



INSTALLATION INSTRUCTIONS

COLUMN REFRIGERATING CABINETS

Models: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

TABLE OF CONTENTS

INSTRUCTIONS..... 2

INSTALLATION OPTIONS 1

MEASUREMENT AND SIZE FOR INSTALLATION 2

 Product Size Specifications..... 2

 Custom Panel Specifications 2

 Handle Specifications 3

 Product Weight and Installation..... 3

INSTALLATION DIMENSIONS 6

REQUIRED ACCESSORIES AND TOOLS..... 6

INSTALLATION PARTS 8

CHECKING THE INSTALLATION ENCLOSURE 9

REMOVING THE PACKAGING..... 9

TRANSPORT OF THE APPLIANCE 10

INSTALLATION PREPARATION 11

INSTALLATION INSTRUCTIONS 13

 REMOVE THE DOOR-SIDE TRIMS / UPPER DOOR COVER / LOWER DOOR COVER AND KICKPLATE 13

 ATTACHING THE INSULATOR ON THE SIDE OF THE FREEZER - SIDE-BY-SIDE INSTALLATION..... 13

 CONNECTING THE TWO CHASSIS..... 14

 MOVING THE UNIT INTO ITS ENCLOSURE..... 15

 LEVELING THE APPLIANCE 16

 SECURING THE APPLIANCE..... 17

 ATTACHING THE ADJUSTING RAIL TO THE DOOR PANEL 18

 HANGING A DOOR PANEL 19

 CONNECTING THE WATER LINE 34

 ATTACHING THE COVER STRIPS (FOR WINE STORAGE ONLY)..... 35

INSTALLATION CHECKLIST 36

INSTRUCTIONS

INSTALLER: Leave these instructions with the appliance.

CUSTOMER: Read this manual carefully before installation and startup and retain this manual for future reference. In the event of passing the product to another person, please ensure to include this manual. Since the quality and performance of our products is constantly updated, adjustments may be made to the appliance without revising this manual.

ABOUT SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important. We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages. The Important Safety Instructions and warnings in this manual are not meant to cover all possible problems and situations that can occur. Use common sense and caution when installing, maintaining, or operating this or any other appliance. Always contact the Customer Service Team about problems or situations that you do not understand.

Safety Alert Symbols

The Safety Alert Symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words "DANGER", "WARNING" or "CAUTION".

 DANGER
DANGER – Immediate hazards that WILL result in severe personal injury or death.
 WARNING
WARNING – Hazards or unsafe practices that COULD result in severe personal injury or death.
 CAUTION
CAUTION – Hazards or unsafe practices that COULD result in minor personal injury or property damage.

 DANGER
IMPORTANT - Risk of child entrapment! Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous, even if they will “just sit in the garage a few days”. Before discarding your old refrigerator: • Take off the doors. • Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside. • Cut the prongs off the power plug and discard them. • Cut the power cable off and discard it separately from the old appliance. IMPORTANT: To avoid the possibility of explosion or fire, do not store or use combustible, flammable or explosive vapors and liquids (such as gasoline) inside or in the vicinity of this or any other appliance.

These installation instructions are intended for use by qualified installers. All connections for water, electrical power and grounding must comply with local codes and ordinance.

⚠ WARNING:



These appliances are top-heavy and must be secured to prevent the possibility of tipping forward when transporting, when mounting and when operating. It is required to fit an anti-tip device.

Keep doors closed until the appliance is completely installed and secured per installation instructions.

Due to the weight and size of this appliance, and to reduce the risk of personal injury or damage to the products – **TWO PEOPLE ARE REQUIRED FOR PROPER INSTALLATION.**

This appliance must be properly grounded. See the section on “Connecting the power”.

Use this appliance only for its intended purpose.

Immediately repair or replace electric service cords that become frayed or damaged.

Unplug the appliance or switch off the fuse before cleaning or making repairs.

Have the appliances installed by a qualified technician, according to the enclosed installation instructions.

Repairs should be made by a qualified service technician.

Apart from statutory national regulations, you should stick to the connection terms relating to the local electricity and water companies.

NOTE

Installation of the appliance requires basic mechanical, carpentry, and plumbing skills.

Proper installation is the responsibility of the installer.

Product failure due to improper installation is not covered under the Appliance Warranty.

See the Owner’s manual for warranty information.

IMPORTANT

Save these instructions for the local inspector’s use.

Observe all governing codes and ordinances.

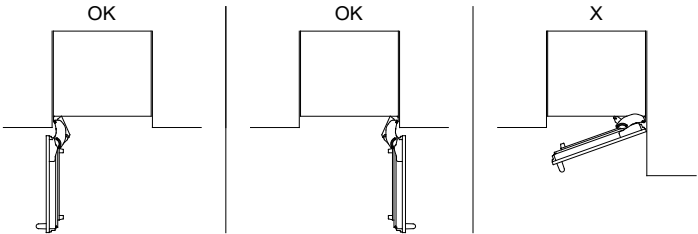
Note to Installer – Be sure to leave these instructions with the Consumer.

Note to Consumer – Keep these instructions with your User Manual for future reference.

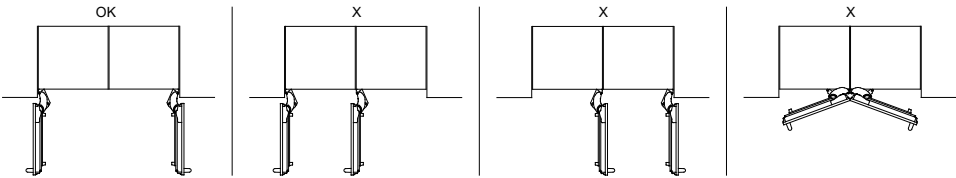
- SAVE THESE INSTRUCTIONS -

INSTALLATION OPTIONS

1. Individual installation of the appliance



2. Side-by-Side installation of the appliances



3. Individual appliances with partition

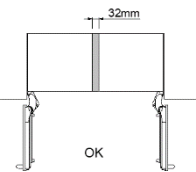
 **NOTE** The minimum thickness of the partition is 32 mm.

Example 1: At 32 mm, the doors must be mounted as in Example 1 drawing.

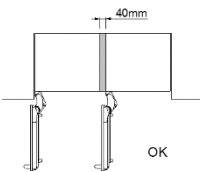
Example 2: At more than 40 mm, the doors can open in the same direction and the door open angle is 90 degrees.

Example 3: At more than 230 mm, the doors can swing open towards each other, and the open-door angle is max 90 degrees. With this installation option it is recommended to install the 90-degree door stop, this is to minimize the partition thickness.

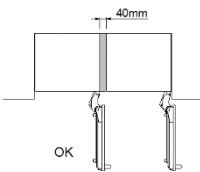
- If a 115-degree door opening angle is desired, Distance of “F” (from following page - Product Size Specifications) for a partition thickness is recommended.
- Partition thickness is dependent on handle depth. The dimension on the drawing is based on the factory provided handles.
- Use the Heater Kit for Side-by-Side Installation if the gap between the appliances is less than 160 mm.



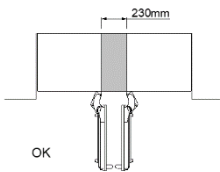
Example 1



Example 2



Example 3

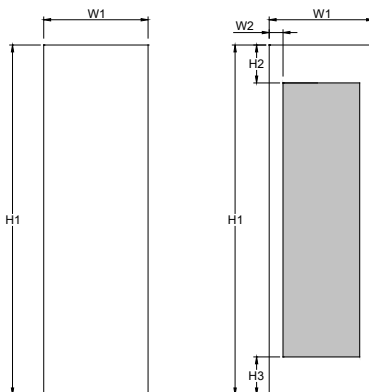


Example 4: It is recommended to have all doors swing the same way.

Example 5: The individual column door must swing the same way as the door which it is mounted to on the side-by-side.



Cutout	45	60	75	90
W1(mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80mm			
H1	2029mm			
H2♦♦	225mm			
H3♦♦	225mm			
Panel Thickness	18mm (max 38mm)			
Max Weight	35kg			



♦♦ Only valid for the wine cabinet door panel

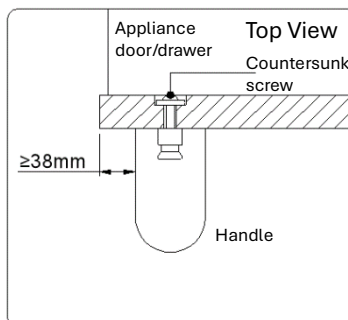
- Do not exceed the max load that the custom panel can endure. Before designing the front panel, check the strength of the panel's material and the weight of any attachments to the panel.
- Standard custom panel thickness is 18mm (Max 38mm)

Handle Specifications

Before installing the custom panels, you must first install the door handle.

The panel craftsman needs to select and purchase the required fasteners for the installation. The screw heads must be countersunk into the panel to prevent interference during depth adjustment.

CAUTION: We recommend installing a handle for a custom panel. Without a handle, your fingers could get caught in the door when opening or closing it. The use of single pull knobs is not recommended.



*Handle installation for the Custom Door Panels

Product Weight and Installation

⚠ WARNING:

Do not install the appliance:

- outdoors,
- in an environment with dripping water
- in rooms which are less than 0°C.

Installation room

The appliance should be installed in a dry, ventilated room. The ambient temperature should not drop below 13°C or rise above 43°C, otherwise malfunctions may occur. The installation location should not be exposed to direct sunlight and not placed near a heat source, such as an oven, radiator, etc. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances from the heat source:

- 30 mm from an electric induction/stove
- 300 mm from a gas stove

Floor



WARNING:

A fully-loaded appliance is very heavy – for the loadbearing capacity minimum see the chart below:

Product	Width(cm)	Weight(kg)	
		Net product	Fully loaded
Refrigerator	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Freezer	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Wine fridge	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

The floor must be flat and level for the appliance to be installed safely and operate properly. The floor must be made of hard, sturdy material. The floor of the installation area must be flush with the rest of the room. A fully loaded appliance is heavy and requires a load-supporting floor. If you are unsure about anything, seek advice from an architect or construction professional.

Stable installation

The appliance can tilt forwards without an anti-tip device. Do not open the door when it has a possibility of the appliance tilting over. For stability and safety of the appliance installation, use the provided anti-tip devices. Additionally, you can enhance stability further by securely attaching the appliance to both the upper and side walls of the enclosure. However, always ensure there's a solid connection between the installation enclosure and the back wall. If you're unsure about any aspect of the installation process, seek advice from an architect or a construction expert.

Installation enclosure

Note: It is strongly recommended the top panel of the niche be of solid material at least 16 mm thickness. In case a separate niche cabinet is created, make sure that the furniture return area is at least 100mm deep. It is important to observe the specified dimensions of the installation enclosure for a trouble-free installation of the appliance. Ensure that the installation enclosure is square. Squareness can be checked by suitable means, e.g. level, diagonal measurements, etc.

Furniture

Appliances must be securely screwed to adjacent and overhead furniture. For this reason, it is important that all attachable furniture is securely connected to the floor or wall by suitable means.

Aligning the appliance

To ensure that the appliance functions correctly, it must be levelled properly.

If the appliance is not level, water may flow out of the ice maker, ice cubes may be irregular, or the doors may not close properly.

Glass door

When moving or installing the appliance, be careful not to damage the glass door.

Connecting the power

WARNING:

Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Follow all state and local codes or NEC.

The appliance comes with a VDE listed 3 wire power supply cord.

The appliance requires a 3-wire receptacle.

The receptacle must be installed by a licensed electrician only.

The receptacle must be a 10 A breaker or fuse.

For the installation position of the receptacle see “Installation Dimensions”.

Grounding instruction

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for the electric current.

WARNING:

Improper connection of the equipment grounding conductor may result in electric shock. If you are not sure whether the device is properly grounded, have the device checked by a qualified electrician or service technician.

Additional grounding procedure

Some local regulations may require separate ground. In these cases, the necessary ground wires, clamps, and screws are available as separate accessories and must be purchased separately. Do not ground the product on plastic pipes, gas lines, or water pipes.

Connecting the water

CAUTION: Only connect the appliance to drinking water!

A cold-water connection is required for the automatic ice maker. The water pressure must be between 1.5 and 5.5 bar. The installation must comply with local plumbing regulations.

A separate shut-off valve must be installed for the appliance water connection.

Do not use a self-piercing valve!

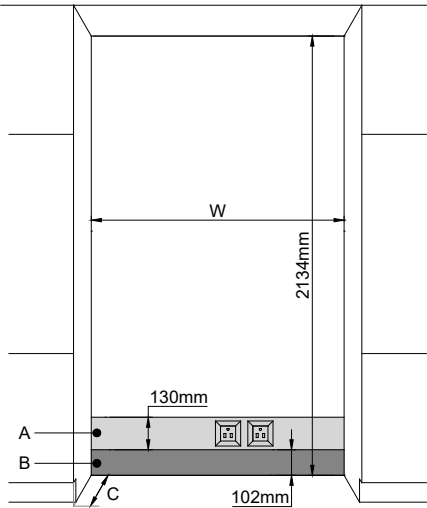
The shut-off valve for the water connection must not be behind the appliance. It is recommended to place the shut-off valve directly next to the appliance or in another easily accessible location.

When installing the water connection, observe the permitted installation areas for the pipe. For the permitted installation areas and dimensions see “Installation dimensions”.

The supply pipe can be located at the side on the right (a), at the side on the left (b) or underneath (c).

Maximum outer diameter of the water pipe (without fittings): 10mm

INSTALLATION DIMENSIONS



Cutout		45	60	75	90
W	Cabinet Width	450mm	600mm	755mm	905mm
C	Cabinet Depth	≥ 582mm			

- A Area for installation of the power connection
- B Area for installation of the water connection
- C Depth of the installation niche, depending on the kitchen design, C = 582mm minimum!

REQUIRED ACCESSORIES AND TOOLS

Supplied accessories:

- Installation instructions manual book
- Operating instructions (User manual)
- Installation kit (Parts, screws and nut described following pages)

Optional accessories:

Sealing Kit for Side-by-Side Installation: For permanent connection of two individual appliances, e.g. Freezer next to Refrigerator.

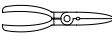
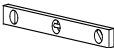
Heater Kit for Side-by-Side Installation: If the gap between the appliances is less than 160 mm.

Panel unification part (Metal strip): For connection of two door panels. Can be used for standard height door panels without further preliminary work.

Other required accessories

- **Ice maker installation kit 6mm OD copper cable:** For connecting appliances which require water, e.g. for an ice maker. Maximum outer diameter of the water pipe (without fittings): 10mm.

Tools Required

No.	Tool	No.	Tool
1	 Electric Screwdriver	8	 Protective Floor Mat
2	 Measuring Tape	9	 Stepladder
3	 Flat/Slot Head Screwdriver	10	 Appliance Dolly
4	 Cutter (Scissors)	11	 Cutter
5	 Adjustable Wrench	12	 Level
6	 Phillips Head Screwdriver	13	 Star Head Screwdriver
7	 Ratchet $\frac{3}{8}$ "(10mm), $\frac{1}{2}$ "(13mm)	14	 Combination Wrench $\frac{3}{8}$ "(10mm), $\frac{1}{2}$ "(13mm)

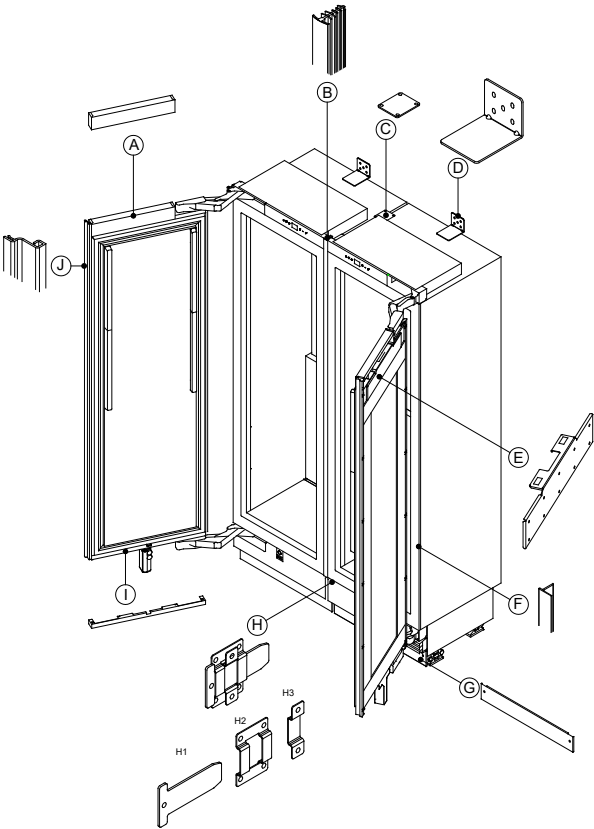
Installation Preparation

Check the table below to ensure that all screw and nut & installation parts are present when unpacking the appliance.

Screw and Nut

		M5 x 12	18
		ST4 x 16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
		ST4 x 16	4 (90cm: 8)
		Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

INSTALLATION PARTS



Parts		Single-Installation	Pair-Installation
A	Top Cover - Door	1	2
B*	Center Trim	-	1
C*	Rectangular bracket	-	3
D	Anti-tip Bracket	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Adjusting Rail	1	2
F	Cabinet-side Trim	2	2
G*	Kickplate	1	2
H	Lower Bracket	-	1
I	Bottom Cover - Door	1	2
J	Door-side Trim	2	4

* These are optional accessories.

** The overall design and/or accessories may differ with the model.

The following installation instructions describe the installation steps for various appliance types:

- Refrigerator units
- Freezer units
- Wine storage units

Therefore, the diagrams may be a general representation of your appliance.
Reference is made to special installation steps for individual appliance types.

CHECKING THE INSTALLATION ENCLOSURE

CAUTION:

Use the following check list for a safe and trouble-free installation.

1. Check the floor. See section on “Installation - Floor”.
2. Check the dimensions of the installation enclosure, see “Installation dimensions”.
3. Check that the installation enclosure is square.
4. Check the location of the socket. See section on “Connecting the power” and in the section on “Installation dimensions”.
5. Check location of the water connection (only for appliances with ice maker and water dispenser). See section on “Connecting the water” and in the section on “Installation dimensions”.
6. Check attachment of the adjacent cabinet/fixtures. All cabinet parts in the vicinity of the appliance must be connected securely to the wall.
7. Check that adjacent cabinet/fixtures have adequate clearance (for the door opening angle).

REMOVING THE PACKAGING

WARNING:

Be careful, otherwise people who are helping may be injured or the appliance may be damaged!

- The appliance may tip over while it is being unpacked or if the doors are opened.
- The appliance is very heavy.

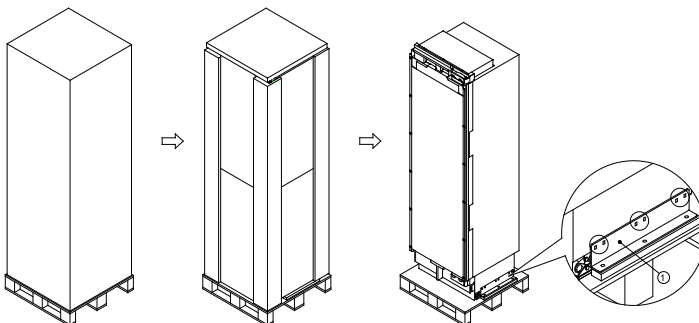
Note:

Check the appliance for damage during transit.

If the appliance is visibly damaged, do not install it. Contact the seller if there are any parts suspected of being damaged.

To avoid floor damage, follow steps below to remove the packaging.

1. Remove the packaging with caution to avoid damaging the surface of the appliance.
2. Place packaging cardboard or plywood pallet under the appliance.
3. Remove accessories from the outside of the appliance.
Save adhesive tape which was used to attach the supplied accessories to the appliance. It may be used later for attaching edge protection to the installation enclosure walls.
4. Remove transportation protection devices ① and lift appliance off the pallet – CAUTION! appliances are very heavy!
5. Carefully open the appliance – risk of tipping over – and remove accessories and installation materials from inside the appliance. Close the door again.



Note:

Do not remove transportation safety devices, which protect the shelves and storage compartments, inside the appliance until the installation is complete, otherwise the parts may be damaged.

TRANSPORT OF THE APPLIANCE

**WARNING:**

Be careful, otherwise people who are helping may be injured or the appliance may be damaged. The appliance is very heavy.

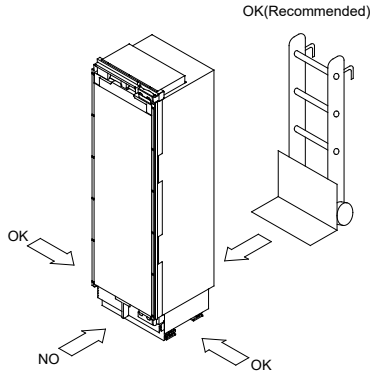
The appliance is 2116mm tall. If the appliance cannot be transported in an upright position, the appliance can be transported on its back horizontally.

Note:

Do not raise up the appliance via the side panels. Risk of damage to the appliance! When raising up the appliance, observe the required minimum height at the installation location.

Note:

Always use the appliance dolly from the rear side of the appliance. Never push it in from the front under the appliance. Risk of damage to the appliance!



1. Transport the appliance to an installation location with suitable means of transportation (trolley, lifting truck or hand).
2. Secure the appliance during transportation to prevent it from tipping.
3. Be very careful to avoid floor damage. Delicate flooring should be protected with plywood, hard cardboard, or similar material.
4. Before moving the appliance, verify that it will fit through all door openings, stairwells, and overhead obstructions.

INSTALLATION PREPARATION

Unpack installation materials and accessories.

See the Installation preparation section on **Installation Requirements** chapter.

ATTACHING THE ANTI-TIP BRACKET

WARNING:

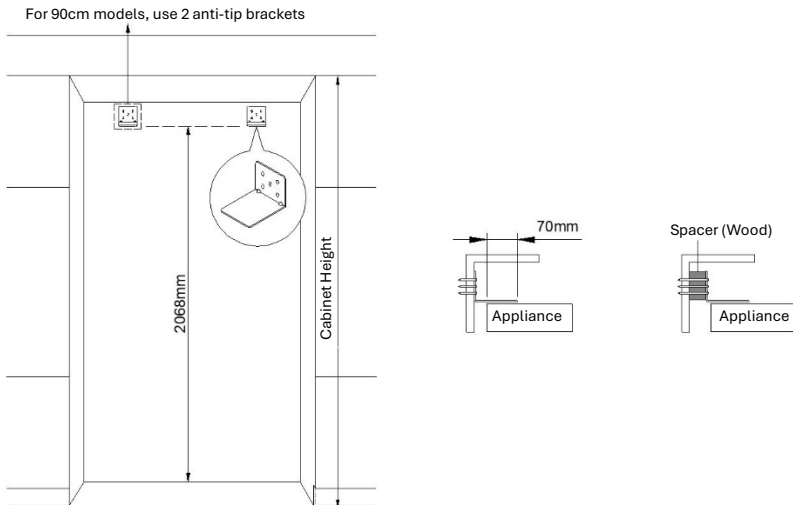
Risk of injury and damage!

To keep the unit from tipping forward, an anti-tip bracket must be installed. Before attaching the bracket, ensure that no electrical wiring or plumbing is in the area where the screws will penetrate. One such bracket per appliance is required, except for 90cm unit, which require two brackets.

CAUTION:

Risk of injury! Always wear safety glasses and other necessary protective devices or apparel when installing or working with wall anchors.

It is not recommended that you anchor the anti-tip bracket in light-weight masonry (e.g., block, brick) or in new, uncured concrete. Make sure the wall or the cabinet that the brackets are studded in has enough strength to withstand the safety load.



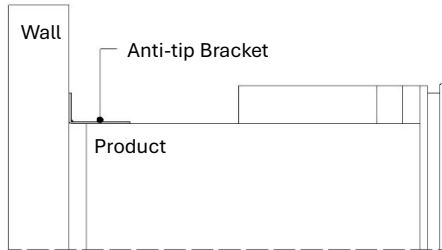
1. Specify the attachment points of the anti-tip bracket as above dimensions. Bracket height is measured from the floor and depends on the cabinet height.
 - Bracket height = Cabinet height – 66mm
2. Attach the anti-tip brackets. Ensure the screws hold the bracket tightly.

The anti-tip brackets must extend at least 70mm over the appliance to secure the appliance. If this minimum length cannot be observed for structural conditions, it is possible to do this by fastening a spacer (such as wood) behind the anti-tip angle.

For 90cm models, place 2 anti-tip brackets at intervals and fix them with 3 screws per bracket on a wooden wall, or with 3 screws and 3 holders-lock per bracket on a concrete wall. For the other models, you can use only one anti-tip bracket for the intended purpose.

Anti-tip bracket considerations

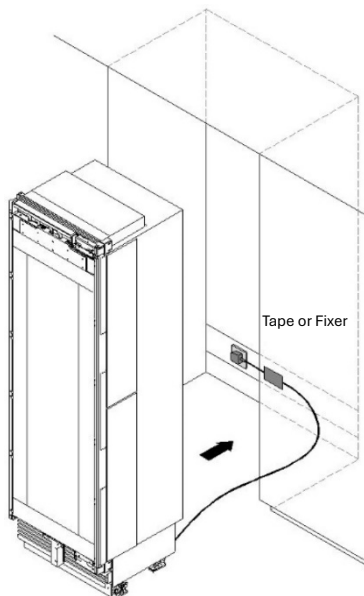
1. Bracket positioning: follow the cabinet-specific height.
2. Screws: Tighten all 3 screws on the brackets.
3. Push the product up against the rear wall of the cabinet.
4. Spacer: Follow the positioning specifications of the bracket if using the spacer.
 - The height of the spacer must be calculated based on the depth of the cabinet.
 - The spacer must be fixed separately from the cabinet.



BUILT-IN INSTALLATION

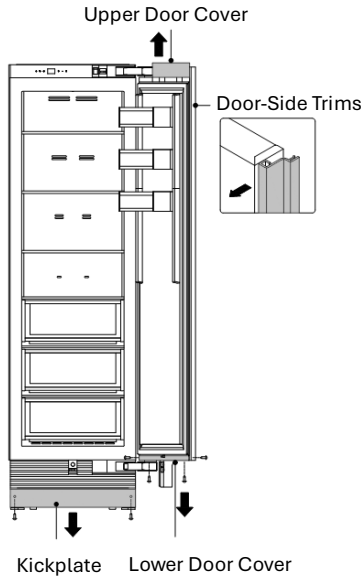
Before positioning the product in the cabinet, plug in the power cord. Then, attach the power cord on the backside of the cabinet opening using tape or fixer such as clip, pin, etc.

After positioning the product inside the cabinet, make sure the power cord is positioned on the back of the product (as shown in the figure).



INSTALLATION INSTRUCTIONS

REMOVE THE DOOR-SIDE TRIMS / UPPER DOOR COVER / LOWER DOOR COVER AND KICKPLATE



The side trims-door, upper door cover, lower door cover and kickplate need to be removed before you proceed with the installation.

Door-Side trims: Gently pull to remove.

Upper door cover: Gently lift to remove.

Lower door cover: Unscrew the 4 screws fixing it to the door and remove the lower door cover.

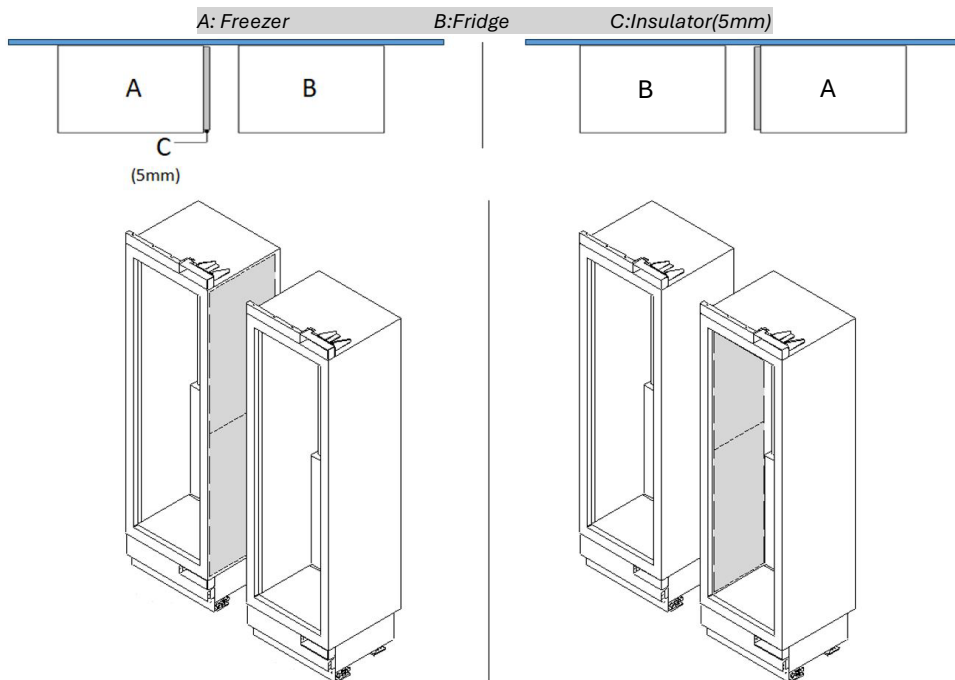
Kickplate: Unscrew the 2 screws on both sides and remove the kickplate.

ATTACHING THE INSULATOR ON THE SIDE OF THE FREEZER - SIDE-BY-SIDE INSTALLATION

Attach the insulator to one side of the freezer by referring to the figures below. Make sure the insulator is attached to the contact point.

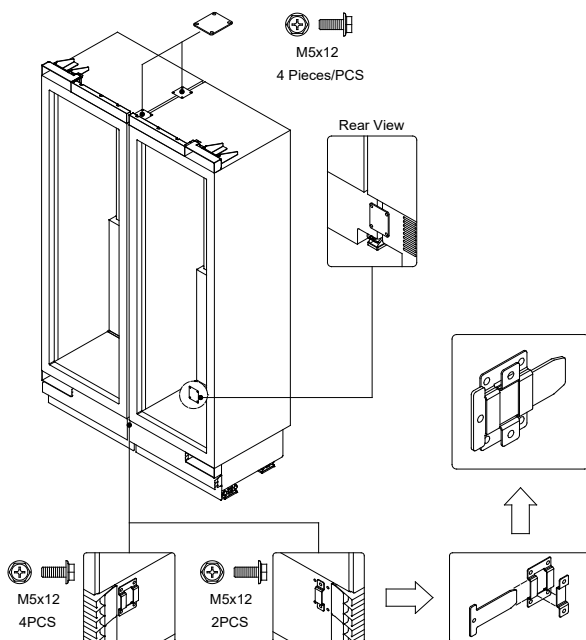
***Insulation is necessary only if the freezer is installed alongside another appliance.**

Product placement See the figures below for the layout after the insulator is attached.



CONNECTING THE TWO CHASSIS

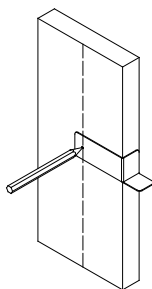
1. Screw the connection clamps from the installation accessories to the side of both appliances. Note the position of the clamps!
2. Screw the rectangular brackets on the top and rear of both chassis.
3. Push the bar from the front through the connection clamps.



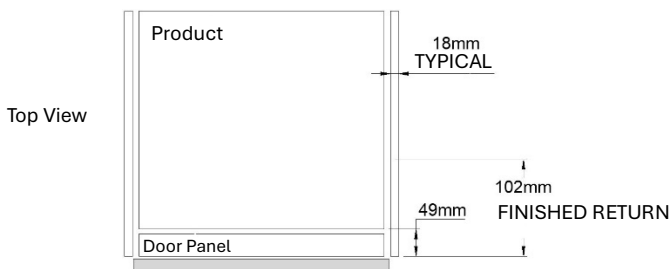
MOVING THE UNIT INTO ITS ENCLOSURE

A positioning aid can be used to align the product's custom door panel with cabinet by marking vertical line on the cabinet.

Custom Panel 18mm



Make sure to position the front of chassis so that it is aligned with the vertical line. Otherwise, the installed appliance will tilt, and its door may not close fully. In addition, Push-open door system may not work normally.



⚠ CAUTION:

As you push the unit into its enclosure, take care not to damage the power cord.

The water hose must be fixed to the ground before pulled out to the front. Also, arrange the power cord behind the appliance to ensure that it is not stepped on or over.

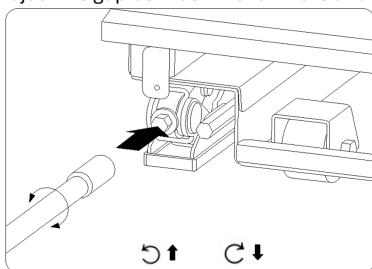
⚠ WARNING:

While moving the unit, take care not to harm assisting personnel or the unit itself.

1. Before moving the unit, connect the power cord.
2. Place packaging cardboard or plywood in the appliance path to protect the flooring while moving the appliance.
3. Carefully push the unit into its enclosure.
4. Align the forward edge of the chassis with the vertical line you marked on the cabinet.

LEVELING THE APPLIANCE

- Using your drill and the bit shown below, engage each of the appliance's adjuster shafts in turn, and level the refrigerator. (Clockwise - UP, Counterclockwise - DOWN)
- Adjust the gap between the furniture and Refrigerator top cover to 3 mm.



⚠ WARNING:

Do not use impact drill. Can cause damage.

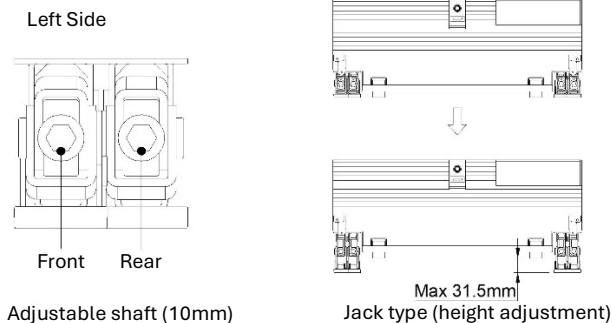
⚠ CAUTION:

The front and rear leveling legs have a maximum height adjustment of 31.5 mm.

To further raise the refrigerator, put the refrigerator on top of a sheet of plywood or runners.

Raising the refrigerator above 31.5 mm will damage the front and rear leveling components.

When pairing is complete, make sure to level both appliances simultaneously. Do not level them sequentially one after the other. Otherwise, the jack may not operate properly.

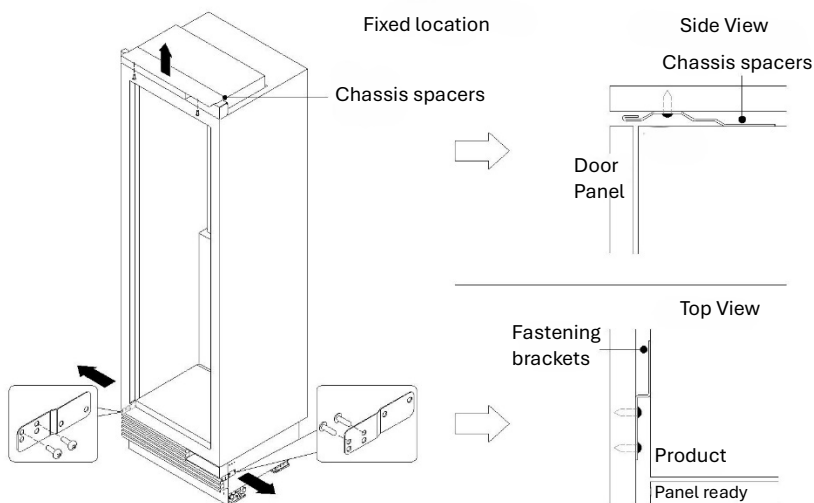


SECURING THE APPLIANCE

Secure the appliance to its enclosure with (TH) M4x16 screws (2 screws per side and 2 screws per top, as shown in the graphic).

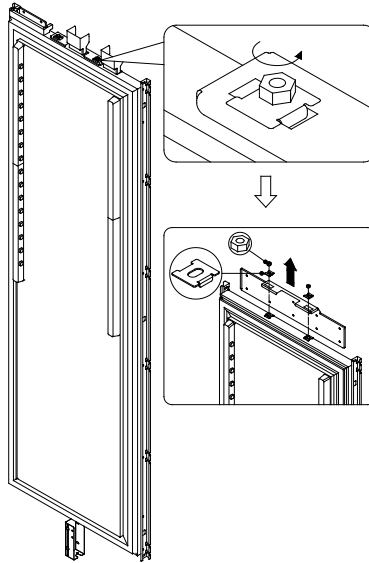
CAUTION:

Make sure the appliance is level. If the appliance is not level, the wine rack and/or drawer may slide in or out.



ATTACHING THE ADJUSTING RAIL TO THE DOOR PANEL

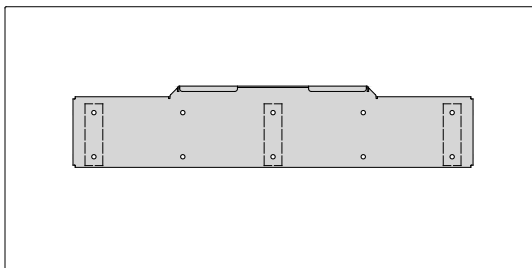
Unscrew the 2 nuts and remove the adjusting rail.



Attach the adjusting rail to the top of the door panel.

Custom Panel: Stainless steel

Place the panel face down on a protected work surface. Put on the adjusting rail and align with the holes. Drive 6 screws as shown in the graphic. (The other holes on each side of the bracket are for a different application.)

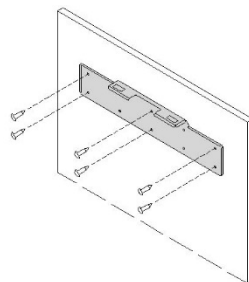
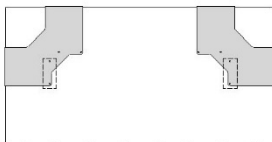


 
ST4x16
6PCS

Custom Panel: Wood, Other

- The template informs you the position of the adjusting rail and holes.
- Place the panel face down on a protected work surface. Position the template flush with the top and sides of the panel. Then mark and drill holes positions. Refer to the illustration below.
- Drive 6 screws as shown in the graphic.

Template



HANGING A DOOR PANEL

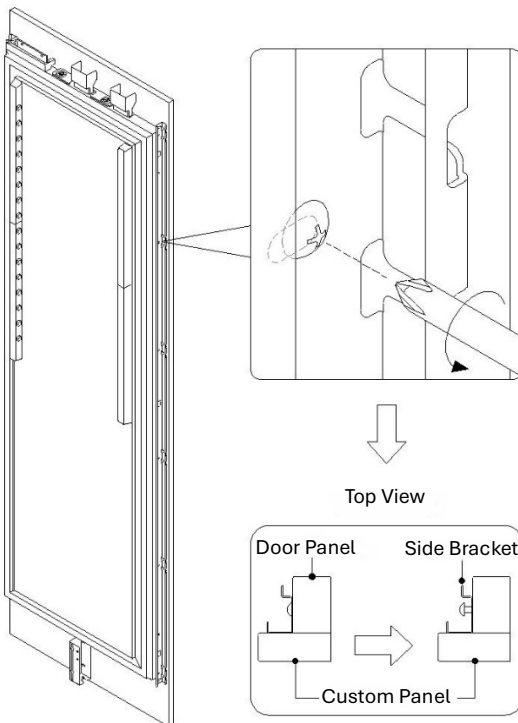
WARNING:

If you install a door panel before fixing the appliance to the cabinet, the custom panel can tip over. To prevent this, you must follow the installation instructions.

Hang the door panel with adjusting rail over the height adjustment screw (double threaded bolts). (See the graphic.)

PREPARING THE PANEL FOR ADJUSTMENT

Loosen—but do not remove—the six screws on the side of the door so you can adjust the door panel vertically.

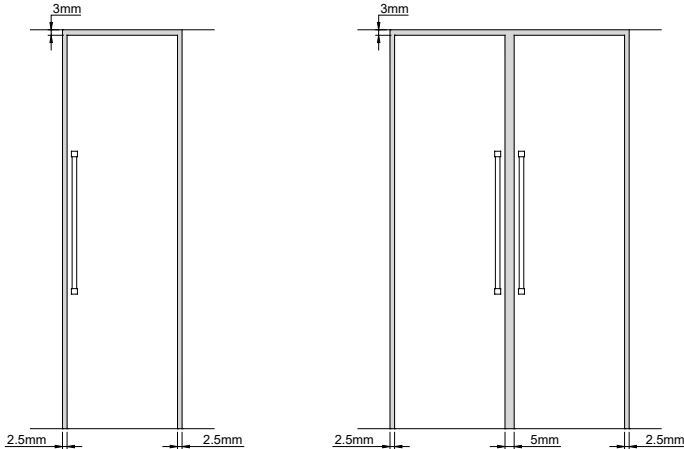


ALIGNING THE PANEL

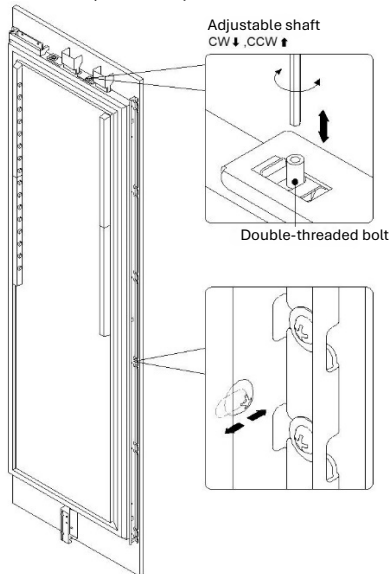
Each door panel comes with 12 dedicated screws for fine-tuning. Use a minimum number of screws to fine-tune the door panel with the cabinet. Once fine-tuning is complete, fix the custom panel with the top nut. There are two panel-adjustment mechanisms at the top and two side trims at the sides of the door. Adjust the panel so it aligns with the surrounding cabinetry.

The gap between the cabinet and the panel must be:

- 3 mm on top
- 2.5mm on the side for single installation
- 2.5mm on the side for pair installation

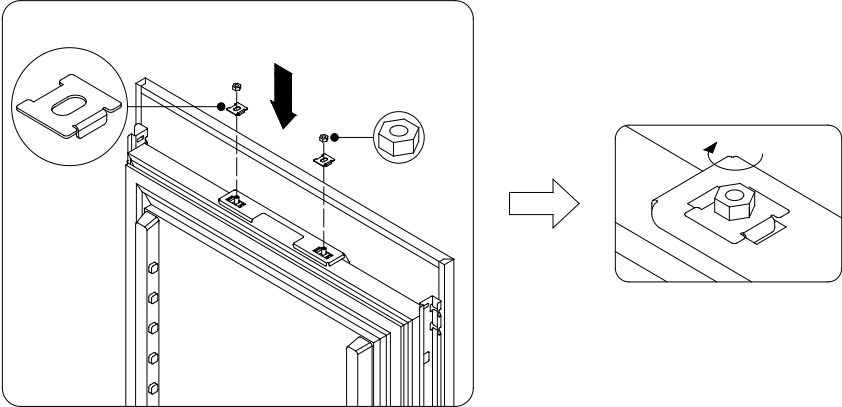


The gap between the door and the panel must be same on all sides (top, bottom, left, and right) or the difference should be no more than 2 mm. (For example, if A is 2 mm, B should not exceed 4 mm.)

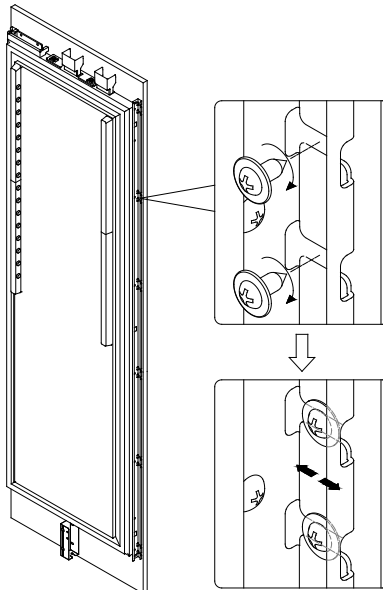


***CW** – Clockwise **CCW** - Counterclockwise

1. Use the double-threaded bolts (Hex bolt screwdriver) to align the door panel by shifting the panel up and down. Re-examine the dimensions of gap continuously.
2. Close the door and check that the depth of the door panel is aligned with the adjacent fronts. If required, correct by shifting the panel forward/backward.
3. Tighten the side trim screws to fix the depth alignment. (Six screws per side from the trim to door.)
4. Close the door and check the side alignment. Correct by tapping the edge of the open-door panel with your hand to shift the panel side to side.
5. Screw nuts on the double threaded bolts and tighten.



6. Fix the panel to the side trim by screwing the 6 screws per side from the trim to panel.

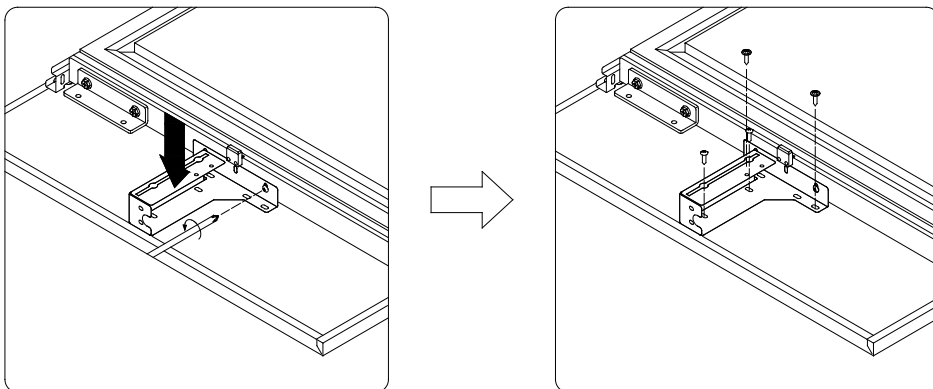


ATTACHING THE LOWER SUPPORTING BRACKET

Loosen-but do not remove-the two screws on the bottom of the door so you can adjust the lower supporting bracket to align with the door panel.

Gently pull to remove the gasket for air separating on the lower supporting bracket.

Fix the lower supporting bracket to the panel by screwing the three screws. Then tighten the two screws connecting the lower supporting bracket with the door.



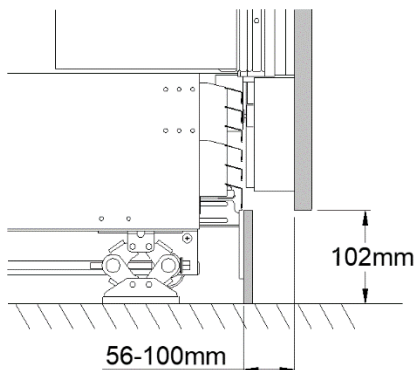
ATTACHING THE KICKPLATE AND TOE KICK PANEL (OPTIONAL)

NOTE:

Never cover the ventilation grille.

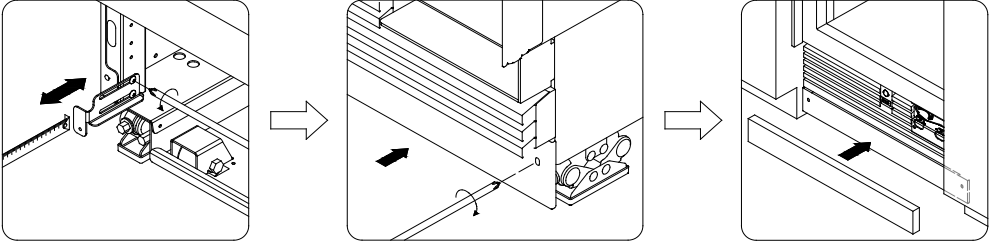
Risk of damage to the appliance.

Nominal dimensions to be observed:



- The height of the product can be adjusted between 2118 ~ 2145mm.
- If you want to use a standard size toe kick panel (102mm), note that it was designed for a cabinet height of 2,134mm.

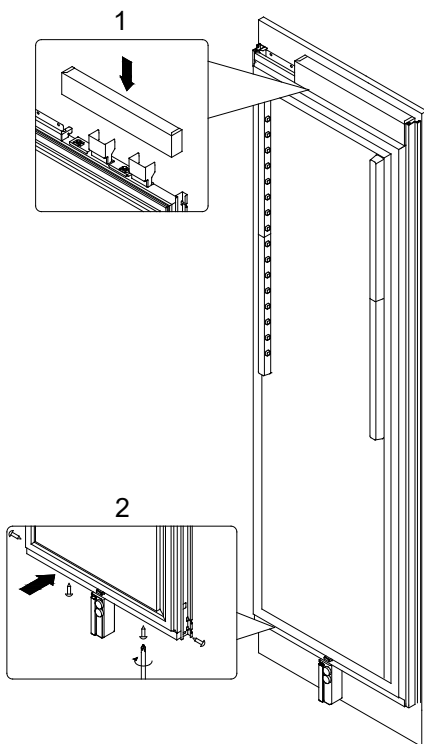
- If you want to use a different size toe kick panel, adjust the height of the product and cabinet accordingly.
- You can extend the bracket to move the kickplate by a max of 44mm to the front to align the kickplate with the toe kick panel of the adjacent cabinet.
- Drive the screws on both sides to attach the kickplate.
- If necessary, cut the toe kick panel to the required length.
- Attach the toe kick panel to the kickplate by the adhesive strips or Velcro strips and press firmly into place.



ATTACHING THE UPPER/LOWER DOOR COVERS AND APPLIANCE TRIMS.

Upper door cover: Gently push to attach.

Lower door cover: Drive the 4 screws on both sides to fix it to the door.



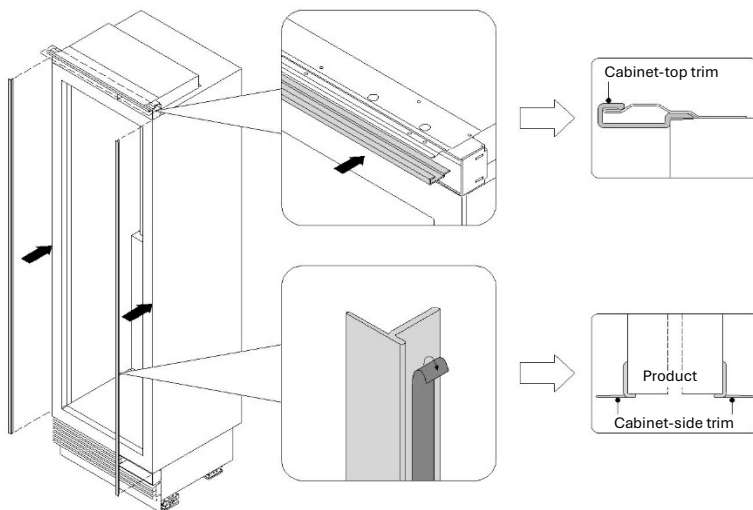
Cabinet-side trims: Remove the adhesive strip cover and then attach the trims between the appliance and the cabinet.



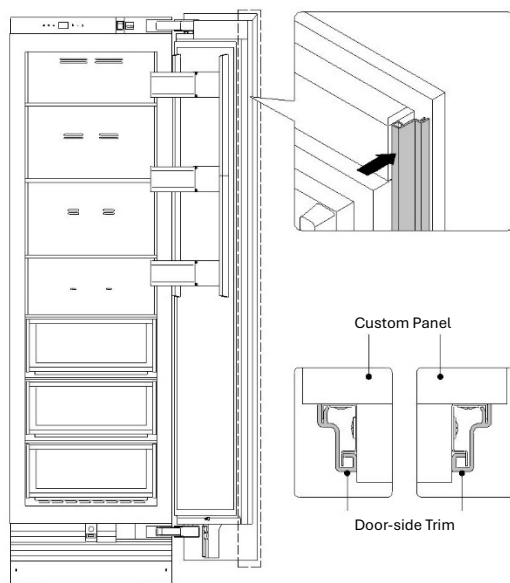
WARNING:

Please check again if there is any problem after installation.

Cabinet-top trim: Attach the trim between the appliance and the overhead furniture. For side-by-side installation, cut to fit the cabinet-top trim width and attach.

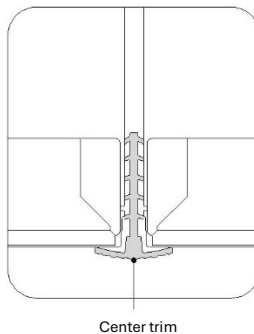
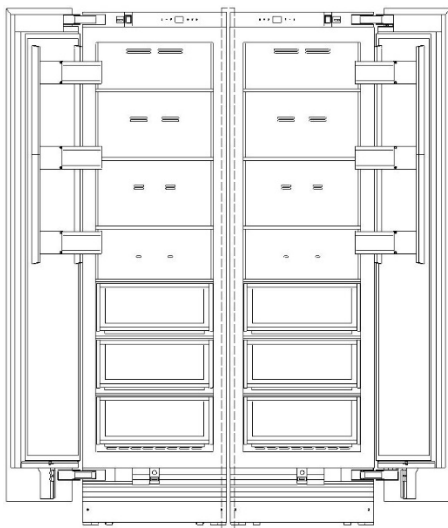


Door-side trims: Attach trims to the door's side bracket. Secure the door side trims to the brackets. Make sure the trims are properly seated.



Center trim (Side-by-side installation only): Attach the trim between the appliance chassis.

⚠ WARNING:
Please check again if there is any problem after installation.



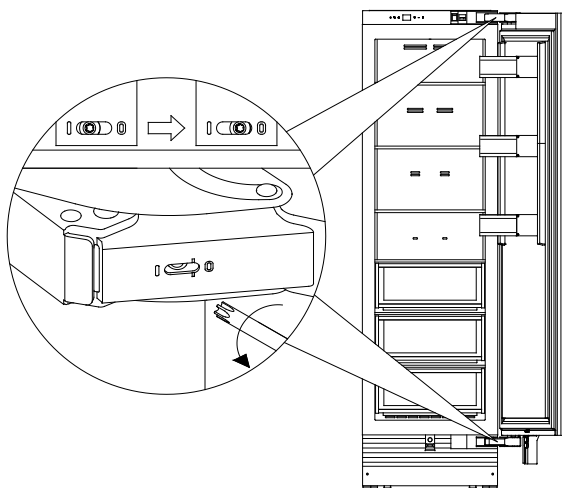
ADJUSTING THE DOOR SPRING

Adjust the tension of the door spring according to the product size.

With a star-head screwdriver, turn the adjusting screw.

I = maximum spring tension

0 = no spring tension



ADJUSTING THE DOOR OPENING ANGLE

By factory default, the door opens by 115 degrees. You can use the limiter pin to adjust the opening angle down to 90 degrees, depending on the installation conditions.

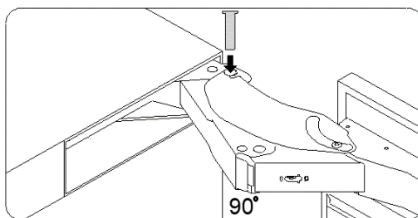
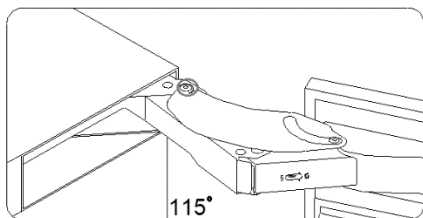
- To make the door open less than 90 degrees, then completely insert the **limiter pin** through the top and bottom holes of the top hinge as shown in illustrations.

- Close the door and make sure the limiter pin does not interfere with the hinge cover.



CAUTION:

- Insert the limiter pin before putting the appliance into the cabinet.
- If the limiter pin is not inserted completely, the hinge and the hinge cover may get damaged.



REVERSING THE DOOR HINGE



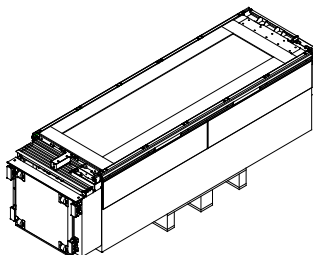
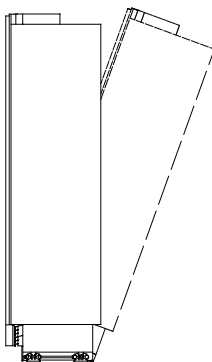
WARNING:

Risk of injury! Before working on the hinge, release the spring.

This task should be handled by a professional, following the manual's instructions meticulously.

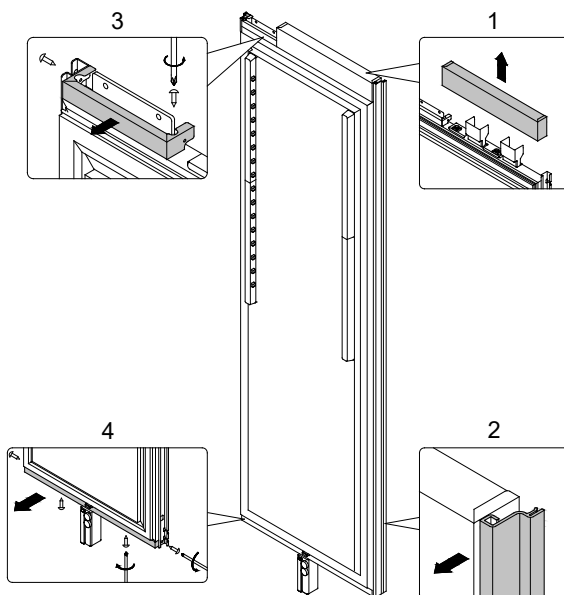
Note:

Reversing the door hinge is made easier if the appliance is stored here on the back (put the pallet underneath).

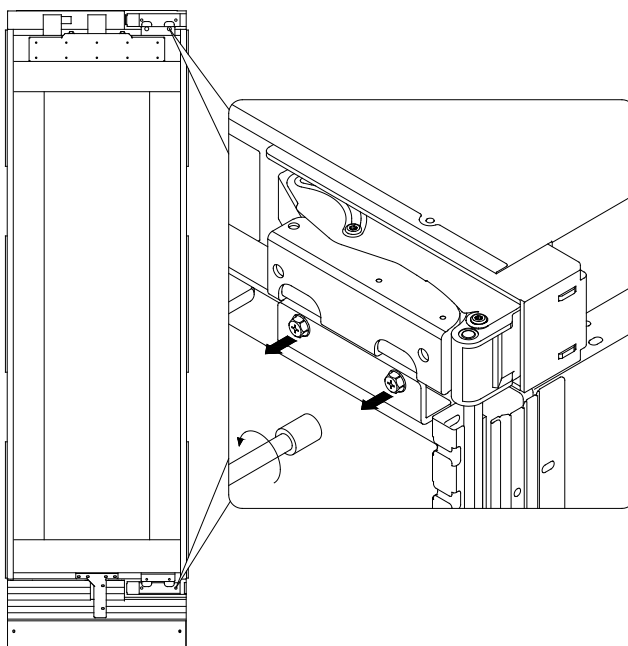


21-1. Release the spring on the hinge. Loosen the screw from **I** to **0**.

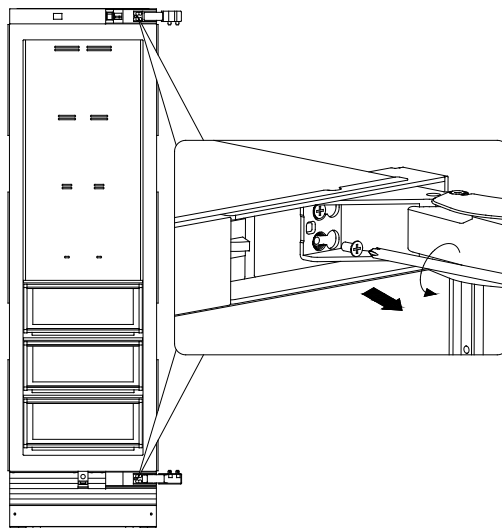
21-2. Remove the upper door cover, door-side trims, lower door cover and hinge cover.



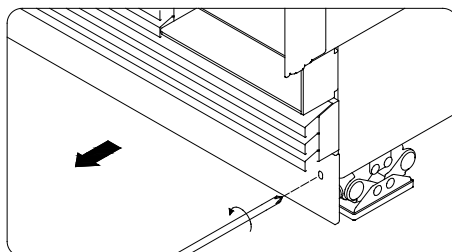
21-3. Unscrew and remove the door.



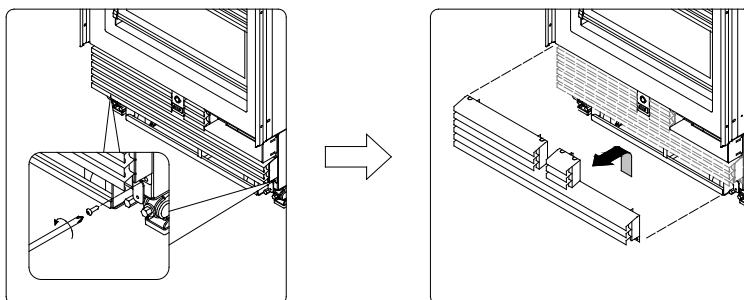
21-4. Unscrew and remove the hinges.



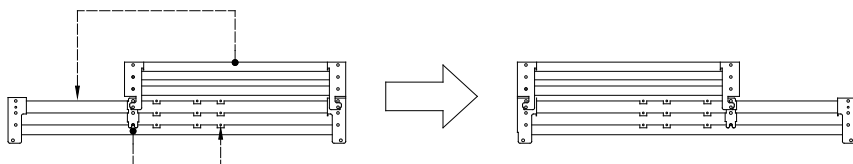
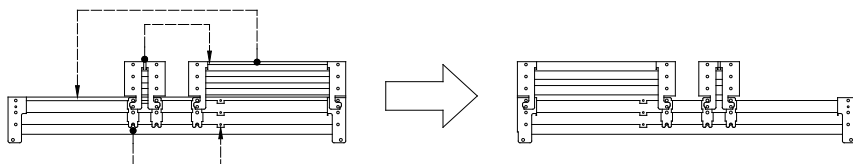
21-5. Unscrew and remove the toe-kick.



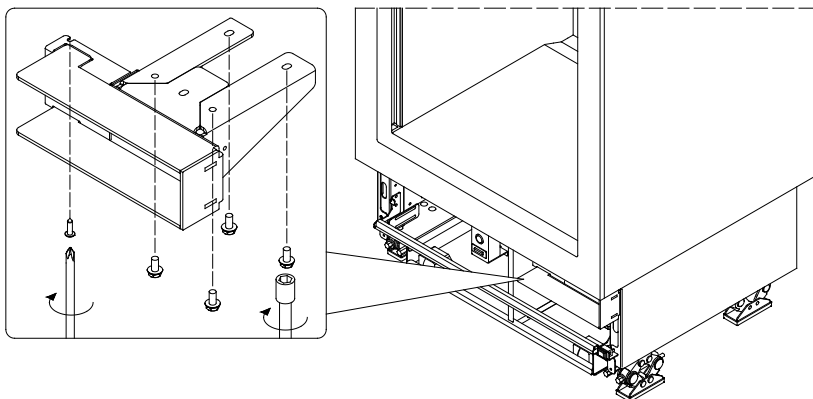
21-6. Unscrew and lift to remove the ventilation grille.



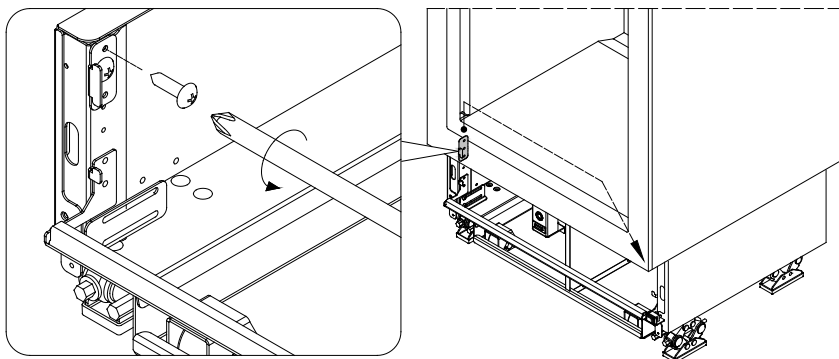
21-7. Mount the new ventilation grill.



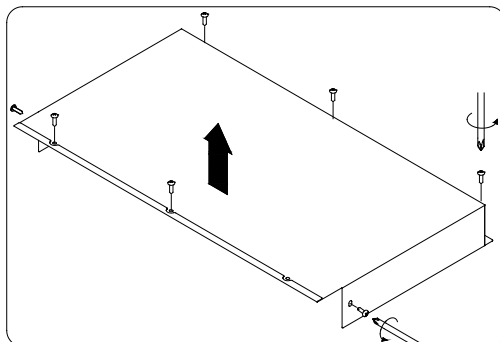
21-8. Unscrew and remove the right bottom hinge bracket.



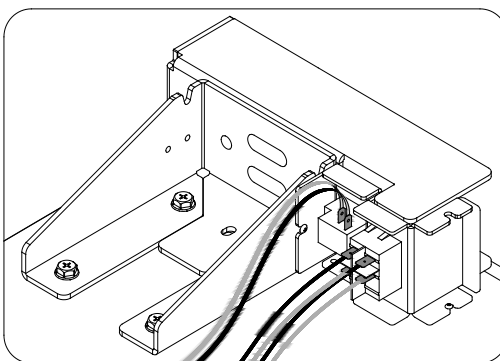
21-9. Unscrew and transfer the ventilation grille bracket to the right designated position.



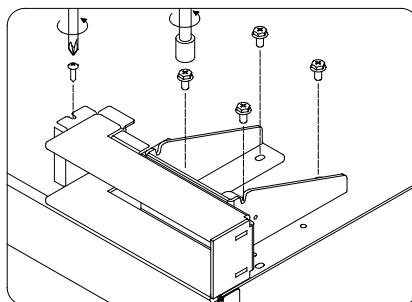
21-10. Unscrew and remove the top cabinet cover.



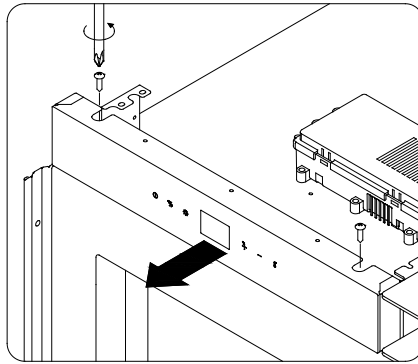
21-10. Disconnect the wires to the power switch and door switch.



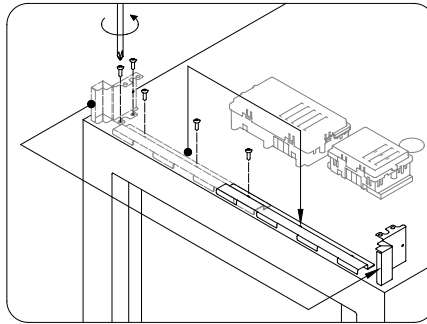
21-12. Unscrew and remove the right top hinge bracket.



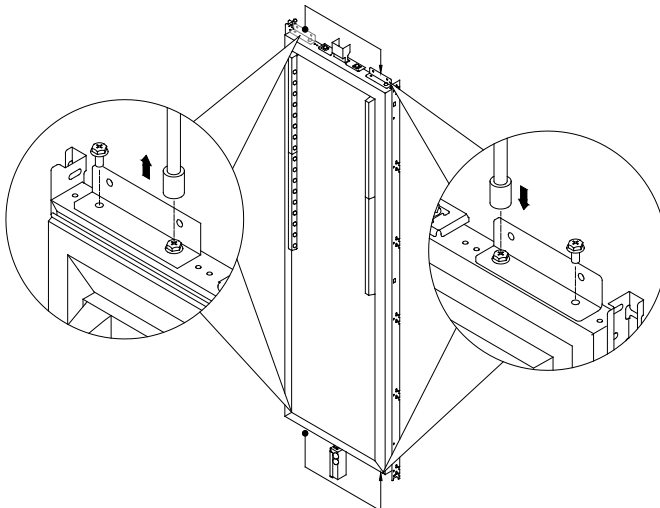
21-13. Unscrew and remove the control panel.



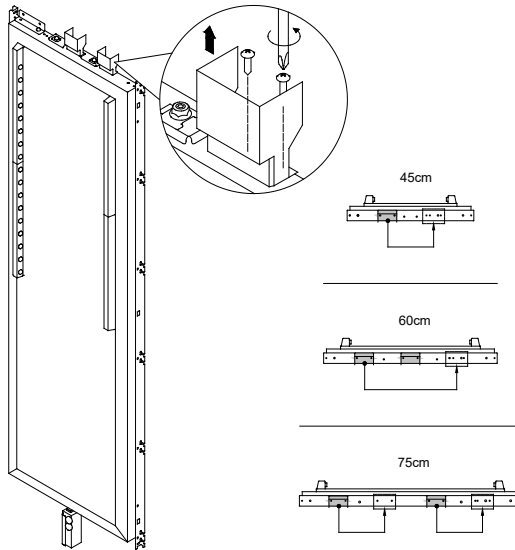
21-14. Unscrew and transfer the fixing brackets of control panel to the right designated position.



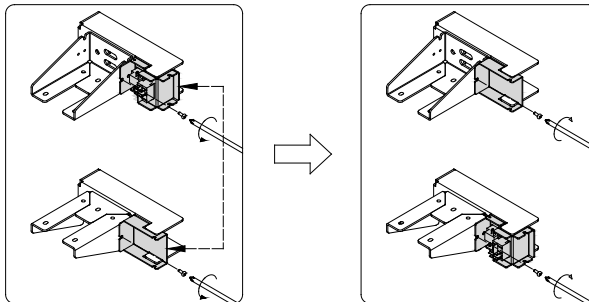
21-15. Unscrew and transfer the hinge brackets on the door to the right designated position.



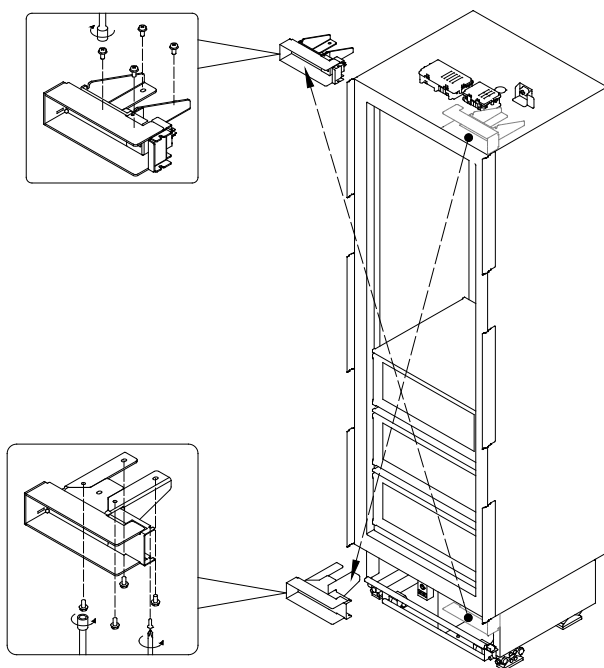
21-16. Unscrew and transfer the retaining brackets on the door to the right designated position.



21-17. Unscrew and exchange the switches bracket including the power switch and door switch on the right top hinge bracket and the bracket on the right bottom hinge bracket.



21-18. Screw the hinge brackets on the appliance. Change the hinge brackets crosswise! Then connect the wires to the power switch and door switch accordingly.



- 21-19. Re-attach the ventilation grille and toe-kick to the opposite designated positions by repeating the steps described above in reverse.
- 21-20. Re-attach the hinges and appliance door to the opposite designated positions by repeating the steps described above in reverse.
- 21-21. Re-attach the upper door cover, door-side trims, lower door cover and hinge cover to the opposite designated positions by repeating the steps described above in reverse.
- 21-22. Span the spring on the hinges. Tighten the screws from **0** to **I**.

CONNECTING THE WATER LINE

(Only for appliances which require a water connection.)

Water Line

Under the unit, $\Phi 6$ mm plastic tubing is connected to the unit with a preassembled compression connection. The water line fitting connection kit, provided with the unit, contains a compression union fitting for connection to the household water line.

Purge the water line prior to final connection to the unit. This will remove any debris that may be present in the tubing from installing the new water line. Connect the plastic tubing from the unit to the house water supply line with the fitting connection kit provided. Refer to the illustration below. Check all water line fittings for leaks.

***IMPORTANT NOTE:** Water lines cannot be exposed to freezing temperatures.

Preparing to connect the water.

Note: Turn off the main water tap to prevent damage caused by leaking water.

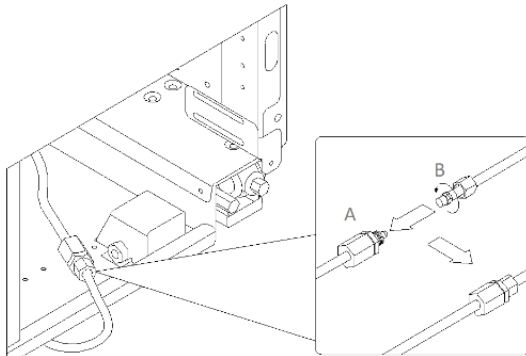
1. Attach the water line to the shut-off valve according to the instructions supplied by the manufacturer of the ice maker installation kit.
2. Install the water line.

Always observe the indicated dimensions to prevent damage to the water line when pushing in the appliance.

Note:

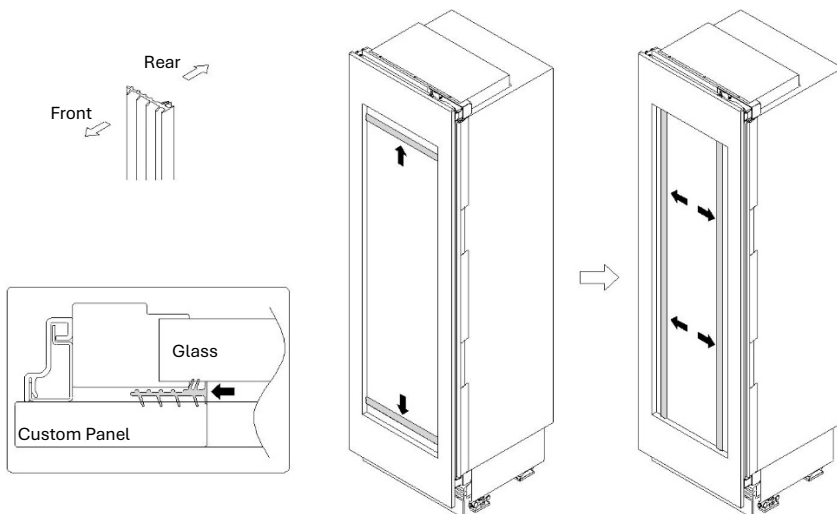
When bending the water line, do not kink it, otherwise there is a **risk of leaks and water damage**.

1. Remove the cap from the appliance connection (A: Appliance water outlet).
2. Bend the water line according to the location of the connection on the appliance.
3. Push the union nut and seal onto the water line (B: Home water outlet).
4. Push the end of the water line into the appliance connection and screw on the union nut. Tighten hand tight.
5. Using the open-ended wrench, tighten the union nut. Do not overturn!
6. Push back the water line as far as possible.
7. Open the shut-off valve and main water tap.
8. Check the connection on the shut-off valve and on the appliance for leaks.
9. Close the shut-off valve.



ATTACHING THE COVER STRIPS (FOR WINE STORAGE ONLY)

1. Push cover strips on the short sides into the gap between the door panel and glass pane.
2. Slide cover strips on the longitudinal sides in the gap between the door panel and glass pane.



INSTALLATION CHECKLIST

Ensure the wine rack/drawers/shelves/door racks functions properly and that the custom door panel aligns with the surrounding cabinetry.



WARNING:

- The following checklist should be completed by the installer to ensure that the appliance is safely and correctly installed, functions properly, and that no part of the installation has been overlooked.
- Proper installation is the responsibility of the homeowner, and the proper installation of appliances is crucial.

Installation Checklist:

- Has the unit been inspected for cosmetic damage?
- Is the unit properly aligned with the adjacent cabinets?
- Do all doors, drawers and shelves operate smoothly, without interference?
- Has all packaging, tape, and literature been removed from inside and outside of the appliance?
- Is the power cable connected to a three-prong grounded electrical outlet that meets the electrical specifications?
- Has the unit been properly leveled?
- Is the gap between the door and the panel appropriate?
- Has the anti-tip bracket been properly installed?
- Is the Push-pull door system functioning properly if Push-pull door system is available?
- Do all appliance components function properly?
- Is the appliance level?
- Is the wine rack/drawer firmly fixed?
- Have you demonstrated to the user how to assemble and disassemble the wine rack/drawer according to the user manual?

Customer Service: info@mquvee.com



INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

KYL- OCH FRYSSKÅP

Modeller: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INSTRUKTIONER	2
ALTERNATIV FÖR INSTALLATION	4
MÅTT OCH STORLEK FÖR INSTALLATION	5
Specifikationer för produktstorlek.....	5
Anpassade panelspecifikationer.....	5
Handtag Specifikationer	6
Produktvikt och installation.....	6
INSTALLATIONENS MÅTT	9
NÖDVÄNDIGA TILLBEHÖR OCH VERKTYG	9
INSTALLATION DELAR.....	11
KONTROLLERA INSTALLATIONSHÖLJET.....	12
TA BORT FÖRPACKNINGEN	12
TRANSPORT AV APPARATEN	13
FÖRBEREDELSE AV INSTALLATION	14
INSTALLATIONSINSTRUKTIONER	16
TA BORT DÖRRSIDANS BEKLÄDNADER / ÖVRE DÖRRKÅPA / NEDRE DÖRRKÅPA OCH SPARKPLATTA	16
FÄSTA ISOLATORN PÅ SIDAN AV FRYSEN - INSTALLATION SIDA VID SIDA	16
ANSLUTNING AV DE TVÅ CHASSINA	17
FLYTTA ENHETEN TILL DESS HÖLJE.....	18
NIVELLERING AV APPARATEN	19
SÄKRA APPARATEN	20
FÄSTA JUSTERINGSSKENAN PÅ DÖRRPANELEN	21
HÄNGA UPP EN DÖRRPANEL	22
ANSLUTNING AV VATTENLEDNINGEN	37
FÄSTA TÄCKLISTERNA (ENDAST FÖR VINFÖRVARING)	38
CHECKLISTA FÖR INSTALLATION	39

INSTRUKTIONER

INSTALLATÖR: Lämna dessa instruktioner med apparaten.

KUND: Läs denna bruksanvisning noggrant före installation och idrifttagning och spara denna bruksanvisning för framtida referens. I händelse av att produkten lämnas till en annan person, se till att inkludera denna manual.

Eftersom kvaliteten och prestandan hos våra produkter ständigt uppdateras, kan justeringar göras på apparaten utan att revidera denna manual.

OM SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Din och andras säkerhet är mycket viktig. Vi har tillhandahållit många viktiga säkerhetsmeddelanden i denna bruksanvisning och på din apparat. Läs och följ alltid alla säkerhetsmeddelanden.

De viktiga säkerhetsinstruktionerna och varningarna i denna handbok är inte avsedda att täcka alla möjliga problem och situationer som kan uppstå. Använd sunt förnuft och försiktighet när du installerar, underhåller eller använder denna eller någon annan apparat. Kontakta alltid kundtjänst om problem eller situationer som du inte förstår.

Symboler för säkerhetsvarningar

Säkerhetsvarningssymbolen varnar dig för potentiella faror som kan döda eller skada dig och andra. Alla säkerhetsmeddelanden kommer att följa säkerhetsvarningssymbolen och antingen orden "FARA", "VARNING" eller "FÖRSIKTIGHET".

FARA

FARA - Omedelbara faror som **KOMMER att** resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.

VARNING

VARNING - Faror eller osäkra metoder som **KAN** leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET

VARNING – Faror eller osäkra metoder som **KAN** resultera i mindre person- eller egendomsskada.

FARA

VIKTIGT - Risk för att barn fastnar! Att barn blir instängda och kvävs är inte problem som hör till det förlutna. Skräp eller övergivna apparater är fortfarande farliga, även om de "bara kommer att sitta i garaget några dagar".

Innan du kasserar ditt gamla kylskåp:

- Ta av dörrarna.
- Lämna hyllorna på plats så att barn inte lätt kan klättra in.
- Klipp av stiftet från nätkontakten och kassera dem.
- Klipp av strömkabeln och kassera den separat från den gamla apparaten.

VIKTIGT: För att undvika risken för explosion eller brand, förvara eller använd inte brännbara, brandfarliga eller explosiva ångor och vätskor (som bensin) inuti eller i närheten av denna eller någon annan apparat.

Dessa installationsanvisningar är avsedda att användas av kvalificerade installatörer. Alla anslutningar för vatten, elkraft och jordning måste följa lokala bestämmelser och förordningar.



VARNING:



Dessa apparater är topptunga och måste säkras för att förhindra möjligheten att tippa framåt vid transport, vid montering och vid drift. Det krävs att montera en tippskyddsanordning.

Håll dörrarna stängda tills apparaten är helt installerad och säkrad enligt installationsanvisningarna.

På grund av apparatens vikt och storlek, och för att minska risken för personskada eller skada på produkterna – KRÄVS TVÅ PERSONER FÖR KORREKT INSTALLATION.

Denna apparat måste vara ordentligt jordad. Se avsnittet "Ansluta strömmen".

Använd endast denna apparat för dess avsedda ändamål.

Reparera eller byt omedelbart ut elektriska servicesladdar som blir slitna eller skadade.

Koppla ur apparaten eller stäng av säkringen innan du rengör eller utför reparationer.

Låt en kvalificerad tekniker installera apparaterna enligt den bifogade installationsanvisningen.

Reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker.

Förutom lagstadgade nationella bestämmelser bör du hålla dig till anslutningsvillkoren för de lokala el- och vattenbolagen.

NOT

Installation av apparaten kräver grundläggande mekanik-, snickeri- och VVS-kunskaper.

Korrekt installation är installatörens ansvar.

Produktfel på grund av felaktig installation täcks inte av apparatens garanti.

Se bruksanvisningen för garantiinformation.

VIKTIG

Spara dessa instruktioner för den lokala inspektörens användning.

Följ alla styrande koder och förordningar.

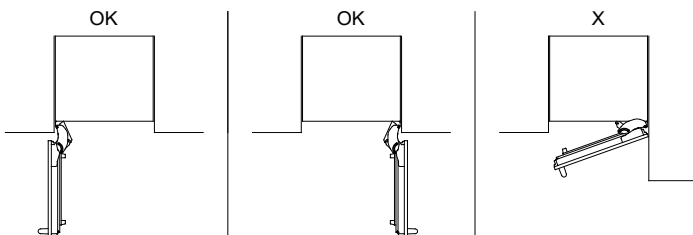
Anmärkning till installatören – Var noga med att lämna dessa instruktioner till konsumenten.

Anmärkning till konsument – Spara dessa instruktioner tillsammans med din bruksanvisning för framtida referens.

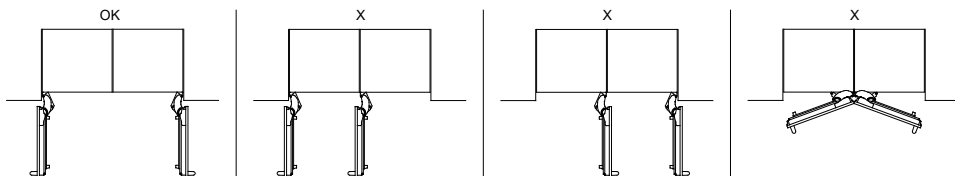
- SPARA DESSA INSTRUKTIONER -

ALTERNATIV FÖR INSTALLATION

1. Individuell installation av apparaten



2. Sida-vid-sida-installation av apparaterna



3. Enskilda apparater med skiljevägg



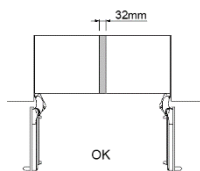
OBS: Minsta tjocklek på skiljeväggen är 32 mm.

Fall 1: Vid 32 mm måste dörrarna monteras enligt ritningen för fall 1.

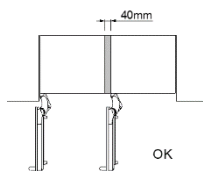
Fall 2: Vid mer än 40 mm kan dörrarna öppnas i samma riktning och dörrrens öppningsvinkel är 90 grader.

Fall 3: Vid mer än 230 mm kan dörrarna svängas upp mot varandra, och den öppna dörrrens vinkel är max 90 grader. Med detta installationsalternativ rekommenderas att installera 90-graders dörrstopp, detta för att minimera skiljeväggens tjocklek.

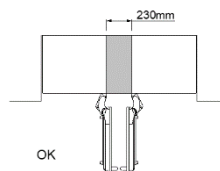
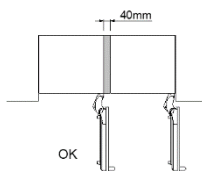
- Om en 115-graders dörröppningsvinkel önskas, rekommenderas ett avstånd på "F" (från följande sida - Produktstorleksspecifikationer) för en skiljeväggstjocklek.
- Skiljeväggens tjocklek beror på handtagets djup. Måttet på ritningen är baserat på de fabriksstillhandahållna handtagen.
- Använd värmesatsen för sida-vid-sida-installation om avståndet mellan apparaterna är mindre än 160 mm.



Exempel 1



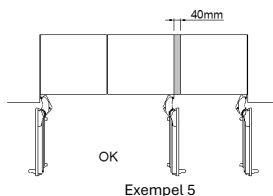
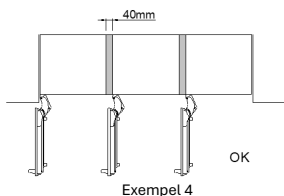
Exempel 2



Exempel 3

Fall 4: Det rekommenderas att alla dörrar svänger på samma sätt.

Fall 5: Den enskilda pelardörren måste svänga på samma sätt som dörren som den är monterad på sida vid sida.



4. Individuell apparat i slutet av köket

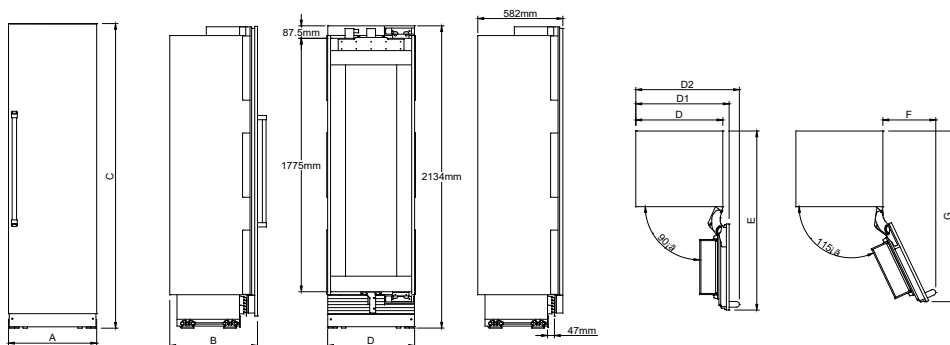
Om ena sidan av apparaten är synlig måste en sidopanel användas.

Sidopanelen måste anslutas ordentligt till väggen, golvet och överskåpet/armaturerna innan apparaten placeras i installationshöljet.

Måtten på sidopanelen är hämtade från den motsatta installations-skåpväggen. Se till att installationshöljet är fyrkantigt och har rätt storlek under installationen.

MÅTT OCH STORLEK FÖR INSTALLATION

Specifikationer för produktstorlek

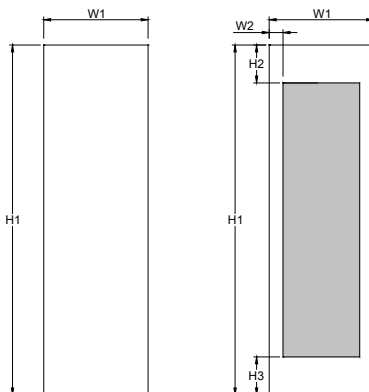


Modellnamnet innehåller ->	45	60	75	90
A	445mm	595mm	750mm	900mm
*B (med panel)	600mm ♦575mm (utan panel och öppning mellan dörr och panel)			
C	2 131 mm (från golvet till dörrens ovsida)			
D	445mm	595mm	750mm	900mm
*D1	487mm	637mm	792mm	942mm
*D2	548mm	698mm	853mm	1003mm
*E	1103mm	1254mm	1408mm	1559mm
*F	288mm	352mm	417mm	481mm
*G	1061mm	1197mm	1338mm	1474mm

*B / D1 / D2 / E / F / G: Baserat på 18 mm panel

Anpassade panelspecifikationer

Utklipp	45	60	75	90
W1 (mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80mm			
H1	2029mm			
H2♦♦	225mm			
H3♦♦	225mm			
Panelens tjocklek	18mm (max 38mm)			
Max vikt	35kg			



♦♦ Gäller endast för vinskåpets dörrpanel

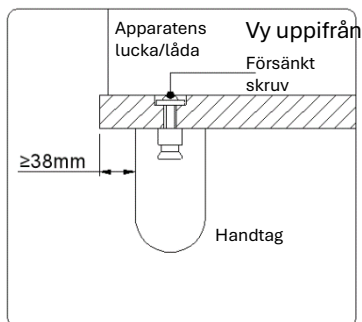
- Överskrid inte den maximala belastningen som den anpassade panelen tål. Innan du designar frontpanelen, kontrollera styrkan hos panelens material och vikten på eventuella fästen på panelen.
- Standard anpassad paneltjocklek är 18 mm (max 38 mm)

Handtag Specifikationer

Innan du installerar de anpassade panelerna måste du först installera dörrhandtaget.

Panelhantverkaren måste välja och köpa de fästelement som krävs för installationen. Skruvhuvudena måste försänkas i panelen för att förhindra störningar under djupjusteringen.

WARNING: Vi rekommenderar att du installerar ett handtag för en anpassad panel. Utan handtag kan dina fingrar fastna i dörren när du öppnar eller stänger den. Användning av enkla dragknappar rekommenderas inte.



*Handtagsinstallation för anpassade dörrpaneler

Produktvikt och installation

VARNING:

Installera inte apparaten:

- utomhus
- i en miljö med droppande vatten
- i rum som är lägre än 0°C.

Installationsrum

Apparaten bör installeras i ett torrt, ventilerat rum. Den omgivningstemperaturen bör inte sjunka under 13°C eller stiga över 43°C, annars kan funktionsfel uppstå. Installationsplatsen bör inte utsättas för direkt solljus och inte placeras nära en värmekälla, såsom ugn, radiator, etc. Om installation bredvid en värmekälla är oundviklig, använd en lämplig isoleringsplatta eller observera följande minimiavstånd från värmekällan:

- 30 mm från en elektrisk induktion/spis
- 300 mm från en gasspis

Golv



VARNING:

En fullastad apparat är mycket tung – för minsta bärförmåga, se tabellen nedan:

Produkt	Bredd (cm)	Vikt (kg)	
		Netto produkt	Fullastad
Kylskåp	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Frys	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Vinkyl	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Golvet måste vara plant och plant för att apparaten ska kunna installeras säkert och fungera korrekt. Golvet måste vara tillverkat av hårt, robust material. Golvet i installationsområdet måste vara i jämnhöjd med resten av rummet. En fulladdad apparat är tung och kräver ett lastbärande golv. Om du är osäker på något, sök råd från en arkitekt eller byggreggs.

Stabil installation

Apparaten kan luta framåt utan tippskydd. Öppna inte luckan när det finns risk för att apparaten välter. För stabilitet och säkerhet vid installationen av apparaten, använd de medföljande tippskydden. Dessutom kan du förbättra stabiliteten ytterligare genom att säkert fästa apparaten på både de övre och sidoväggarna i höljet. Se dock alltid till att det finns en solid anslutning mellan installationshöljet och bakväggen. Om du är osäker på någon aspekt av installationsprocessen, sök råd från en arkitekt eller en byggreggs.

Kapsling för installation

Notera: Det rekommenderas starkt att nischens övre panel är av fast material med en tjocklek på minst 16 mm. Om ett separat nischskåp skapas, se till att möbelreturområdet är minst 100 mm djupt. Det är viktigt att följa de angivna måtten på installationshöljet för en problemfri installation av apparaten. Se till att installationshöljet är fyrkantigt. Rätvinklighet kan kontrolleras med lämpliga medel, t.ex. nivå, diagonalmått etc.

Möbler

Apparater måste skruvas fast ordentligt på intilliggande möbler och överliggande möbler. Av denna anledning är det viktigt att alla fästbara möbler är säkert anslutna till golvet eller väggen på lämpligt sätt.

Rikta in apparaten

För att säkerställa att apparaten fungerar korrekt måste den nivelleras korrekt.

Om apparaten inte står plant kan vatten rinna ut ur ismaskinen, isbitar kan vara oregelbundna eller dörrarna kanske inte stängs ordentligt.

Glasdörr

När du flyttar eller installerar apparaten, var försiktig så att du inte skadar glasdörren.

Anslutning av strömmen

VARNING:

Risk för elektriska stötar

- Anslut till ett jordat 3-stiftsuttag.
- Ta inte bort jordstiftet.
- Använd inte en adapter.
- Använd inte en förlängningssladd.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Följ alla statliga och lokala koder eller NEC.

Apparaten levereras med en VDE-listad 3-tråds nätssladd.

Apparaten kräver ett 3-trådsuttag.

Uttaget får endast installeras av en behörig elektriker.

Uttaget måste vara en 10 A brytare eller säkring.

För uttagets installationsposition, se "Installationsmått".

Instruktion för jordning

Denna apparat måste vara jordad. I händelse av ett fel eller haveri kommer jordning att minska risken för elektriska stötar genom att tillhandahålla en väg med minst motstånd för den elektriska strömmen.

VARNING:

Felaktig anslutning av utrustningens jordledare kan leda till elektriska stötar. Om du inte är säker på om enheten är ordentligt jordad, låt en behörig elektriker eller servicetekniker kontrollera enheten.

Ytterligare jordningsprocedur

Vissa lokala bestämmelser kan kräva separat jord. I dessa fall finns de nödvändiga jordledningarna, clamps och skruvar finns som separata tillbehör och måste köpas separat. Jorda inte produkten på plaströr, gasledningar eller vattenledningar.

Anslutning av vattnet

VARNING: Anslut endast apparaten till dricksvatten!

En kallvattenanslutning krävs för den automatiska ismaskinen. Vattentrycket måste vara mellan 1.5 och 5.5 bar. Installationen måste följa lokala VVS-föreskrifter.

En separat avstängningsventil måste installeras för apparatens vattenanslutning.

Använd inte en självstansande ventil!

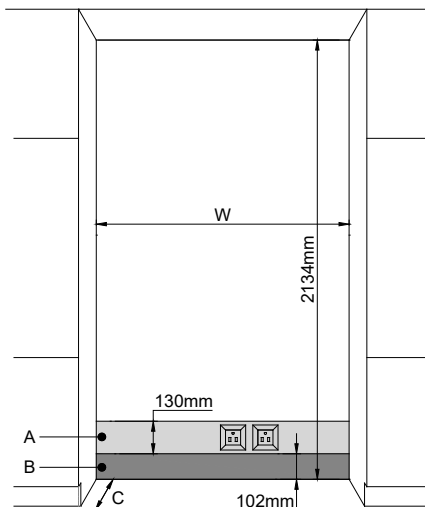
Avstängningsventilen för vattenanslutningen får inte vara bakom apparaten. Det rekommenderas att placera avstängningsventilen direkt bredvid apparaten eller på en annan lättillgänglig plats.

När du installerar vattenanslutningen, observera de tillåtna installationsområdena för röret. För tillåtna installationsytor och mått, se "Installationsmått".

Tilloppsröret kan placeras på sidan till höger (a), på sidan till vänster (b) eller under (c).

Maximal ytterdiameter på vattenröret (utan kopplingar): 10 mm

INSTALLATIONENS MÅTT



Utklipp		45	60	75	90
W	Skåpets bredd	450mm	600mm	755mm	905mm
C	Skåpets djup	≥ 582mm			

A Område för installation av strömanslutningen

B Område för installation av vattenanslutningen

C Djup på installationsnischen, beroende på kökets utformning, C = minst 582 mm!

NÖDVÄNDIGA TILLBEHÖR OCH VERKTYG

Medföljande tillbehör:

- Bruksanvisning för installation bok
- Bruksanvisning (användarmanual)
- Installationssats (delar, skruvar och muttrar som beskrivs på följande sidor)

Extra tillbehör:

Tätningssats för sida-vid-sida-installation: För permanent anslutning av två enskilda apparater, t.ex. frys bredvid kylskåp.

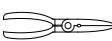
Värmesats för sida-vid-sida-installation: Om avståndet mellan apparaterna är mindre än 160 mm.

Panelföreningsdel (metallist): För anslutning av två dörrpaneler. Kan användas för dörrpaneler i standardhöjd utan ytterligare förarbete.

Andra nödvändiga tillbehör

- **Ismaskin installationssats 6 mm OD kopparkabel:** För anslutning av apparater som kräver vatten, t.ex. för en ismaskin. Maximal ytterdiameter på vattenröret (utan kopplingar): 10 mm.

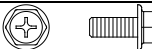
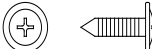
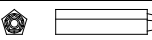
Verktyg som krävs

Nej.	Verktyg	Nej.	Verktyg
1	 Elektrisk skruvmejsel	8	 Skyddande golvmatta
2	 Måttband	9	 Trappstege
3	 Platt/spårskruvmejsel	10	 Apparat Dolly
4	 Skärare (sax)	11	 Skärare
5	 Justerbar skiftnyckel	12	 Nivå
6	 Phillips huvud skruvmejsel	13	 Stjärna Skruvmejsel
7	 Ratchet 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)	14	 Kombinationsnyckel 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)

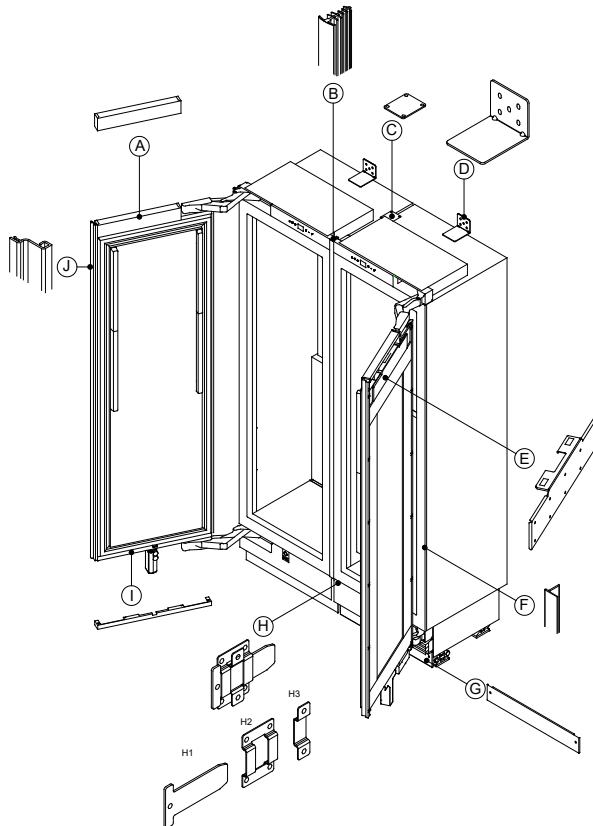
Förberedelse av installation

Kontrollera tabellen nedan för att säkerställa att alla skruvar och muttrar och installationsdelar finns med när du packar upp apparaten.

Skruv och mutter

	M5 x 12	18
	ST4 x16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
	ST4 x 16	4 (90cm: 8)
	Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

INSTALLATION DELAR



Delar		Enkel installation	Par-installation
A	Topplöck - Dörr	1	2
B*	Centrera trim	-	1
C*	Rektangulärt fäste	-	3
D	Tippskydd	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Justera skena	1	2
F	Klädsel på skåpsidan	2	2
G*	Sparkplatta	1	2
H	Nedre fäste	-	1
Jag	Bottenkåpa - Dörr	1	2
J	Klädsel på dörrsidan	2	4

* Dessa är valfria tillbehör.

** Den övergripande designen och/eller tillbehören kan skilja sig åt beroende på modell.

Följande installationsanvisningar beskriver installationsstegen för olika typer av apparater:

- Kylskåp
- Frysar
- Förvaringsenheter för vin

Därför kan diagrammen vara en allmän representation av din apparat.

Hänvisning görs till speciella installationssteg för enskilda apparattyper.

KONTROLLERA INSTALLATIONSHÖLJET

FÖRSIKTIGHET:

Använd följande checklista för en säker och problemfri installation.

1. Kontrollera golvet. Se avsnittet "Installation - Golv".
2. Kontrollera måtten på installationshöljet, se "Installationsmått".
3. Kontrollera att installationshöljet är fyrkantigt.
4. Kontrollera uttagets placering. Se avsnittet "Anslutning av strömmen" och i avsnittet "Installationsmått".
5. Kontrollera placeringen av vattenanslutningen (endast för apparater med ismaskin och vattendispenser).
Se avsnittet "Anslutning av vattnet" och i avsnittet "Installationsmått".
6. Kontrollera infästningen av intilliggande skåp/armaturer. Alla skåpdelar i närheten av apparaten måste anslutas ordentligt till väggen.
7. Kontrollera att intilliggande skåp/fixturer har tillräckligt med utrymme (för dörröppningsvinkeln).

TA BORT FÖRPACKNINGEN

VARNING:

Var försiktig, annars kan personer som hjälper till skadas eller apparaten skadas!

- Apparaten kan välta när den packas upp eller om dörrarna öppnas.
- Apparaten är mycket tung.

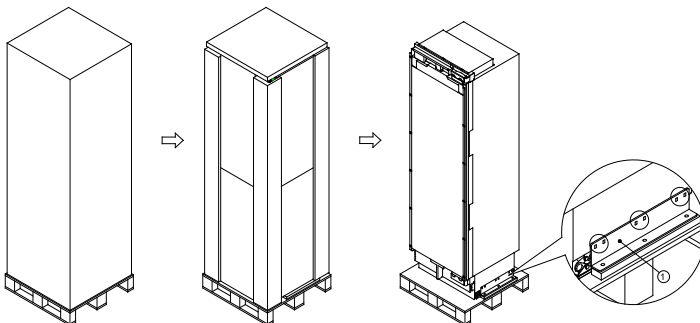
Not:

Kontrollera att apparaten inte är skadad under transporten.

Om apparaten är synligt skadad, installera den inte. Kontakta säljaren om det finns några delar som misstänks vara skadade.

För att undvika golvskador, följ stegen nedan för att ta bort förpackningen.

1. Ta bort förpackningen med försiktighet för att undvika att skada apparatens yta.
2. Placera förpackningskartong eller plywoodpall under apparaten.
3. Ta bort tillbehör från apparatens utsida.
Spara tejp som användes för att fästa de medföljande tillbehören på apparaten.
Den kan användas senare för att fästa kantskydd på installationsskåpets väggar.
4. Ta bort transportskyddsanordningarna (1) och lyft apparaten från pallen – VARNING! Vitvaror är mycket tunga!
5. Öppna apparaten försiktigt – risk för att den välter – och ta bort tillbehör och installationsmaterial från apparatens insida. Stäng luckan igen.



Not:

Ta inte bort transportsäkerhetsanordningar, som skyddar hyllorna och förvaringsfacken, inuti apparaten förrän installationen är klar, annars kan delarna skadas.

TRANSPORT AV APPARATEN

**VARNING:**

Var försiktig, annars kan personer som hjälper till skadas eller apparaten skadas. Apparaten är mycket tung.

Apparaten är 2116 mm hög. Om apparaten inte kan transporteras i upprätt läge kan apparaten transporteras horisontellt på ryggen.

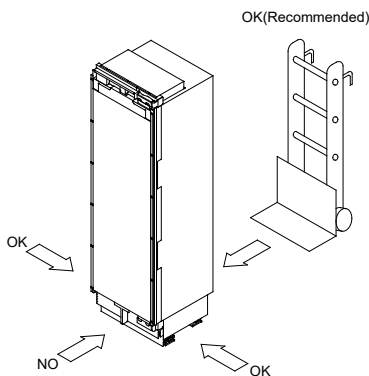
Not:

Lyft inte upp apparaten via sidopanelerna. Risk för skador på apparaten!

När du lyfter upp apparaten, observera den erforderliga minimihöjden på installationsplatsen.

Not:

Använd alltid apparatvagnen från apparatens baksida. Tryck aldrig in den framifrån under apparaten. Risk för skador på apparaten!



1. Transportera apparaten till en installationsplats med lämpliga transportmedel (vagn, lyfttruck eller hand).
2. Säkra apparaten under transport för att förhindra att den välter.
3. Var mycket försiktig för att undvika skador på golvet. Ömtåliga golv bör skyddas med plywood, hård kartong eller liknande material.
4. Innan du flyttar apparaten, kontrollera att den passar genom alla dörröppningar, trapphus och överliggande hinder.

FÖRBEREDELSE AV INSTALLATION

Packa upp installationsmaterial och tillbehör.

Se avsnittet Installationsförberedelse i **kapitlet Installationskrav**.

FÄSTA TIPPSKYDDET

VARNING:

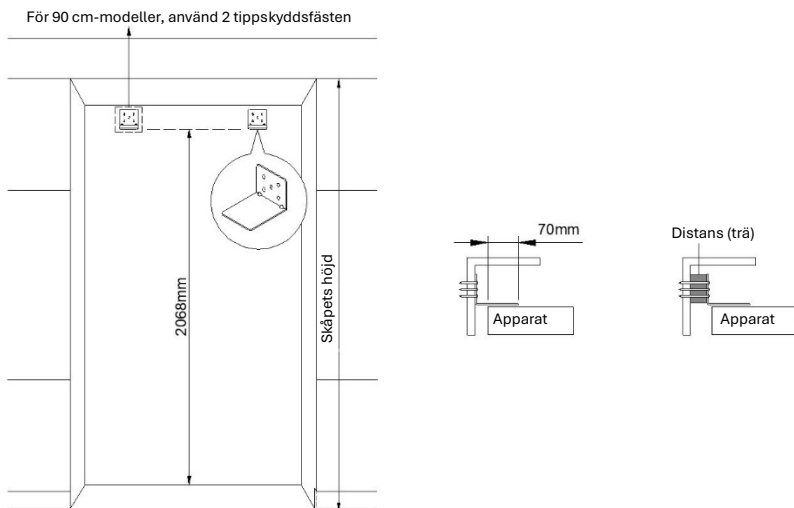
Risk för personskador och materiella skador!

För att förhindra att enheten tipsar framåt måste ett tippskydd installeras. Innan du fäster fästet, se till att inga elektriska ledningar eller VVS finns i området där skruvarna kommer att tränga in. Ett sådant fäste per apparat krävs, förutom 90 cm enhet, som kräver två fästen.

FÖRSIKTIGHET:

Risk för personskador! Bär alltid skyddsglasögon och andra nödvändiga skyddsanordningar eller kläder när du installerar eller arbetar med väggankare.

Det rekommenderas inte att du förankrar tippskyddet i lättviktsmurverk (t.ex. block, tegel) eller i ny, ohärdad betong. Se till att väggen eller skåpet som fästena är dubbade i har tillräcklig styrka för att motstå säkerhetsbelastningen.



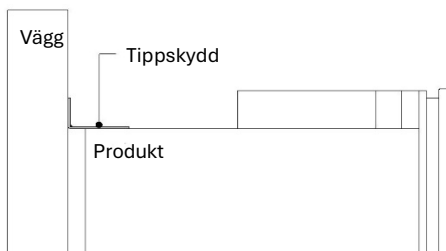
1. Ange fästpunkterna för tippskyddet enligt ovanstående mått. Konsolhöjden mäts från golvet och beror på skåpets höjd.
 - Konsolhöjd = Skåphöjd – 66 mm
2. Fäst tippskydden. Se till att skruvarna håller fästet ordentligt.

Tippskydden måste sträcka sig minst 70 mm över apparaten för att säkra apparaten. Om denna minimilängd inte kan observeras för strukturella förhållanden är det möjligt att göra detta genom att fästa en distans (t.ex. trä) bakom tippskyddsvinkeln.

För 90 cm modeller, placera 2 tippskydd med jämna mellanrum och fäst dem med 3 skruvar per fäste på en trävägg, eller med 3 skruvar och 3 hållare-lås per fäste på en betongvägg. För de andra modellerna kan du bara använda ett tippskydd för det avsedda ändamålet.

Att tänka på när det gäller tippskydd

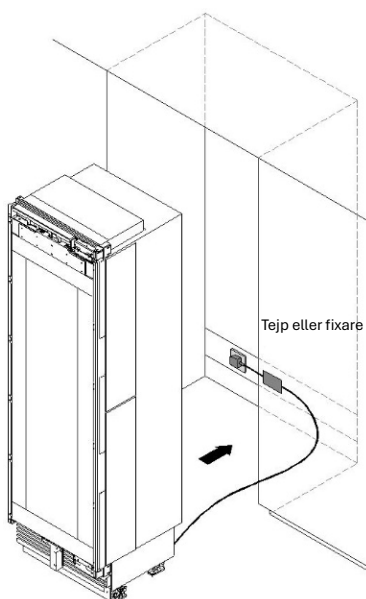
1. Placering av fäste: följ den skåpspecifika höjden.
 2. Skruvar: Dra åt alla 3 skruvarna på fästena.
 3. Tryck upp produkten mot skåpets bakre vägg.
 4. Distans: Följ placeringsspecifikationerna för fästet om du använder distansen.
- Höjden på distansen måste beräknas utifrån skåpets djup.
 - Distansen måste fästas separat från skåpet.



INBYGGD INSTALLATION

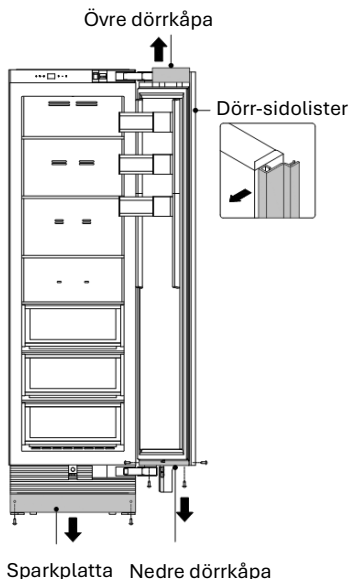
Innan du placerar produkten i skåpet, anslut nätsladden. Fäst sedan nätsladden på baksidan av skåpöppningen med tejp eller fixare som klämma, stift etc.

När du har placerat produkten inuti skåpet, se till att nätsladden är placerad på baksidan av produkten (som visas i figuren).



INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

TA BORT DÖRRSIDANS LISTER / ÖVRE DÖRRKÅPA / NEDRE DÖRRKÅPA OCH SPARKPLATTA



Sidobelisterna, den övre dörrkåpan, den nedre luckan och sparkplattan måste tas bort innan du fortsätter med installationen.

Dörrkanter: Dra försiktigt för att ta bort dem.

Övre lucka: Lyft försiktigt för att ta bort den.

Nedre dörrkåpan: Skruva loss de 4 skruvarna som håller fast den på dörren och ta bort den nedre luckan.

Sparkplatta: Skruva loss de 2 skruvarna på båda sidor och ta bort sparkplattan.

FÄSTA ISOLATORN PÅ SIDAN AV FRYSEN - INSTALLATION SIDA VID SIDA

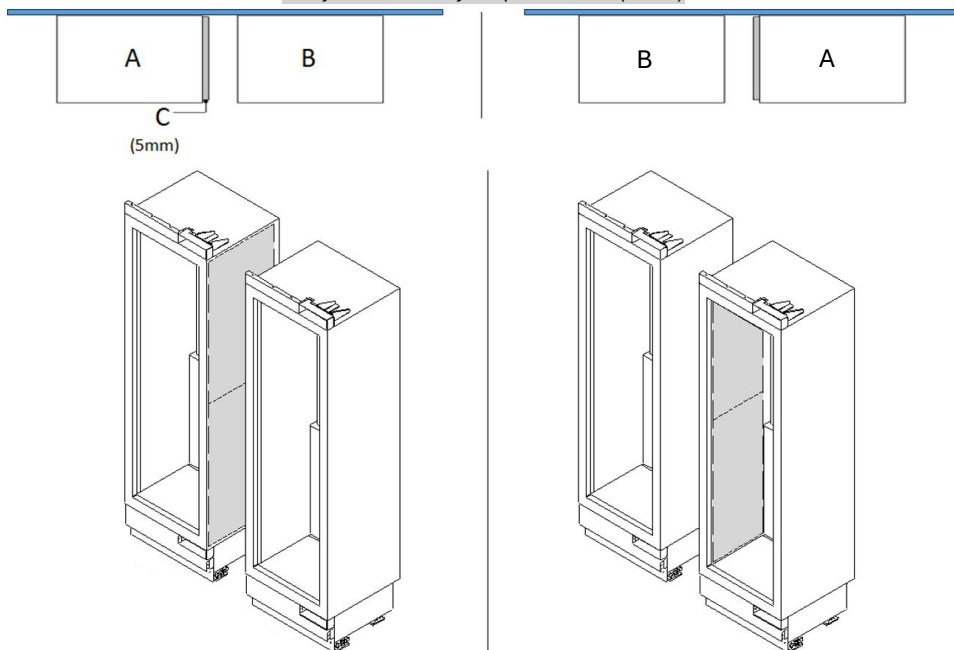
Fäst isolatorn på ena sidan av frysen genom att hänvisa till figurerna nedan. Se till att isolatorn är ansluten till kontaktpunkten.

***Isolering är endast nödvändig om frysen är installerad tillsammans med en annan apparat.**

Produktplacering Se figurerna nedan för layouten efter att isolatorn är monterad.

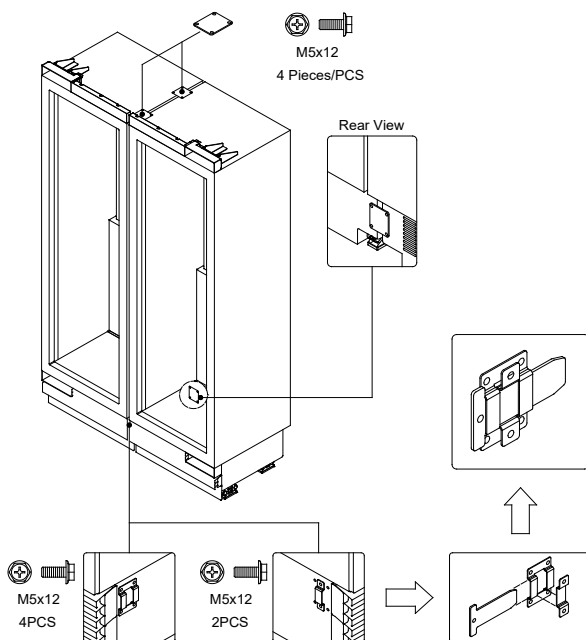
A: Frys

B: Kylskåp C: Isolator (5 mm)



ANSLUTNING AV DE TVÅ CHASSINA

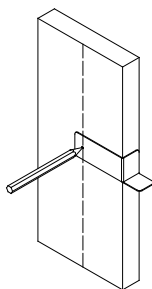
1. Skruva fast anslutningen med spännena från installationstillbehören på sidan av båda apparaterna. Notera klämmornas placering!
2. Skruva fast de rektangulära fästena på toppen och baksidan av båda chassina.
3. Skjut stången framifrån genom anslutningsspännena.



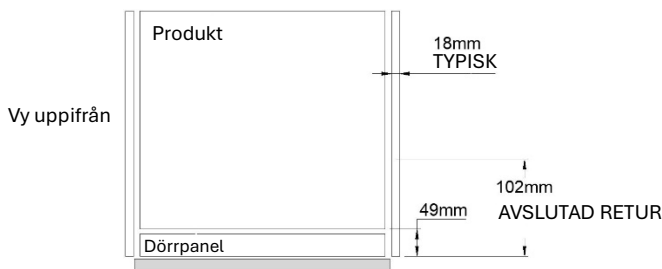
FLYTTA ENHETEN TILL DESS PLATS

Ett positioneringshjälpmedel kan användas för att rikta in produktens anpassade dörrpanel med skåpet genom att markera vertikal linje på skåpet.

Anpassad panel 18mm



Se till att placera chassits framsida så att den är i linje med den vertikala linjen. Annars kommer den installerade apparaten att luta och dess dörr kanske inte stängs helt. Dessutom kanske push-open-dörrsystemet inte fungerar normalt.



⚠ FÖRSIKTIGHET:

När du trycker in enheten i höljet, var försiktig så att du inte skadar nätsladden. Vattenslangen måste fästas i marken innan den dras ut framåt. Ordna också nätsladden bakom apparaten för att säkerställa att den inte trampas på eller över.

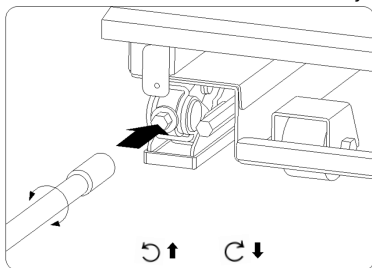
⚠ VARNING:

När du flyttar enheten, var försiktig så att du inte skadar assisterande personal eller själva enheten.

1. Anslut nätsladden innan du flyttar enheten.
2. Placera förpackningskartong eller plywood i apparatens väg för att skydda golvet när du flyttar apparaten.
3. Skjut försiktigt in enheten i höljet.
4. Rikta in chassits framkant med den vertikala linjen du markerat på skåpet.

NIVELLERING AV APPARATEN

- Använd din borrar och biten som visas nedan, koppla in var och en av apparatens justeraxlar i tur och ordning och nivellera kylskåpet. (Medurs - UPP, moturs - NER)
- Justera avståndet mellan möbeln och kylskåpets topplock till 3 mm.



⚠ VARNING:

Använd inte slagbormaskin. Kan orsaka skada.

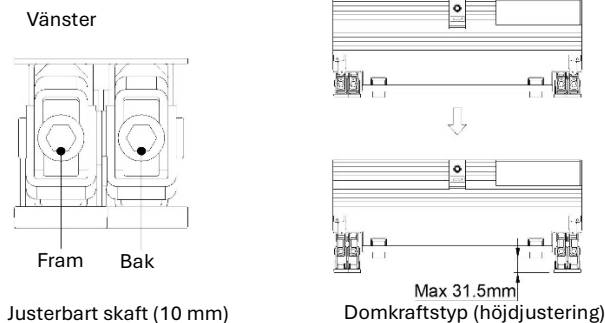
⚠ FÖRSIKTIGHET:

De främre och bakre utjämningsbenen har en maximal höjdjustering på 31,5 mm.

För att ytterligare höja kylskåpet, lägg kylskåpet ovanpå en plywoodskiva eller löpare.

Att höja kylskåpet över 31,5 mm kommer att skada de främre och bakre utjämningskomponenterna.

När hoppningen är klar, se till att nivellera båda apparaterna samtidigt. Nivellera dem inte sekventiellt efter varandra. Annars kan det hända att domkraften inte fungerar korrekt.

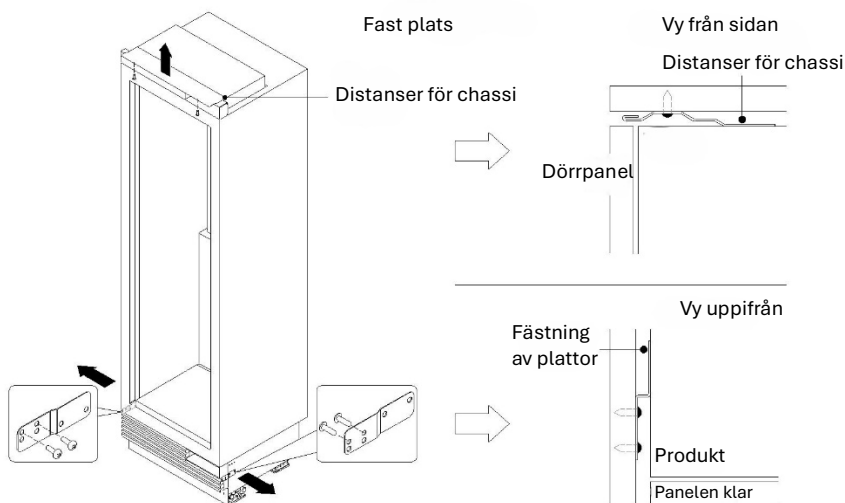


SÄKRA APPARATEN

Fäst apparaten i dess hölje med (TH) M4x16 skruvar (2 skruvar per sida och 2 skruvar per topp, som visas på bilden).

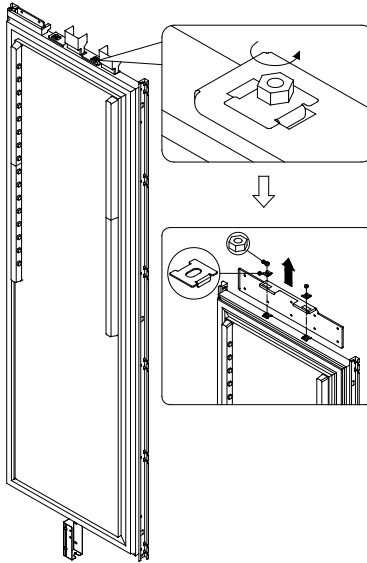
⚠ FÖRSIKTIGHET:

Se till att apparaten står plant. Om apparaten inte står plant kan vinstället och/eller lådan glida in eller ut.



FÄSTA JUSTERINGSSKENAN PÅ DÖRRPANELEN

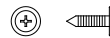
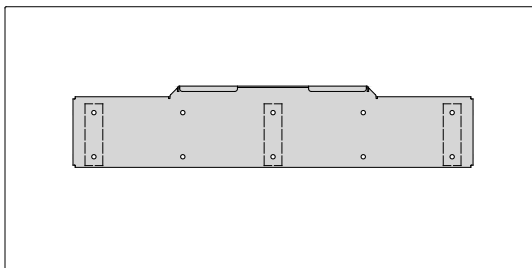
Skruva loss de 2 muttrarna och ta bort justerskenan.



Fäst justeringsskenan på toppen av dörrpanelen.

Anpassad panel: Rostfritt stål

Placera panelen med framsidan nedåt på en skyddad arbetsyta. Sätt på justerskenan och rikta in den mot hålen. Skruva i 6 skruvar som visas på bilden. (De andra hålen på varje sida av fästet är för en annan applikation.)

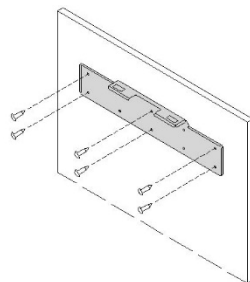
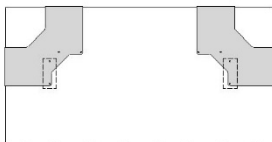


ST4x16
6PCS

Anpassad panel: Trä, Övrigt

- Mallen informerar dig om placeringen av justeringsskenan och hålen.
- Placera panelen med framsidan nedåt på en skyddad arbetsyta. Placera mallen i jämnhöjd med panelens överkant och sidor. Markera och borra sedan hålens positioner. Se illustrationen nedan.
- Skruva i 6 skruvar som visas på bilden.

Mall



HÄNGA UPP EN DÖRRPANEL

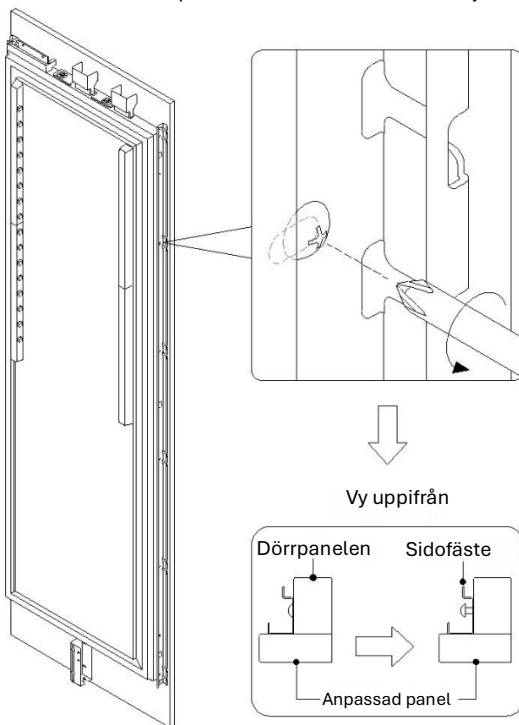
⚠ VARNING:

Om du installerar en dörrpanel innan du fäster apparaten i skåpet kan den anpassade panelen välta. För att förhindra detta måste du följa installationsanvisningarna.

Häng dörrpanelen med justerskena över höjdjusteringsskruven (dubbelgängade bultar). (Se bilden.)

FÖRBEREDA PANELEN FÖR JUSTERING

Lossa – men ta inte bort – de sex skruvarna på sidan av dörren så att du kan justera dörrpanelen vertikalt.

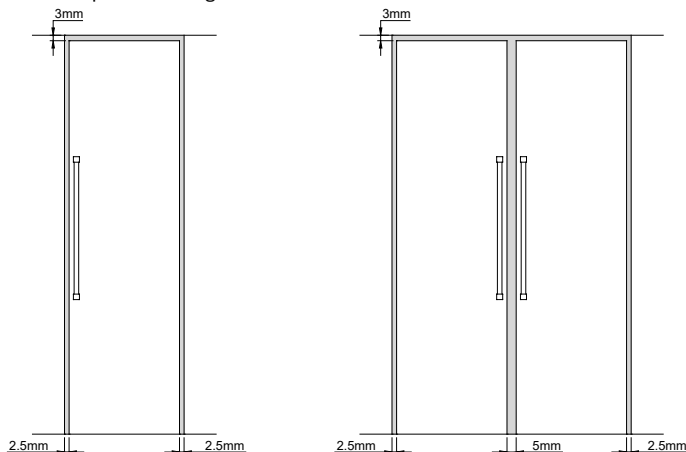


JUSTERING AV PANELEN

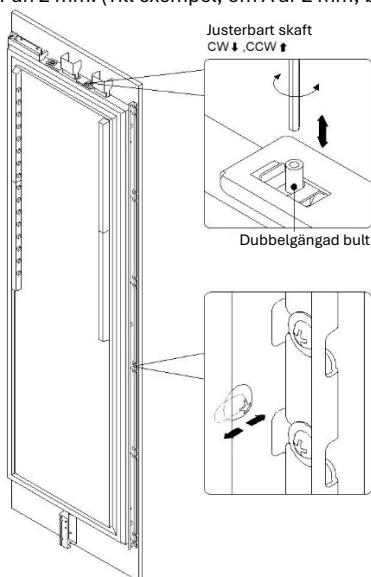
Varje dörrpanel levereras med 12 dedikerade skruvar för finjustering. Använd ett minsta antal skruvar för att finjustera dörrpanelen med skåpet. När finjusteringen är klar, fäst den anpassade panelen med den övre muttern. Det finns två paneljusteringsmekanismer upptill och två sidobeklädnader på sidorna av dörren. Justera panelen så att den är i linje med det omgivande skåpet.

Avståndet mellan skåpet och panelen måste vara:

- 3 mm på ovansidan
- 2,5 mm på sidan för enkel installation
- 2,5 mm på sidan för parmontering

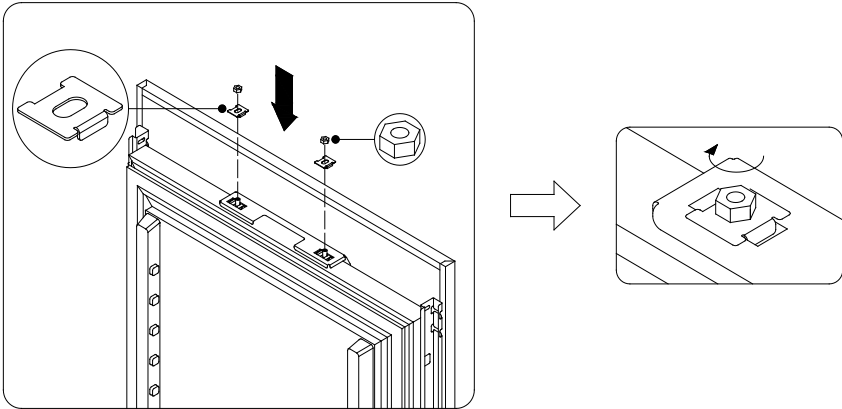


Avståndet mellan dörren och panelen måste vara detsamma på alla sidor (topp, botten, vänster och höger) eller skillnaden bör inte vara mer än 2 mm. (Till exempel, om A är 2 mm, bör B inte överstiga 4 mm.)

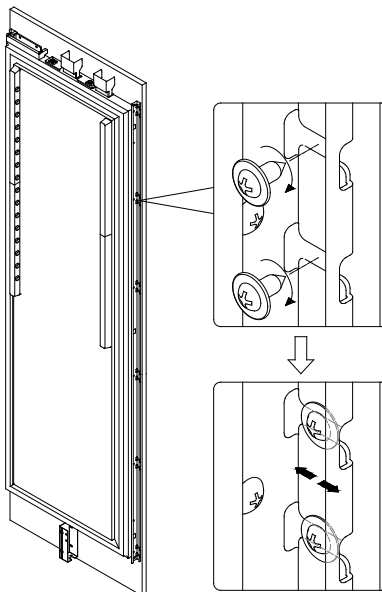


*CW – Medurs moturs

1. Använd de dubbelgångade bultarna (sexkantsskruvmejsel) för att rikta in dörrpanelen genom att flytta panelen upp och ner. Undersök gapets dimensioner kontinuerligt.
2. Stäng dörren och kontrollera att dörrpanelens djup är i linje med de intilliggande fronterna. Korrigera vid behov genom att flytta panelen framåt/bakåt.
3. Dra åt sidobeklädnadsskruvarna för att fixera djupinriktningen. (Sex skruvar per sida från listen till dörren.)
4. Stäng luckan och kontrollera sidoinriktningen. Korrigera genom att knacka på kanten av den öppna dörrpanelen med handen för att flytta panelen från sida till sida.
5. Skruva fast muttrarna på de dubbelgångade bultarna och dra åt.



6. Fäst panelen på sidobeklädnaden genom att skruva fast de 6 skruvarna per sida från listen till panelen.

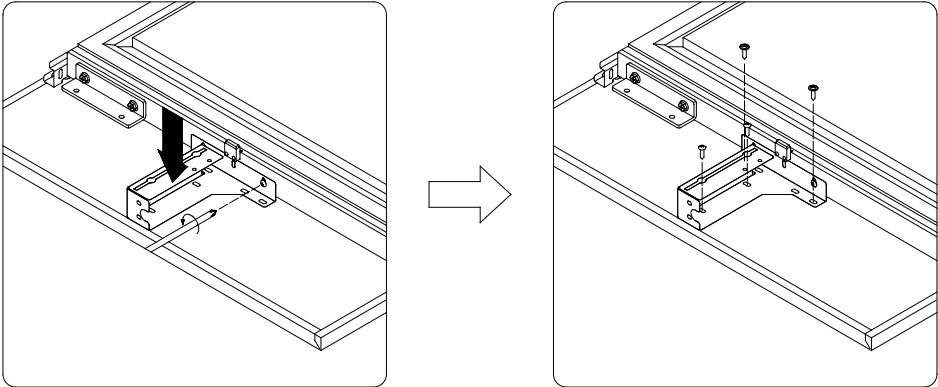


FÄSTA DET NEDRE STÖDFÄSTET

Lossa - men ta inte bort - de två skruvarna på dörrens undersida så att du kan justera det nedre stödfästet så att det är i linje med dörrpanelen.

Dra försiktigt för att ta bort packningen för luftseparering på det nedre stödfästet.

Fäst det nedre stödfästet på panelen genom att skruva fast de tre skruvarna. Dra sedan åt de två skruvarna som förbinder det nedre stödfästet med dörren.



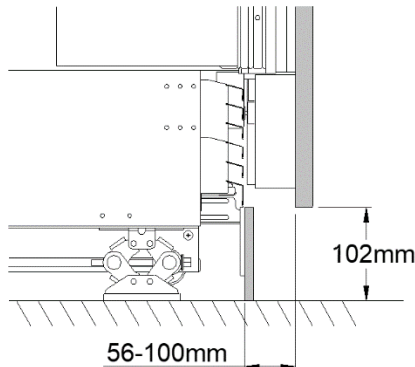
FÄSTA SPARKPLATTAN OCH TÅSPARKPANELEN (TILLVAL)

NOT:

Täck aldrig över ventilationsgallret.

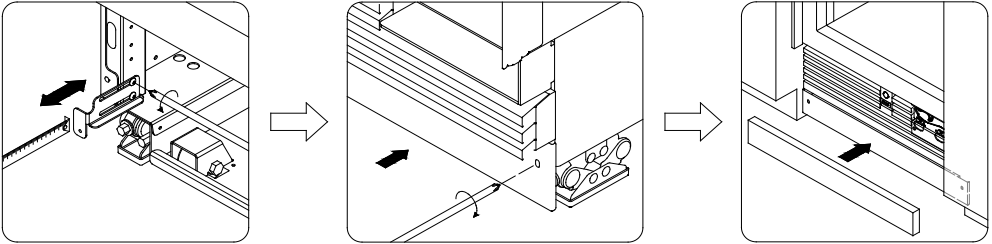
Risk för skador på apparaten.

Nominella mått att följa:



- Höjden på produkten kan justeras mellan 2118 ~ 2145 mm.
- Om du vill använda en tåpanel i standardstorlek (102 mm), observera att den är designad för en skåphöjd på 2 134 mm.
- Om du vill använda en tåsparkpanel i en annan storlek, justera höjden på produkten och skåpet därefter.

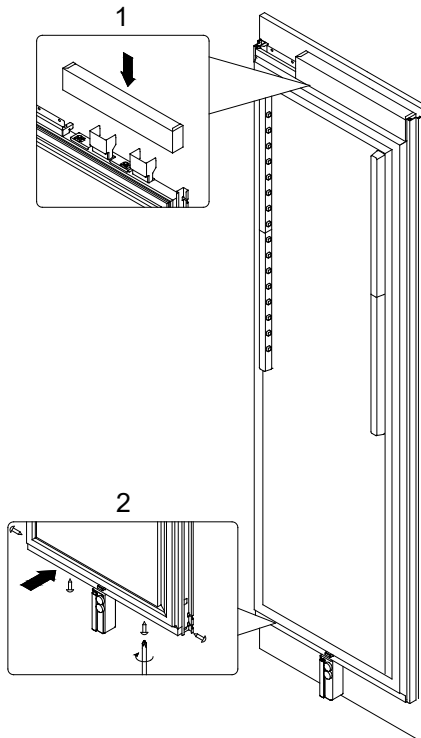
- Du kan förlänga fästet för att flytta sparkplattan med max 44 mm framåt för att rikta in sparkplattan med tåsparkpanelen på det intilliggande skåpet.
- Skruva i skruvarna på båda sidor för att fästa sparkplattan.
- Kapa vid behov tåsparkspanelen till önskad längd.
- Fäst tåsparkspanelen på sparkplattan med de självhäftande remsorna eller kardborrebanden och tryck fast ordentligt.



FÄSTA DE ÖVRE/NEDRE DÖRRKÅPORA OCH APPARATENS BEKLÄDNADER.

Övre lucklucka: Tryck försiktigt för att fästa.

Nedre dörrkåpan: Skruva i de 4 skruvarna på båda sidor för att fästa den på dörren.



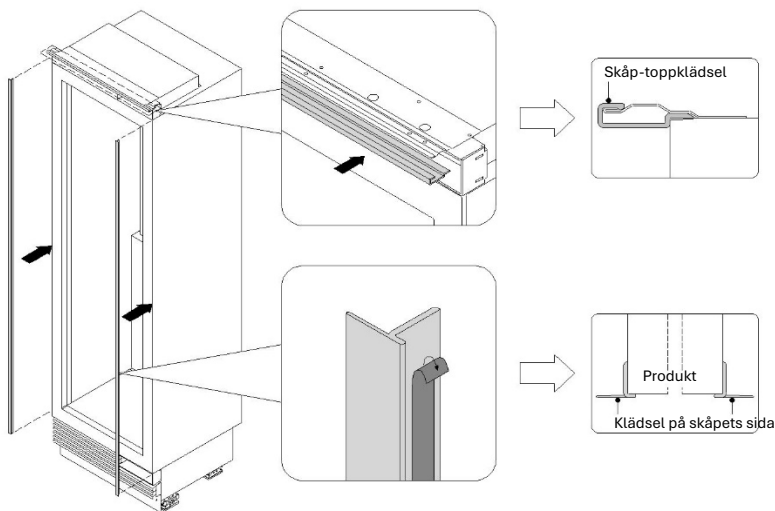
Skåpsidor: Ta bort det självhäftande remsskyddet och fäst sedan listerna mellan apparaten och skåpet.

⚠ VARNING:

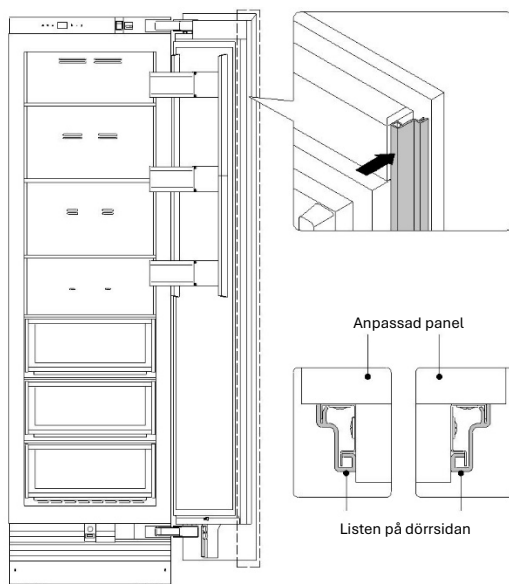
Kontrollera igen om det finns några problem efter installationen.

Skåpsklädsel: Fäst klädseln mellan apparaten och takmöblerna.

För installation sida vid sida, skär så att den passar skåpets toppkant och fäst.



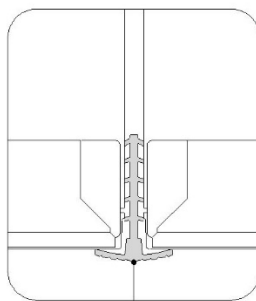
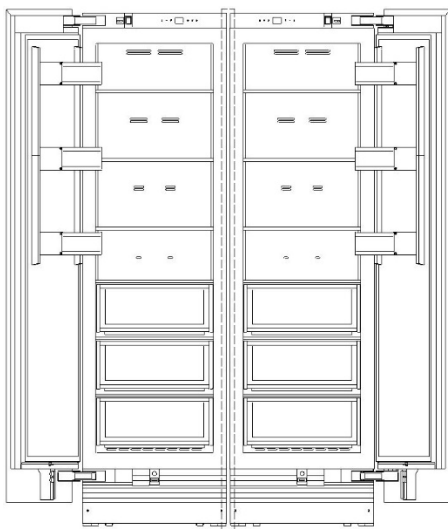
Dörrsidor: Fäst lister på dörrrens sidofäste. Fäst dörrsidolisterna i fästena. Se till att trimmen sitter ordentligt.



Mittenlist (endast sida vid sida-installation): Fäst listen mellan apparatens chassi.

⚠ VARNING:

Kontrollera igen om det finns några problem efter installationen.



Mittenlist

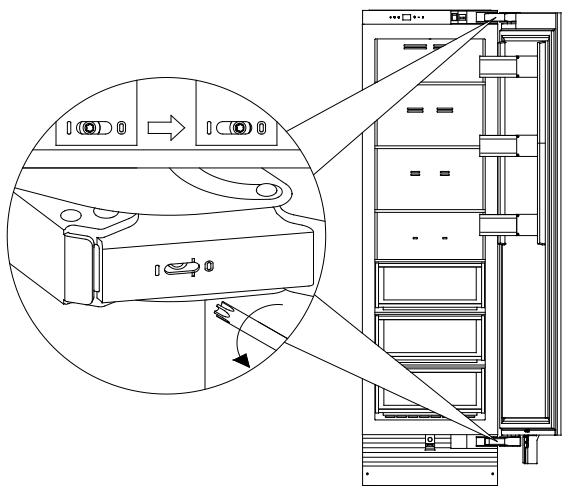
JUSTERING AV DÖRRFJÄDERN

Justera spänningen på dörrfjädern efter produktens storlek.

Vrid justerskruven med en stjärnskruvmejsel.

I = maximal fjäderspänning

0 = ingen fjäderspänning



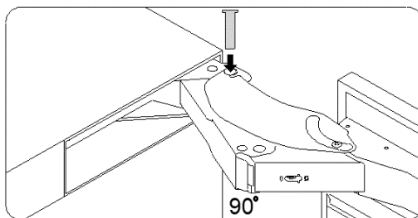
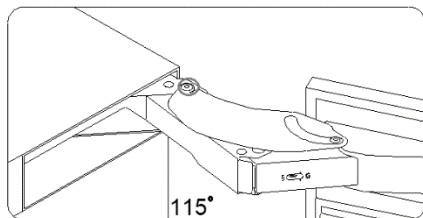
JUSTERING AV DÖRRÖPPNINGSVINKELN

Som fabriksinställning öppnas dörren 115 grader. Du kan använda begränsningsstiftet för att justera öppningsvinkeln ner till 90 grader, beroende på installationsförhållandena.

- För att få dörren att öppnas mindre än 90 grader, för sedan in **begränsningsstiftet** helt genom de övre och nedre hålen på det övre gångjärnet som visas i illustrationerna.
- Stäng luckan och se till att begränsningsstiftet inte stör gångjärnskåpan.

⚠ FÖRSIKTIGHET:

- Sätt i begränsningsstiftet innan du sätter in apparaten i skåpet.
- Om begränsningsstiftet inte sätts in helt kan gångjärnet och gångjärnskåpan skadas.



VÄNDA DÖRRGÅNGJÄRNET

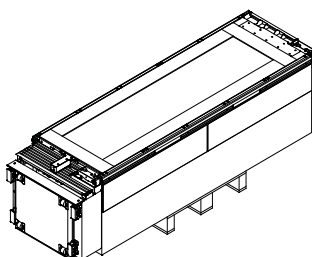
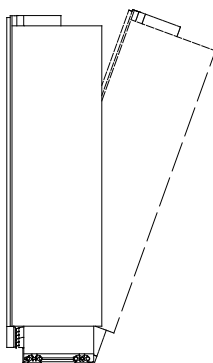
⚠ VARNING:

Risk för personskador! Innan du arbetar med gångjärnet, släpp fjädern.

Denna uppgift bör hanteras av en fackman som följer manualens instruktioner noggrant.

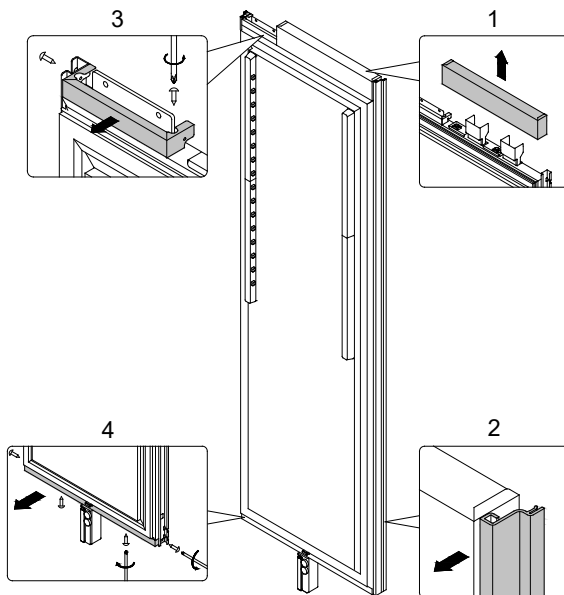
Not:

Att vända dörrgångjärnet underlättas om apparaten förvaras här på baksidan (lägg pallen under).

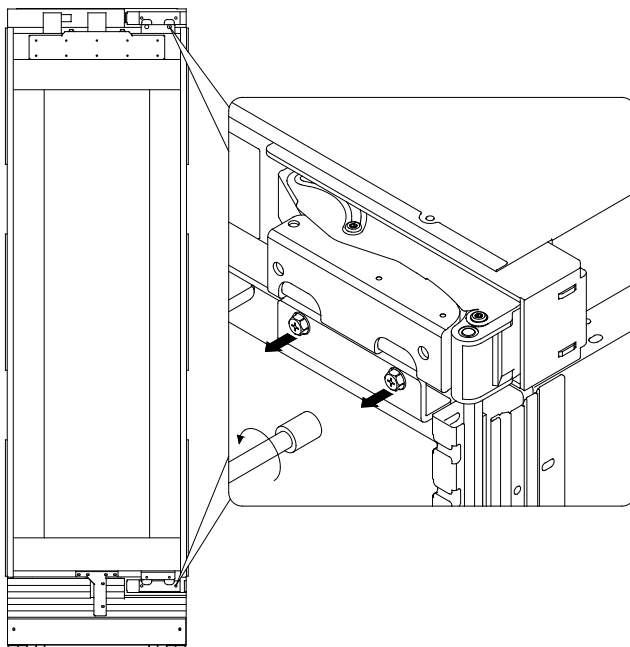


21-1. Lossa fjädern på gångjärnet. Lossa skruven från **I** till **0**.

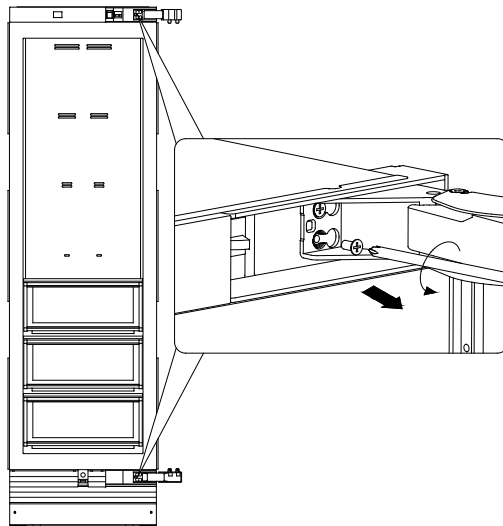
21-2. Ta bort den övre luckan, dörrsidans beklädnader, den nedre luckans kåpa och gångjärnsskåpan.



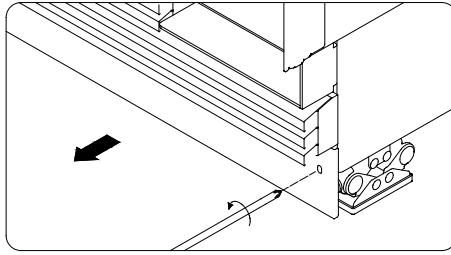
21-3. Skruva loss och ta bort luckan.



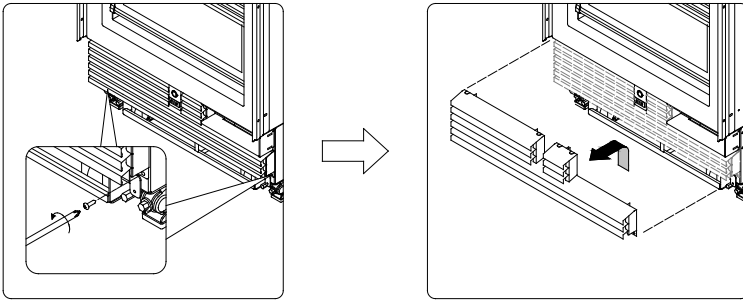
21-4. Skruva loss och ta bort gångjärnen.



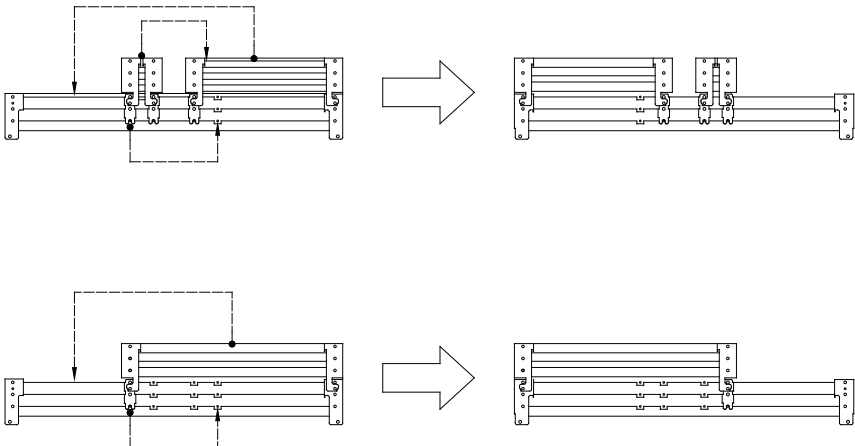
21-5. Skruva loss och ta bort tåsparken.



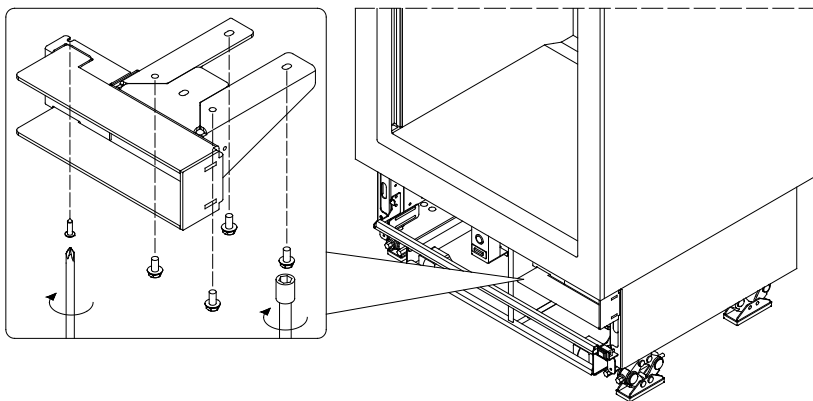
21-6. Skruva loss och lyft för att ta bort ventilationsgallret.



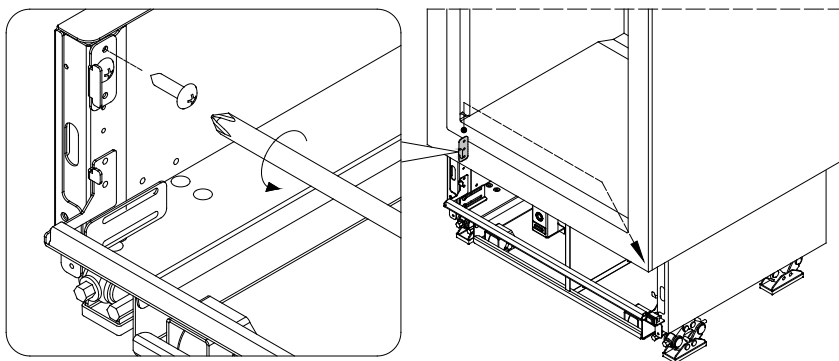
21-7. Montera det nya ventilationsgallret.



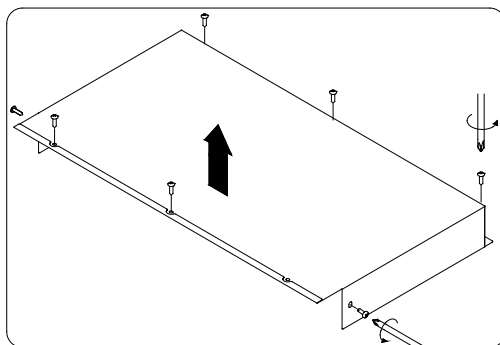
21-8. Skruva loss och ta bort det högra nedre gångjärnsfästet.



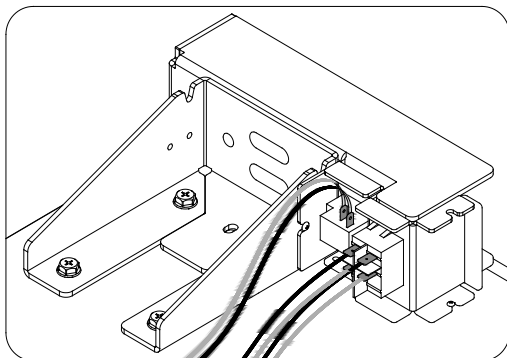
21-9. Skruva loss och överför ventilationsgallrets fäste till rätt anvisat läge.



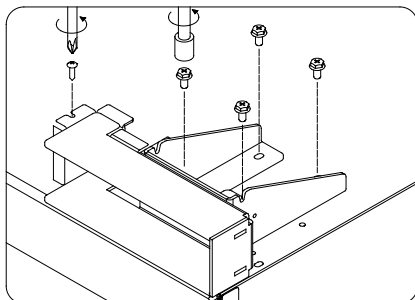
21-10. Skruva loss och ta bort överskåpsskyddet.



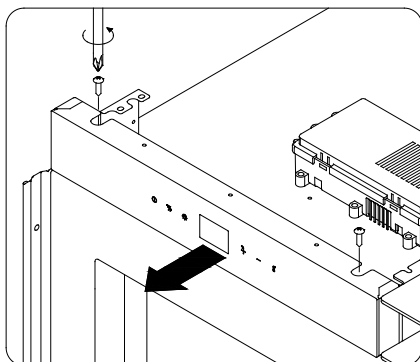
21-10. Koppla bort ledningarna till strömbrytaren och dörrbrytaren.



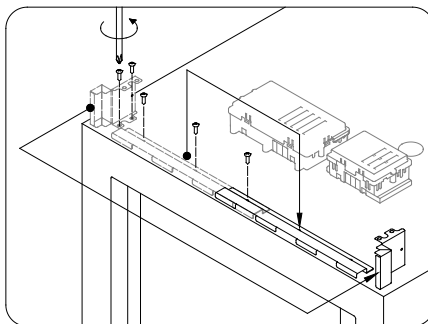
21-12. Skruva loss och ta bort det högra övre gångjärnsfästet.



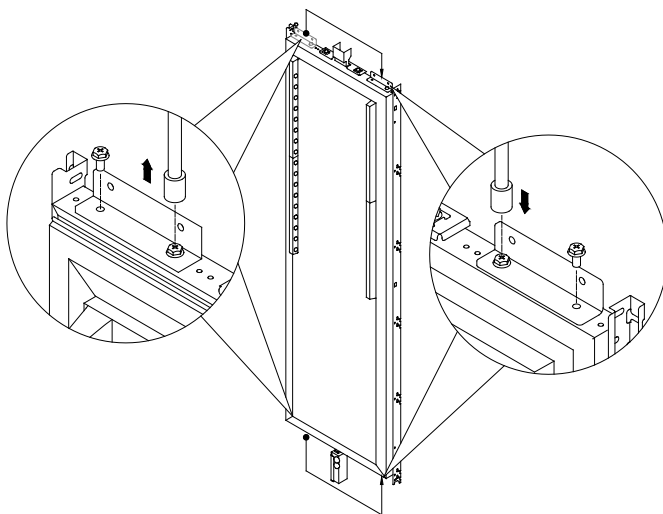
21-13. Skruva loss och ta bort kontrollpanelen.



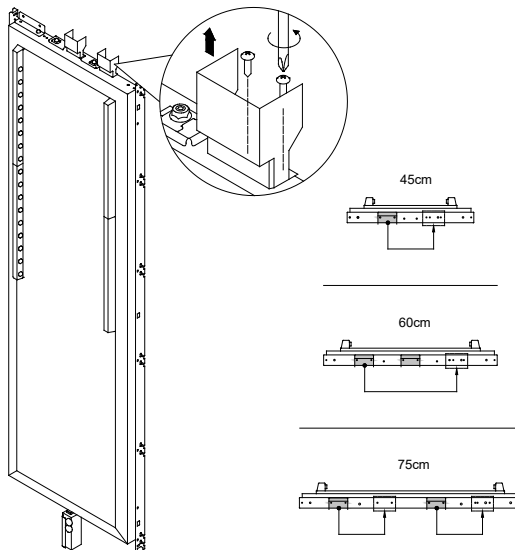
21-14. Skruva loss och överför kontrollpanelens fästfästen till rätt anvisad position.



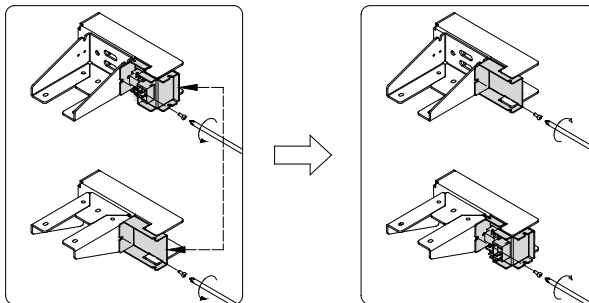
21-15. Skruva loss och överför gångjärnsfästena på dörren till rätt anvisat läge.



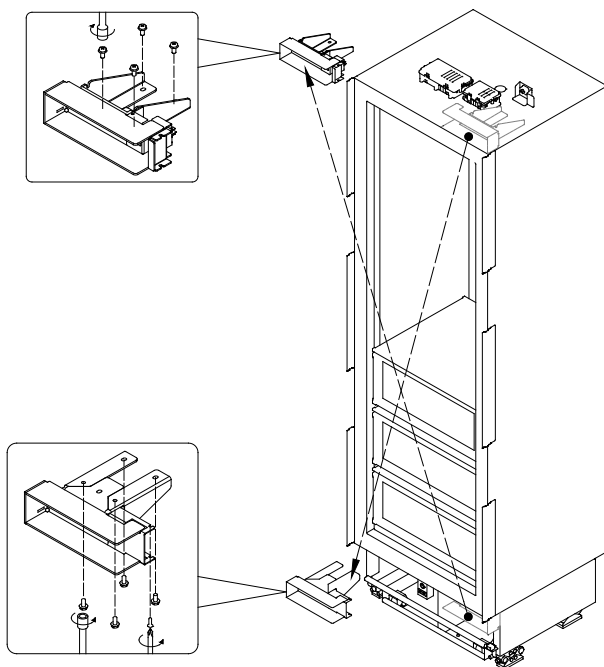
21-16. Skruva loss och överför hållarfästena på dörren till rätt anvisad position.



21-17. Skruva loss och byt ut brytarfästet inklusive strömbrytaren och dörrbrytaren på det högra övre gångjärnsfästet och fästet på det högra nedre gångjärnsfästet.



21-18. Skruva fast gångjärnsfästena på apparaten. Byt gångjärnsfästena korsvis! Anslut sedan ledningarna till strömbrytaren och dörrbrytaren i enlighet med detta.



- 21-19. Sätt tillbaka ventilationsgallret och tåsparken i motsatta avsedda lägen genom att upprepa stegen som beskrivs ovan i omvänd ordning.
- 21-20. Sätt tillbaka gångjärnen och luckan i motsatta angivna positioner genom att upprepa stegen som beskrivs ovan i omvänd ordning.
- 21-21. Sätt tillbaka den övre dörrkåpan, dörrsidans beklädnader, den nedre dörrkåpan och gångjärnsskåpan i motsatta angivna lägen genom att upprepa stegen som beskrivs ovan i omvänd ordning.
- 21-22. Spänn fjädern på gångjärnen. Dra åt skruvarna från **0** till **I**.

ANSLUTNING AV VATTENLEDNINGEN

(Endast för apparater som kräver vattenanslutning.)

Vattenlinjen

Under enheten är $\Phi 6$ mm plastslang ansluten till enheten med en förmonterad kompressionsanslutning. Anslutningssatsen för vattenledning, som medföljer enheten, innehåller en klämkoppling för anslutning till hushållsvattenledningen.

Töm vattenledningen före slutlig anslutning till enheten. Detta kommer att ta bort allt skräp som kan finnas i slangen från installationen av den nya vattenledningen. Anslut plastslangen från enheten till husets vattenledning med den medföljande monteringsatsen. Se illustrationen nedan. Kontrollera alla vattenledningskopplingar för läckor.

***VIKTIGT:** Vattenledningar kan inte utsättas för minusgrader.

Förbereder för att ansluta vattnet.

Notera: Stäng av huvudvattenkranen för att förhindra skador orsakade av läckande vatten.

1. Fäst vattenledningen på avstängningsventilen enligt instruktionerna från tillverkaren av ismaskinens installationssats.

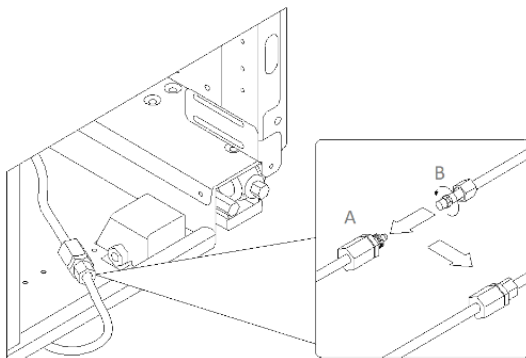
2. Installera vattenledningen.

Observera alltid de angivna måtten för att förhindra skador på vattenledningen när du trycker in apparaten.

Not:

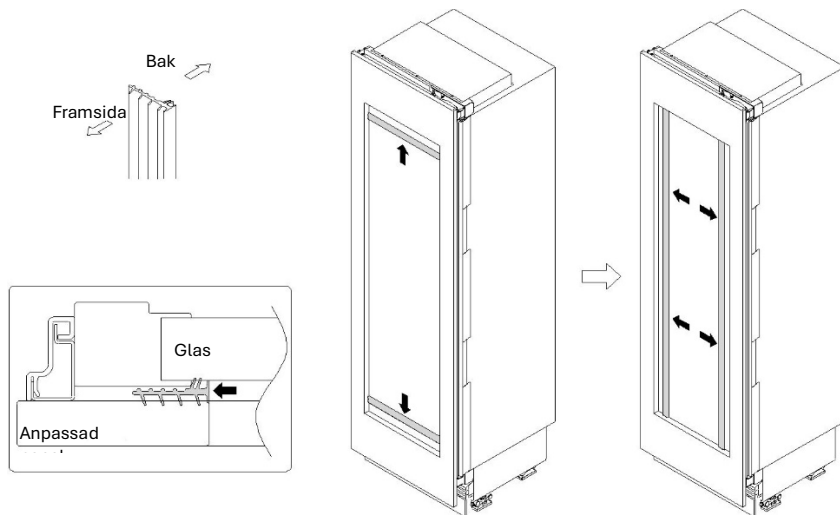
När du böjer vattenledningen, böj den inte, annars finns det **risk för läckage och vattenskador**.

1. Ta bort locket från apparatens anslutning (A: Apparatens vattenutlopp).
2. Böj vattenledningen enligt placeringen av anslutningen på apparaten.
3. Tryck på kopplingsmuttern och tätningen på vattenledningen (B: Hemvattenutlopp).
4. Skjut in änden av vattenledningen i apparatens anslutning och skruva på kopplingsmuttern. Dra åt handen hårt.
5. Dra åt kopplingsmuttern med den öppna skiftnyckeln. Vältä inte!
6. Tryck tillbaka vattenledningen så långt som möjligt.
7. Öppna avstängningsventilen och huvudvattenkranen.
8. Kontrollera anslutningen på avstängningsventilen och på apparaten för läckor.
9. Stäng avstängningsventilen.



FÄSTA TÄCKLISTERNA (ENDAST FÖR VINFÖRVARING)

1. Skjut in täcklisterna på kortsidorna i springan mellan dörrpanelen och glasrutan.
2. Skjut täcklisterna på de långsgående sidorna i springan mellan dörrbladet och glasrutan.



CHECKLISTA FÖR INSTALLATION

Se till att vinstället/lådorna/hyllorna/dörrställena fungerar korrekt och att den anpassade dörrpanelen är i linje med det omgivande skåpet.



VARNING:

- Följande checklista bör fyllas i av installatören för att säkerställa att apparaten är säkert och korrekt installerad, fungerar korrekt och att ingen del av installationen har förbisetts.
- Korrekt installation är husägarens ansvar, och korrekt installation av apparater är avgörande.

Checklista för installation:

- Har enheten inspekterats för kosmetiska skador?
- Är enheten korrekt inriktad mot de intilliggande skåpen?
- Fungerar alla dörrar, lådor och hyllor smidigt, utan störningar?
- Har all förpackning, tejp och litteratur tagits bort från apparatens insida och utsida?
- Är strömkabeln ansluten till ett jordat eluttag med tre stift som uppfyller de elektriska specifikationerna?
- Har enheten nivellerats ordentligt?
- Är avståndet mellan dörren och panelen lämpligt?
- Har tippskyddet installerats korrekt?
- Fungerar Push-pull-dörrsystemet korrekt om Push-pull-dörrsystem är tillgängligt?
- Fungerar alla apparatens komponenter som de ska?
- Står apparaten plant?
- Är vinstället/lådan ordentligt fastsatt?
- Har du visat användaren hur man monterar och demonterar vinstället/lådan enligt bruksanvisningen?

mQuvée

INSTALLATIONSVEJLEDNING

SØJLE KØLESKABE

Modeller: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

INDHOLDSFORTEGNELSE

INSTRUKTIONER	2
INSTALLATIONSMULIGHEDER	4
MÅLING OG STØRRELSE TIL INSTALLATION	5
Specifikationer for produktstørrelse	5
Specifikationer for brugerdefineret panel	5
Håndtag specifikationer	6
Produktvægt og installation	6
INSTALLATIONSDIMENSIONER	9
NØDVENDIGT TILBEHØR OG VÆRKTØJ	9
INSTALLATIONSDELE	11
KONTROL AF INSTALLATIONSKABINETTET	12
FJERNELSE AF EMBALLAGEN	12
TRANSPORT AF APPARATET	13
FORBEREDELSE AF INSTALLATION	14
INSTALLATIONSVEJLEDNING	16
FJERN DØRKANTERNE / DET ØVERSTE DØRDÆKSEL / DET NEDERSTE DØRDÆKSEL OG SPARKEPLADEN	16
FASTGØRELSE AF ISOLATOREN PÅ SIDEN AF FRYSEREN - INSTALLATION SIDE OM SIDE	16
TILSLUTNING AF DE TO KABINETTER	17
FLYTNING AF ENHEDEN TIL KABINETTET	18
NIVELLERING AF APPARATET	19
SIKRING AF APPARATET	20
FASTGØRELSE AF JUSTERINGSSKINNEN TIL DØRPANELET	20
OPHÆNGNING AF ET DØRPANEL	22
TILSLUTNING AF VANDLEDNINGEN	37
FASTGØRELSE AF DÆKSTRIMLERNE (KUN TIL OPBEVARING AF VIN)	38
TJEKLISTE TIL INSTALLATION	39

INSTRUKTIONER

INSTALLATØR: Efterlad disse instruktioner sammen med apparatet.

KUNDE: Læs denne vejledning omhyggeligt før installation og opstart, og gem denne vejledning til fremtidig reference. I tilfælde af at produktet videregives til en anden person, skal du sørge for at inkludere denne vejledning.

Da kvaliteten og ydeevnen af vores produkter konstant opdateres, kan der foretages justeringer af apparatet uden at revidere denne vejledning.

OM SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Din og andres sikkerhed er meget vigtig. Vi har leveret mange vigtige sikkerhedsmeddelelser i denne vejledning og på dit apparat. Læs og overhold altid alle sikkerhedsmeddelelser.

De vigtige sikkerhedsinstruktioner og advarsler i denne vejledning er ikke beregnet til at dække alle mulige problemer og situationer, der kan opstå. Brug sund fornuft og forsigtighed, når du installerer, vedligeholder eller betjener dette eller ethvert andet apparat. Kontakt altid kundeserviceteamet om problemer eller situationer, som du ikke forstår.

Sikkerhedsadvarselssymboler

Sikkerhedsadvarselssymbolet advarer dig om potentielle farer, der kan dræbe eller skade dig og andre. Alle sikkerhedsmeddelelser følger sikkerhedsadvarselssymbolet og enten ordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIGTIG".

FARE

FARE - Umiddelbare farer, der **VIL** resultere i alvorlig personskade eller død.

ADVARSEL

ADVARSEL - Farer eller usikker praksis, der **KAN** resultere i alvorlig personskade eller død.

FORSIGTIGHED

FORSIGTIG - Farer eller usikker praksis, der **KAN** resultere i mindre personskade eller materiel skade.

FARE

VIGTIGT - Risiko for indfangning af børn! Indespærring og kvælning af børn hører ikke fortidens problemer til. Junket eller forladte apparater er stadig farlige, selvom de vil "bare sidde i garagen et par dage".

Før du kasserer dit gamle køleskab:

- Tag dørene af.
- Lad hylterne være på plads, så børn ikke let kan klatre indenfor.
- Skær benene af strømskikket, og kassér dem.
- Klip strømkablet af, og kassér det separat fra det gamle apparat.

VIGTIGT: For at undgå muligheden for eksplosion eller brand må du ikke opbevare eller bruge brændbare, brandfarlige eller eksplosive dampe og væsker (såsom benzin) inde i eller i nærheden af dette eller andre apparater.

Denne installationsvejledning er beregnet til brug af kvalificerede installatører. Alle tilslutninger til vand, elektricitet og jordforbindelse skal overholde lokale regler og forordninger.



ADVARSEL:



Disse apparater er toptunge og skal sikres for at forhindre muligheden for at vælte fremad under transport, montering og drift. Det er nødvendigt at montere en anti-tip enhed.

Hold dørene lukkede, indtil apparatet er helt installeret og sikret i henhold til installationsvejledningen.

På grund af vægten og størrelsen af dette apparat og for at reducere risikoen for personskade eller beskadigelse af produkterne - DER KRÆVES TO PERSONER TIL KORREKT INSTALLATION.

Dette apparat skal være korrekt jordforbundet. Se afsnittet om "Tilslutning af strømmen".

Brug kun dette apparat til det tilsigtede formål.

Reparer eller udskift straks elektriske stikledninger, der bliver flossede eller beskadigede.

Tag stikket ud af stikkontakten, eller sluk for sikringen, før du rengør eller foretager reparationer.

Få apparaterne installeret af en kvalificeret tekniker i henhold til den vedlagte installationsvejledning.

Reparationer skal foretages af en kvalificeret servicetekniker.

Bortset fra lovbestemte nationale regler skal du holde dig til tilslutningsbetingelserne for de lokale el- og vandselskaber.

SEDDER

Installation af apparatet kræver grundlæggende mekaniske, tømrer- og VVS-færdigheder.

Korrekt installation er installatørens ansvar.

Produktfejl på grund af forkert installation er ikke dækket af apparatgarantien.

Se brugervejledningen for garantioplysninger.

VIGTIG

Gem disse instruktioner til den lokale inspektørs brug.

Overhold alle styrende kodekser og ordinancer.

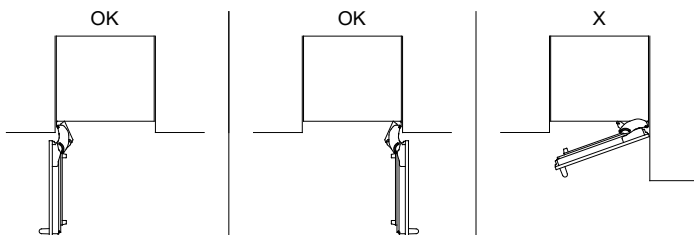
Bemærkning til installatør – Sørg for at efterlade disse instruktioner hos forbrugeren.

Bemærkning til forbruger - Opbevar disse instruktioner sammen med din brugervejledning til fremtidig reference.

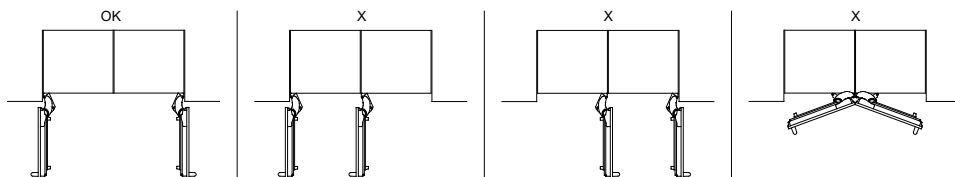
- GEM DISSE INSTRUKTIONER -

INSTALLATIONSMULIGHEDER

1. Individuel installation af apparatet



2. Side-by-side installation af apparaterne



3. Individuelle apparater med skillevæg



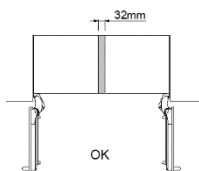
BEMÆRK: Skillevæggens mindste tykkelse er 32 mm.

Eksempel 1: Ved 32 mm skal dørene monteres som i tegning af sag 1.

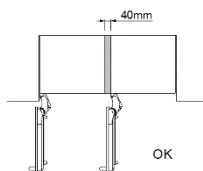
Eksempel 2: Ved mere end 40 mm kan dørene åbne i samme retning, og dørens åbne vinkel er 90 grader.

Eksempel 3: Ved mere end 230 mm kan dørene svinge åbne mod hinanden, og den åbne dørinkel er max 90 grader. Med denne installationsmulighed anbefales det at installere 90-graders dørstop, dette er for at minimere skillevægtykkelsen.

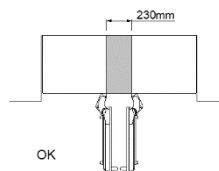
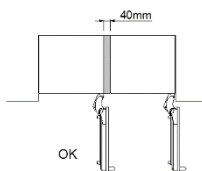
- Hvis der ønskes en døråbningsvinkel på 115 grader, anbefales afstanden "F" (fra næste side - Produktstørrelsesspecifikationer) for en skillevægstykkelse.
- Skillevæg tykkelsen afhænger af håndtagets dybde. Dimensionen på tegningen er baseret på de håndtag, der leveres fra fabrikken.
- Brug varmesættet til installation side om side, hvis afstanden mellem apparaterne er mindre end 160 mm.



Eksempel 1



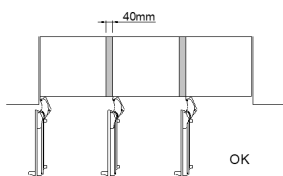
Eksempel 2



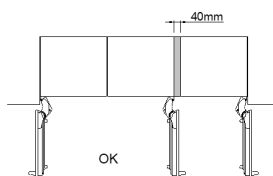
Eksempel 3

Eksempel 4: Det anbefales at få alle døre til at svinge på samme måde.

Eksempel 5: Den enkelte søjledør skal svinge på samme måde som den dør, den er monteret på side om side.



Eksempel 4



Eksempel 5

4. Individuelt apparat for enden af køkkenet

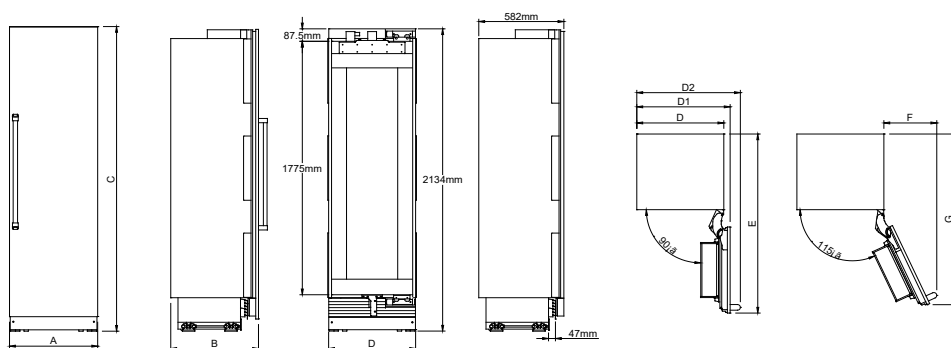
Hvis den ene side af apparatet er synlig, skal der anvendes et sidepanel.

Sidepanelet skal være fastgjort til væggen, gulvet og loftskabet/inventaret, før apparatet placeres i installationskabinettet.

Sidepanelets dimensioner er taget fra den modsatte installationskabinetsvæg. Under installationen skal du sikre dig, at installationskabinettet er firkantet og har den rigtige størrelse.

MÅLING OG STØRRELSE TIL INSTALLATION

Specifikationer for produktstørrelse

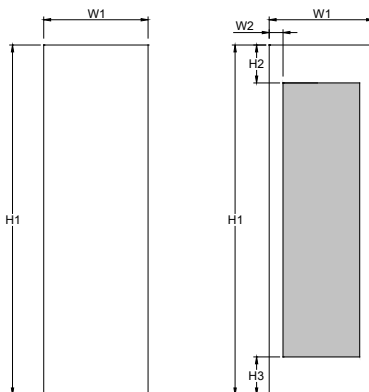


Modelnavnet indeholder ->	45	60	75	90
En	445mm	595mm	750mm	900mm
*B (m/ panel)	600mm ♦575mm (uden panel og afslører mellem dør og panel)			
C	2.131 mm (fra gulv til toppen af døren)			
D	445mm	595mm	750mm	900mm
*D1	487mm	637mm	792mm	942mm
*D2	548mm	698mm	853mm	1003mm
*E	1103mm	1254mm	1408mm	1559mm
*F	288mm	352mm	417mm	481mm
*G	1061mm	1197mm	1338mm	1474mm

*B / D1 / D2 / E / F / G: Baseret på 18 mm panel

Specifikationer for brugerdefineret panel

Udskæring	45	60	75	90
W1(mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80mm			
H1	2029mm			
H2♦♦	225mm			
H3♦♦	225mm			
Panel tykkelse	18mm (maks. 38mm)			
Max vægt	35 kg			



♦♦ Gælder kun for vinskabets dørpanel

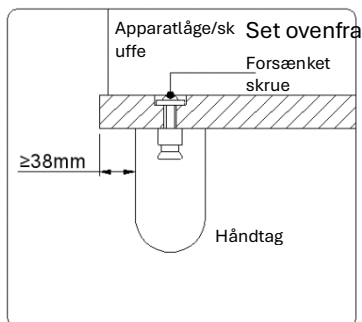
- Overskrid ikke den maksimale belastning, som det brugerdefinerede panel kan udholde. Før du designer frontpanelet, skal du kontrollere styrken af panelets materiale og vægten af eventuelle fastgørelser til panelet.
- Standard brugerdefineret paneltykkelse er 18 mm (maks. 38 mm)

Håndtag specifikationer

Før du installerer de brugerdefinerede paneler, skal du først installere dørhåndtaget.

Panelhåndværkeren skal vælge og købe de nødvendige fastgørelseselementer til installationen. Skruehovederne skal sænkes ind i panelet for at forhindre interferens under dybdejustering.

FORSIGTIG: Vi anbefaler at installere et håndtag til et brugerdefineret panel. Uden et håndtag kan dine fingre blive fanget i døren, når du åbner eller lukker den. Brug af enkelttræksknapper anbefales ikke.



* Håndter installation til de brugerdefinerede dørpaneler

Produktvægt og installation

⚠ ADVARSEL:

Installer ikke apparatet:

- udendørs
- i et miljø med dryppende vand
- i lokaler, der er mindre end 0 °C.

Installationsrum

Apparatet skal installeres i et tørt, ventileret rum. Den Omgivelsestemperaturen bør ikke falde til under 13 °C eller stige til over 43 °C, da der ellers kan opstå funktionsfejl.

Installationsstedet bør ikke udsættes for direkte sollys og ikke placeres i nærheden af en varmekilde, såsom en ovn, radiator osv. Hvis installation ved siden af en varmekilde er uundgåelig, skal du bruge en passende isoleringsplade eller overholde følgende minimumsafstande fra varmekilden:

- 30 mm fra elektrisk induktion/komfur
- 300 mm fra en gaskomfur

Etage



ADVARSEL:

Et fuldt belastet apparat er meget tungt - for den mindste bæreevne se nedenstående diagram:

Produkt	Bredde(cm)	Vægt(kg)	
		Nettoprodukt	Fuldt lastet
Køleskab	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Fryser	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Vin køleskab	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Gulvet skal være fladt og plant for at apparatet kan installeres sikkert og fungere korrekt. Gulvet skal være lavet af hårdt, robust materiale. Gulvet i installationsområdet skal flugte med resten af rummet. Et fuldt lastet apparat er tungt og kræver et bærende gulv. Hvis du er i tvivl om noget, skal du søge råd hos en arkitekt eller byggefagmand.

Stabil installation

Apparatet kan vippes fremad uden en anti-tip enhed. Åbn ikke lågen, når apparatet kan vippe omkuld. For stabilitet og sikkerhed for apparatets installation skal du bruge de medfølgende anti-tip-enheder. Derudover kan du forbedre stabiliteten yderligere ved sikkert at fastgøre apparatet til både kabinettets over- og sidevægge. Sørg dog altid for, at der er en solid forbindelse mellem installationskabinettet og bagvæggen. Hvis du er usikker på noget aspekt af installationsprocessen, skal du søge råd fra en arkitekt eller en byggeekspert.

Installation kabinet

Bemærk: Det anbefales kraftigt, at nichens øverste panel er af fast materiale med en tykkelse på mindst 16 mm. Hvis der oprettes et separat nicheskab, skal du sørge for, at møblernes returområde er mindst 100 mm dybt. Det er vigtigt at overholde de specificerede dimensioner af installationskabinettet for en problemfri installation af apparatet. Sørg for, at installationskabinettet er firkantet. Kvadratiskhed kan kontrolleres på passende måder, f.eks. niveau, diagonale mål osv.

Møbler

Apparater skal skrues sikkert på tilstødende og overliggende møbler. Af denne grund er det vigtigt, at alle fastgørelige møbler er sikkert forbundet til gulvet eller væggen på passende måde.

Justering af apparatet

For at sikre, at apparatet fungerer korrekt, skal det være nivelleret korrekt.

Hvis apparatet ikke er plant, kan vand strømme ud af ismaskinen, isterninger kan være uregelmæssige, eller dørene lukker muligvis ikke ordentligt.

Glasdør

Når du flytter eller installerer apparatet, skal du passe på ikke at beskadige glasdøren.

Tilslutning af strømmen

ADVARSEL:

Fare for elektrisk stød

- Sæt stikket i en jordet stikkontakt med 3 ben.
- Fjern ikke jordstik.
- Brug ikke en adapter.
- Brug ikke en forlængerledning.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i død, brand eller elektrisk stød.

Følg alle statslige og lokale koder eller NEC.

Apparatet leveres med en VDE-listet 3-leder strømforsyningsledning.

Apparatet kræver en 3-leder beholder.

Beholderen må kun installeres af en autoriseret elektriker.

Beholderen skal være en 10 A afbryder eller sikring.

For beholderens installationsposition se "Installationsmål".

Jordforbindelse instruktion

Dette apparat skal være jordforbundet. I tilfælde af funktionsfejl eller nedbrud reducerer jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give en sti med mindst modstand for den elektriske strøm.

ADVARSEL:

Forkert tilslutning af udstyrets jordforbindelsesleder kan resultere i elektrisk stød. Hvis du ikke er sikker på, om enheden er korrekt jordforbundet, skal du få enheden kontrolleret af en kvalificeret elektriker eller servicetekniker.

Yderligere jordforbindelse procedure

Nogle lokale bestemmelser kan kræve separat grund. I disse tilfælde er de nødvendige jordledninger, klemmer og skruer tilgængelige som separat tilbehør og skal købes separat. Jord ikke produktet på plastrør, gasledninger eller vandrør.

Tilslutning af vandet

FORSIGTIG: Tilslut kun apparatet til drikkevand!

Der kræves en koldtandsforbindelse til den automatiske ismaskine. Vandtrykket skal være mellem 1,5 og 5,5 bar. Installationen skal overholde lokale VVS-regler.

Der skal installeres en separat afspærringsventil til apparatets vandtilslutning.

Brug ikke en selvgennebrudende ventil!

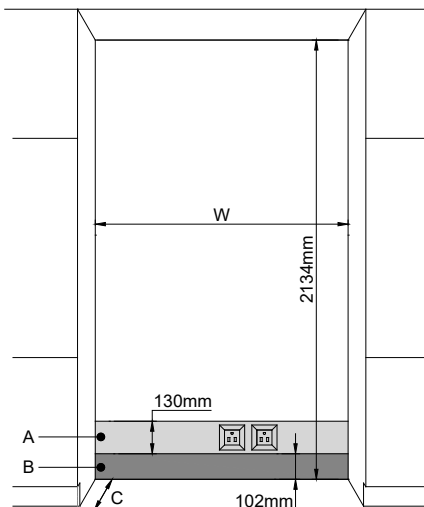
Afspærringsventilen til vandtilslutningen må ikke være bag apparatet. Det anbefales at placere afspærringsventilen direkte ved siden af apparatet eller et andet let tilgængeligt sted.

Når du installerer vandforbindelsen, skal du overholde de tilladte installationsområder for røret. For de tilladte installationsområder og dimensioner, se "Installationsdimensioner".

Forsyningsrøret kan placeres på siden til højre (a), på siden til venstre (b) eller nedenunder (c).

Vandrørets maksimale ydre diameter (uden fittings): 10 mm

INSTALLATIONSDIMENSIONER



Udskæring	45	60	75	90
W Kabinet bredde	450mm	600mm	755mm	905mm
C Kabinet dybde	≥ 582mm			

Et område til installation af strømforbindelsen

B Område til installation af vandtilslutningen

C Dybde af installationsnichen, afhængigt af køkkendesignet, C = 582mm minimum!

NØDVENDIGT TILBEHØR OG VÆRKTØJ

Medfølgende tilbehør:

- Manual bog med installationsvejledning
- Betjeningsvejledning (brugervejledning)
- Installationssæt (dele, skruer og møtrikker beskrevet på følgende sider)

Valgfrit tilbehør:

Tætningssæt til side-by-side-installation: Til permanent tilslutning af to individuelle apparater, f.eks. fryser ved siden af køleskab.

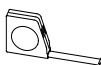
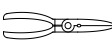
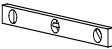
Varmesæt til installation side om side: Hvis afstanden mellem apparaterne er mindre end 160 mm.

Panel-samlingsdel (metalliste): Til tilslutning af to dørpaneler. Kan bruges til dørpaneler i standardhøjde uden yderligere forarbejde.

Andet påkrævet tilbehør

- **Ismaskine installationssæt 6mm OD kobberkabel:** Til tilslutning af apparater, der kræver vand, f.eks. til en ismaskine. Vandrørets maksimale ydre diameter (uden fittings): 10 mm.

Nødvendige værktøjer

Nej.	Værktøj	Nej.	Værktøj
1	 Elektrisk skruetrækker	8	 Beskyttende gulvmåtte
2	 Målebånd	9	 Trappestige
3	 Flad skruetrækker / slot skruetrækker	10	 Apparat Dolly
4	 Fræser (saks)	11	 Cutter
5	 Justerbar skruenøgle	12	 Niveau
6	 Stjerneskrue-trækker	13	 Stjernehoved skruetrækker
7	 Skralde 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)	14	 Kombinationsnøgle 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)

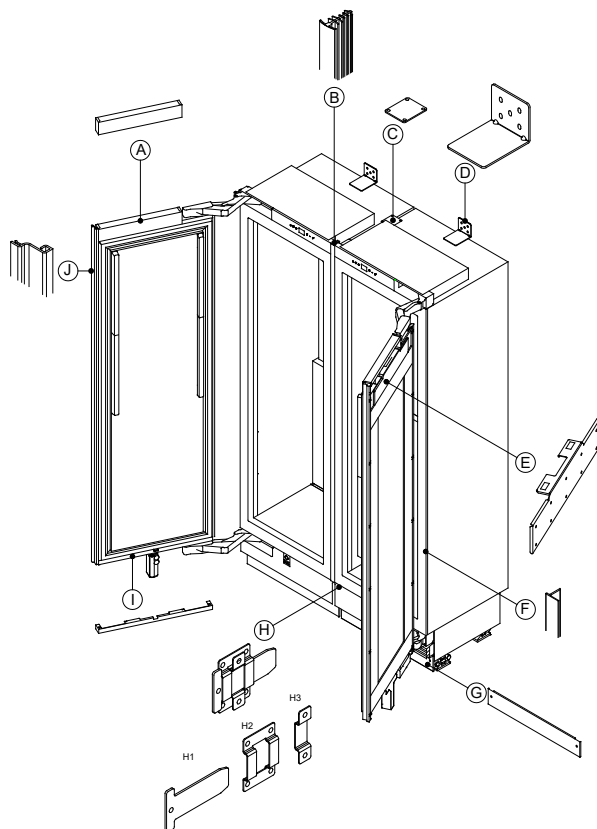
Installation forberedelse

Kontroller nedenstående tabel for at sikre, at alle skrue- og møtrikker og installationsdele er til stede, når apparatet pakkes ud.

Skrue og møtrik

		M5 x 12	18
		ST4 x16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
		ST4 x 16	4 (90cm: 8)
		Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

INSTALLATIONSDELE



Dele		Enkelt installation	Par-installation
En	Topdæksel - Dør	1	2
B*	Center Trim	-	1
C*	Rektangulært beslag	-	3
D	Anti-tip beslag	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Justering af skinne	1	2
F	Kabinet-side trim	2	2
G*	Kickplate	1	2
H	Nederste beslag	-	1
Jeg	Bunddæksel - Dør	1	2
J	Dør-side trim	2	4

* Disse er valgfrit tilbehør.

** Det overordnede design og/eller tilbehør kan variere fra model til model.

Følgende installationsvejledning beskriver installationstrinnene for forskellige apparattyper:

- Køleskab enheder
- Fryser enheder
- Vinopbevaringsrum

Derfor kan diagrammerne være en generel repræsentation af dit apparat.

Der henvises til særlige installationstrin for individuelle apparattyper.

KONTROL AF INSTALLATIONSKABINETTET

FORSIGTIGHED:

Brug følgende tjekliste til en sikker og problemfri installation.

1. Tjek gulvet. Se afsnittet om "Installation - Gulv".
2. Kontroller dimensionerne på installationskabinettet, se "Installationsdimensioner".
3. Kontroller, at installationskabinettet er firkantet.
4. Kontroller placeringen af stikkontakten. Se afsnittet om "Tilslutning af strømmen" og i afsnittet om "Installationsdimensioner".
5. Kontroller placeringen af vandtilslutningen (kun for apparater med ismaskine og vanddispenser). Se afsnittet "Tilslutning af vandet" og i afsnittet "Installationsmål".
6. Kontroller fastgørelsen af det tilstødende skab / inventar. Alle skabsdele i nærheden af apparatet skal tilsluttes sikkert til væggen.
7. Kontroller, at tilstødende kabinet / inventar har tilstrækkelig afstand (til dørens åbningsvinkel).

FJERNELSE AF EMBALLAGEN

ADVARSEL:

Vær forsigtig, ellers kan folk, der hjælper, komme til skade, eller apparatet kan blive beskadiget!

- Apparatet kan vælte, mens det pakkes ud, eller hvis dørene åbnes.
- Apparatet er meget tungt.

Seddel:

Kontroller apparatet for skader under transport.

Hvis apparatet er synligt beskadiget, må du ikke installere det. Kontakt sælgeren, hvis der er dele, der mistænkes for at være beskadiget.

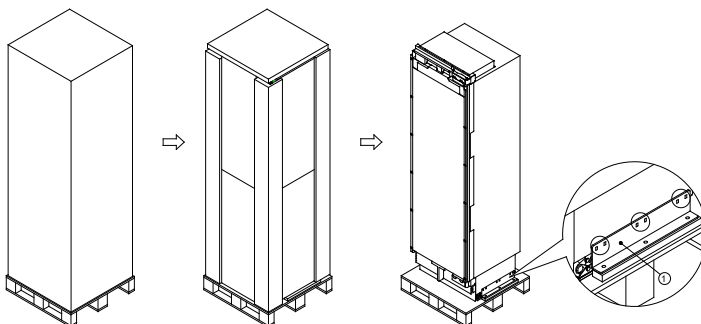
For at undgå gulvskader skal du følge nedenstående trin for at fjerne emballagen.

1. Fjern emballagen med forsigtighed for at undgå at beskadige apparatets overflade.
2. Anbring emballagepap eller krydsfinerpalle under apparatet.
3. Fjern tilbehør fra ydersiden af apparatet.

Gem tape, som blev brugt til at fastgøre det medfølgende tilbehør til apparatet.

Det kan senere bruges til fastgørelse af kantbeskyttelse til installationskabinettets vægge.

4. Fjern transportbeskyttelsesanordninger (1) og løft apparatet af pallen - FORSIGTIG! Apparatet er meget tunge!
5. Åbn forsigtigt apparatet – risiko for at vælte – og fjern tilbehør og installationsmaterialer inde fra apparatet. Luk døren igen.



Seddel:

Fjern ikke transportsikkerhedsanordninger, der beskytter hylderne og opbevaringsrummene, inde i apparatet, før installationen er færdig, ellers kan delene blive beskadiget.

TRANSPORT AF APPARATET

**ADVARSEL:**

Vær forsigtig, ellers kan folk, der hjælper, komme til skade, eller apparatet kan blive beskadiget. Apparatet er meget tungt.

Apparatet er 2116 mm højt. Hvis apparatet ikke kan transporteres i opretstående stilling, kan apparatet transporteres vandret på ryggen.

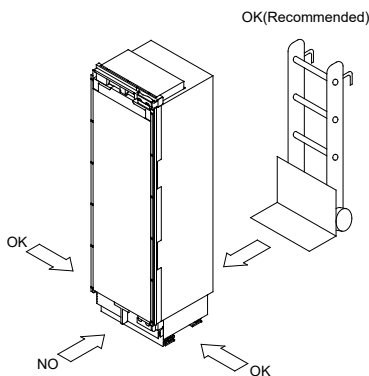
Seddel:

Løft ikke apparatet op via sidepanelerne. Risiko for beskadigelse af apparatet!

Når du løfter apparatet op, skal du overholde den krævede minimumshøjde på installationsstedet.

Seddel:

Brug altid apparatets dolly fra bagsiden af apparatet. Skub den aldrig ind forfra under apparatet. Risiko for beskadigelse af apparatet!



1. Transporter apparatet til et installationssted med passende transportmidler (vogn, løftevogn eller hånd).
2. Fastgør apparatet under transport for at forhindre, at det vælter.
3. Vær meget forsigtig med at undgå gulvskader. Delikate gulve skal beskyttes med krydsfiner, hårdt pap eller lignende materiale.
4. Før du flytter apparatet, skal du kontrollere, at det passer gennem alle døråbninger, trappeopgange og forhindringer over loftet.

FORBEREDELSE AF INSTALLATION

Pak installationsmaterialer og tilbehør ud.

Se afsnittet Installationsforberedelse i **kapitlet** Installationskrav.

MONTERING AF BESLAGET MOD SPIDS

⚠ ADVARSEL:

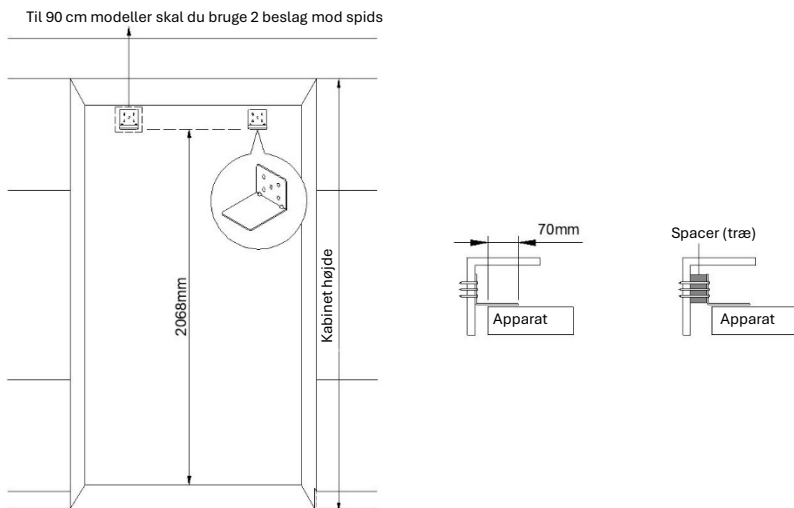
Risiko for personskade og skader!

For at forhindre, at enheden vælter fremad, skal der installeres et beslag mod spids. Før du monterer beslaget, skal du sikre dig, at der ikke er elektriske ledninger eller VVS i det område, hvor skruberne trænger ind. Et sådant beslag pr. Apparat er påkrævet, bortset fra 90 cm enhed, som kræver to beslag.

⚠ FORSIGTIGHED:

Risiko for personskade! Brug altid sikkerhedsbriller og andre nødvendige beskyttelsesanordninger eller beklædning, når du installerer eller arbejder med vægankre.

Det anbefales ikke, at du forankrer beslaget mod spids i letvægtsmurværk (f.eks. Blok, mursten) eller i ny, uhardet beton. Sørg for, at væggen eller skabet, som beslagene er besat i, har tilstrækkelig styrke til at modstå sikkerhedsbelastningen.



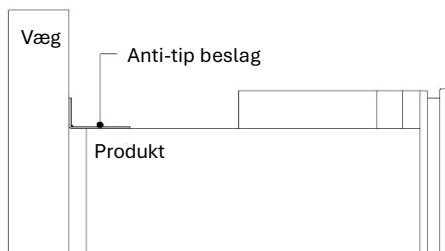
1. Angiv fastgørelsespunkterne for anti-tipbeslaget som ovenstående dimensioner. Beslagets højde måles fra gulvet og afhænger af kabinethøjden.
 - Beslaghøjde = Skabshøjde - 66mm
2. Fastgør beslagene mod spidserne. Sørg for, at skruberne holder beslaget tæt.

Anti-tip beslagene skal strække sig mindst 70 mm over apparatet for at fastgøre apparatet. Hvis denne minimumslængde ikke kan overholdes for strukturelle forhold, er det muligt at gøre dette ved at fastgøre et afstandsstykke (såsom træ) bag antispidsvinklen.

For 90 cm modeller skal du placere 2 beslag mod spids med mellemrum og fastgøre dem med 3 skruer pr. Beslag på en trævæg eller med 3 skruer og 3 holderlåse pr. Beslag på en betonavæg. Til de andre modeller kan du kun bruge et anti-tip beslag til det tilsigtede formål.

Overvejelser om beslag mod tip

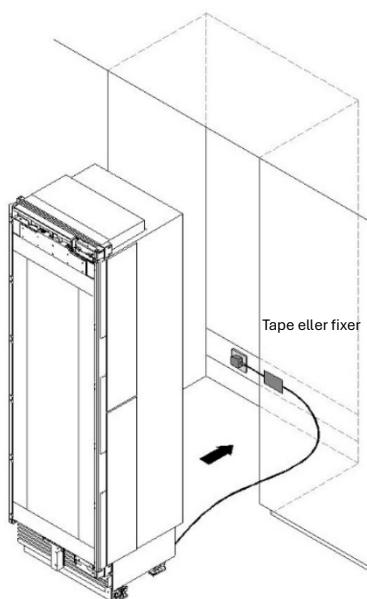
1. Placering af beslag: Følg den kabinetspecifikke højde.
2. Skruer: Stram alle 3 skruer på beslagene.
3. Skub produktet op mod kabinettets bagvæg.
4. Spacer: Følg beslagets placeringsspecifikationer, hvis du bruger afstandsstykket.
 - Afstandsstykkets højde skal beregnes ud fra kabinets dybde.
 - Afstandsstykket skal fastgøres separat fra kabinettet.



INDBYGGET INSTALLATION

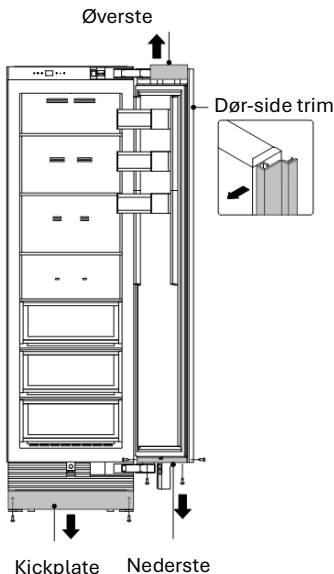
Inden produktet placeres i kabinettet, skal du tilslutte netledningen. Fastgør derefter netledningen på bagsiden af kabinetåbningen ved hjælp af tape eller fixer såsom klips, stift osv.

Når du har placeret produktet inde i kabinettet, skal du sørge for, at netledningen er placeret på bagsiden af produktet (som vist på figuren).



INSTALLATIONSVEJLEDNING

FJERN DØRKANTERNE / DET ØVERSTE DØRDÆKSEL / DET NEDERSTE DØRDÆKSEL OG SPARKEPLADEN



Sidebeklædningsdøren, det øverste dørdaeksel, det nederste dørdaeksel og sparkepladen skal fjernes, før du fortsætter med installationen.

Dørsidebeklædninger: Træk forsigtigt for at fjerne.

Øverste dørdaeksel: Løft forsigtigt for at fjerne det.

Nederste dørdaeksel: Skru de 4 skruer, der fastgør det til døren, af, og fjern det nederste dørdaeksel.

Sparkplade: Skru de 2 skruer på begge sider af, og fjern sparkepladen.

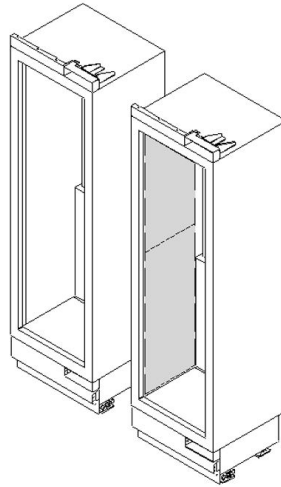
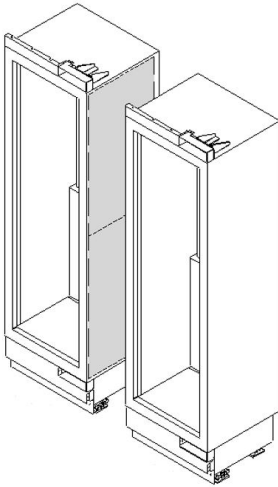
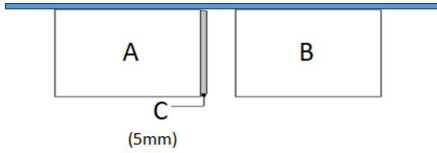
FASTGØRELSE AF ISOLATOREN PÅ SIDEN AF FRYSEREN - INSTALLATION SIDE OM SIDE

Fastgør isolatoren til den ene side af fryseren ved at henvise til nedenstående figurer. Sørg for, at isolatoren er fastgjort til kontaktpunktet.

***Isolering er kun nødvendig, hvis fryseren installeres sammen med et andet apparat.**

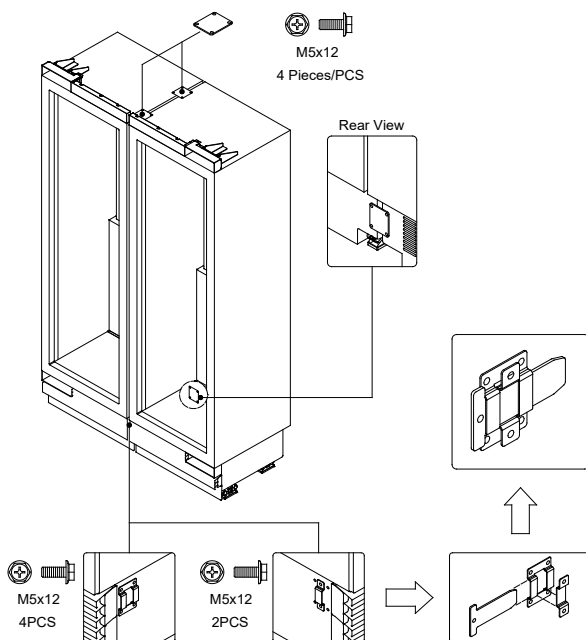
Produktplacering Se figurerne nedenfor for layoutet, efter at isolatoren er fastgjort.

A: Fryser B: Køleskab C: Isolator (5mm)



TILSLUTNING AF DE TO KABINETTER

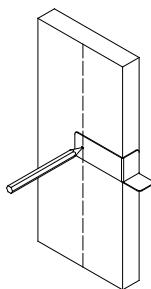
1. Skru forbindelsesklemmerne fra installationstilbehøret til siden af begge apparater. Bemærk klemmernes position!
2. Skru de rektangulære beslag på toppen og bagsiden af begge chassiser.
3. Skub stangen forfra gennem forbindelsesklemmerne.



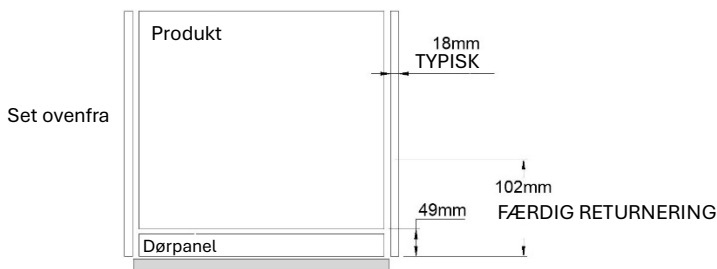
FLYTNING AF ENHEDEN TIL KABINETTET

En positioneringshjælp kan bruges til at justere produktets brugerdefinerede dørpanel med skabet ved at markere lodret linje på kabinettet.

Brugerdefineret panel 18mm



Sørg for at placere fronten af kabinettet, så det flugter med den lodrette linje. Ellers vipper det installerede apparat, og døren lukker muligvis ikke helt. Derudover fungerer push-open dørsystem muligvis ikke normalt.



⚠ **FORSIGTIGHED:**

Når du skubber enheden ind i kabinettet, skal du passe på ikke at beskadige netledningen. Vandslangen skal fastgøres til jorden, før den trækkes ud foran. Anbring også netledningen bag apparatet for at sikre, at det ikke trædes på eller over.

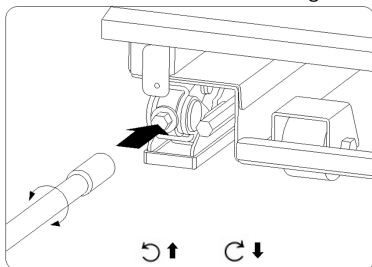
⚠ **ADVARSEL:**

Når du flytter enheden, skal du passe på ikke at skade hjælpepersonale eller selve enheden.

1. Tilslut netledningen, inden du flytter enheden.
2. Placer emballagepap eller krydsfiner i apparatets vej for at beskytte gulvet, mens apparatet flyttes.
3. Skub forsigtigt enheden ind i kabinettet.
4. Juster kabinettets forreste kant med den lodrette linje, du markerede på kabinettet.

NIVELLERING AF APPARATET

- Brug boremaskinen og den bit, der er vist nedenfor, til at aktivere hver af apparatets justeringsaksler efter tur, og nivellere køleskabet. (Med uret - OP, mod uret - NED)
- Juster afstanden mellem møblet og køleskabets topdæksel til 3 mm.



⚠ **ADVARSEL:**

Brug ikke slagboremaskine. Kan forårsage skade.

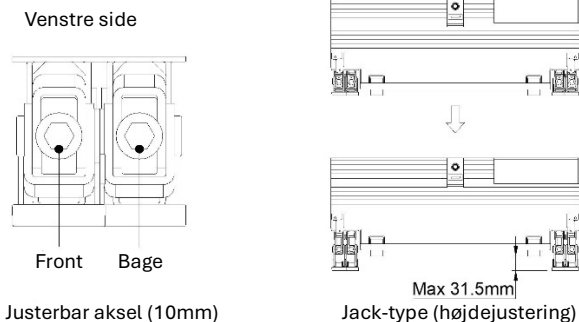
⚠ **FORSIGTIGHED:**

De forreste og bageste nivelleringsben har en maksimal højdejustering på 31,5 mm.

For yderligere at hæve køleskabet skal du sætte køleskabet oven på et ark krydsfiner eller løbere.

Hvis køleskabet hæves over 31,5 mm, beskadiges de forreste og bageste nivelleringskomponenter.

Når parringen er fuldført, skal du sørge for at udjævne begge apparater samtidigt. Jævn dem ikke sekventielt efter hinanden. Ellers fungerer stikket muligvis ikke korrekt.

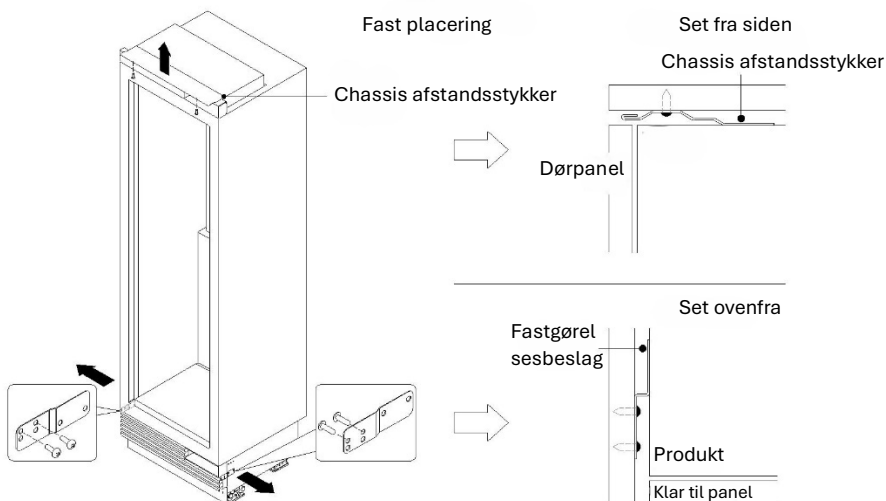


SIKRING AF APPARATET

Fastgør apparatet til dets kabinet med (TH) M4x16-skruer (2 skruer pr. side og 2 skruer pr. top, som vist i grafikken).

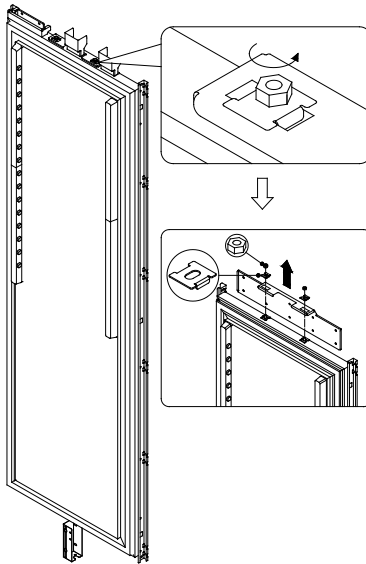
⚠ FORSIGTIGHED:

Sørg for, at apparatet er plant. Hvis apparatet ikke er plant, kan vinreolen og/eller skuffen glide ind eller ud.



FASTGØRELSE AF JUSTERINGSSKINNEN TIL DØRPANELET

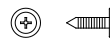
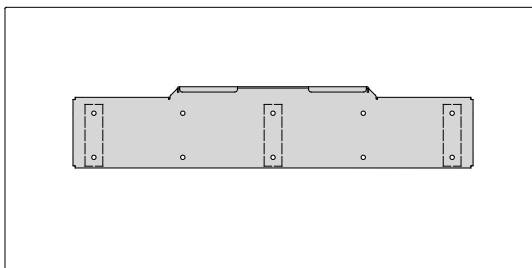
Skrue de 2 møtrikker af, og fjern justeringsskinnen.



Fastgør justeringsskinnen til toppen af dørpanelet.

Brugerdefineret panel: Rustfrit stål

Placer panelet med forsiden nedad på en beskyttet arbejdsflade. Sæt justeringsskinnen på og juster med hullerne. Kør 6 skruer som vist i grafikken. (De andre huller på hver side af beslaget er til en anden anvendelse.)

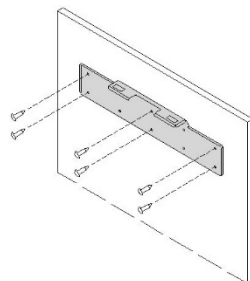
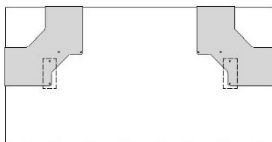


ST4x16
6PCS

Custom Panel: Træ, Andet

- Skabelonen informerer dig om placeringen af justeringsskinnen og hullerne.
- Placer panelet med forsiden nedad på en beskyttet arbejdsflade. Placer skabelonen flugtende med toppen og siderne af panelet. Marker og bór derefter hullernes positioner. Se illustrationen nedenfor.
- Kør 6 skruer som vist i grafikken.

Skabelon



OPHÆNGNING AF ET DØRPANEL

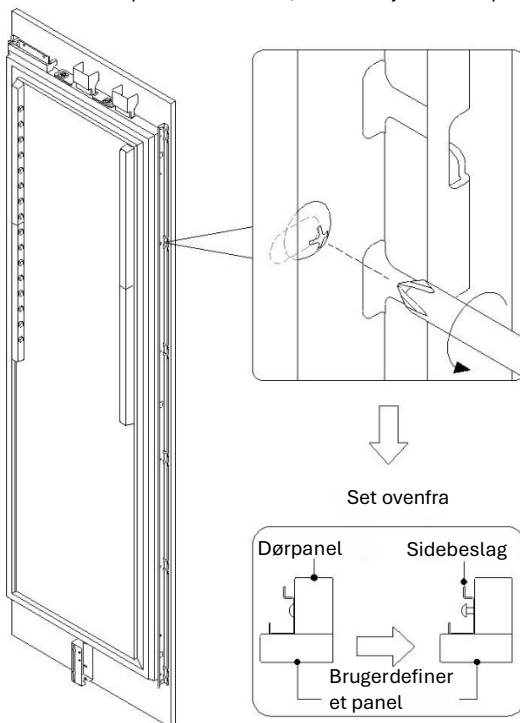
⚠ ADVARSEL:

Hvis du installerer et dørpanel, før du fastgør apparatet til kabinettet, kan det brugerdefinerede panel vælte. For at forhindre dette skal du følge installationsvejledningen.

Hæng dørpanelet med justeringsskinne over højdejusteringsskruen (dobbelte gevindbolte). (Se grafikken.)

FORBEREDELSE AF PANELET TIL JUSTERING

Løsn – men fjern ikke – de seks skruer på siden af døren, så du kan justere dørpanelet lodret.



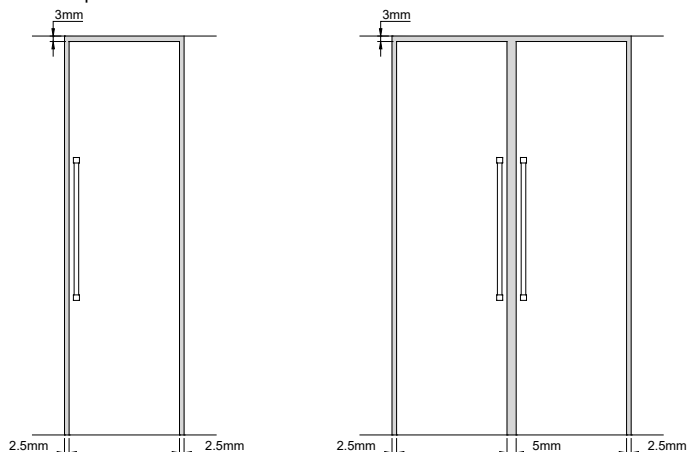
JUSTERING AF PANELET

Hvert dørpanel leveres med 12 dedikerede skruer til finjustering. Brug et minimum antal skruer til at finjustere dørpanelet med kabinettet. Når finjusteringen er afsluttet, skal du fastgøre det brugerdefinerede panel med den øverste møtrik. Der er to paneljusteringsmekanismer øverst og to sidebeklædninger på siderne af døren.

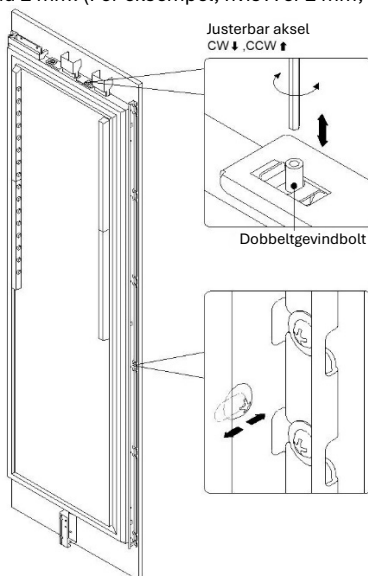
Juster panelet, så det flugter med det omgivende kabinet.

Afstanden mellem kabinettet og panelet skal være:

- 3 mm på toppen
- 2,5 mm på siden til enkelt installation
- 2,5 mm på siden til parinstallation

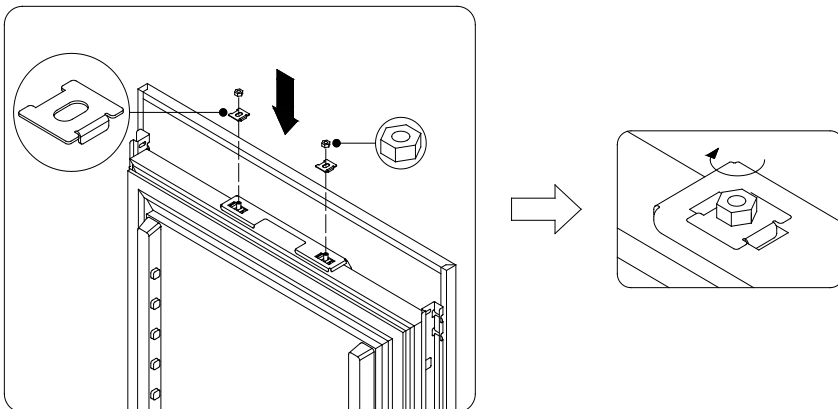


Afstanden mellem døren og panelet skal være ens på alle sider (øverst, nederst, venstre og højre), eller forskellen må ikke være mere end 2 mm. (For eksempel, hvis A er 2 mm, bør B ikke overstige 4 mm.)

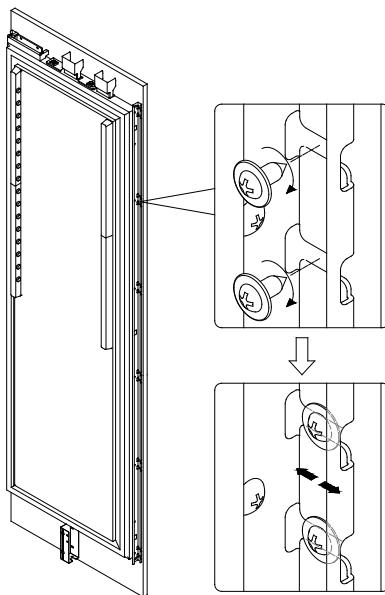


*CW - Med uret CCW - mod uret

1. Brug dobbeltgevindboltene (unbrakoboltskruetrækker) til at justere dørpanelet ved at flytte panelet op og ned. Undersøg løbende gabets dimensioner.
2. Luk døren, og kontroller, at dørpanelets dybde flugter med de tilstødende fronter. Ret om nødvendigt ved at flytte panelet frem/tilbage.
3. Stram sidetrimskruerne for at fastgøre dybdejusteringen. (Seks skruer pr. side fra beklædning til dør.)
4. Luk døren, og kontroller sidejusteringen. Ret ved at banke på kanten af panelet med åben dør med hånden for at flytte panelet fra side til side.
5. Skru møtrikker på de dobbelte gevindbolte og stram til.



6. Fastgør panelet til sidebeklædningen ved at skrue de 6 skruer på hver side fra trim til panel.

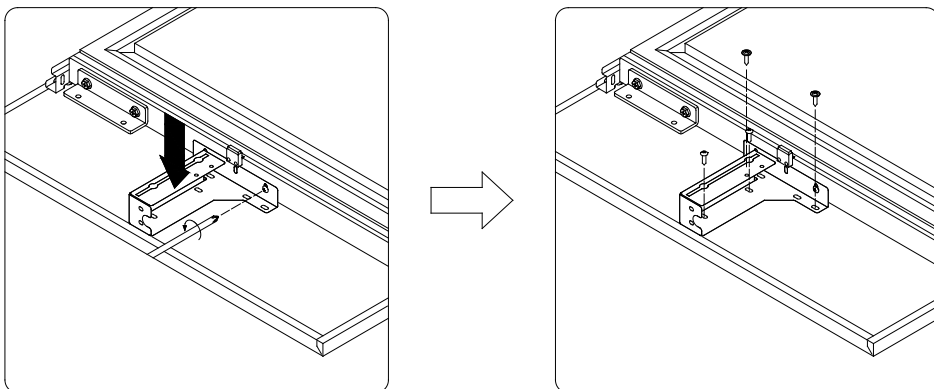


MONTERING AF DET NEDERSTE STØTTEBESLAG

Løsn - men fjern ikke - de to skruer i bunden af døren, så du kan justere det nederste støttebeslag, så det flugter med dørpanelet.

Træk forsigtigt for at fjerne pakningen for luftadskillelse på det nederste støttebeslag.

Fastgør det nederste støttebeslag til panelet ved at skrue de tre skruer. Stram derefter de to skruer, der forbinder det nederste støttebeslag med døren.



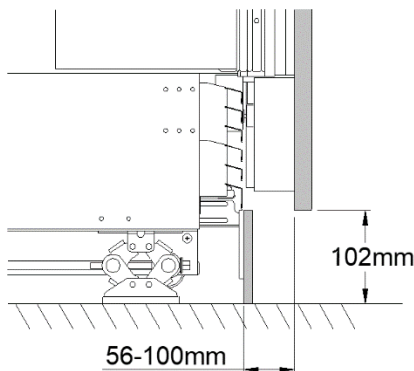
MONTERING AF SPARKEPLADEN OG TÅSPARKPANELET (EKSTRAUDSTYR)

SEDDEL:

Dæk aldrig ventilationsgitteret til.

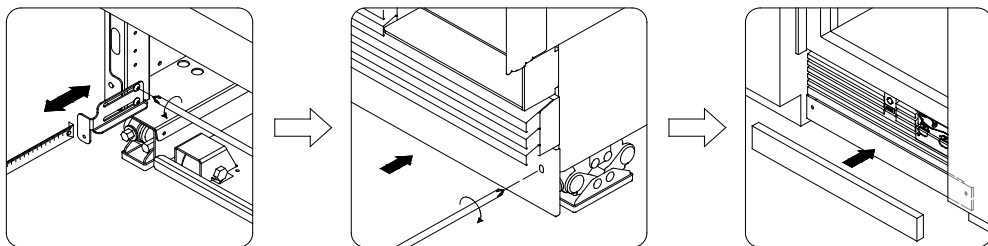
Risiko for beskadigelse af apparatet.

Nominelle dimensioner, der skal overholdes:



- Produktets højde kan justeres mellem 2118 ~ 2145mm.
- Hvis du vil bruge et tåsparkpanel i standardstørrelse (102 mm), skal du være opmærksom på, at det er designet til en skabshøjde på 2.134 mm.
- Hvis du vil bruge en anden størrelse tåsparkpanel, skal du justere produktets og kabinettets højde i overensstemmelse hermed.
- Du kan forlænge beslaget for at flytte sparkpladen med maksimalt 44 mm foran for at justere sparkpladen med tåsparkpanelet i det tilstødende kabinet.

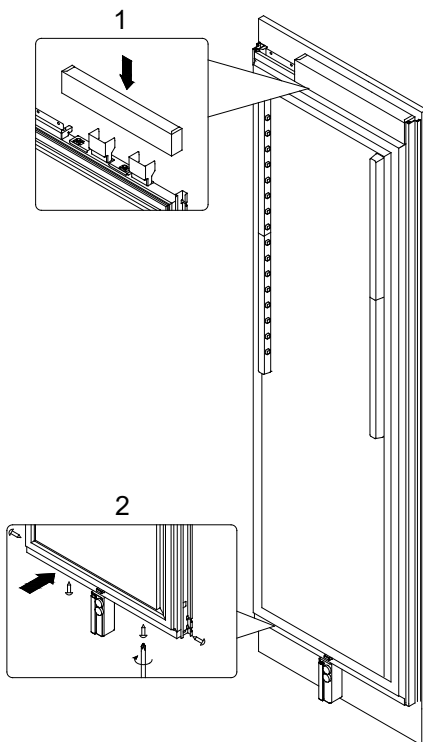
- Kør skruerne på begge sider for at fastgøre sparkpladen.
- Skær om nødvendigt tåsparkpanelet til den ønskede længde.
- Fastgør tåsparkpanelet til sparkpladen ved hjælp af klæbestrimlerne eller velcrostrimlerne, og tryk fast på plads.



FASTGØRELSE AF DE ØVERSTE/NEDERSTE DØRDÆKSLER OG APPARATBEKLÆDNINGER.

Øverste dørdekse: Tryk forsigtigt for at fastgøre.

Nederste dørdekse: Kør de 4 skruer på begge hjører for at fastgøre det til døren.



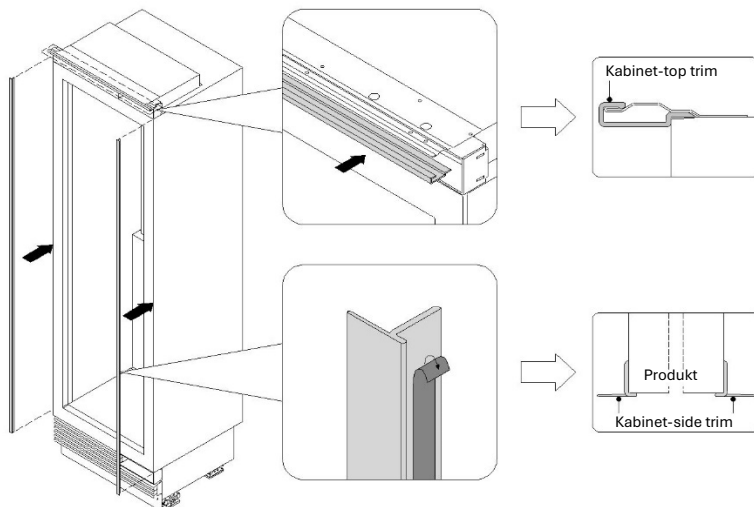
Kabinetsidebeklædning: Fjern klæbebånddækslet, og fastgør derefter trimningerne mellem apparatet og skabet.

⚠ ADVARSEL:

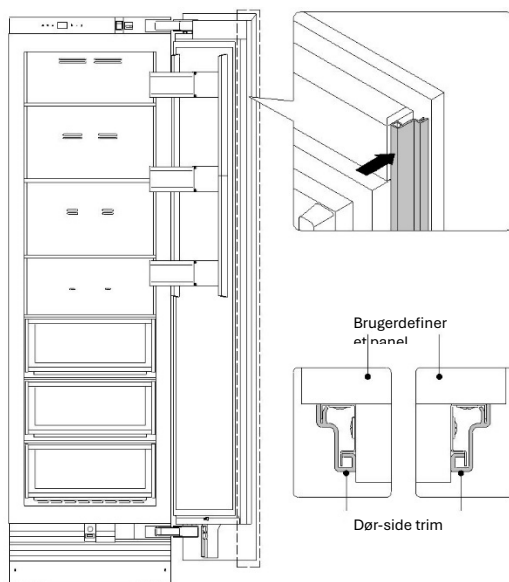
Kontroller igen, hvis der er noget problem efter installationen.

Kabinetbeklædning: Fastgør beklædningen mellem apparatet og loftsmøblerne.

Til side-by-side-installation skal du skære, så den passer til kabinettets trimbredde og fastgørelse.



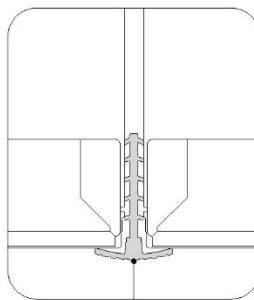
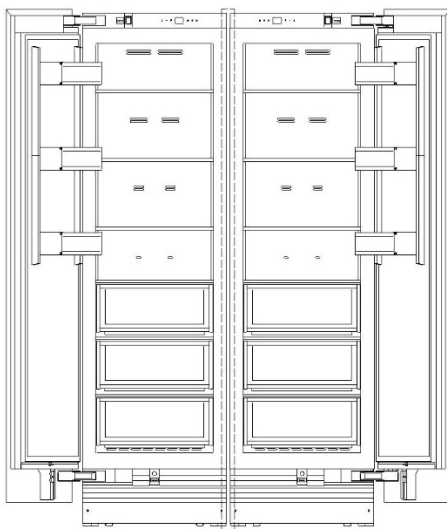
Dørsidebeklædninger: Fastgør lister til dørens sidebeslag. Fastgør dørsidebeklædningerne til beslagene. Sørg for, at trimmen sidder korrekt.



Centerbeklædning (kun installation side om side): Fastgør trimmen mellem apparatets chassis.

⚠ ADVARSEL:

Kontroller igen, hvis der er noget problem efter installationen.



Center trim

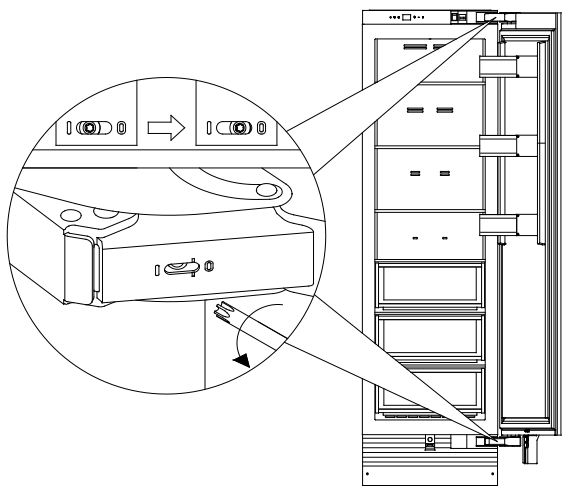
JUSTERING AF DØRFJEDEREN

Juster dørfjederens spænding i henhold til produktstørrelsen.

Drej justeringsskruen med en stjerneskruetrækker.

I = maksimal fjederspænding

0 = ingen fjederspænding



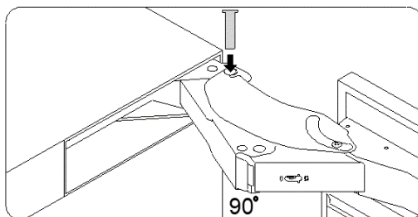
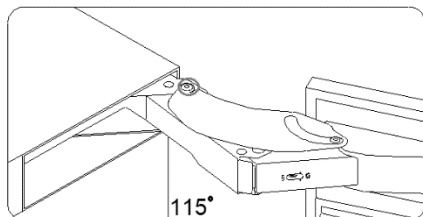
JUSTERING AF DØRÅBNINGSVINKLEN

Ved fabriksstandard åbnes døren med 115 grader. Du kan bruge begrænserstiften til at justere åbningsvinklen ned til 90 grader, afhængigt af installationsforholdene.

- For at få døren til at åbne mindre end 90 grader, skal du indsætte **begrænserstiften helt** gennem de øverste og nederste huller på det øverste hængsel som vist på illustrationer.
- Luk døren, og sørg for, at begrænserstiften ikke forstyrrer hængseldækslet.

⚠ FORSIGTIGHED:

- Indsæt begrænserstiften, inden apparatet sættes i skabet.
- Hvis begrænserstiften ikke sættes helt i, kan hængslet og hængseldækslet blive beskadiget.



BAKNING AF DØRHÆNGSLET

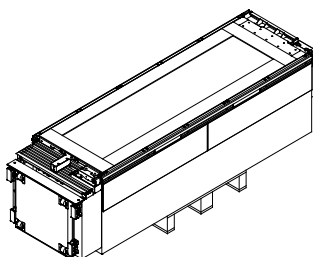
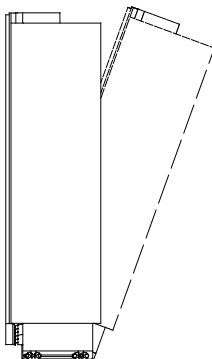
⚠ ADVARSEL:

Risiko for personskade! Før du arbejder på hængslet, skal du slippe fjederen.

Denne opgave skal håndteres af en professionel og følge manualens instruktioner omhyggeligt.

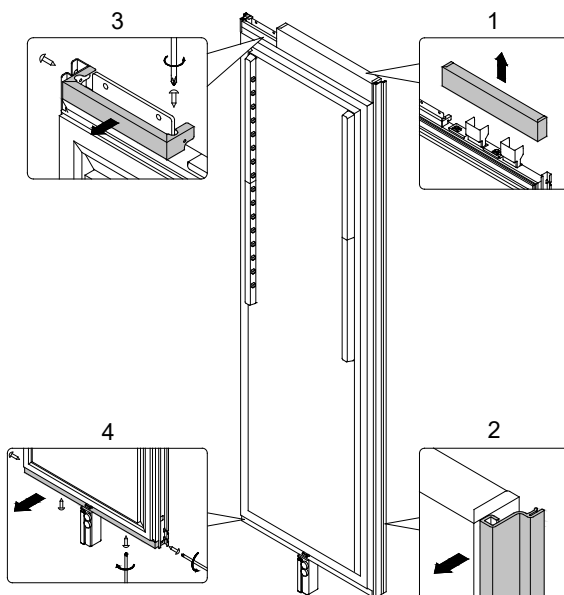
Seddel:

Det er lettere at vende dørhængslet, hvis apparatet opbevares her på bagsiden (læg pallen nedenunder).

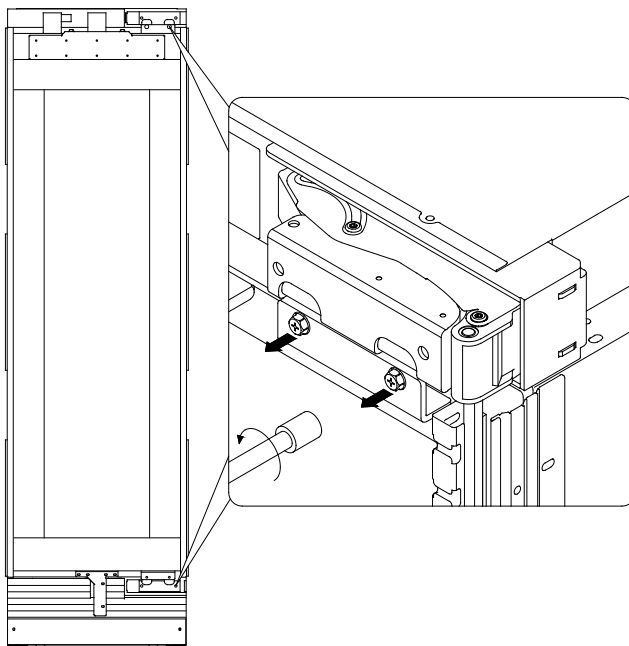


21-1. Slip fjederen på hængslet. Løsn skruen fra I til 0.

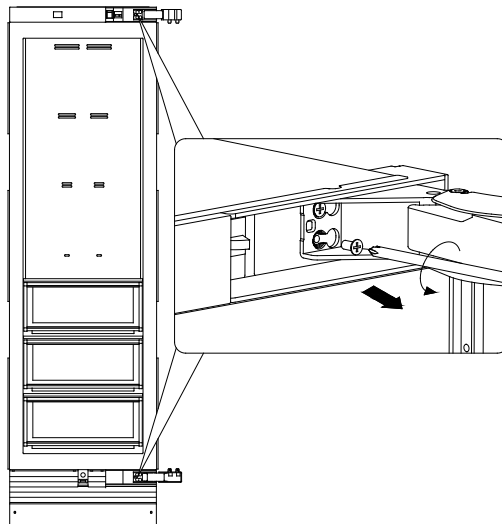
21-2. Fjern det øverste dørdæksel, dørsidebeklædningen, det nederste dørdæksel og hængseldækslet.



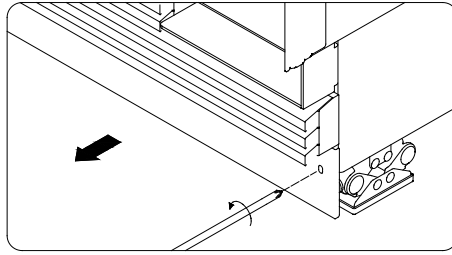
21-3. Skru og fjern døren.



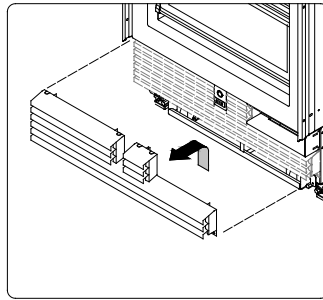
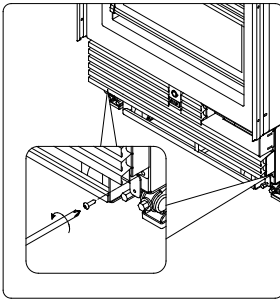
21-4. Skru hængslerne af, og fjern dem.



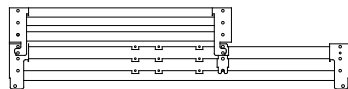
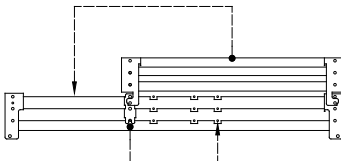
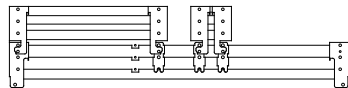
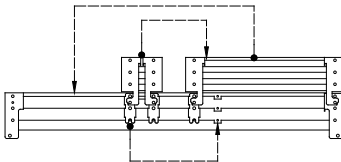
21-5. Skru og fjern tåsparket.



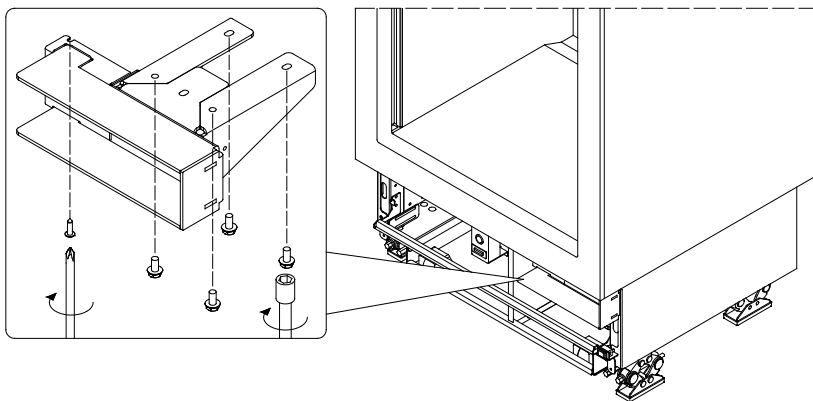
21-6.Skru af og løft for at fjerne ventilationsgitteret.



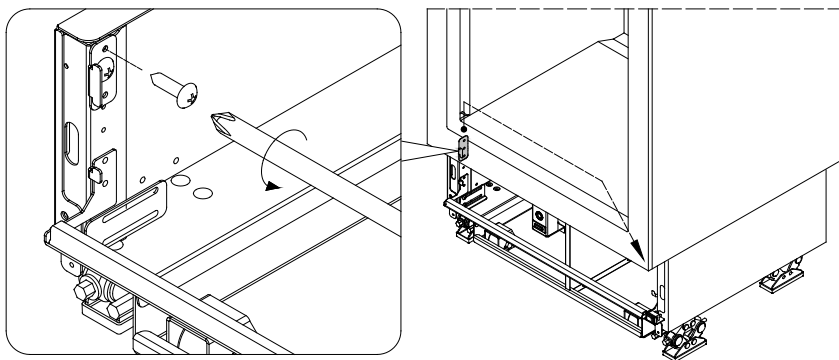
21-7.Monter den nye ventilationsgrill.



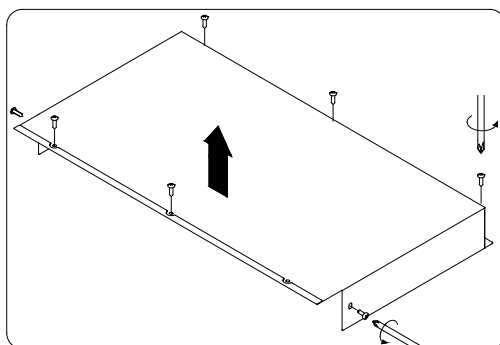
21-8.Skru og fjern hængselbeslaget i højre bund.



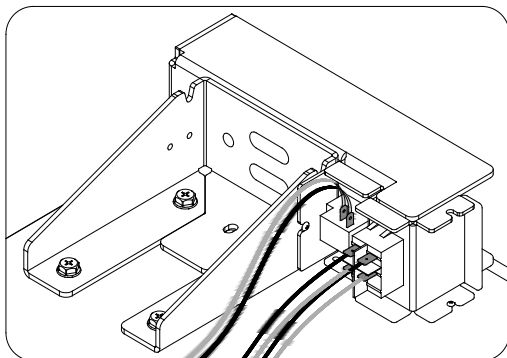
21-9. Skru ventilationsgitterbeslaget af, og overfør det til den rigtige udpegede position.



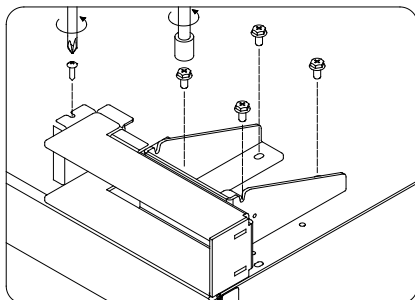
21-10. Skru og fjern det øverste skabsdæksel.



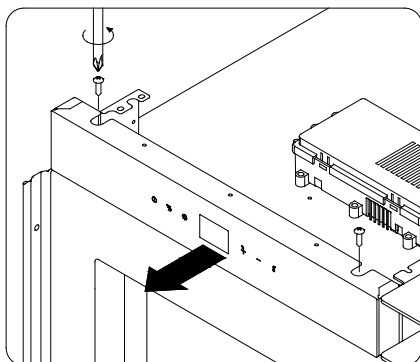
21-10. Afbryd ledningerne til afbryderen og dørkontakten.



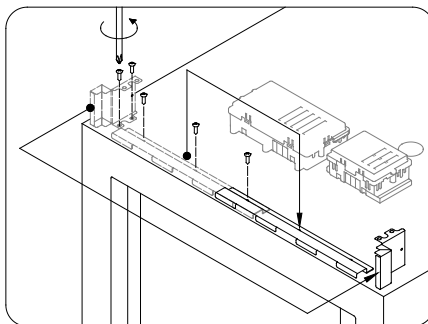
21-12. Skru og fjern det højre øverste hængselbeslag.



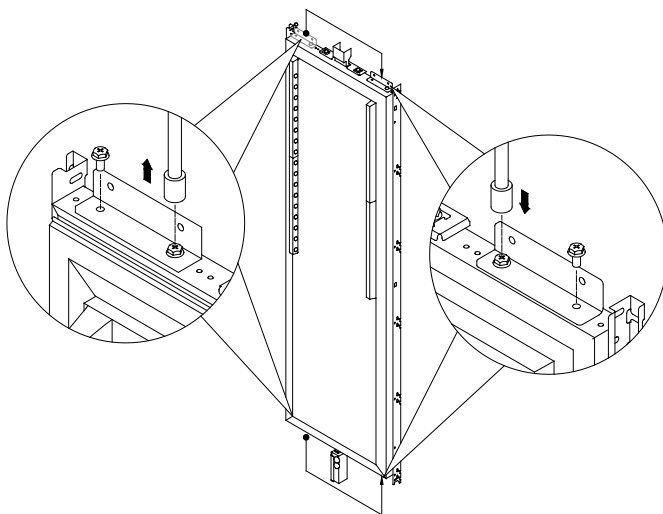
21-13. Skru og fjern kontrolpanelet.



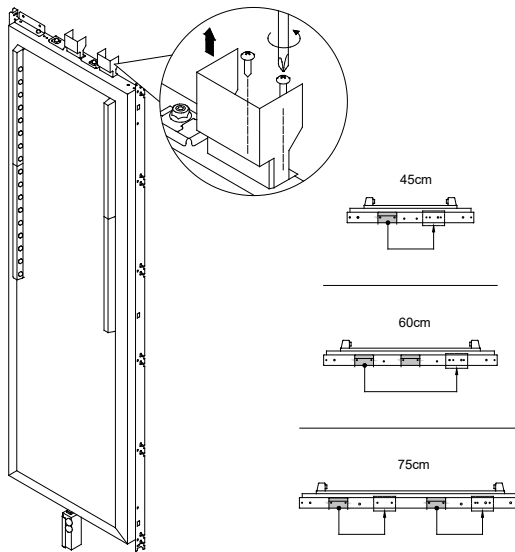
21-14. Skru og overfør fastgørelsesbeslagene på kontrolpanelet til den rigtige udpegede position.



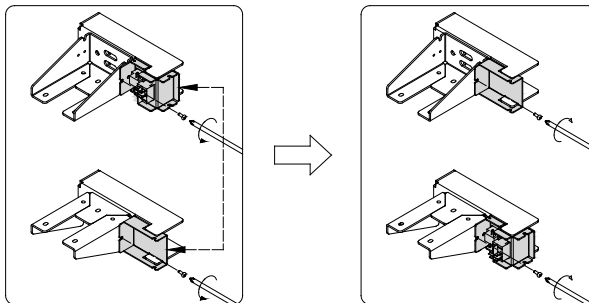
21-15. Skru og overfør hængselbeslagene på døren til den rigtige udpegede position.



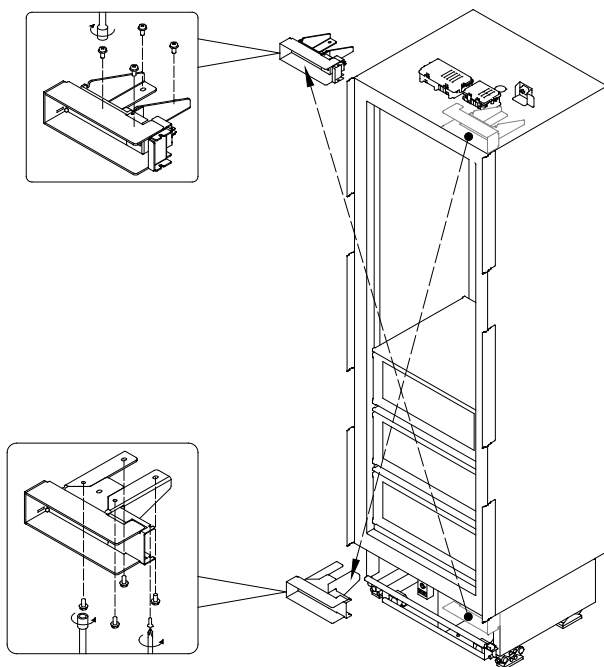
21-16. Skru og overfør holderbeslagene på døren til den rigtige udpegede position.



21-17. Skru og udskift kontaktbeslaget, herunder afbryderen og dørkontakten på det øverste højre hængselbeslag og beslaget på det nederste hængselbeslag til højre.



21-18. Skru hængselbeslagene på apparatet. Skift hængselbeslagene på tværs! Tilslut derefter ledningerne til afbryderen og dørkontakten i overensstemmelse hermed.



- 21-19. Sæt ventilationsgitteret og tåsparket på igen i de modsatte udpegede positioner ved at gentage trinnene beskrevet ovenfor i bakgear.
- 21-20. Fastgør hængslerne og apparatdøren igen til de modsatte angivne positioner ved at gentage trinnene beskrevet ovenfor i bakgear.
- 21-21. Sæt det øverste døråbner, dørbeholdninger, det nederste døråbner og hængseldækslet på igen på de modsatte angivne steder ved at gentage de trin, der er beskrevet ovenfor i bakgear.
- 21-22. Span fjederen på hængslerne. Stram skruerne fra **0** til **I**.

TILSLUTNING AF VANDLEDNINGEN

(Kun for apparater, der kræver vandtilslutning.)

Vandlinje

Under enheden er $\Phi 6$ mm plastrør forbundet til enheden med en færdigmonteret kompressionsforbindelse. Vandledningsmonteringsforbindelsessættet, der følger med enheden, indeholder en kompressionsforbindelsesbeslag til tilslutning til husholdningsvandledningen.

Rens vandledningen inden endelig tilslutning til enheden. Dette fjerner snavs, der måtte være til stede i slangen, fra installation af den nye vandledning. Tilslut plastslangen fra enheden til husets vandforsyningsledning med det medfølgende monteringssæt. Se illustrationen nedenfor. Kontroller alle vandledningsfittings for lækager.

***VIGTIG BEMÆRK:** Vandledninger kan ikke udsættes for frysende temperaturer.

Forbereder sig på at forbinde vandet.

Bemærk: Sluk for hovedvandhanen for at forhindre skader forårsaget af lækkende vand.

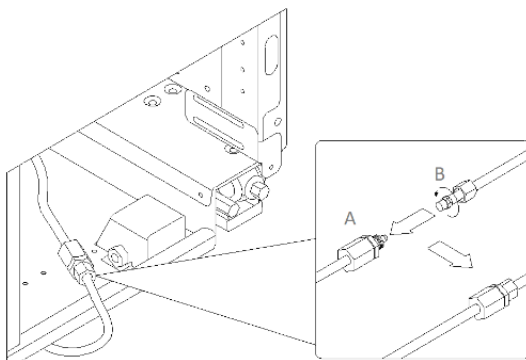
1. Fastgør vandledningen til afspæringsventilen i henhold til instruktionerne fra producenten af ismaskinens installationssæt.
2. Installer vandledningen.

Overhold altid de angivne dimensioner for at forhindre beskadigelse af vandledningen, når du skubber apparatet ind.

Seddel:

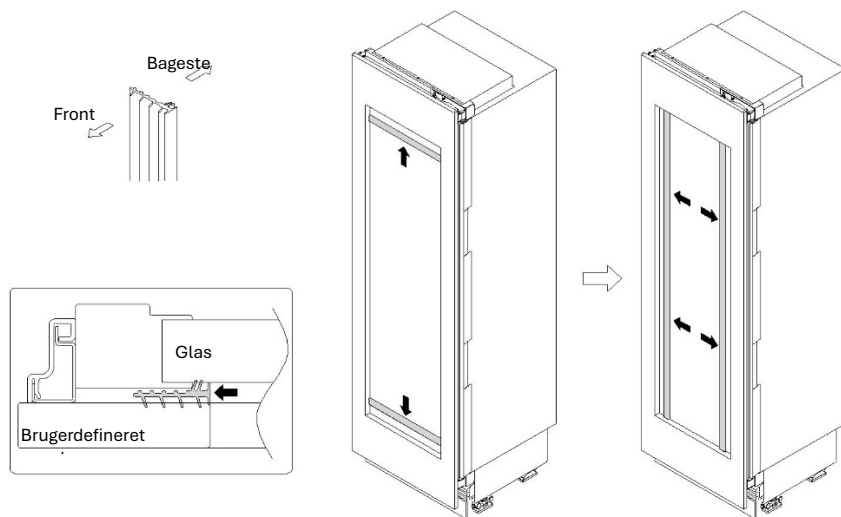
Når du bøjer vandledningen, må du ikke knække den, ellers er der **risiko for lækager og vandskader**.

1. Fjern hættten fra apparatets tilslutning (A: Apparatets vandudtag).
2. Bøj vandledningen i henhold til placeringen af forbindelsen på apparatet.
3. Skub møtrikken og tætningen på vandledningen (B: Home water outlet).
4. Skub enden af vandledningen ind i apparatets tilslutning, og skru møtrikken på. Stram hånden stramt.
5. Brug den åbne skruenøgle til at stramme møtrikken. Vælt ikke!
6. Skub vandlinjen så langt tilbage som muligt.
7. Åbn afspæringsventilen og hovedvandhanen.
8. Kontroller forbindelsen på afspæringsventilen og på apparatet for lækager.
9. Luk afspæringsventilen.



FASTGØRELSE AF DÆKSTRIMLERNE (KUN TIL OPBEVARING AF VIN)

1. Skub dækselstrimler på de korte sider ind i mellemrummet mellem dørpanelet og glasruden.
2. Skub dækselstrimler på langsgående sider i mellemrummet mellem dørpanelet og glasruden.



TJEKLISTE TIL INSTALLATION

Sørg for, at vinreolen/skufferne/hylterne/dørhylderne fungerer korrekt, og at det brugerdefinerede dørpanel flugter med det omgivende skab.



ADVARSEL:

- Følgende tjekliste skal udfyldes af installatøren for at sikre, at apparatet er sikkert og korrekt installeret, fungerer korrekt, og at ingen del af installationen er blevet overset.
- Korrekt installation er husejerens ansvar, og korrekt installation af apparater er afgørende.

Tjekliste til installation:

- Er enheden blevet inspiceret for kosmetiske skader?
- Er enheden korrekt justeret med de tilstødende skabe?
- Fungerer alle døre, skuffer og hylde problemfrit uden indblanding?
- Er al emballage, tape og litteratur blevet fjernet indefra og uden for apparatet?
- Er strømkablet tilsluttet en jordforbundet stikkontakt med tre ben, der opfylder de elektriske specifikationer?
- Er enheden blevet korrekt nivelleret?
- Er afstanden mellem døren og panelet passende?
- Er antispidsbeslaget installeret korrekt?
- Fungerer push-pull-dørsystemet korrekt, hvis push-pull-dørsystemet er tilgængeligt?
- Fungerer alle apparatkomponenter korrekt?
- Er apparatet niveau?
- Sidder vinreolen/skuffen ordentligt fast?
- Har du demonstreret for brugeren, hvordan man samler og adskiller vinreolen/skuffen i henhold til brugervejledningen?

Kundeservice: info@mquvee.com

mQuvée

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

KOLONNE KJØLESKAP

Modeller: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

INNHALDSFORTEGNELSE

INSTRUKS.....	2
ALTERNATIVER FOR INSTALLASJON.....	4
MÅLING OG STØRRELSE FOR INSTALLASJON.....	5
Spesifikasjoner for produktstørrelse	5
Spesifikasjoner for tilpasset panel	5
Håndtak spesifikasjoner	6
Produktets vekt og installasjon	6
INSTALLASJON DIMENSJONER	9
NØDVENDIG TILBEHØR OG VERKTØY	9
INSTALLASJONSDELER.....	11
KONTROLLERER INSTALLASJONSKABINETTET	12
FJERNE EMBALLASJEN.....	12
TRANSPORT AV APPARATET	13
FORBEREDELSE AV INSTALLASJON.....	14
INSTALLASJONSINSTRUKSJONER	16
FJERN DØRSIDENE / ØVRE DØRDEKSEL / NEDRE DØRDEKSEL OG SPARKPLATE	16
FESTE ISOLATOREN PÅ SIDEN AV FRYSEREN - SIDE OM SIDE INSTALLASJON	16
KOBLE SAMMEN DE TO KABINETTENE.....	17
FLYTTE ENHETEN INN I KABINETTET.....	18
UTJEVNING AV APPARATET	19
SIKRE APPARATET	20
FESTE JUSTERINGSSKINNEN TIL DØRPANELET	21
HENGER OPP ET DØRPANEL.....	22
KOBLE VANNLINJEN.....	37
FESTE DEKSELSTRIMLENE (KUN FOR OPPBEVARING AV VIN)	37
SJEKKLISTE FOR INSTALLASJON	38

INSTRUKS

INSTALLATØR: Legg igjen disse instruksjonene sammen med apparatet.

KUNDE: Les denne håndboken nøye før installasjon og oppstart, og behold denne håndboken for fremtidig referanse. Hvis du overfører produktet til en annen person, må du sørge for å inkludere denne håndboken. Siden kvaliteten og ytelsen til produktene våre oppdateres kontinuerlig, kan det gjøres justeringer på apparatet uten å revidere denne håndboken.

OM SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Din og andres sikkerhet er svært viktig. Vi har gitt mange viktige sikkerhetsmeldinger i denne håndboken og på apparatet ditt. Les alltid og adlyd alle sikkerhetsmeldinger.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner og advarsler i denne håndboken er ikke ment å dekke alle mulige problemer og situasjoner som kan oppstå. Bruk sunn fornuft og forsiktighet når du installerer, vedlikeholder eller bruker dette eller andre apparater. Kontakt alltid kundeserviceteamet om problemer eller situasjoner du ikke forstår.

Symboler for sikkerhetsvarsel

Sikkerhetsvarsel symbolet varsler deg om potensielle farer som kan drepe eller skade deg og andre. Alle sikkerhetsmeldinger vil følge sikkerhetsvarsel symbolet og enten ordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIKTIG".



FARE

FARE - Umiddelbare farer som **vil** føre til alvorlig personskade eller død.



ADVARSEL

ADVARSEL - Farer eller usikker praksis som **kan** føre til alvorlig personskade eller død.



FORSIKTIGHET

FORSIKTIG - Farer eller usikker praksis som **kan** føre til mindre personskade eller skade på eiendom.



FARE

VIKTIG - Fare for barnefelle! Barnefangning og kvelning er ikke fortidens problemer. Sjøppel eller forlatte apparater er fortsatt farlige, selv om de "bare vil sitte i garasjen noen dager".

Før du kaster det gamle kjøleskapet:

- Ta av dørene.
- La hyllene være på plass slik at barn ikke lett kan klatre inn.
- Klipp pinnene av støpselet og kast dem.
- Kutt av strømkabelen og kast den separat fra det gamle apparatet.

VIKTIG: For å unngå eksplosjon eller brann må du ikke oppbevare eller bruke brennbare, brennbare eller eksplosive damper og væsker (for eksempel bensin) inne i eller i nærheten av dette eller andre apparater.

Disse installasjonsinstruksjonene er beregnet for bruk av kvalifiserte installatører. Alle tilkoblinger for vann, elektrisk kraft og jording må overholde lokale koder og forskrifter.



ADVARSEL:



Disse apparatene er topptunge og må sikres for å forhindre muligheten for å tippe fremover ved transport, ved montering og ved bruk. Det kreves å passe en anti-spiss enhet.

Hold dørene lukket til apparatet er fullstendig installert og sikret i henhold til installasjonsinstruksjonene.

På grunn av vekten og størrelsen på dette apparatet, og for å redusere risikoen for personskade eller skade på produktene - TO PERSONER KREVES FOR RIKTIG INSTALLASJON.

Dette apparatet må være ordentlig jordnet. Se avsnittet om "Koble til strømmen".

Bruk dette apparatet bare til det tiltenkte formål.

Reparer eller bytt umiddelbart ut elektriske serviceledninger som blir frynsete eller skadet.

Trekk ut støpselet eller slå av sikringen før rengjøring eller reparasjoner.

Få apparatene installert av en kvalifisert tekniker, i henhold til vedlagte installasjonsinstruksjoner.

Reparasjoner bør utføres av en kvalifisert servicetekniker.

Bortsett fra lovbestemte nasjonale forskrifter, bør du holde deg til tilkoblingsvilkårene knyttet til de lokale elektrisitets- og vannselskapene.

NOTAT

Installasjon av apparatet krever grunnleggende mekaniske, snekring og rørleggerarbeid.

Riktig installasjon er installatørens ansvar.

Produktfeil på grunn av feil installasjon dekkes ikke av apparatgarantien.

Se brukerhåndboken for garantiinformasjon.

VIKTIG

Lagre disse instruksjonene for den lokale inspektørens bruk.

Følg alle styrende forskrifter og ordinanser.

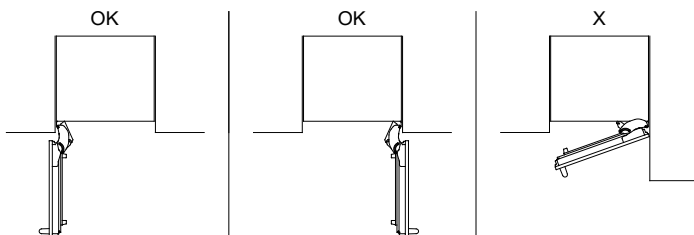
Merknad til installatør - Husk å legge igjen disse instruksjonene hos forbrukeren.

Merknad til forbruker – Oppbevar disse instruksjonene sammen med brukerhåndboken for fremtidig referanse.

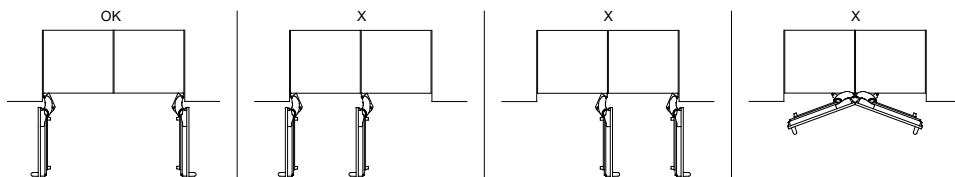
- LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE -

ALTERNATIVER FOR INSTALLASJON

1. Individuell installasjon av apparatet



2. Side-ved-Side-installasjon av apparatene



3. Individuelle apparater med skillevegg

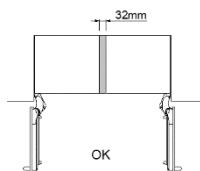
 **MERK:** Minste tykkelse på partisjonen er 32 mm.

Eksempel 1: Ved 32 mm må dørene monteres som på tegning i tilfelle 1.

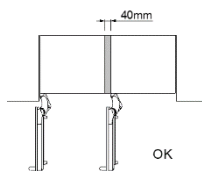
Eksempel 2: Ved mer enn 40 mm kan dørene åpnes i samme retning og dørens åpne vinkel er 90 grader.

Eksempel 3: Ved mer enn 230 mm kan dørene svinge åpne mot hverandre, og åpen dør vinkel er maks 90 grader. Med dette installasjonsalternativet anbefales det å installere 90-graders dørstopp, dette er for å minimere partisjonstykkelsen.

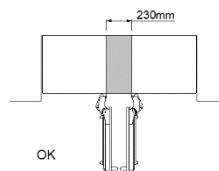
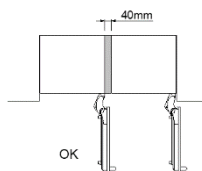
- Hvis du ønsker en 115-graders døråpningsvinkel, anbefales avstand på "F" (fra neste side - spesifikasjoner for produktstørrelse) for en skilleveggtykkelse.
- Skilleveggtykkelsen er avhengig av håndtaksdybden. Dimensjonen på tegningen er basert på håndtakene fra fabrikken.
- Bruk varmesettet til side-ved-side-installasjon hvis gapet mellom apparatene er mindre enn 160 mm.



Eksempel 1



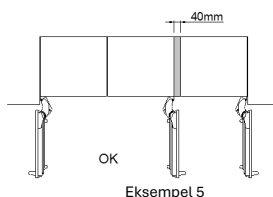
Eksempel 2



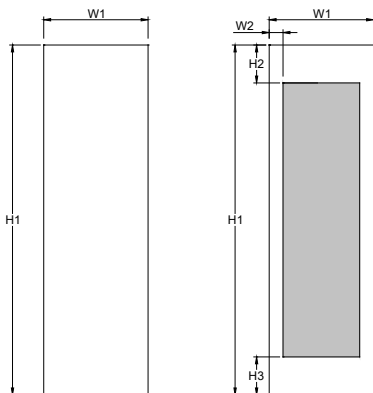
Eksempel 3

Eksempel 4: Det anbefales å la alle dører svinge samme vei.

Eksempel 5: Den enkelte søyledøren må svinge samme vei som døren den er montert på ved siden av hverandre.



Cutout	45	60	75	90
W1 (mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80mm			
H1	2029mm			
H2♦♦	225 mm			
H3♦♦	225 mm			
Panel tykkelse	18 mm (maks 38 mm)			
Maks vekt	35 kg			



♦♦ Gjelder kun for venskapets dørpanel

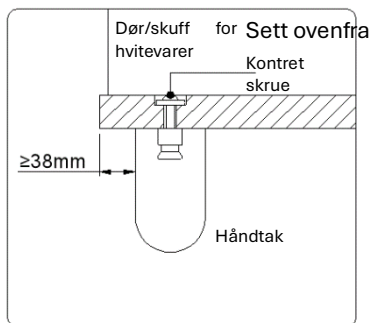
- Ikke overskrid den maksimale belastningen som det egendefinerte panelet kan tåle. Før du designer frontpanelet, må du kontrollere styrken på panelets materiale og vekten av eventuelle vedlegg til panelet.
- Standard tilpasset paneltykkelse er 18 mm (maks 38 mm)

Håndtak spesifikasjoner

Før du installerer de tilpassede panelene, må du først installere dørhåndtaket.

Panelhåndverkeren må velge og kjøpe de nødvendige festene for installasjonen. Skruhodene må senkes ned i panelet for å forhindre forstyrrelser under dybdejustering.

FORSIKTIG: Vi anbefaler at du installerer et håndtak for et tilpasset panel. Uten et håndtak kan fingrene dine bli fanget i døren når du åpner eller lukker den. Bruk av enkelttrekkknapper anbefales ikke.



* Håndtak installasjon for tilpassede dørpaneler

Produktets vekt og installasjon

⚠ ADVARSEL:

Ikke installer apparatet:

- utendørs
- i et miljø med dryppende vann
- i rom som er mindre enn 0 °C.

Installasjonsrom

Apparatet skal installeres i et tørt, ventilert rom. Den omgivelsestemperaturen bør ikke falle under 13 °C eller stige over 43 °C, ellers kan det oppstå funksjonsfeil. Installasjonsstedet skal ikke utsettes for direkte sollys og ikke plasseres i nærheten av en varmekilde, for eksempel en ovn, radiator osv. Hvis installasjon ved siden av en varmekilde er uunngåelig, bruk en egnet isolasjonsplate eller følg følgende minimumsavstander fra varmekilden:

- 30 mm fra en elektrisk induksjon/ovn
- 300 mm fra en gasskomfyr

Etasje



ADVARSEL:

Et fullastet apparat er veldig tungt – for minimum bæreevne se tabellen nedenfor:

Produkt	Bredde (cm)	Vekt (kg)	
		Netto produkt	Fullastet
Kjøleskap	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Fryser	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Vin kjøleskap	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Gulvet må være flatt og jevnt for at apparatet skal installeres sikkert og fungere skikkelig. Gulvet må være laget av hardt, solid materiale. Gulvet i installasjonsområdet må være i flukt med resten av rommet. Et fullastet apparat er tungt og krever et lastbærende gulv. Hvis du er usikker på noe, søk råd fra en arkitekt eller byggepersonell.

Stabil installasjon

Apparatet kan vippes fremover uten en antispissenhet. Ikke åpne døren når det er mulig for at apparatet vipper over. For stabilitet og sikkerhet for apparatinstallasjonen, bruk de medfølgende anti-tip-enhetene. I tillegg kan du forbedre stabiliteten ytterligere ved å feste apparatet sikkert til både over- og sideveggene i kabinettet. Sørg imidlertid alltid for at det er en solid forbindelse mellom installasjonskabinettet og bakveggen. Hvis du er usikker på noen aspekter av installasjonsprosessen, søk råd fra en arkitekt eller en byggeekspert.

Installasjon kabinett

Merk: Det anbefales sterkt at topppanelet på nisje er av solid materiale minst 16 mm tykkelse. Hvis det opprettes et eget nisjeskap, må du sørge for at returområdet for møbler er minst 100 mm dypt. Det er viktig å observere de angitte dimensjonene til installasjonskabinettet for en problemfri installasjon av apparatet. Forsikre deg om at installasjonskabinettet er firkantet. Firkantet kan kontrolleres med egnede midler, f.eks. nivå, diagonale mål osv.

Møbel

Hvitevarer må skrus sikkert på tilstøtende og overliggende møbler. Av denne grunn er det viktig at alle festbare møbler er sikkert forbundet med gulvet eller veggen med egnede midler.

Justere apparatet

For å sikre at apparatet fungerer som det skal, må det utjevnes riktig.

Hvis apparatet ikke er i vater, kan vann strømme ut av ismaskinen, isbiter kan være uregelmessige, eller dørene lukkes kanskje ikke ordentlig.

Glassdør

Når du flytter eller installerer apparatet, må du være forsiktig så du ikke skader glassdøren.

Koble til strømmen



ADVARSEL:

Fare for elektrisk støt

- Plugg inn i en jordet 3-tagget stikkontakt.
- Ikke fjern bakken.
- Ikke bruk adapter.
- Ikke bruk skjøteledning.

Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til død, brann eller elektrisk støt.

Følg alle statlige og lokale koder eller NEC.

Apparatet leveres med en VDE-oppført 3-tråds strømledning.

Apparatet krever en 3-tråds stikkontakt.

Stikkontakten må kun installeres av en autorisert elektriker.

Beholderen må være en 10 A bryter eller sikring.

For installasjonsposisjonen til stikkontakten, se "Installasjonsdimensjoner".

Jording instruksjon

Dette apparatet må være jordet. I tilfelle funksjonsfeil eller sammenbrudd, vil jording redusere risikoen for elektrisk støt ved å gi minst mulig motstand for den elektriske strømmen.



ADVARSEL:

Feil tilkobling av utstyrets jordingsleder kan føre til elektrisk støt. Hvis du ikke er sikker på om enheten er riktig jordet, må enheten kontrolleres av en kvalifisert elektriker eller servicetekniker.

Ekstra jordingsprosedyre

Noen lokale forskrifter kan kreve egen grunn. I disse tilfellene er nødvendige jordledninger, klemmer og skruer tilgjengelig som separat tilbehør og må kjøpes separat. Ikke jord produktet på plastrør, gassledninger eller vannrør.

Kobler til vannet



FORSIKTIG: Koble bare apparatet til drikkevann!

En kaldtvannstilkobling er nødvendig for den automatiske ismaskinen. Vanntrykket må være mellom 1,5 og 5,5 bar. Installasjonen må overholde lokale rørleggerforskrifter.

En separat avstengningsventil må installeres for apparatets vanntilkobling.

Ikke bruk en selvgjennomtrengende ventil!

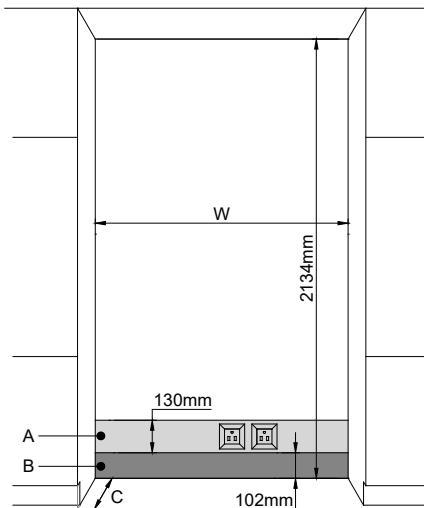
Avstengningsventilen for vanntilkoblingen må ikke være bak apparatet. Det anbefales å plassere avstengningsventilen rett ved siden av apparatet eller på et annet lett tilgjengelig sted.

Når du installerer vanntilkoblingen, må du observere de tillatte installasjonsområdene for røret. For tillatte installasjonsområder og dimensjoner, se "Installasjonsdimensjoner".

Tilførselsrøret kan være plassert på siden til høyre (a), på siden til venstre (b) eller under (c).

Maksimal ytre diameter på vannrøret (uten beslag): 10 mm

INSTALLASJON DIMENSJONER



Cutout		45	60	75	90
W	Skap bredde	450mm	600 mm	755 mm	905mm
C	Kabinett dybde	≥ 582mm			

Et område for installasjon av strømtilkoblingen

B Område for installasjon av vanntilkoblingen

C Dybde av installasjonen nisse, avhengig av kjøkkendesign, C = 582mm minimum!

NØDVENDIG TILBEHØR OG VERKTØY

Medfølgende tilbehør:

- Installasjonsinstruksjoner håndbok
- Bruksanvisning (bruksanvisning)
- Installasjonssett (Deler, skruer og mutter beskrevet følgende sider)

Valgfritt tilbehør:

Tetningssett for side-ved-side-installasjon: For permanent tilkobling av to individuelle apparater, f.eks. fryser ved siden av kjøleskap.

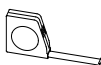
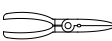
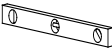
Varmesett for side-ved-side-installasjon: Hvis gapet mellom apparatene er mindre enn 160 mm.

Panelforeningsdel (metallbånd): For tilkobling av to dørpaneler. Kan brukes til dørpaneler i standard høyde uten ytterligere forarbeid.

Annet nødvendig tilbehør

- **Ismaskin installasjonssett 6mm OD kobberkabel:** For tilkobling av apparater som krever vann, f.eks. for en ismaskin. Maksimal ytre diameter på vannrøret (uten beslag): 10 mm.

Verktøy som kreves

Nei.	Redskap	Nei.	Redskap
1	 Elektrisk skrutrekker	8	 Beskyttende gulvmatte
2	 Målebånd	9	 Trappestige
3	 Skrutrekker med flatt / sporhode	10	 Apparat Dolly
4	 Kutter (saks)	11	
5	 Justerbar skiftenøkkel	12	 Nivå
6	 Phillips skrutrekker	13	 Star Head skrutrekker
7	 Ratchet 3/8 "(10mm), 1 / 2 "(13mm)	14	 Kombinasjonsnøkkel 3/8" (10mm), 1/2"(13mm)

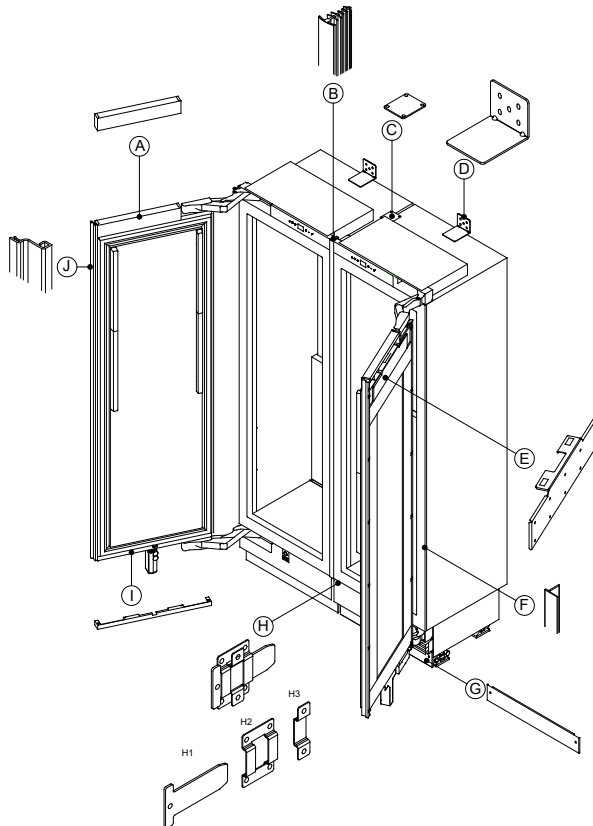
Forberedelse av installasjon

Sjekk tabellen nedenfor for å sikre at alle skruer og muttere og installasjonsdeler er til stede når du pakker ut apparatet.

Skrue og mutter

		M5 x 12	18
		ST4 x 16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
		ST4 x 16	4 (90cm: 8)
		Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

INSTALLASJONSDELER



Deler		Enkeltinstallasjon	Par-installasjon
En	Toppdeksel - dør	1	2
B*	Senter Trim	-	1
C*	Rektangulær brakett	-	3
D	Anti-tip brakett	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Justere skinne	1	2
F	Kabinett-side trim	2	2
G*	Kickplate	1	2
H	Nedre brakett	-	1
Jeg	Bunndeksel - dør	1	2
J	Dør-side trim	2	4

* Dette er valgfritt tilbehør.

** Den generelle utformingen og/eller tilbehøret kan variere fra modell til modell.

Følgende installasjonsinstruksjoner beskriver installasjonstrinnene for ulike apparattyper:

- Kjøleskap enheter
- Fryser enheter
- Vin lagringsenheter

Derfor kan diagrammene være en generell representasjon av apparatet ditt.

Det vises til spesielle installasjonstrinn for individuelle apparattyper.

KONTROLLERER INSTALLASJONSKABINETTET



FORSIKTIGHET:

Bruk følgende sjekkliste for en sikker og problemfri installasjon.

1. Sjekk gulvet. Se avsnittet "Installasjon - Gulv".
2. Kontroller dimensjonene til installasjonskabinettet, se "Installasjonsdimensjoner".
3. Kontroller at installasjonskabinettet er firkantet.
4. Kontroller plasseringen av kontakten. Se avsnittet om "Koble til strømmen" og i avsnittet om "Installasjonsdimensjoner".
5. Kontroller plasseringen av vanntilkoblingen (kun for apparater med ismaskin og vanddispenser). Se avsnittet om "Koble til vannet" og i avsnittet om "Installasjonsdimensjoner".
6. Sjekk vedlegget til tilstøtende skap/inventar. Alle skapdeler i nærheten av apparatet må kobles sikkert til vegg.
7. Kontroller at tilstøtende skap/inventar har tilstrekkelig klaring (for dørens åpningsvinkel).

FJERNE EMBALLASJEN



ADVARSEL:

Vær forsiktig, ellers kan folk som hjelper bli skadet eller apparatet kan bli skadet!

- Apparatet kan velte mens det pakkes ut, eller hvis dørene åpnes.
- Apparatet er veldig tungt.

Notat:

Kontroller apparatet for skader under transport.

Hvis apparatet er synlig skadet, må du ikke installere det. Kontakt selgeren hvis det er noen deler som mistenkes for å være skadet.

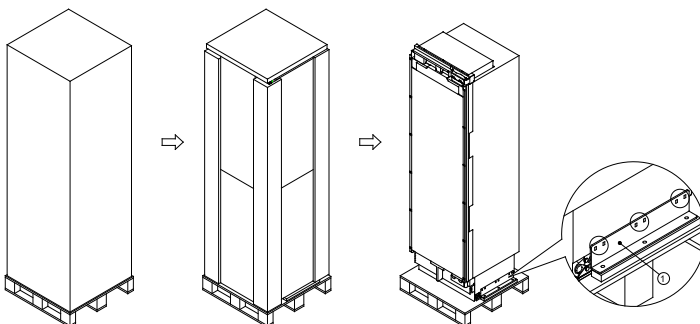
For å unngå gulvskader, følg trinnene nedenfor for å fjerne emballasjen.

1. Fjern emballasjen med forsiktighet for å unngå å skade overflaten på apparatet.
2. Plasser emballasjepapp eller kryssfinerpall under apparatet.
3. Fjern tilbehør fra utsiden av apparatet.

Lagre tape som ble brukt til å feste det medfølgende tilbehøret til apparatet.

Den kan brukes senere for å feste kantsikring til monteringsveggene.

4. Fjern transportbeskyttelsesanordninger (1) og løft apparatet av pallen – FORSIKTIG! Hvitevarer er veldig tunge!
5. Åpne apparatet forsiktig – fare for velt – og fjern tilbehør og installasjonsmateriell fra innsiden av apparatet. Lukk døren igjen.



Notat:

Ikke fjern transportsikkerhetsanordninger, som beskytter hyllene og oppbevaringsrommene, inne i apparatet til installasjonen er fullført, ellers kan delene bli skadet.

TRANSPORT AV APPARATET

**ADVARSEL:**

Vær forsiktig, ellers kan folk som hjelper bli skadet eller apparatet kan bli skadet. Apparatet er veldig tungt.

Apparatet er 2116 mm høyt. Hvis apparatet ikke kan transporteres i oppreist stilling, kan apparatet transporteres horisontalt på baksiden.

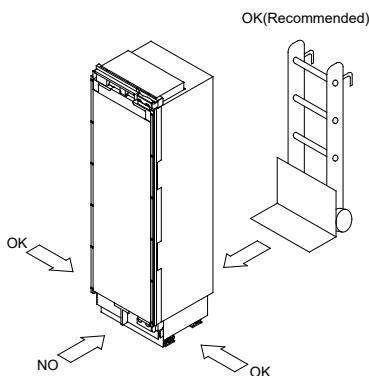
Notat:

Ikke løft opp apparatet via sidepanelene. Fare for skade på apparatet!

Når du løfter opp apparatet, må du observere den nødvendige minimumshøyden på installasjonsstedet.

Notat:

Bruk alltid apparatdollyen fra baksiden av apparatet. Skyv den aldri inn forfra, under apparatet. Fare for skade på apparatet!



1. Transporter apparatet til et installasjonssted med egnet transportmiddel (vogn, løftebil eller hånd).
2. Fest apparatet under transport for å forhindre at det tipper.
3. Vær veldig forsiktig for å unngå gulvskader. Delikat gulv bør beskyttes med kryssfiner, hard papp eller lignende materiale.
4. Før du flytter apparatet, må du kontrollere at det passer gjennom alle døråpninger, trapperom og overliggende hindringer.

FORBEREDELSE AV INSTALLASJON

Pakk ut installasjonsmateriell og tilbehør.

Se avsnittet Klargjøring av installasjon i **kapittelet** Installasjonskrav.

FESTE ANTI-TIP-BRAKETTEN

ADVARSEL:

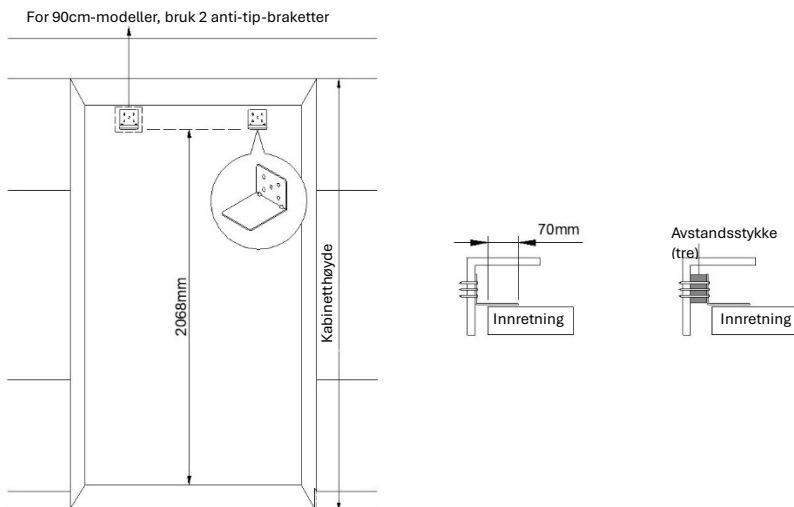
Fare for personskade og skade!

For å forhindre at enheten tipper fremover, må det installeres en antispissbrakett. Før du fester braketten, må du forsikre deg om at det ikke er elektriske ledninger eller rørleggerarbeid i området der skruene vil trenge inn. En slik brakett per apparat er nødvendig, bortsett fra 90 cm enhet, som krever to braketter.

FORSIKTIGHET:

Fare for personskader! Bruk alltid vernebriller og andre nødvendige verneutstyr eller klær når du installerer eller arbeider med veggankre.

Det anbefales ikke at du forankrer antispissbraketten i lett murverk (f.eks. blokk, murstein) eller i ny, uherdet betong. Forsikre deg om at veggene eller skapet som brakettene er pigget i, har nok styrke til å tåle sikkerhetsbelastningen.



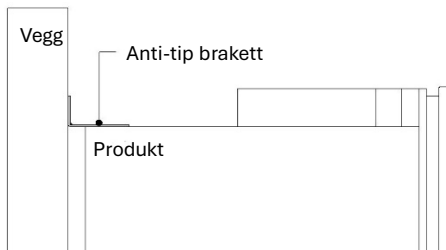
1. Spesifiser festepunktene til antispissbraketten som over dimensjoner. Brakethøyden måles fra gulvet og avhenger av skaphøyden.
 - Brakethøyde = Kabinethøyde - 66mm
2. Fest antispissbrakettene. Forsikre deg om at skruene holder braketten tett.

Antispissbrakettene må strekke seg minst 70 mm over apparatet for å sikre apparatet. Hvis denne minimumslengden ikke kan overholdes for strukturelle forhold, er det mulig å gjøre dette ved å feste et avstandsstykke (for eksempel tre) bak antispissvinkelen.

For 90 cm modeller, plasser 2 antispissbraketter med intervaller og fest dem med 3 skruer per brakett på en trevegg, eller med 3 skruer og 3 holderlås per brakett på en betongvegg. For de andre modellene kan du bare bruke en anti-tip-brakett til det tiltenkte formål.

Hensyn til anti-tip brakett

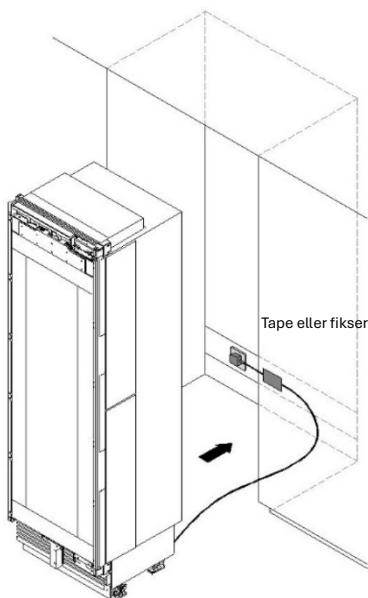
1. Brakettplassering: følg kabinettspesifikk høyde.
2. Skruer: Stram alle 3 skruene på brakettene.
3. Skyv produktet opp mot bakveggen på kabinettet.
4. Avstandsstykke: Følg brakettens plasseringsspesifikasjoner hvis du bruker avstandsstykket.
 - Avstandsstykkets høyde må beregnes ut fra skapets dybde.
 - Avstandsstykket må festes separat fra skapet.



INNEBYGD INSTALLASJON

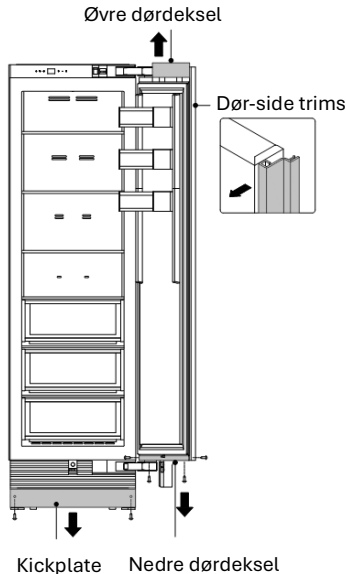
Før du plasserer produktet i skapet, kobler du til strømledningen. Fest deretter strømledningen på baksiden av kabinettåpningen ved hjelp av tape eller festemiddel som klips, pinne osv.

Når du har plassert produktet inne i skapet, må du kontrollere at strømledningen er plassert på baksiden av produktet (som vist på figuren).



INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

FJERN DØRSIDENE / ØVRE DØRDEKSEL / NEDRE DØRDEKSEL OG SPARKPLATE



Sidedøren, øvre dørdeksel, nedre dørdeksel og sparkplate må fjernes før du fortsetter med installasjonen.

Dør-side trimmer: Trekk forsiktig for å fjerne.

Øvre dørdeksel: Løft forsiktig for å fjerne.

Nedre dørdeksel: Skru ut de 4 skruene som fester den til døren og fjern det nedre dørdekslet.

Kickplate: Skru ut de 2 skruene på begge sider og fjern sparkplaten.

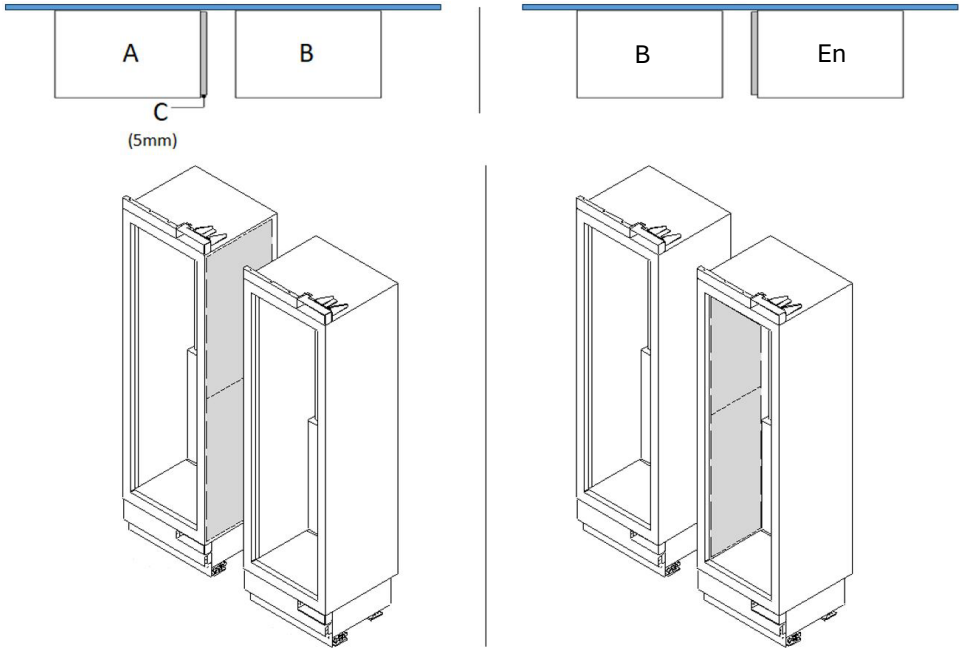
FESTE ISOLATOREN PÅ SIDEN AV FRYSEREN - SIDE OM SIDE INSTALLASJON

Fest isolatoren til den ene siden av fryseren ved å referere til figurene nedenfor. Forsikre deg om at isolatoren er festet til kontaktpunktet.

***Isolasjon er bare nødvendig hvis fryseren er installert ved siden av et annet apparat.**

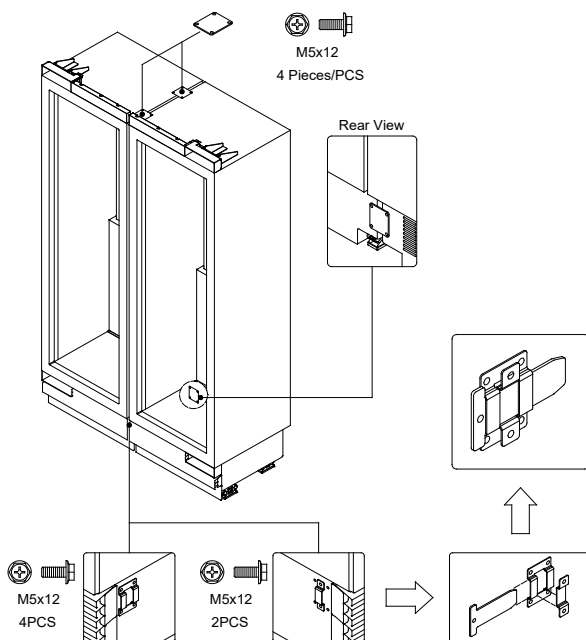
Produktplassering Se figurene nedenfor for layout etter at isolatoren er festet.

A: Fryser B: Kjøleskap C: isolator (5mm)



KOBLE SAMMEN DE TO KABINETTENE

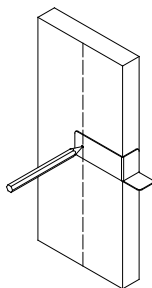
1. Skru tilkoblingsklemmene fra installasjonstilbehøret til siden av begge apparatene. Legg merke til klemmenes posisjon!
2. Skru de rektangulære brakettene på toppen og baksiden av begge chassisene.
3. Skyv stangen forfra gjennom tilkoblingsklemmene.



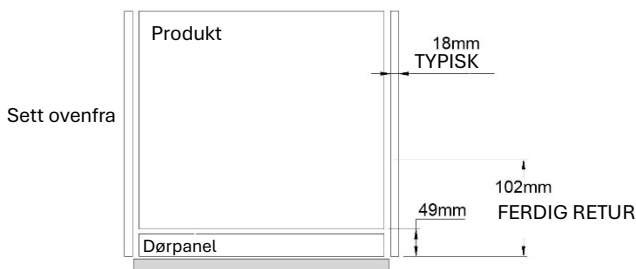
FLYTTE ENHETEN INN I KABINETTET

Et posisjoneringshjelpemiddel kan brukes til å justere produktets tilpassede dørpanel med kabinettet ved å merke vertikal linje på skapet.

Tilpasset panel 18mm



Sørg for å plassere fronten av chassiset slik at det er justert med den vertikale linjen. Ellers vil det installerte apparatet vippe, og døren lukkes kanskje ikke helt. I tillegg kan det hende at Push-open-dørsystemet ikke fungerer normalt.



⚠ **FORSIKTIGHET:**

Når du skyver enheten inn i kabinettet, må du passe på at du ikke skader strømledningen. Vannslangen må festes til bakken før den trekkes ut til fronten. Plasser også strømledningen bak apparatet for å sikre at den ikke tråkkes på eller over.

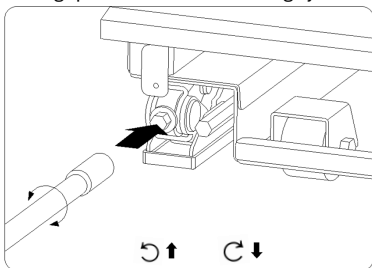
⚠ **ADVARSEL:**

Når du flytter enheten, må du passe på at du ikke skader assisterende personell eller selve enheten.

1. Før du flytter enheten, må du koble til strømledningen.
2. Plasser emballasje, papp eller kryssfiner i apparatbanen for å beskytte gulvet mens du flytter apparatet.
3. Skyv enheten forsiktig inn i kabinettet.
4. Juster den fremre kanten av kabinettet med den vertikale linjen du merket på kabinettet.

UTJEVNING AV APPARATET

- Bruk bormaskinen og borkronen vist nedenfor, koble inn hver av apparatets justeringsaksler etter tur, og jevn kjøleskapet. (Med klokken - OPP, mot klokken - NED)
- Juster gapet mellom møblene og kjøleskapets toppdekseil til 3 mm.



⚠ **ADVARSEL:**

Ikke bruk slagdrill. Kan forårsake skade.

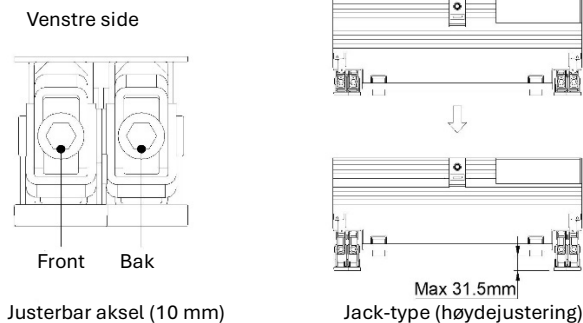
⚠ **FORSIKTIGHET:**

De fremre og bakre nivelleringsbenene har en maksimal høydejustering på 31,5 mm.

For å heve kjøleskapet ytterligere, sett kjøleskapet på toppen av et ark med kryssfiner eller løpere.

Hvis du hever kjøleskapet over 31,5 mm, skader de fremre og bakre nivelleringskomponentene.

Når paringen er fullført, må du sørge for å utjevne begge apparatene samtidig. Ikke nivå dem sekvensielt etter hverandre. Ellers kan det hende at kontakten ikke fungerer som den skal.

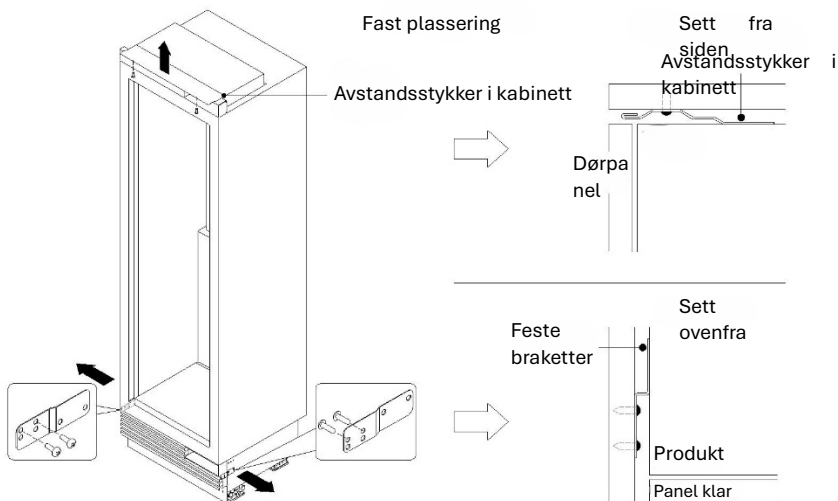


SIKRE APPARATET

Fest apparatet til kabinettet med (TH) M4x16-skruer (2 skruer per side og 2 skruer per topp, som vist på grafikken).

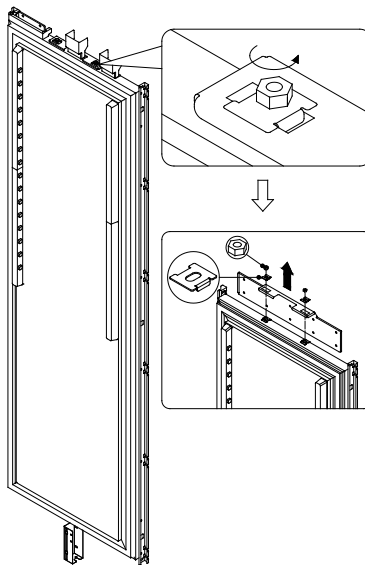
⚠ FORSIKTIGHET:

Forsikre deg om at apparatet er i vater. Hvis apparatet ikke er i vater, kan vinstativet og/eller skuffen gli inn eller ut.



FESTE JUSTERINGSSKINNEN TIL DØRPANELET

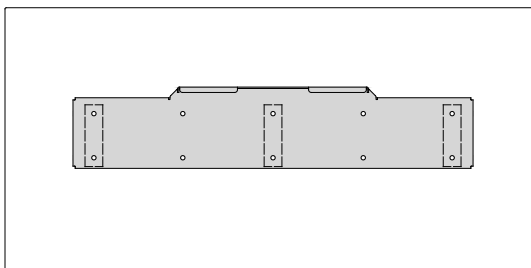
Skru av de 2 mutrene og fjern justeringsskinen.



Fest justeringsskinen til toppen av dørpanelet.

Tilpasset panel: Rustfritt stål

Plasser panelet med forsiden ned på en beskyttet arbeidsflate. Sett på justeringsskinen og juster med hullene. Kjør 6 skruer som vist i grafikken. (De andre hullene på hver side av braketten er for en annen applikasjon.)

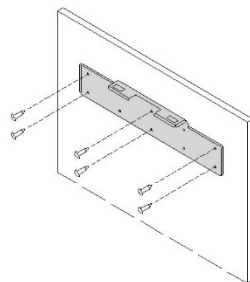
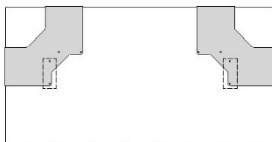


 
ST4x16
6PCS

Tilpasset panel: Tre, Annet

- Malen informerer deg om posisjonen til justeringsskinen og hullene.
- Plasser panelet med forsiden ned på en beskyttet arbeidsflate. Plasser malen jevnt med toppen og sidene av panelet. Merk og bor deretter hullposisjoner. Se illustrasjonen nedenfor.
- Kjør 6 skruer som vist i grafikken.

Mal



HENGER OPP ET DØRPANEL

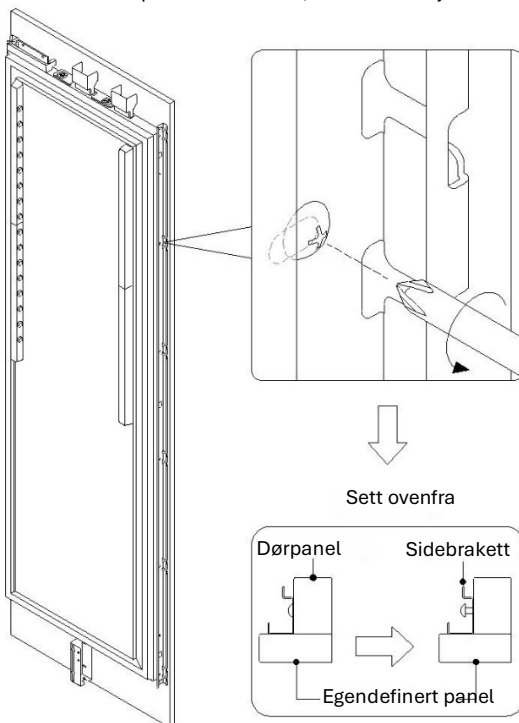
⚠ ADVARSEL:

Hvis du installerer et dørpanel før du fester apparatet til skapet, kan det tilpassede panelet velte. For å forhindre dette må du følge installasjonsinstruksjonene.

Heng dørpanelet med justeringsskinne over høydejusteringsskruen (doble gjengede bolter). (Se grafikken.)

KLARGJØRE PANELET FOR JUSTERING

Løsne, men ikke fjern, de seks skruene på siden av døren, slik at du kan justere dørpanelet vertikalt.

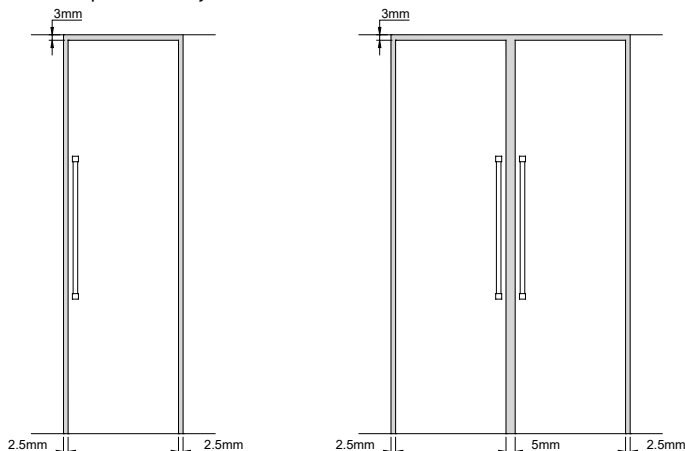


JUSTERE PANELET

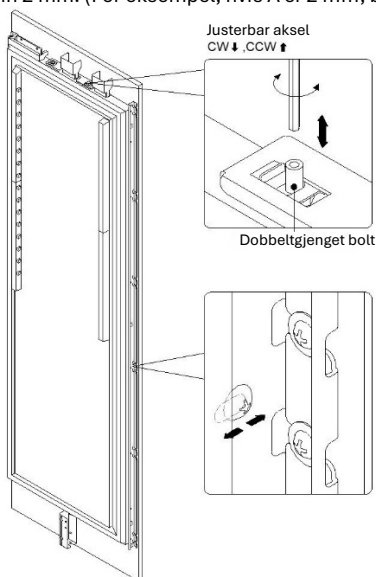
Hvert dørpanel leveres med 12 dedikerte skruer for finjustering. Bruk et minimum antall skruer for å finjustere dørpanelet med skapet. Når finjusteringen er fullført, fester du det egendefinerte panelet med den øverste mutteren. Det er to paneljusteringsmekanismer øverst og to sidelister på sidene av døren. Juster panelet slik at det justeres med det omkringliggende skapet.

Gapet mellom skapet og panelet må være:

- 3 mm på toppen
- 2,5 mm på siden for enkel installasjon
- 2,5 mm på siden for parinstallasjon

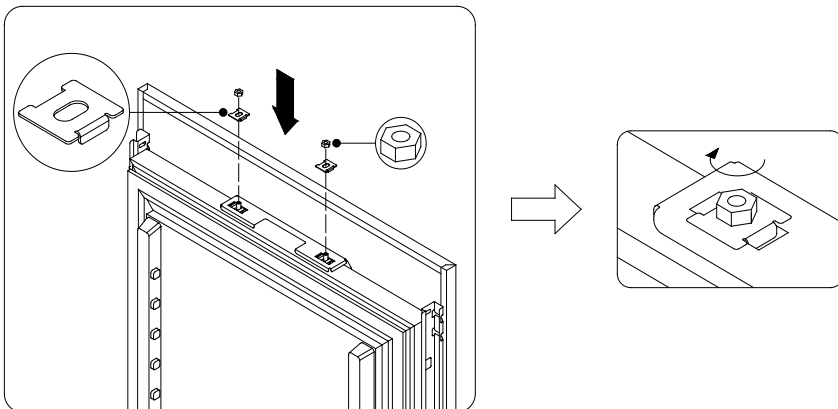


Spalten mellom døren og panelet må være den samme på alle sider (topp, bunn, venstre og høyre) eller forskjellen skal ikke være mer enn 2 mm. (For eksempel, hvis A er 2 mm, bør B ikke overstige 4 mm.)

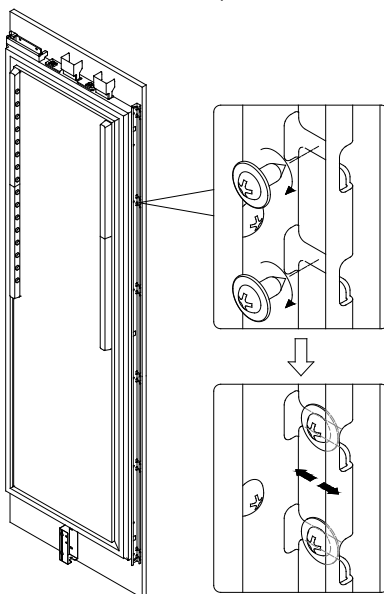


*CW - CCW med klokken - mot klokken

1. Bruk de dobbeltgjengede boltene (sekskantskrutrekker) til å justere dørpanelet ved å skifte panelet opp og ned. Undersøk gapets dimensjoner kontinuerlig.
2. Lukk døren og kontroller at dybden på dørpanelet er justert med de tilstøtende frontene. Korrigjer om nødvendig ved å flytte panelet fremover/bakover.
3. Stram sideskruene for å fikse dybdejusteringen. (Seks skruer per side fra list til dør.)
4. Lukk døren og kontroller sidejusteringen. Korrigjer ved å trykke på kanten av det åpne dørpanelet med hånden for å flytte panelet fra side til side.
5. Skru muttere på de dobbeltgjengede boltene og stram til.



6. Fest panelet til sidekanten ved å skru de 6 skruene per side fra trimmen til panelet.

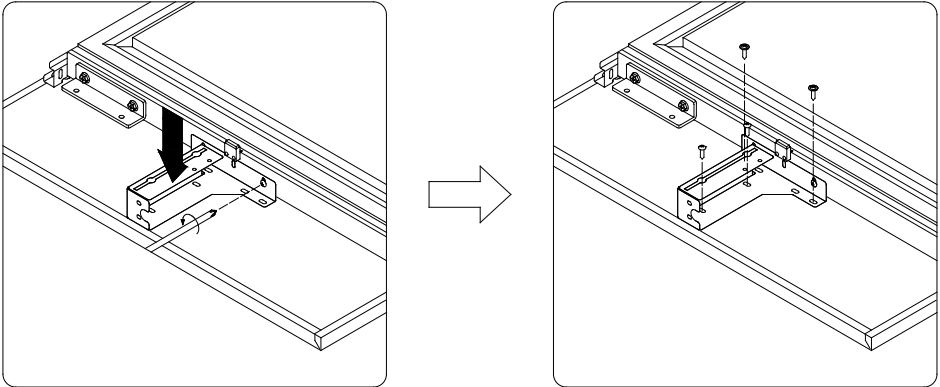


FESTE DEN NEDRE STØTTEBRACKETEN

Løsne, men ikke fjern, de to skruene på bunnen av døren, slik at du kan justere den nedre støttebracketten slik at den samsvarer med dørpanelet.

Trekk forsiktig for å fjerne pakningen for luftseparasjon på den nedre støttebracketten.

Fest den nedre støttebracketten til panelet ved å skru de tre skruene. Stram deretter de to skruene som forbinder den nedre støttebracketten med døren.



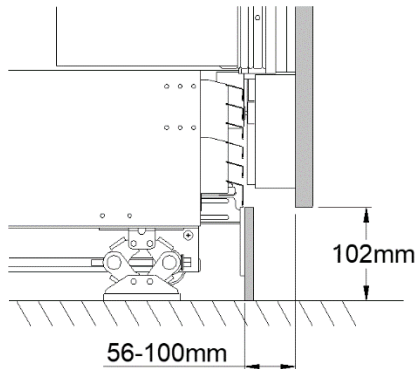
FESTE SPARKPLATEN OG TÅSPARKPANELET (VALGFRITT)

NOTAT:

Dekk aldri til ventilasjonsgitteret.

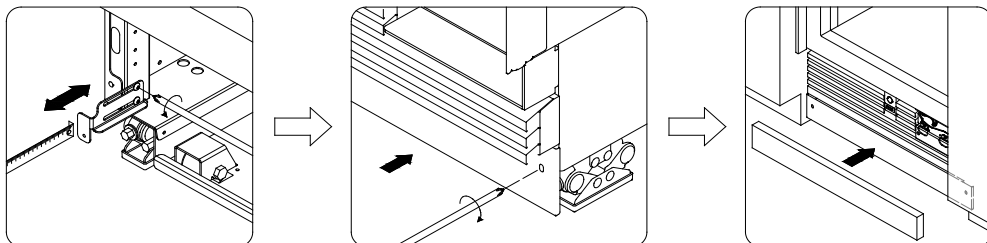
Fare for skade på apparatet.

Nominelle dimensjoner som skal observeres:



- Høyden på produktet kan justeres mellom 2118 ~ 2145mm.
- Hvis du vil bruke et tåsparkpanel i standardstørrelse (102 mm), merk at det ble designet for en skaphøyde på 2,134 mm.
- Hvis du vil bruke et tåsparkpanel i en annen størrelse, justerer du høyden på produktet og skapet tilsvarende.

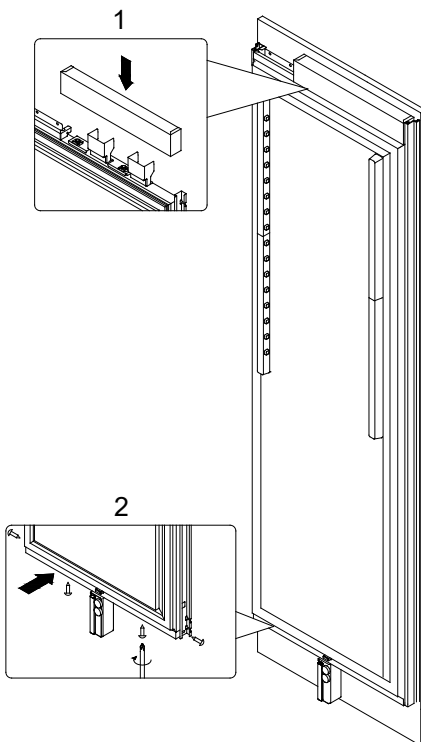
- Du kan forlenge braketten for å flytte sparkplaten med maks 44 mm til fronten for å justere sparkplaten med tåsparkpanelet på det tilstøtende skapet.
- Kjør skruene på begge sider for å feste sparkplaten.
- Klipp om nødvendig tåsparkpanelet til ønsket lengde.
- Fest tåsparkpanelet til sparkplaten ved de selvklebende stripene eller borrelåsstrimlene og trykk godt på plass.



FESTE ØVRE/NEDRE DØRDEKSLER OG APPARATLISTER.

Øvre dørdeksel: Trykk forsiktig for å feste.

Nedre dørdeksel: Kjør de 4 skruene på begge sider for å feste den til døren.



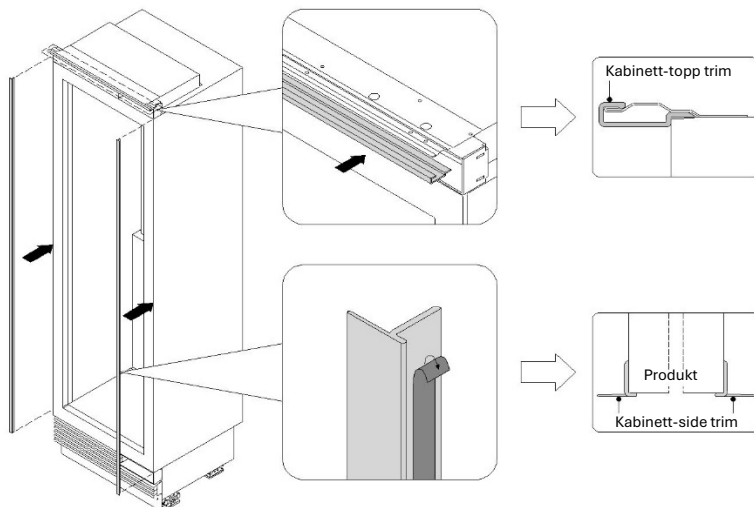
Kabinettlister: Fjern det selvklebende stripedekselet og fest deretter trimmene mellom apparatet og skapet.

⚠ ADVARSEL:

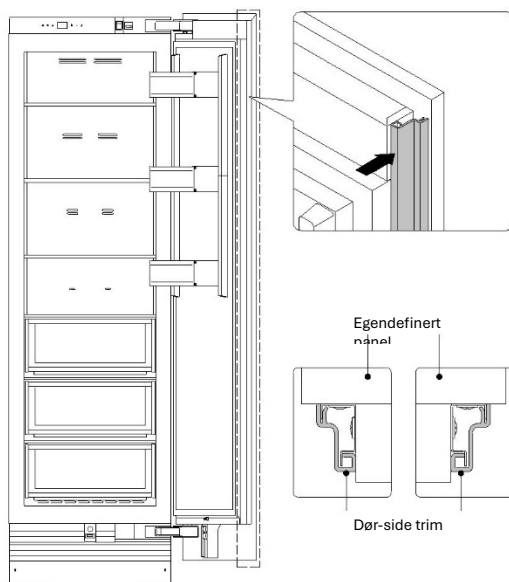
Vennligst sjekk igjen om det er noe problem etter installasjonen.

Kabinett-topp trim: Fest trimmen mellom apparatet og overheadmøblene.

For side-ved-side-installasjon, kutt for å passe til kabinettets trimbredde og fest.



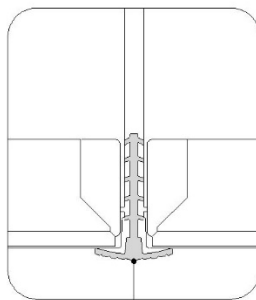
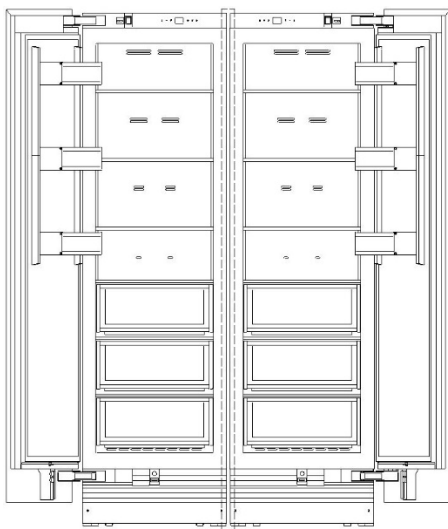
Dørsidelister: Fest lister til dørens sidebrakett. Fest dørsidelistene til brakettene. Forsikre deg om at trimmene sitter riktig.



Midttrim (kun side ved side): Fest trimmen mellom apparatets chassis.

⚠ ADVARSEL:

Vennligst sjekk igjen om det er noe problem etter installasjonen.



Senter trim

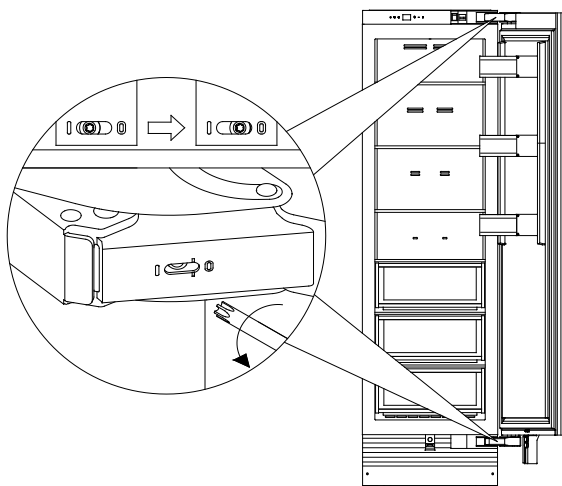
JUSTERE DØRFJÆREN

Juster spenningen på dørfjæren i henhold til produktstørrelsen.

Skru justeringsskruen med et stjernehode.

I = maksimal fjærspenning

0 = ingen fjærspenning



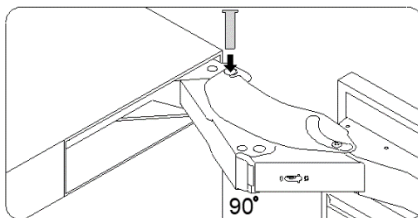
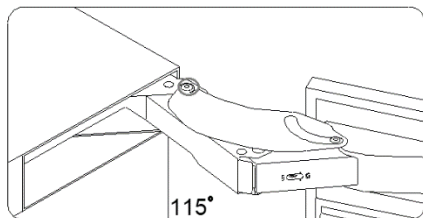
JUSTERE DØRÅPNINGSVINKELEN

Ved fabrikkstandard åpnes døren med 115 grader. Du kan bruke begrenserstiften til å justere åpningsvinkelen ned til 90 grader, avhengig av installasjonsforholdene.

- For å gjøre døren åpen mindre enn 90 grader, sett deretter **begrensningsstiften** helt gjennom topp- og bunnhullene på topphengslet som vist på illustrasjonene.
- Lukk døren og sørg for at begrensningspinnen ikke forstyrrer hengseldekselet.

⚠ FORSIKTIGHET:

- Sett inn begrensningspinnen før du setter apparatet i skapet.
- Hvis begrensningsstiften ikke er satt helt inn, kan hengslet og hengseldekselet bli skadet.



RYGGING AV DØRHENGSLER

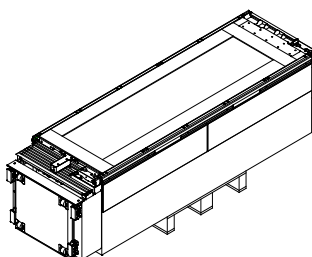
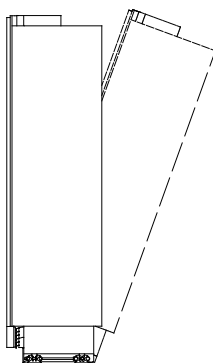
⚠ ADVARSEL:

Fare for personskader! Før du arbeider med hengslet, slipp fjæren.

Denne oppgaven skal håndteres av en profesjonell, etter håndbokens instruksjoner nøye.

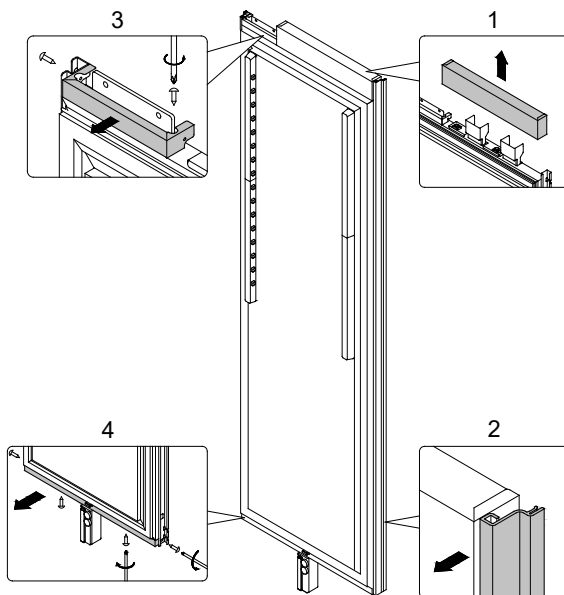
Notat:

Det er enklere å rygge dørhengslet hvis apparatet er lagret her på baksiden (sett pallen under).

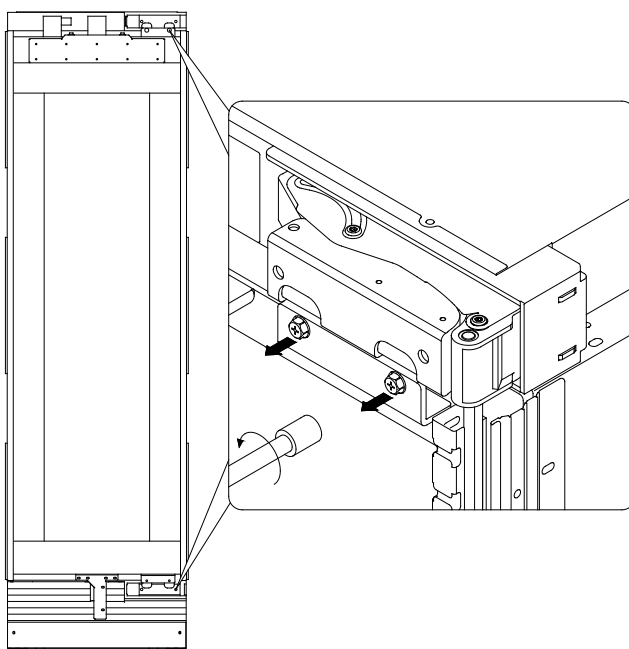


21-1. Slipp fjæren på hengslet. Løsne skruen fra I til 0.

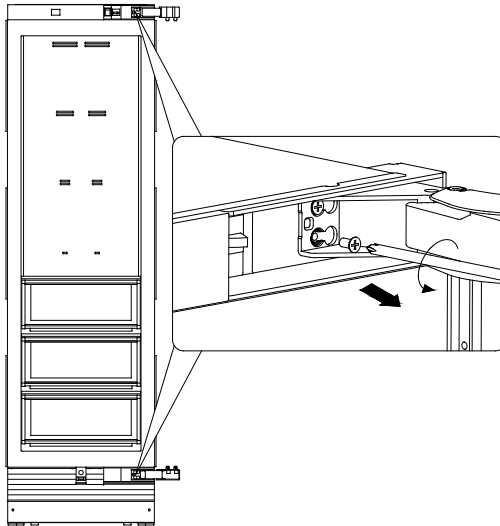
21-2. Fjern det øvre dørdekselet, dørsidelister, nedre dørdekselet og hengseldekselet.



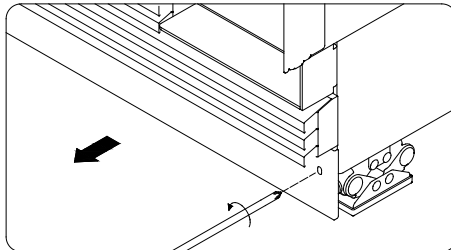
21-3. Skru av og fjern døren.



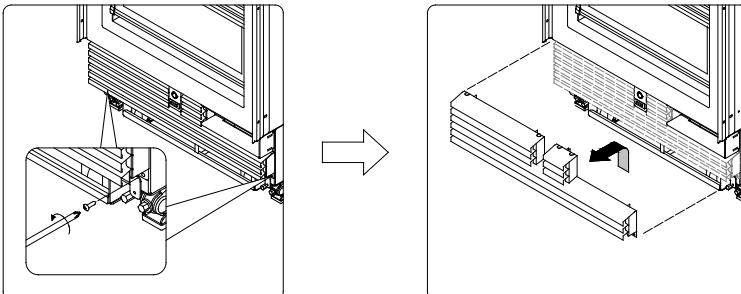
21-4.Skru av og fjern hengslene.



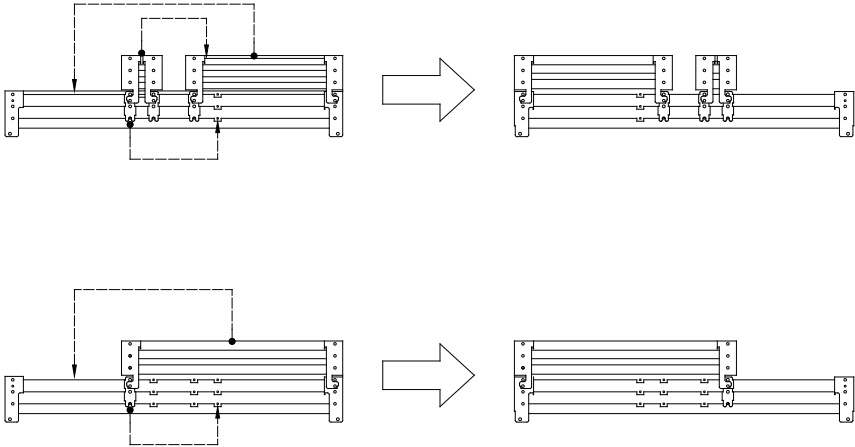
21-5.Skru av og fjern tå-sparket.



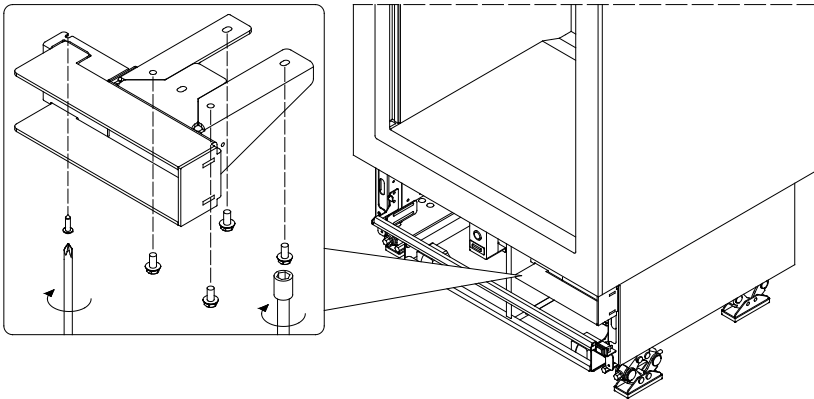
21-6.Skru av og løft for å fjerne ventilasjonsgitteret.



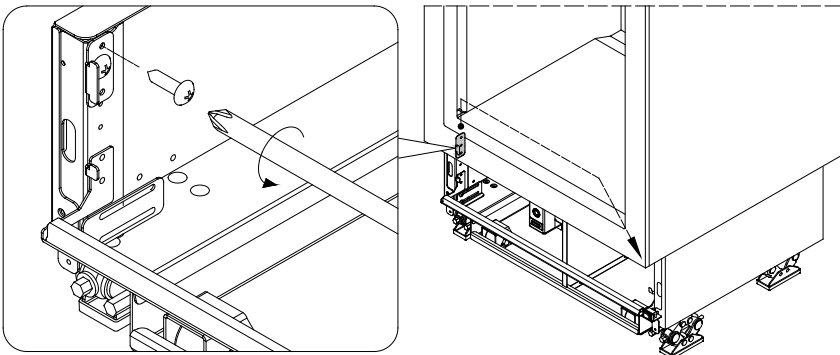
21-7.Monter den nye ventilasjonsgrillen.



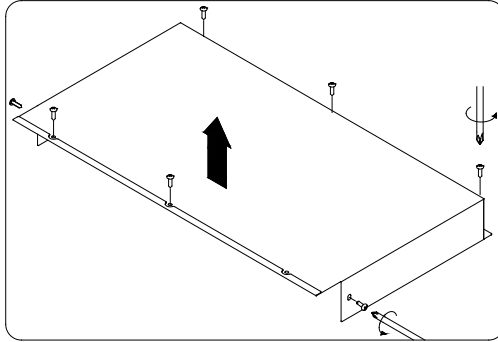
21-8.Skrut av og fjern den høyre hengselbraketten på bunnen.



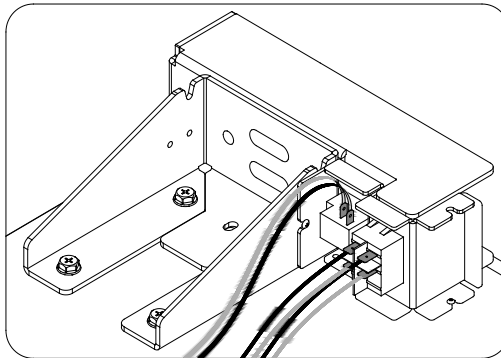
21-9.Skrut av og overfør ventilasjonsgitterbraketten til riktig angitt posisjon.



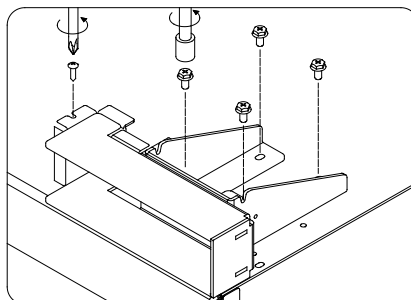
21-10. Skru av og fjern toppkabinettdekselet.



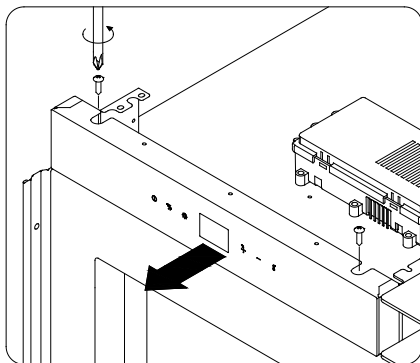
21-10. Koble ledningene til strømbryteren og dørbryteren.



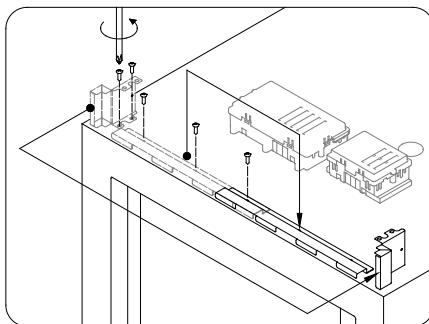
21-12. Skru av og fjern hengselbraketten på høyre topp.



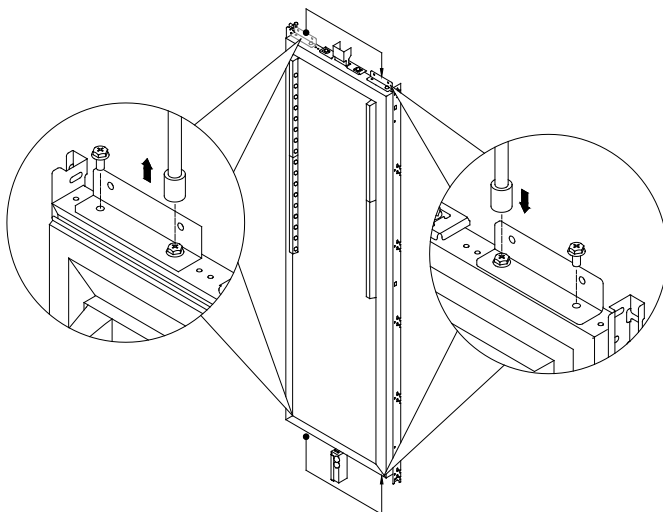
21-13. Skru av og fjern kontrollpanelet.



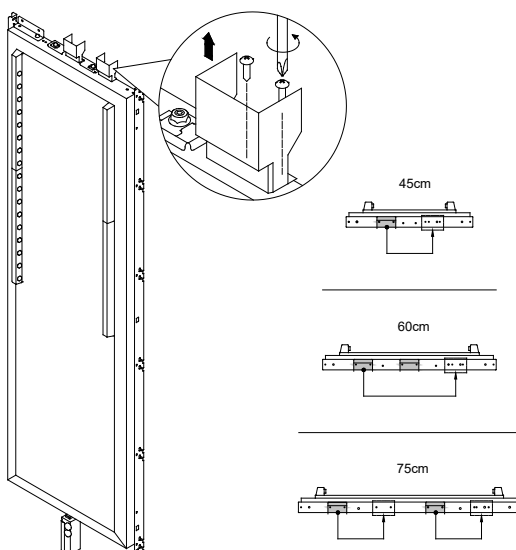
21-14. Skru av og overfør festebrakettene på kontrollpanelet til riktig angitt posisjon.



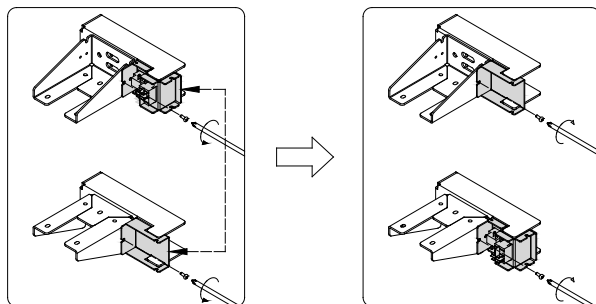
21-15. Skru av og overfør hengselbrakettene på døren til riktig angitt posisjon.



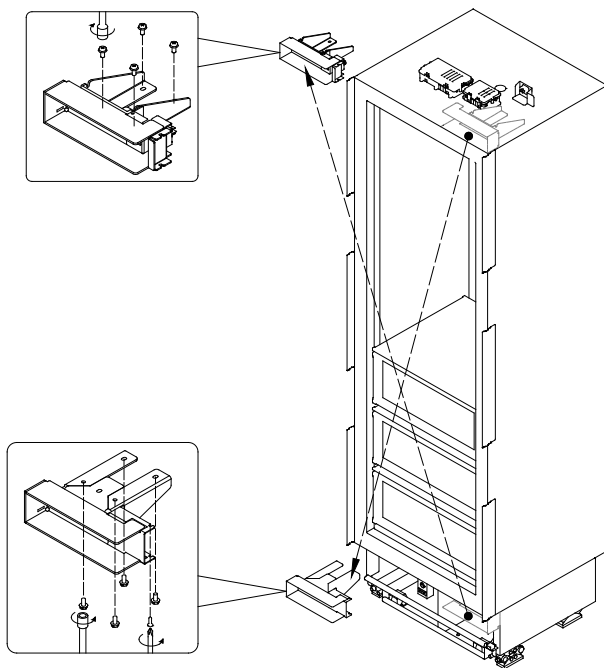
21-16. Skru av og overfør festebrakettene på døren til riktig angitt posisjon.



21-17. Skru av og bytt bryterbraketten, inkludert strømbryteren og dørbryteren på hengselbraketten øverst til høyre og braketten på hengselbraketten nederst til høyre.



21-18. Skru hengselbrakettene på apparatet. Bytt hengselbrakettene på tvers! Koble deretter ledningene til strømbryteren og dørbryteren tilsvarende.



- 21-19. Fest ventilasjonsgitteret og tåsparket til motsatte angitte posisjoner ved å gjenta trinnene beskrevet ovenfor i revers.
- 21-20. Fest hengslene og apparatdøren til motsatte angitte posisjoner ved å gjenta trinnene beskrevet ovenfor omvendt.
- 21-21. Fest det øvre dørdekselet, dørsidelister, nedre dørdeksel og hengseldeksel til motsatte angitte posisjoner ved å gjenta trinnene beskrevet ovenfor omvendt.
- 21-22. Span våren på hengslene. Stram skruene fra **0** til **I**.

KOBLE VANNLINJEN

(Kun for apparater som krever vanntilkobling.)

Vannlinje

Under enheten er Ø6 mm plastrør koblet til enheten med en forhåndsmontert kompresjonsforbindelse. Tilkoblingssettet for vannledningsmontering, som følger med enheten, inneholder en kompresjonsforeningsmontering for tilkobling til husholdningsvannledningen.

Tøm vannledningen før endelig tilkobling til enheten. Dette vil fjerne eventuelle rusk som kan være tilstede i slangen fra å installere den nye vannlinjen. Koble plastslangen fra enheten til husets vannforsyningsledning med det medfølgende monteringstilkoblingssettet. Se illustrasjonen nedenfor. Kontroller alle vannledningsbeslag for lekkasjer.

***VIKTIG MERKNAD:** Vannledninger kan ikke utsettes for minusgrader.

Forbereder å koble vannet.

Merk: Slå av hovedvannkranen for å forhindre skader forårsaket av lekkende vann.

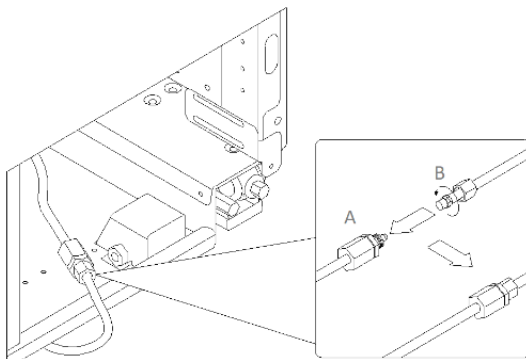
1. Fest vannledningen til avstengningsventilen i henhold til instruksjonene fra produsenten av ismaskinens installasjonssett.
2. Monter vannlinjen.

Følg alltid de angitte dimensjonene for å forhindre skade på vannledningen når du trykker inn apparatet.

Notat:

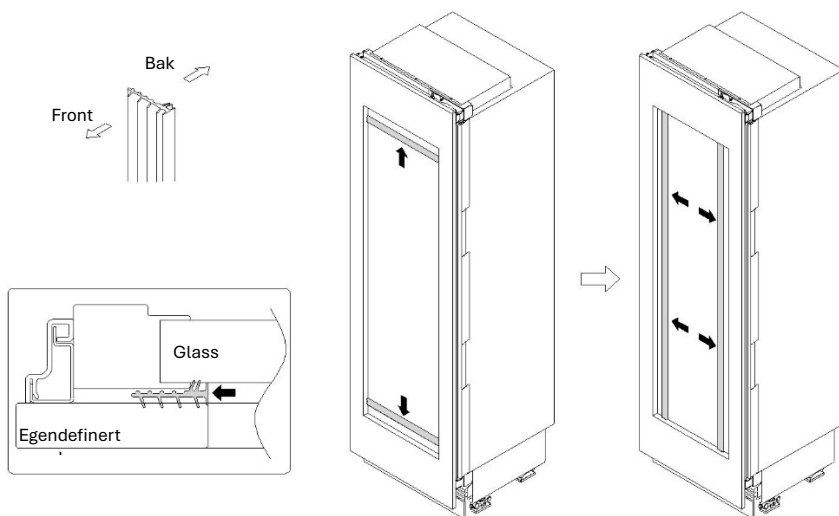
Når du bøyer vannlinjen, må du ikke knekke den, ellers er det **fare for lekkasjer og vannskader**.

1. Fjern hetten fra apparattilkoblingen (A: Apparatets vannuttak).
2. Bøy vannledningen i henhold til plasseringen av tilkoblingen på apparatet.
3. Skyv unionsmutteren og forseglingen på vannledningen (B: Hjemmevannuttak).
4. Skyv enden av vannledningen inn i apparattilkoblingen og skru på unionsmutteren. Stram hånden stramt.
5. Bruk den åpne skiftenøkkelen til å stramme unionsmutteren. Ikke velt!
6. Skyv vannlinjen så langt tilbake som mulig.
7. Åpne avstengningsventilen og hovedvannkranen.
8. Kontroller tilkoblingen på avstengningsventilen og på apparatet for lekkasjer.
9. Lukk avstengningsventilen.



FESTE DEKSELSTRIMLENE (KUN FOR OPPBEVARING AV VIN)

1. Skyv deksellister på kortsidene inn i gapet mellom dørpanelet og glassruten.
2. Skyv dekselstrimler på langsgående sider i gapet mellom dørpanelet og glassruten.



SJEKKLISTE FOR INSTALLASJON

Forsikre deg om at vinstativet / skuffene / hyllene / dørstativene fungerer som de skal, og at det tilpassede dørpanelet stemmer overens med det omkringliggende skapet.

ADVARSEL:

- Følgende sjekkliste bør fylles ut av installatøren for å sikre at apparatet er trygt og riktig installert, fungerer som det skal, og at ingen del av installasjonen har blitt oversett.
- Riktig installasjon er huseierens ansvar, og riktig installasjon av apparater er avgjørende.

Installasjon Sjekkliste:

- Har enheten blitt inspisert for kosmetiske skader?
- Er enheten riktig justert med de tilstøtende skapene?
- Fungerer alle dører, skuffer og hyller jevnt, uten forstyrrelser?
- Har all emballasje, tape og litteratur blitt fjernet fra innsiden og utsiden av apparatet?
- Er strømkabelen koblet til en trefagget stikkontakt som oppfyller de elektriske spesifikasjonene?
- Har enheten blitt riktig utjevnet?
- Er gapet mellom døren og panelet passende?
- Har antispissbraketten blitt riktig installert?
- Fungerer Push-pull-dørsystemet som det skal hvis Push-pull-dørsystemet er tilgjengelig?
- Fungerer alle apparatkomponenter som de skal?
- Er apparatet i vater?
- Er vinstativet/skuffen godt festet?
- Har du demonstrert for brukeren hvordan man monterer og demonterer vinstativet/skuffen i henhold til brukerhåndboken?

Kundeservice: info@mquvee.com

*m*Quvée

ASENNUSOHJEET **PYLVÄÄN JÄÄHDYTYSKAAPIT**

Mallit: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

SISÄLLYS

OHJEET	2
ASENNUSVAIHTOEHDOT	4
MITTAUS JA KOKO ASENNUSTA VARTEN	5
Tuotteen koon tekniset tiedot	5
Mukautetun paneelin tekniset tiedot	5
Kahvan tekniset tiedot	6
Tuotteen paino ja asennus	6
ASENNUKSEN MITAT	9
TARVITTAVAT LISÄVARUSTEET JA TYÖKALUT	9
ASENNUSOSAT	11
ASENNUSKOTELON TARKISTAMINEN	12
PAKKAUKSEN POISTAMINEN	12
LAITTEEN KULJETUS	13
ASENNUKSEN VALMISTELU	14
ASENNUSOHJEET	16
POISTA OVEN PUOLEN VERHOILUT / YLEMPI OVEN KANSI / ALEMPI OVEN KANSI JA POTKULEVY	16
ERISTIMEN KIINNITTÄMINEN PAKASTIMEN SIVULLE - ASENNUS VIEREKKÄIN	16
KAHDEN KOTELON YHDISTÄMINEN	17
LAITTEEN SIIRTÄMINEN KOTELOONSA	18
LAITTEEN TASOITUS	19
LAITTEEN KIINNITTÄMINEN	20
SÄÄTÖKISKON KIINNITTÄMINEN OVIPANEELIIN	21
OVIPANEELIN RIPUSTAMINEN	22
VESIJOHDON LIITTÄMINEN	37
PEITELIUSKOJEN KIINNITTÄMINEN (AINOASTAAN VIININ VARASTOINTIA VARTEN)	38
ASENNUKSEN TARKISTUSLISTA	39

OHJEET

ASENTAJA: Jätä nämä ohjeet laitteen mukana.

ASIAKAS: Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen asennusta ja käyttöönottoa ja säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat tuotteen toiselle henkilölle, varmista, että liität mukaan tämän käyttöoppaan.

Koska tuotteidemme laatua ja suorituskykyä päivitetään jatkuvasti, laitteeseen voidaan tehdä muutoksia muuttamatta tätä käyttöopasta.

TIETOJA TURVALLISUUSOHJEISTA

Sinun ja muiden turvallisuus ovat erittäin tärkeitä. Olemme toimittaneet monia tärkeitä turvallisuusviestejä tässä oppaassa ja laitteessasi. Lue aina kaikki turvallisuusviestit ja noudata niitä. Tämän oppaan tärkeitä turvallisuusohjeita ja varoituksia ei ole tarkoitettu kattamaan kaikkia mahdollisia ongelmia ja tilanteita, joita voi esiintyä. Käytä tervettä järkeä ja varovaisuutta asentaessasi, huollessasi tai käyttäessäsi tätä tai mitä tahansa muuta laitetta. Ota aina yhteyttä asiakaspalveluun ongelmista tai tilanteista, joita et ymmärrä.

Turvallisuusvaroitussymbolit

Turvallisuusvaroitussymboli varoittaa mahdollisista vaaroista, jotka voivat tappaa tai vahingoittaa sinua ja muita. Kaikki turvallisuusviestit seuraavat turvallisuusvaroitussymbolia ja joko sanoja "VAARA", "VAROITUS" tai "VAROITUS".



VAARA

VAARA - Välttämättömät vaarat, jotka **johtavat** vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.



VAROITUS

VAROITUS – Vaarat tai vaaralliset käytännöt, jotka **VOIVAT** johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.



VAROITUS

VAROITUS – Vaarat tai vaaralliset käytännöt, jotka **VOIVAT** johtaa vähäisiin henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.



VAARA

TÄRKEÄÄ - Lasten loukkuun jäämisen riski! Lasten loukkuun jääminen ja tukehtuminen eivät ole menneisyyden ongelmia. Romutetut tai hylätyt laitteet ovat edelleen vaarallisia, vaikka ne "vain istuisivat autotallissa muutaman päivän".

Ennen vanhan jääkaapin hävittämistä:

- Ota ovet pois.
- Jätä hyllyt paikoilleen, jotta lapset eivät pääse helposti kiipeämään sisälle.
- Katkaise virtapistokkeen piikit ja hävitä ne.
- Katkaise virtajohto ja hävitä se erillään vanhasta laitteesta.

TÄRKEÄÄ: Räjähdyksen tai tulipalon välttämiseksi älä säilytä tai käytä palavia, syttyviä tai räjähtäviä höyryjä ja nesteitä (kuten bensiiniä) tämän tai muun laitteen sisällä tai läheisyydessä.

Nämä asennusohjeet on tarkoitettu pätevien asentajien käyttöön. Kaikkien vesi-, sähkö- ja maadoitusliitännöiden on oltava paikallisten määräysten ja määräysten mukaisia.



VAROITUS:



Nämä laitteet ovat erittäin painavia, ja ne on kiinnitettävä siten, että estetään kaatuminen eteenpäin kuljetuksen, asennuksen ja käytön aikana. Se on asennettava kaatumisenestolaitteeseen.

Pidä ovet kiinni, kunnes laite on asennettu kokonaan ja kiinnitetty asennusohjeiden mukaisesti.

Tämän laitteen painon ja koon vuoksi sekä henkilövahinkojen tai tuotteiden vahingoittumisen riskin vähentämiseksi OIKEAAN ASENNUKSEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ.

Tämä laite on maadoitettava kunnolla. Katso kohta "Virran kytkeminen".

Käytä tätä laitetta vain aiottuun tarkoitukseen.

Korjaa tai vaihda kuluneet tai vaurioituneet sähköjohdot välittömästi.

Irrota laite pistorasiasta tai sammuta sulake ennen puhdistamista tai korjaamista.

Anna pätevän teknikon asentaa laitteet oheisten asennusohjeiden mukaisesti. Korjaukset tulee tehdä pätevän huoltoteknikon toimesta.

Lakisääteisten kansallisten määräysten lisäksi kannattaa noudattaa paikallisten sähkö- ja vesi-yhtiöiden liittymisehtoja.

MUISTIINPANO

Laitteen asennus vaatii mekaanisia, puusepän- ja LVI-taitoja.

Oikea asennus on asentajan vastuulla.

Virheellisestä asennuksesta johtuva tuotevika ei kuulu laitetakuun piiriin.

Katso takuutiedot omistajan käsikirjasta.

TÄRKEÄ

Säilytä nämä ohjeet paikallisen tarkastajan käyttöön.

Noudattakaa kaikkia sääntöjä ja toimituksia.

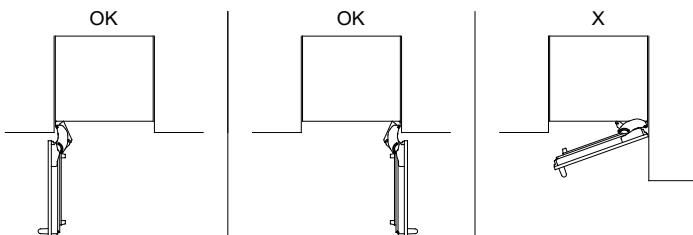
Huomautus asentajalle - Muista jättää nämä ohjeet kuluttajalle.

Huomautus kuluttajalle - Säilytä nämä ohjeet käyttöoppaassa myöhempää tarvetta varten.

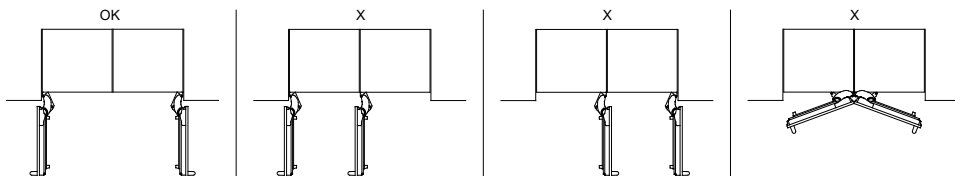
- TALLENNANÄMÄ OHJEET -

ASENNUSVAIHTOEHDOT

1. Laitteen yksittäinen asennus



2. Laitteiden asennus rinnakkain



3. Yksittäiset laitteet, joissa on väliseinä

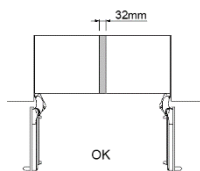
 **HUOMAUTUS:** Väliseinän vähimmäispaksuus on 32 mm.

Esimerkki 1: Ovet on asennettava 32 mm:n etäisyydelle esimerkin 1 piirustuksen mukaisesti.

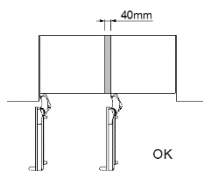
Esimerkki 2: Yli 40 mm:n etäisyydellä ovet voivat avautua samaan suuntaan ja oven avautumiskulma on 90 astetta.

Esimerkki 3: Yli 230 mm:n etäisyydellä ovet voivat kääntyä auki toisiaan kohti ja avoimen oven kulma on enintään 90 astetta. Tällä asennusvaihtoehdolla on suositeltavaa asentaa 90 asteen oven pysäytin, mikä minimoi väliseinän paksuuden.

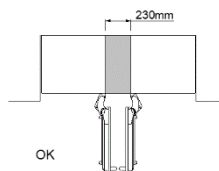
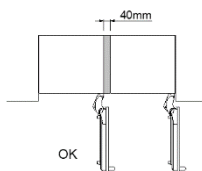
- Jos halutaan 115 asteen oven avautumiskulma, suositellaan etäisyyttä "F" (seuraavalta sivulta - Tuotteen koon tekniset tiedot) väliseinän paksuudelle.
- Osion paksuus riippuu kahvan syvyydestä. Piirustuksen mitat perustuvat tehtaalla toimitettuihin kahvoihin.
- Käytä lämmitinsarjaa vierekkäiseen asennukseen, jos laitteiden välinen rako on alle 160 mm.



Esimerkki 1



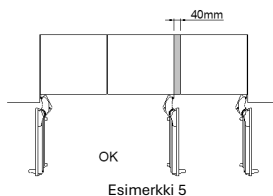
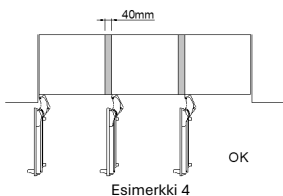
Esimerkki 2



Esimerkki 3

Esimerkki 4: On suositeltavaa, että kaikki ovet kääntyvät samalla tavalla.

Esimerkki 5: Yksittäisen pylväsoven on heiluttava vierekkäin samalla tavalla kuin oven, johon se on asennettu.



4. Yksittäinen laite keittiön päässä

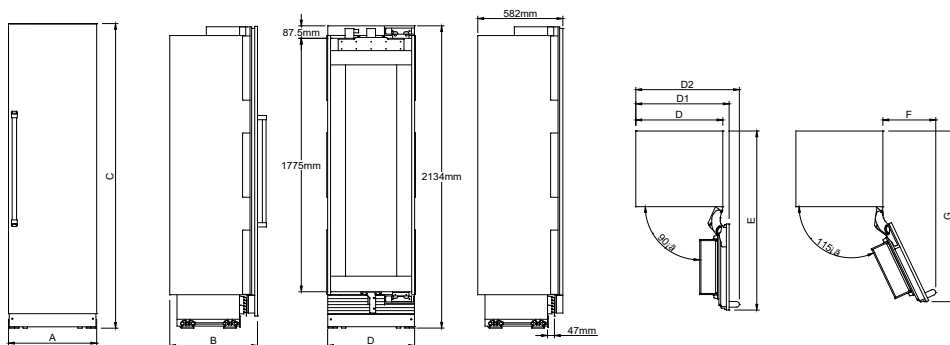
Jos laitteen toinen puoli on näkyvässä, on käytettävä sivupaneelia.

Sivupaneeli on liitettävä lujasti seinään, lattiaan ja kattokaappiin/kiintokalusteisiin ennen laitteen sijoittamista asennustilaan.

Sivupaneelin mitat otetaan vastakkaisesta asennuskotelon seinästä. Varmista asennuksen aikana, että asennuskotelo on neliön muotoinen ja oikean kokoinen.

MITTAUS JA KOKO ASENNUSTA VARTEN

Tuotteen koon tekniset tiedot

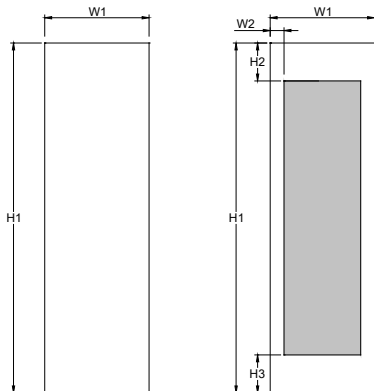


Mallin nimi sisältää arvon ->	45	60	75	90
A	445mm	595mm	750mm	900mm
*B (w/ paneeli)	600mm ♦575mm (ilman paneelia ja oven ja paneelin välissä)			
C	2 131 mm (lattiasta oven yläosaan)			
D	445mm	595mm	750mm	900mm
*D1	487mm	637mm	792mm	942mm
*D2	548mm	698mm	853mm	1003mm
*E	1103mm	1254mm	1408mm	1559mm
*F	288mm	352mm	417mm	481mm
*G	1061mm	1197mm	1338mm	1474mm

*B / D1 / D2 / E / F / G: Perustuu 18 mm: n paneeliin

Mukautetun paneelin tekniset tiedot

Lovea	45	60	75	90
L1(mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80mm			
H1	2029mm			
H2♦♦	225mm			
H3♦♦	225mm			
Paneelin paksuus	18mm (max 38mm)			
Suurin paino	35kg			



♦♦ Koskee vain viinikaapin ovipaneelia

- Älä ylitä enimmäiskuormitusta, jonka mukautettu paneeli kestää. Tarkista ennen etupaneelin suunnittelua paneelin materiaalin lujuus ja paneeliin mahdollisesti kiinnitettyjen lisälaitteiden paino.
- Mukautetun paneelin vakiopaksuus on 18mm (enintään 38mm)

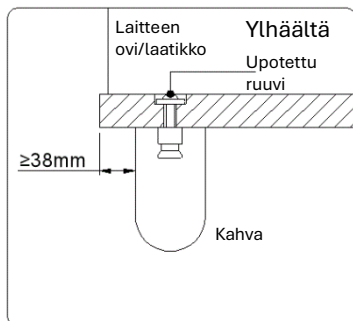
Kahvan tekniset tiedot

Ennen mukautettujen paneelien asentamista sinun on ensin asennettava ovenkahva.

Paneelin käsityöläisen on valittava ja ostettava asennukseen tarvittavat kiinnikkeet. Ruuvinpäät on upotettava paneeliin, jotta estetään häiriöt syvyyden säätämisen aikana.

VAROITUS: Suosittelemme asentamaan kahvan mukautettua paneelia varten. Ilman kahvaa sormesi voivat tarttua oveen, kun avaat tai suljet sen. Yksittäisten vetonappien käyttöä ei suositella.

*Käsittele mukautettujen ovipaneelien asennusta



Tuotteen paino ja asennus

▲ VAROITUS:

Älä asenna laitetta:

- ulkona
- ympäristössä, jossa on tippuvaa vettä
- huoneissa, jotka ovat alle 0 °C.

Asennushuone

Laite tulee asentaa kuivaan, tuuletettuun tilaan. Sitä ympäristön lämpötila ei saa laskea alle 13 °C tai nousta yli 43 °C, muuten voi esiintyä toimintahäiriöitä. Asennuspaikkaa ei saa altistaa suoralle auringonvalolle eikä sijoittaa lämmönlähteen, kuten uunin, jäähydyttimen jne., lähelle. Jos asennus lämmönlähteen viereen on väistämätöntä, käytä sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä lämmönlähteestä:

- 30 mm:n etäisyydellä sähköinduktiosta/liedestä
- 300 mm kaasuliesi päässä

Lattia



VAROITUS:

Täyteen lastattu laite on erittäin painava – katso kantavuuden minimi alla olevasta taulukosta:

Tuote	Leveys (cm)	Paino (kg)	
		Nettotuote	Täyteen lastattu
Jääkaappi	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Pakastin	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Viini jääkaappi	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Lattian on oltava tasainen ja tasainen, jotta laite voidaan asentaa turvallisesti ja jotta se toimii oikein. Lattian on oltava kovaa, tukevaa materiaalia. Asennusalueen lattian on oltava samassa tasossa muun huoneen kanssa. Täyteen lastattu laite on painava ja vaatii kantavan lattian. Jos olet epävarma jostakin, kysy neuvoa arkkitehdiltä tai rakennusalan ammattilaiselta.

Vakaa asennus

Laite voi kallistua eteenpäin ilman kaatumisenestolaitetta. Älä avaa luukkua, kun laite voi kallistua. Laitteen asennuksen vakauden ja turvallisuuden varmistamiseksi käytä mukana toimitettuja kaatumisenestolaitteita. Lisäksi voit parantaa vakautta entisestään kiinnittämällä laitteen turvallisesti kotelon ylä- ja sivuseiniin. Varmista kuitenkin aina, että asennuskotelon ja takaseinän välillä on tukeva yhteys. Jos olet epävarma jostakin asennusprosessin osa-alueesta, kysy neuvoa arkkitehdiltä tai rakennusasiantuntijalta.

Asennuskotelo

Huomautus: On erittäin suositeltavaa, että kapealla olevan yläpaneelin on oltava kiinteää materiaalia, jonka paksuus on vähintään 16 mm. Jos luodaan erillinen niche-kaappi, varmista, että huonekalujen palautusalue on vähintään 100 mm syvä. On tärkeää noudattaa asennuskotelon määritettyjä mittoja, jotta laite voidaan asentaa ongelmitta. Varmista, että asennuskotelo on neliön muotoinen. Neliömäisyys voidaan tarkistaa sopivilla keinoilla, esimerkiksi tasolla, diagonaalimittauksilla jne.

Huonekalut

Laitteet on ruuvattava tukevasti viereisiin ja yläpuolisiin huonekaluihin. Tästä syystä on tärkeää, että kaikki kiinnitettävät huonekalut liitetään tukevasti lattiaan tai seinään sopivalla tavalla.

Laitteen kohdistaminen

Laitteen oikean toiminnan varmistamiseksi se on tasattava oikein.

Jos laite ei ole vaakasuorassa, vesi voi virrata ulos jääpalakoneesta, jääkuutiot voivat olla epäsäännöllisiä tai ovet eivät välttämättä sulkeudu kunnolla.

Lasiovi

Kun siirrät tai asennat laitetta, varo vahingoittamasta lasiovea.

Virran kytkeminen

VAROITUS:

Sähköiskun vaara

- Kytke maadoitettuun 3-piikkiseen pistorasiaan.
- Älä poista maadoituspiikkiä.
- Älä käytä sovitinta.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan, tulipaloon tai sähköiskuun.

Noudata kaikkia osavaltio- ja paikallisia koodeja tai NEC-koodeja.

Laitteen mukana tulee VDE-listattu 3-johtiminen virtajohto.

Laite vaatii 3-johtimisen pistorasian.

Astian saa asentaa vain valtuutettu sähköasentaja.

Astian on oltava 10 A: n katkaisija tai sulake.

Katso astian asennusasento kohdasta "Asennusmitat".

Maadoitusohje

Tämä laite on maadoitettava. Vian tai vian sattuessa maadoitus vähentää sähköiskun vaaraa tarjoamalla reitin, jolla on pienin vastus sähkövirralle.

VAROITUS:

Laitteen maadoitusjohtimen väärä kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun. Jos et ole varma, onko laite maadoitettu oikein, tarkastuta laite pätevällä sähköasentajalla tai huoltoteknikolla.

Ylimääräinen maadoitusmenettely

Jotkin paikalliset määräykset saattavat edellyttää erillistä maaperää. Näissä tapauksissa tarvittavat maadoitusjohdot, puristimet ja ruuvit ovat saatavana erillisinä lisävarusteina ja ne on ostettava erikseen. Älä maadoita tuotetta muoviputkiin, kaasuputkiin tai vesiputkiin.

Veden liittäminen

HUOMIO: Liitä laite vain juomaveteen!

Automaattista jääpalakonetta varten tarvitaan kylmävesiliitäntä. Vedenpaineen on oltava välillä 1,5–5,5 bar. Asennuksen on oltava paikallisten LVI-määräysten mukainen.

Laitteen vesiliitäntää varten on asennettava erillinen sulkuventtiili.

Älä käytä itselävistävää venttiiliä!

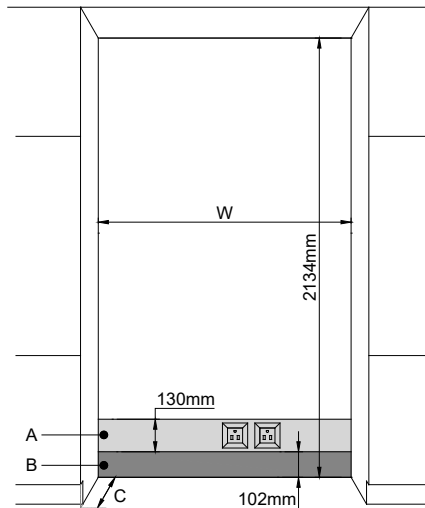
Vesiliitännän sulkuventtiili ei saa olla laitteen takana. On suositeltavaa sijoittaa sulkuventtiili suoraan laitteen viereen tai muuhun helposti saatavilla olevaan paikkaan.

Kun asennat vesiliitäntää, huomioi putken sallitut asennusalueet. Katso sallitut asennusalueet ja mitat kohdasta "Asennusmitat".

Syöttöputki voidaan sijoittaa sivulle oikealle (a), sivulle vasemmalle (b) tai alle (c).

Vesiputken suurin ulkohalkaisija (ilman liittimiä): 10mm

ASENNUKSEN MITAT



Lovea		45	60	75	90
W	Kaapin leveys	450mm	600mm	755mm	905mm
C	Kaapin syvyys	≥ 582mm			

Alue sähköliitännän asennusta varten

B Alue vesiliitännän asennusta varten

C Asennusraon syvyys keittiön suunnittelusta riippuen, C = 582 mm vähintään!

TARVITTAVAT LISÄVARUSTEET JA TYÖKALUT

Toimitetut lisävarusteet:

- Asennusohjeet manuaalinen kirja
- Käyttöohjeet (käyttöohje)
- Asennussarja (osat, ruuvit ja mutteri kuvattu seuraavilla sivuilla)

Lisävarusteita:

Tiivistesarja vierekkäiseen asennukseen: Kahden erillisen laitteen pysyvään liittämiseen, esim. pakastin jääkaapin vieressä.

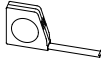
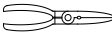
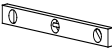
Lämmitinsarja vierekkäiseen asennukseen: Jos laitteiden välinen rako on alle 160 mm.

Paneelin yhdistämisosa (metallinauha): Kahden ovipaneelin liittämiseen. Voidaan käyttää vakiokorkuisiin ovipaneeleihin ilman lisävalmistelutyötä.

Muut tarvittavat lisävarusteet

- **Jääpalakoneen asennussarja 6 mm OD kuparikaapeli:** Vettä vaativien laitteiden, kuten jääpalakoneen, liittämiseen. Vesiputken suurin ulkohalkaisija (ilman liittimiä): 10 mm.

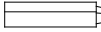
Tarvittavat työkalut

Ei.	Työkalu	Ei.	Työkalu
1	 Sähköinen ruuvimeisseli	8	 Suojaava lattiamatto
2	 Mittanauha	9	 Tikkaat
3	 Litteä / urapään ruuvimeisseli	10	 Laite Dolly
4	 Leikkuri (sakset)	11	 Kutteri
5	 Jakoavain	12	 Taso
6	 Phillips-pään ruuvimeisseli	13	 Tähtipään ruuvimeisseli
7	 Räikkä 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)	14	 Yhdistelmäavain 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)

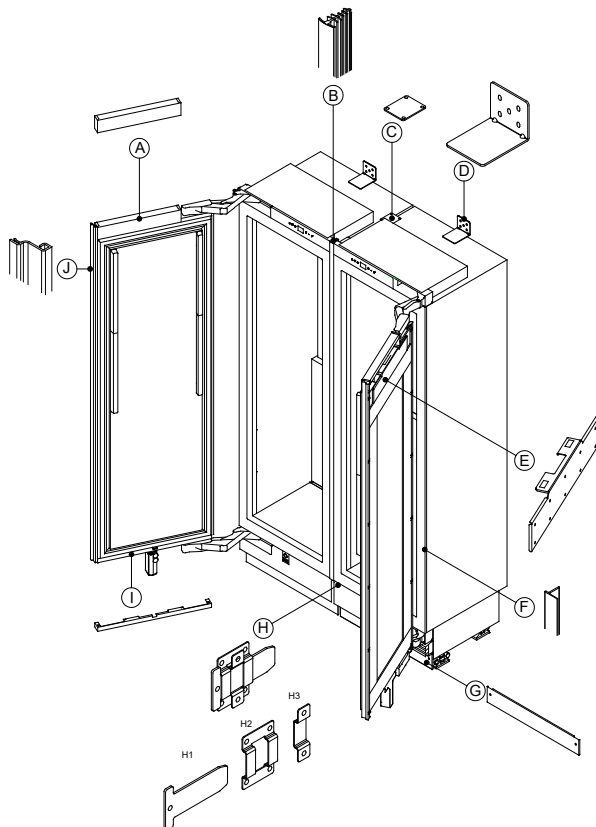
Asennuksen valmistelu

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki ruuvi-, mutteri- ja asennusosat ovat paikalla, kun purat laitteen pakkauksesta.

Ruuvi ja mutteri

		M5 x 12	18
		ST4 x 16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
		ST4 x 16	4 (90cm: 8)
		Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

ASENNUSOSAT



Paikka		Yksi asennus	Parin asennus
A	Yläkansi - ovi	1	2
B*	Keskimmäinen leikkaus	-	1
C*	Suorakulmainen kiinnike	-	3
D	Kaatumisen estävä kiinnike	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Kiskon säätäminen	1	2
F	Kaapin sivuverhoilu	2	2
G*	Potkulautanen	1	2
H	Alempi kiinnike	-	1
Minä	Pohjan kansi - ovi	1	2
J	Oven puolen verhoilu	2	4

* Nämä ovat valinnaisia lisävarusteita.

** Yleissuunnittelu ja/tai lisävarusteet voivat vaihdella mallin mukaan.

Seuraavissa asennusohjeissa kuvataan asennusvaiheet eri laitetyppeille:

- Jääkaapin yksiköt
- Pakastimen yksiköt
- Viinin varastointiyksiköt

Siksi kaaviot voivat olla yleinen esitys laitteestasi.
Tässä viitataan yksittäisten laitetyyppien erityisiin asennusvaiheisiin.

ASENNUSKOTELON TARKISTAMINEN

VAROITUS:

Käytä seuraavaa tarkistusluetteloa turvalliseen ja ongelmattomaan asennukseen.

1. Tarkista lattia. Katso kohta "Asennus - lattia".
2. Tarkista asennuskotelon mitat, katso "Asennusmitat".
3. Tarkista, että asennuskotelo on neliön muotoinen.
4. Tarkista pistorasian sijainti. Katso kohta "Virran kytkeminen" ja kohta "Asennusmitat".
5. Tarkista vesiliitäntän sijainti (vain laitteille, joissa on jääpalakone ja vesiautomaatti). Katso kohta "Veden liittäminen" ja kohta "Asennusmitat".
6. Tarkista viereisen kaapin/kalusteiden kiinnitys. Kaikki laitteen läheisyydessä olevat kaapin osat on liitettävä tukevasti seinään.
7. Tarkista, että vierekkäisissä kaapeissa/kalusteissa on riittävästi tilaa (oven avautumiskulmaa varten).

PAKKAUKSEN POISTAMINEN

VAROITUS:

Ole varovainen, muuten auttavat ihmiset voivat loukkaantua tai laite voi vaurioitua!

- Laite voi kaatua, kun se puretaan pakkauksesta tai jos ovet avataan.
- Laite on erittäin raskas.

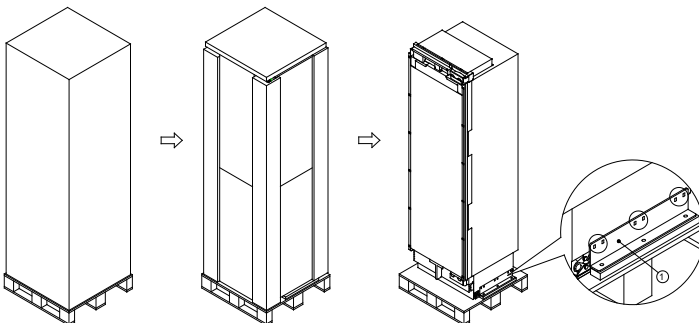
Muistiinpano:

Tarkista laite vaurioiden varalta kuljetuksen aikana.

Jos laite on näkyvästi vaurioitunut, älä asenna sitä. Ota yhteyttä myyjään, jos osia epäillään vaurioituneiksi.

Lattiavaurioiden välttämiseksi poista pakkaus noudattamalla alla olevia ohjeita.

1. Poista pakkaus varoen, jotta laitteen pinta ei vahingoitu.
2. Aseta pakkauspahvi- tai vanerilava laitteen alle.
3. Poista lisävarusteet laitteen ulkopuolelta.
Säästä teippiä, jota käytettiin mukana toimitettujen lisävarusteiden kiinnittämiseen laitteeseen. Sitä voidaan käyttää myöhemmin reunasuojauksen kiinnittämiseen asennuskotelon seiniin.
4. Poista kuljetussuojaimet (1) ja nosta laite pois lavalta – HUOMIO! Laitteet ovat erittäin raskaita!
5. Avaa laite varovasti kaatumisen vaaran vuoksi ja poista lisävarusteet ja asennusmateriaalit laitteen sisältä. Sulje luukku uudelleen.



Muistiinpano:

Älä poista kuljetusturvallaitteita, jotka suojaavat hyllyjä ja säilytyslokeroita, laitteen sisällä, ennen kuin asennus on valmis, muuten osat voivat vaurioitua.

LAITTEEN KULJETUS



VAROITUS:

Ole varovainen, muuten auttavat ihmiset voivat loukkaantua tai laite voi vaurioitua.
Laite on erittäin raskas.

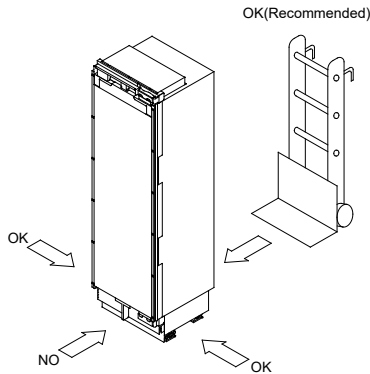
Laite on 2116 mm korkea. Jos laitetta ei voida kuljettaa pystyasennossa, laitetta voidaan kuljettaa selällään vaakasuorassa.

Muistiinpano:

Älä nosta laitetta ylös sivupaneelien kautta. Laitteen vaurioitusvaara!
Kun nostat laitetta, noudata vaadittua vähimmäiskorkeutta asennuspaikassa.

Muistiinpano:

Käytä laitteen nukkea aina laitteen takapuolelta. Älä koskaan työnnä sitä sisään edestä laitteen alla.
Laitteen vaurioitusvaara!



1. Kuljeta laite asennuspaikkaan sopivalla kuljetusvälineellä (vaunu, nostoauto tai käsi).
2. Kiinnitä laite kuljetuksen ajaksi, jotta se ei kaadu.
3. Ole erittäin varovainen lattiaaurioiden välttämiseksi. Herkkä lattia tulee suojata vanerilla, kovalla pahvilla tai vastaavalla materiaalilla.
4. Varmista ennen laitteen siirtämistä, että se mahtuu kaikkien oviaukkojen, portaikkojen ja yläpuolisten esteiden läpi.

ASENNUKSEN VALMISTELU

Pura asennusmateriaalit ja tarvikkeet pakkauksesta.

Katso Asennuksen valmistelu -osio **kohdasta Asennusvaatimukset**.

KAATUMISENESTOKIINNIKKEEN KIINNITTÄMINEN



VAROITUS:

Loukkaantumis- ja vahinkovaara!

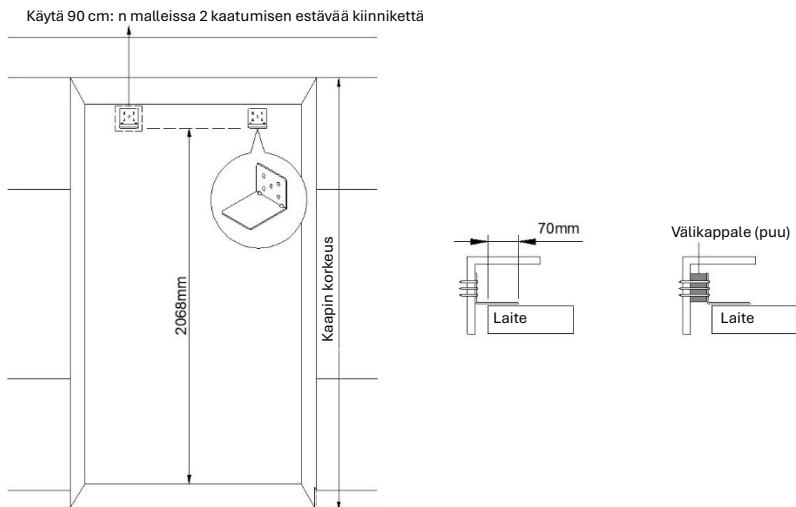
Jotta laite ei kallistu eteenpäin, on asennettava kaatumisenestokiinnike. Varmista ennen kiinnikkeen kiinnittämistä, että sähköjohtoja tai putkistoja ei ole alueella, johon ruuvit tunkeutuvat. Yksi tällainen kiinnike laitetta kohden tarvitaan, paitsi 90 cm: n yksikkö, joka vaatii kaksi kiinnikettä.



VAROITUS:

Loukkaantumisvaara! Käytä aina suojalaseja ja muita tarvittavia suojalaitteita tai vaatteita, kun asennat seinäankkureita tai työskentelet niiden kanssa.

Kaatumisenestokiinnikettä ei suositella ankuroimaan kevyeen muuraukseen (esim. harkko, tiili) tai uuteen, kovettumattomaan betoniin. Varmista, että seinässä tai kaapissa, johon kiinnikkeet on nastoitettu, on riittävästi lujuutta kestämään turvakuorman.



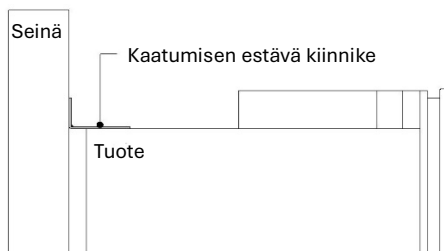
1. Määritä kaatumisenestokiinnikkeen kiinnityskohdat yllä olevien mittojen mukaisesti. Kiinnikkeen korkeus mitataan lattiasta ja riippuu kaapin korkeudesta.
 - Kiinnikkeen korkeus = Kaapin korkeus – 66mm
2. Kiinnitä kaatumisenestokiinnikkeet. Varmista, että ruuvit pitävät kiinnikettä tiukasti.

Kaatumisenestokiinnikkeiden on ulotuttava vähintään 70 mm laitteen päälle laitteen kiinnittämiseksi. Jos tätä vähimmäispituutta ei voida noudattaa rakenteellisissa olosuhteissa, tämä on mahdollista tehdä kiinnittämällä välikappale (kuten puu) kaatumisen vastaisen kulman taakse.

Aseta 90 cm:n malleissa 2 kaatumisenestokiinnikettä välein ja kiinnitä ne 3 ruuvilla kiinnikettä kohti puuseinään tai 3 ruuvilla ja 3 pidikkeellä-lukko kiinnikettä kohti betoniseinään. Muissa malleissa voit käyttää vain yhtä kaatumisenestokiinnikettä aiotuun tarkoitukseen.

Kaatumisen estäviä kiinnikkeitä koskevia näkökohtia

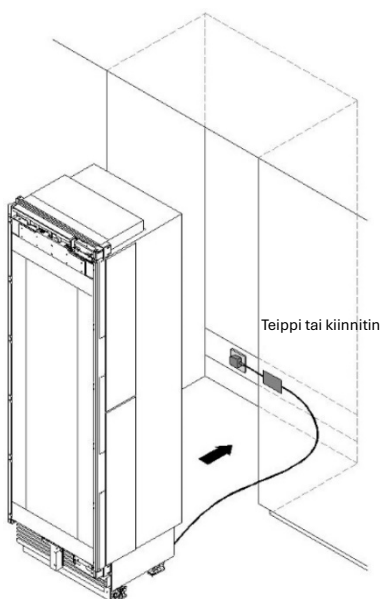
1. Kiinnikkeen sijainti: noudata kaappikohtaista korkeutta.
2. Ruuvit: Kiristä kaikki kiinnikkeiden 3 ruuvia.
3. Työnnä tuote kaapin takaseinää vasten.
4. Välikappale: Noudata kiinnikkeen sijaintitietoja, jos käytät välikettä.
 - Välikappaleen korkeus on laskettava kaapin syvyyden perusteella.
 - Välikappale on kiinnitettävä erillään kaapista.



SISÄÄNRAKENNETTU ASENNUS

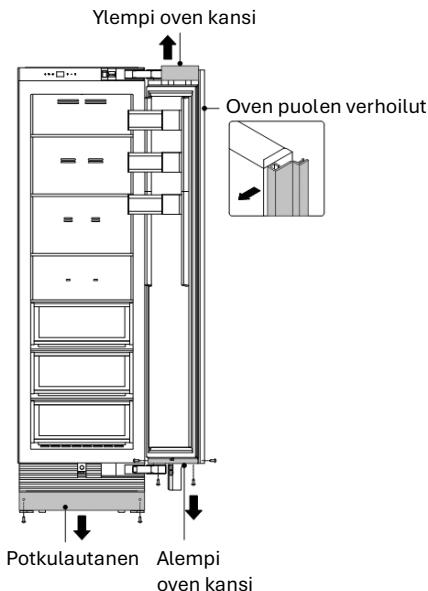
Ennen kuin asetat tuotteen kaappiin, kytke virtajohto. Kiinnitä sitten virtajohto kaapin aukon takaosaan teipillä tai kiinnittimellä, kuten pidikkeellä, tapilla jne.

Kun olet asettanut tuotteen kaapin sisään, varmista, että virtajohto on tuotteen takana (kuvan osoittamalla tavalla).



ASENNUSOHJEET

POISTA OVEN PUOLEN VERHOILUT / YLEMPI OVEN KANSI / ALEMPI OVEN KANSI JA POTKULEVY



Sivuverhoilut-ovi, ylempi oven kansi, alempi oven kansi ja potkulevy on poistettava ennen asennuksen jatkamista.

Oven sivuverhoilut: Poista varovasti vetämällä.

Yläoven suojus: Poista varovasti nostamalla sitä.

Alempi oven kansi: Kierrä 4 ruuvia, jotka kiinnittivät sen oveen, ja irrota alempi oven kansi.

Potkulevy: Kierrä 2 ruuvia molemmilta puolilta irti ja irrota potkulevy.

ERISTIMEN KIINNITTÄMINEN PAKASTIMEN SIVULLE - ASENNUS VIEREKKÄIN

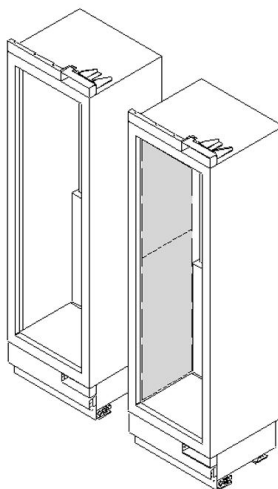
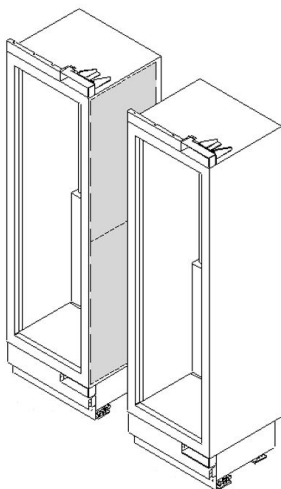
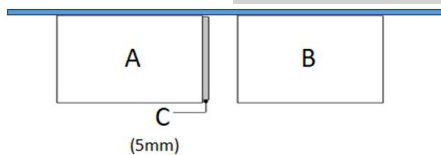
Kiinnitä eristin pakastimen toiselle puolelle alla olevien kuvien avulla. Varmista, että eristin on kiinnitetty kosketuspisteeseen.

***Eristys on tarpeen vain, jos pakastin on asennettu toisen laitteen viereen.**

Tuotesijoittelu Katso alla olevista kuvista asettelu eristimen kiinnittämisen jälkeen.

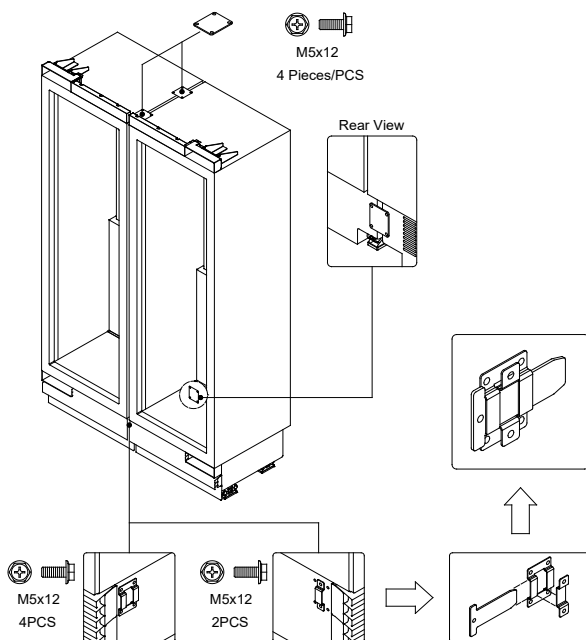
A: Pakastin

B: Jääkaappi C: eristin (5mm)



KAHDEN KOTELON YHDISTÄMINEN

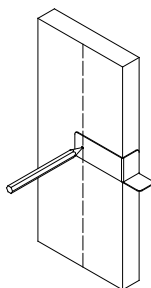
1. Ruuvaa asennustarvikkeiden liitoskiinnikkeet molempien laitteiden sivulle. Huomaa puristimien sijainti!
2. Kierrä suorakaiteen muotoiset kiinnikkeet molempien runkojen ylä- ja takaosaan.
3. Työnnä tanko edestä liitöntäkiinnikkeiden läpi.



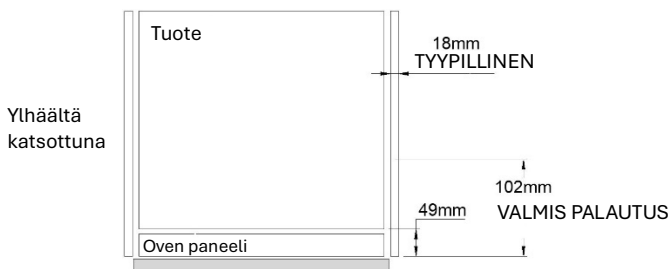
LAITTEEN SIIRTÄMINEN KOTELOONSA

Paikannusapulaiteella voidaan kohdistaa tuotteen mukautettu ovipaneeli kaappiin merkitsemällä kaappiin pystysuora viiva.

Mukautettu paneeli 18mm



Varmista, että alustan etuosa on linjassa pystysuoran linjan kanssa. Muuten asennettu laite kallistuu ja sen ovi ei välttämättä sulkeudu kokonaan. Lisäksi Push-open-ovijärjestelmä ei välttämättä toimi normaalisti.



VAROITUS:

Kun työnnät laitteen koteloon, varo vahingoittamasta virtajohtoa.

Vesiletku on kiinnitettävä maahan ennen kuin se vedetään eteen. Järjestä myös laitteen takana oleva virtajohto varmistaaksesi, että sen päälle tai yli ei astuta.



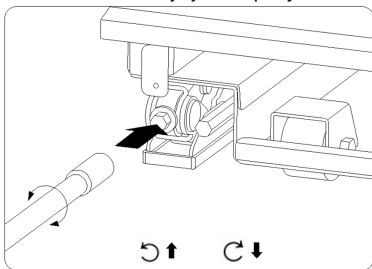
VAROITUS:

Kun siirrät yksikköä, varo vahingoittamasta avustavaa henkilöstöä tai itse yksikköä.

1. Ennen kuin siirrät laitetta, kytke virtajohto.
2. Aseta pakkauspahvi tai vaneri laitteen polulle lattian suojaamiseksi laitetta siirrettäessä.
3. Työnnä laite varovasti koteloonsa.
4. Kohdista rungon etureuna kaappiin merkitsemääsi pystysuoraan viivaan.

LAITTEEN TASOITUS

- Kytke poralla ja alla kuvatulla terällä laitteen säätöakselit vuorotellen ja tasoita jääkaappi. (myötöpäivään - ylös, vastapäivään - alas)
- Säädä huonekalun ja jääkaapin yläkannen välinen rako 3 mm: iin.



VAROITUS:

Älä käytä iskuporakonetta. Voi aiheuttaa vahinkoa.



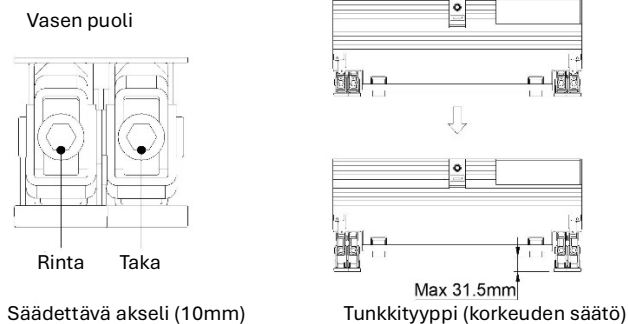
VAROITUS:

Etu- ja takatasoitusjalkojen korkeuden säätö on enintään 31,5 mm.

Jos haluat nostaa jääkaappia edelleen, laita jääkaappi vanerilevyn tai juoksijoiden päälle.

Jääkaapin nostaminen yli 31,5 mm: n vahingoittaa etu- ja takatasoitusosia.

Kun pariliitos on valmis, varmista, että molemmat laitteet tasataan samanaikaisesti. Älä tasoita niitä peräkkäin. Muuten tunkki ei ehkä toimi oikein.

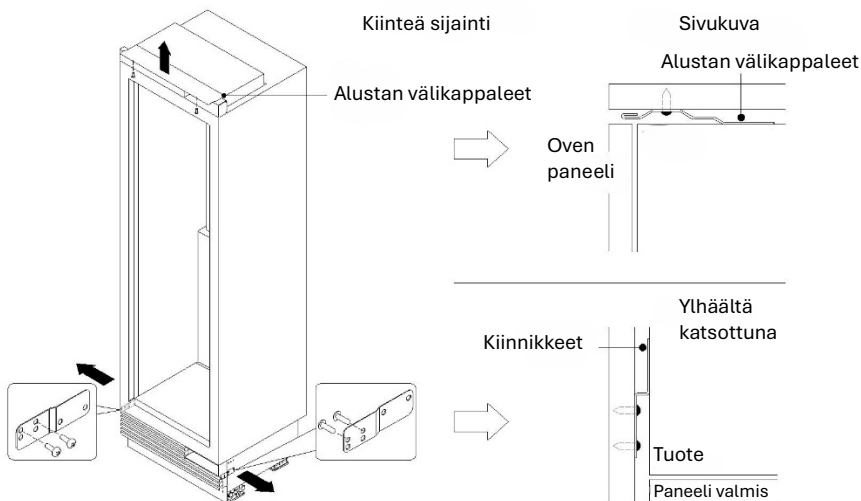


LAITTEEN KIINNITTÄMINEN

Kiinnitä laite koteloonsa (TH) M4x16 -ruuveilla (2 ruuvia per sivu ja 2 ruuvia per yläosa, kuten kuvassa).

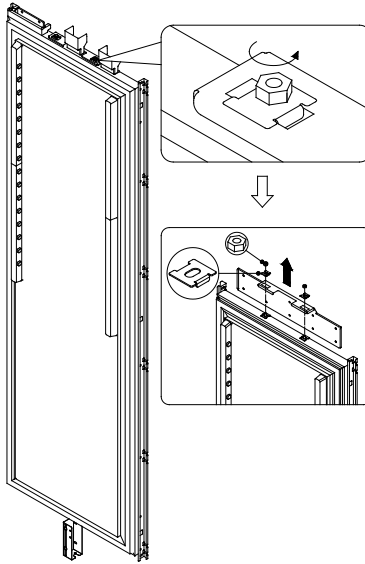
VAROITUS:

Varmista, että laite on vaakasuorassa. Jos laite ei ole vaakasuorassa, viiniteline ja/tai laatikko voi liukua sisään tai ulos.



SÄÄTÖKISKON KIINNITTÄMINEN OVIPANEELIIN

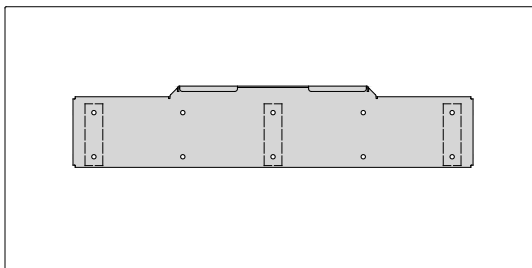
Kierrä 2 mutteria irti ja irrota säätökisko.



Kiinnitä säätökisko ovipaneelin yläosaan.

Mukautettu paneeli: ruostumaton teräs

Aseta paneeli kuvapuoli alaspäin suojatulle työtasolle. Aseta säätökisko päälle ja kohdista reikien kanssa. Käytä 6 ruuvia kuvan osoittamalla tavalla. (Muut kannattimen kummallakin puolella olevat reiät on tarkoitettu eri käyttöön.)

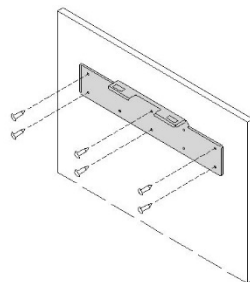
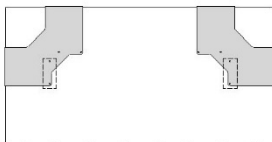


 
ST4x16
6PCS

Mukautettu paneeli: puu, muu

- Malli ilmoittaa säätökiskon ja reikien sijainnin.
- Aseta paneeli kuvapuoli alaspäin suojatulle työtasolle. Aseta malli tasolle paneelin ylä- ja sivujen kanssa. Merkitse ja poraa sitten reikien asennot. Katso alla olevaa kuvaa.
- Käytä 6 ruuvia kuvan osoittamalla tavalla.

Malline



OVIPANEELIN RIPUSTAMINEN

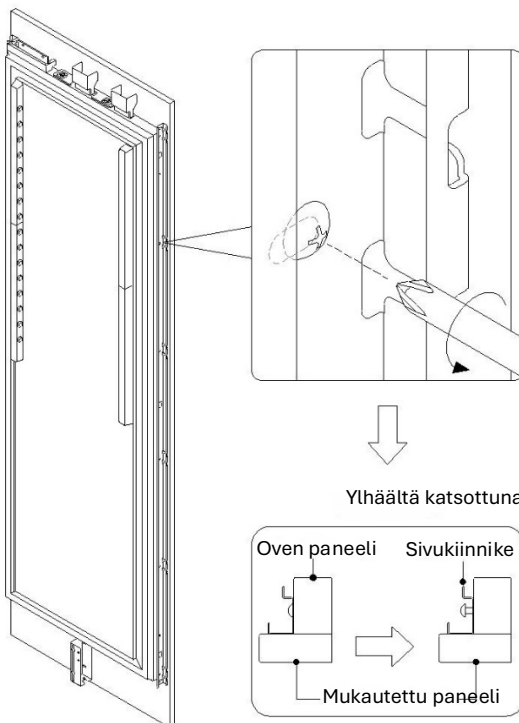
⚠ VAROITUS:

Jos asennat ovipaneelin ennen laitteen kiinnittämistä kaappiin, mukautettu paneeli voi kaatua. Tämän estämiseksi sinun on noudatettava asennusohjeita.

Ripusta ovipaneeli säätökiskolla korkeudensäätöruuvien päälle (kaksikierteitetyt pultit). (Katso grafiikka.)

PANEELIN VALMISTELU SÄÄTÖÄ VARTEN

Löysää – mutta älä poista – oven sivussa olevia kuutta ruuvia, jotta voit säätää ovipaneelia pystysuunnassa.

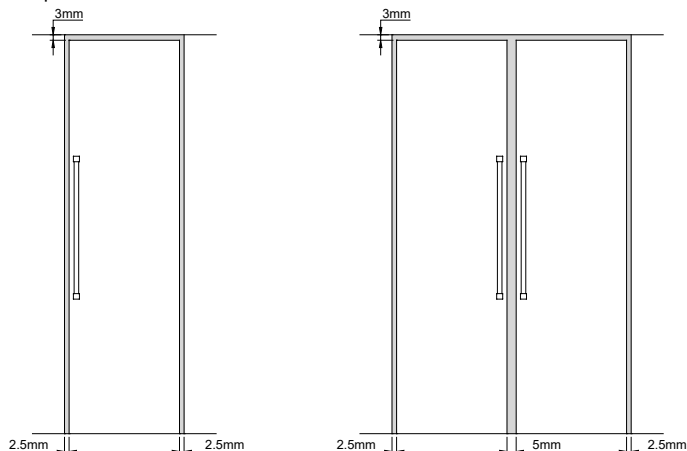


PANEELIN KOHDISTAMINEN

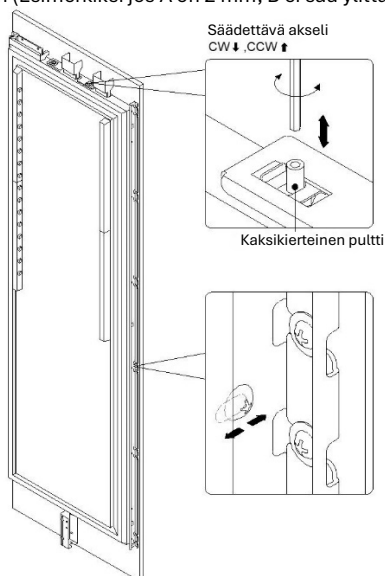
Jokaisessa ovipaneelissa on 12 erillistä ruuvia hienosäätöä varten. Käytä vähimmäismäärää ruuveja hienosäätääksesi ovipaneelia kaapin kanssa. Kun hienosäätö on valmis, kiinnitä mukautettu paneeli ylämutterilla. Oven yläosassa on kaksi paneelin säätömekanismia ja oven sivuilla kaksi sivuverhoilua. Säädä paneeli niin, että se on linjassa ympäröivän kaapiston kanssa.

Kaapin ja paneelin välisen raon on oltava:

- 3 mm päällä
- 2,5 mm sivulla yksittäistä asennusta varten
- 2,5 mm sivulla parin asennusta varten

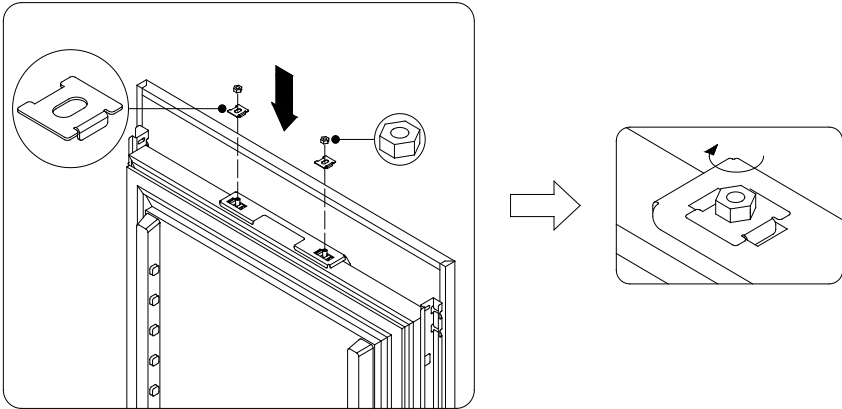


Oven ja paneelin välisen raon on oltava sama kaikilta puolilta (ylhäältä, alhaalta, vasemmalta ja oikealta) tai eron tulisi olla enintään 2 mm (Esimerkiksi jos A on 2 mm, B ei saa ylittää 4 mm.)

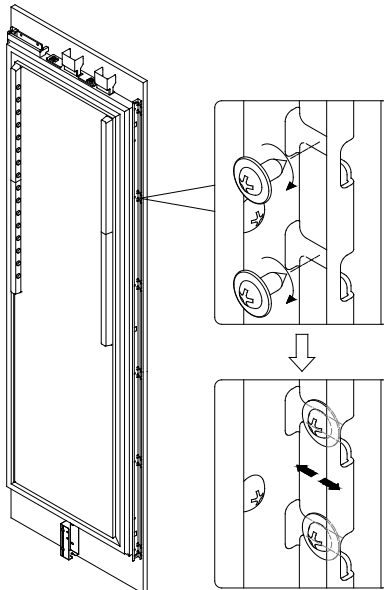


*CW - myötäpäivään CCW - vastapäivään

1. Käytä kaksikierteisillä pulteilla (kuusiopulttiruuvimeisseli) ovipaneelin kohdistamiseen siirtämällä paneelia ylös ja alas. Tarkastele aukon ulottuvuuksia jatkuvasti uudelleen.
2. Sulje ovi ja tarkista, että ovipaneelin syvyys on linjassa vierekkäisten etuosien kanssa. Korjaa tarvittaessa siirtämällä paneelia eteen- ja taaksepäin.
3. Kiristä sivuruuvit syvyyden kohdistuksen kiinnittämiseksi. (Kuusi ruuvia kummallakin puolella verhoilusta oveen.)
4. Sulje luukku ja tarkista sivun suuntaus. Korjaa napauttamalla avoimen oven paneelin reunaa kädelläsi siirtääksesi paneelia puolelta toiselle.
5. Kierrä mutterit kaksoiskierteisiin pultteihin ja kiristä.



6. Kiinnitä paneeli sivuverhoiluun ruuvaamalla 6 ruuvia per puoli verhoilusta paneeliin.

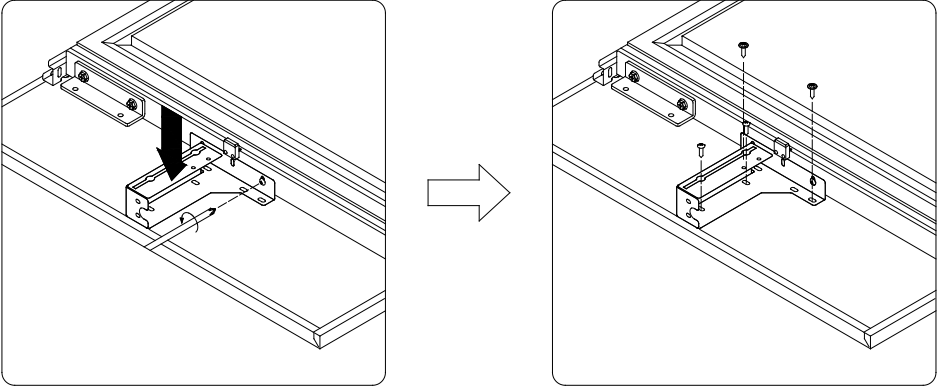


ALEMMAN TUKIKIINNIKKEEN KIINNITTÄMINEN

Löysää oven pohjassa olevia kahta ruuvia, mutta älä poista niitä, jotta voit säätää alemman tukikiinnikkeen ovipaneelin kohdakkain.

Vedä varovasti poistaaksesi tiivisteen, jotta ilma erottuu alemmasta tukikiinnikkeestä.

Kiinnitä alempi tukikiinnike paneeliin ruuvaamalla kolme ruuvia. Kiristä sitten kaksi ruuvia, jotka yhdistävät alemman tukikiinnikkeen oveen.



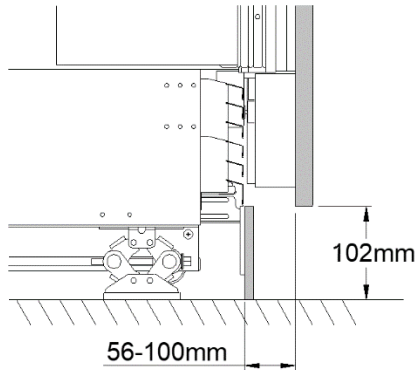
POTKULEVYN JA VARVASPOTKUPANEELIN KIINNITTÄMINEN (VALINNAINEN)

MUISTIINPANO:

Älä koskaan peitä tuuletussäleikköä.

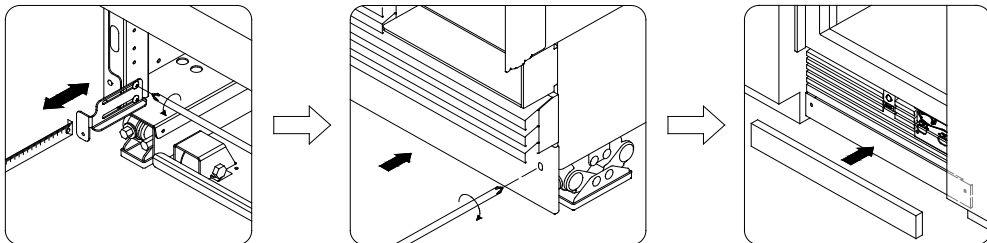
Laitteen vaurioitumisvaara.

Noudatettavat nimellimitat:



- Tuotteen korkeutta voidaan säätää välillä 2118 ~ 2145mm.
- Jos haluat käyttää vakiokokoista varvaspotkupaneelia (102 mm), huomaa, että se on suunniteltu 2134 mm:n kaapin korkeudelle.
- Jos haluat käyttää erikokoista varvaspotkupaneelia, säädä tuotteen ja kaapin korkeutta vastaavasti.

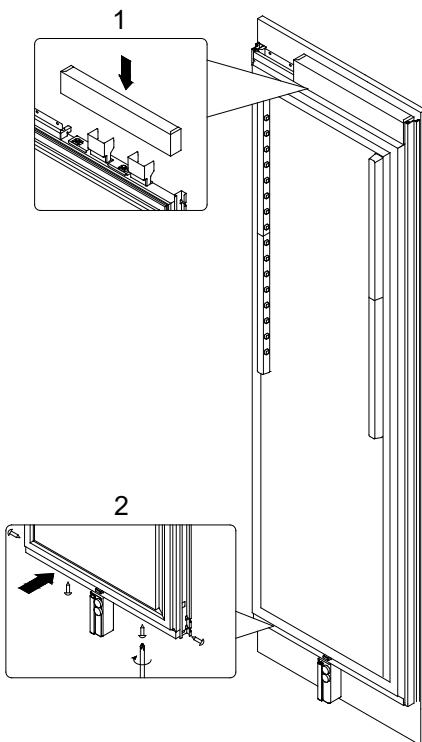
- Voit pidentää kiinnikettä siirtääksesi potkulevyä enintään 44 mm eteen kohdistaaksesi potkulevyn viereisen kaapin varvaspotkupaneeliin.
- Käytä potkulevyn kiinnittämistä molemmilta puolilta olevilla ruuveilla.
- Leikkaa tarvittaessa varvaspotkupaneeli haluttuun pituuteen.
- Kiinnitä varvaspotkupaneeli potkulevyn liimanauhoilla tai tarranauhoilla ja paina tiukasti paikalleen.



YLÄ-/ALAOVIEN SUOJUSTEN JA LAITTEEN VERHOILUJEN KIINNITTÄMINEN.

Oven yläkansi: Kiinnitä painamalla varovasti.

Alempi oven kansi: Kiinnitä se oveen painamalla 4 ruuvia molemmilta puolilta.



Kaapin sivuverhoilut: Poista liimanauhan kansi ja kiinnitä sitten koristeet laitteen ja kaapin väliin.

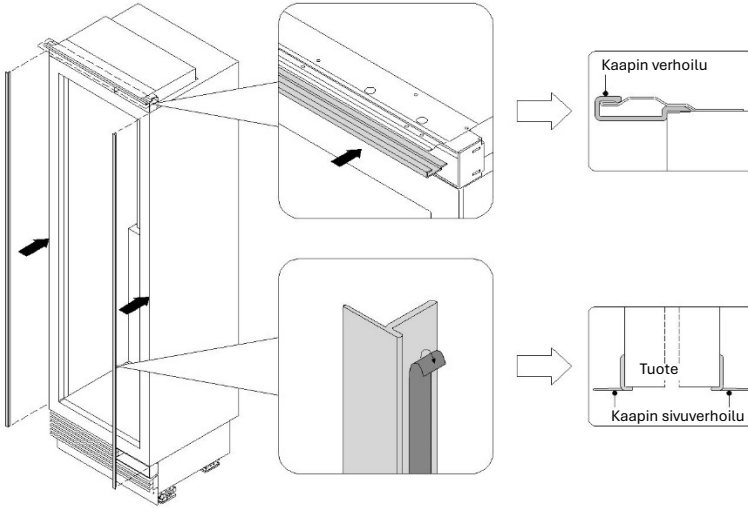


VAROITUS:

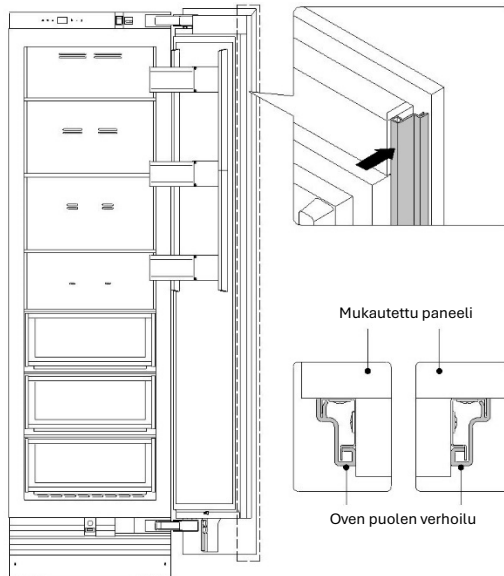
Tarkista uudelleen, onko asennuksen jälkeen ongelmia.

Kaapin kattoverhoilu: Kiinnitä verhoilu laitteen ja kattokalusteiden väliin.

Vierekkäistä asennusta varten leikkaa kaapin verhoilun leveys ja kiinnitys sopivaksi.



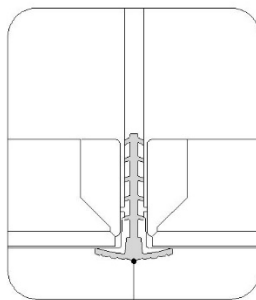
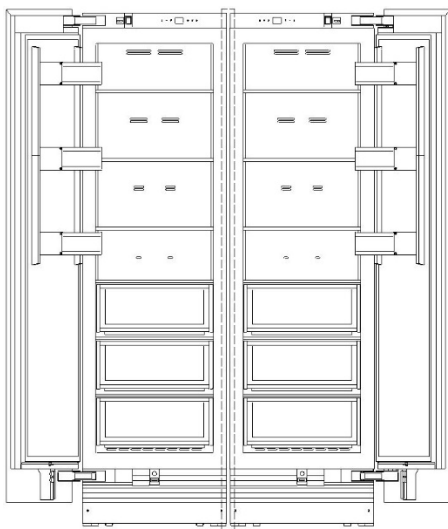
Ovenpuoleiset verhoilut: Kiinnitä verhoilut oven sivukiinnikkeeseen. Kiinnitä oven sivuverhoilut kiinnikkeisiin. Varmista, että verhoilut ovat kunnolla paikoillaan.



Keskiverhoilu (vain vierekkäinen asennus): Kiinnitä verhoilu laitteen rungon väliin.

VAROITUS:

Tarkista uudelleen, onko asennuksen jälkeen ongelmia.



Keskimmäinen
verhoilu

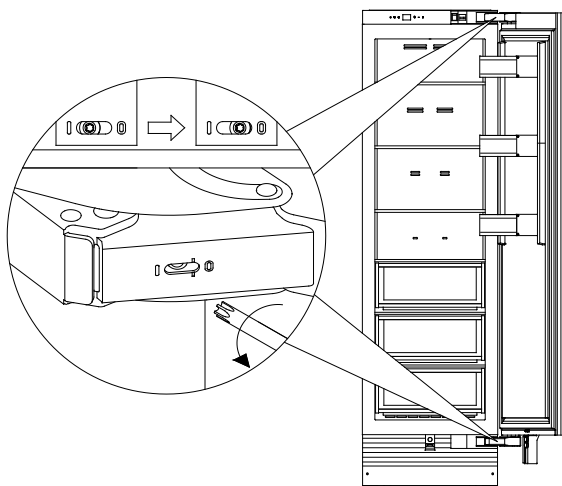
OVEN JOUSEN SÄÄTÄMINEN

Säädä oven jousen kireyttä tuotteen koon mukaan.

Käännä säätöruuvia tähtipään ruuvimeisselillä.

I = jousen suurin kireys

0 = ei jousen kireyttä



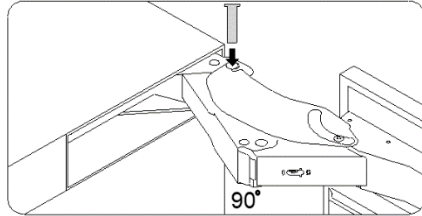
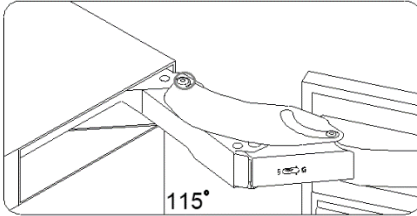
OVEN AVAUTUMISKULMAN SÄÄTÄMINEN

Tehtaan oletuksena ovi avautuu 115 astetta. Rajoittimen tapilla voit säätää avautumiskulmaa 90 asteeseen asennusolosuhteista riippuen.

- Jos haluat oven avautuvan alle 90 astetta, työnnä **rajoitintappi** kokonaan yläsaranan ylä- ja alareikien läpi kuvien osoittamalla tavalla.
- Sulje luukku ja varmista, että rajoittimen tappi ei häiritse saranakantta.

VAROITUS:

- Aseta rajoitintappi paikalleen ennen laitteen asettamista kaappiin.
- Jos rajoittimen tappia ei ole asetettu kokonaan, sarana ja saranakansi voivat vaurioitua.



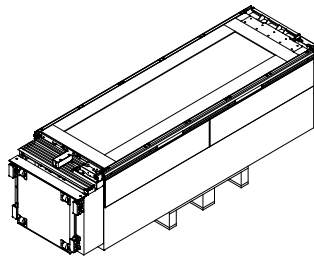
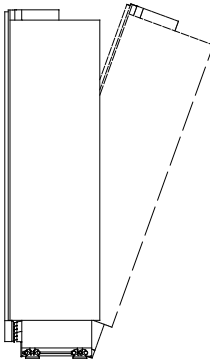
OVEN SARANAN KÄÄNTÄMINEN

VAROITUS:

Loukkaantumisaara! Ennen kuin työskentelet saranalla, vapauta jousi. Ammattilaisen tulee hoitaa tämä tehtävä noudattaen käsikirjan ohjeita huolellisesti.

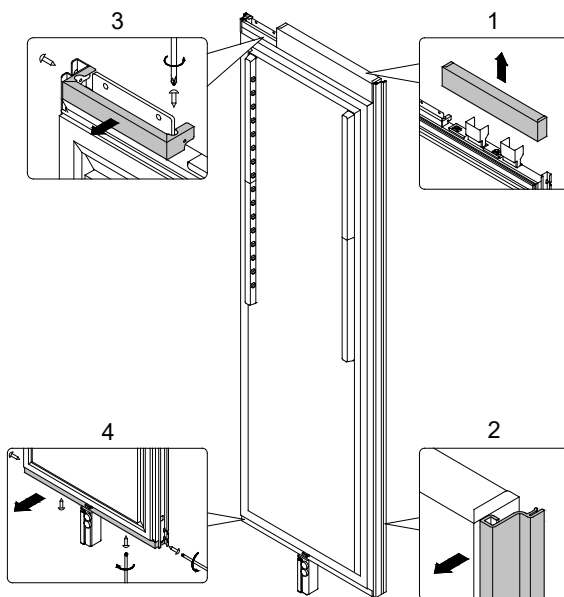
Muistiinpano:

Oven saranan peruuttaminen helpottuu, jos laitetta säilytetään täällä takana (laita lava alle).

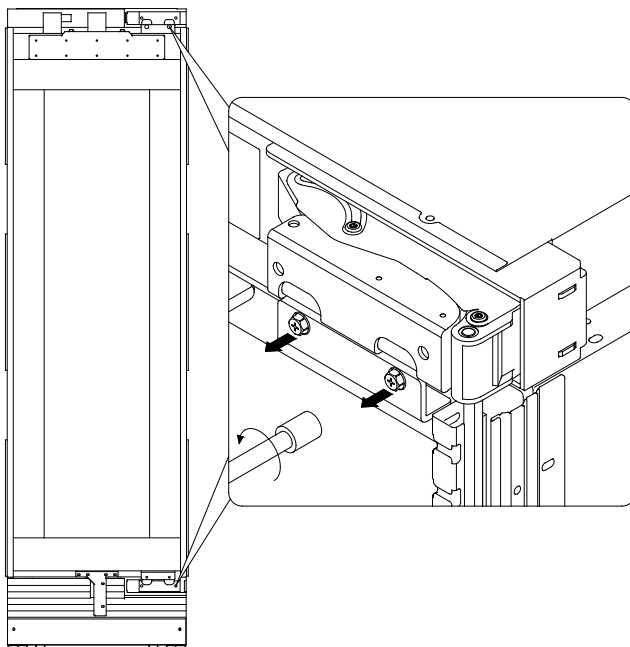


21-1. Vapauta saranan jousi. Löysää ruuvia I: stä **0**: een.

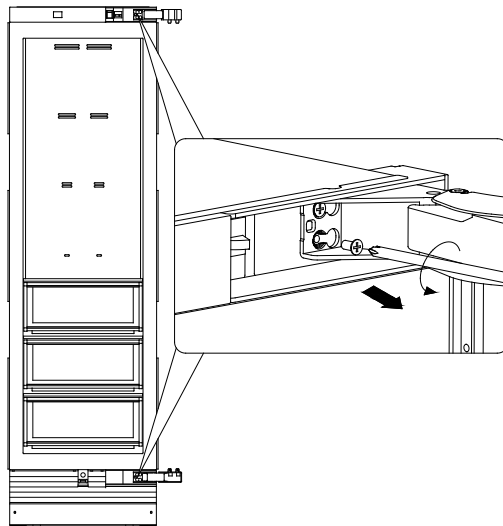
21-2. Poista ylempi ovikansi, oven sivuverhoilut, alempi ovikansi ja saranakansi.



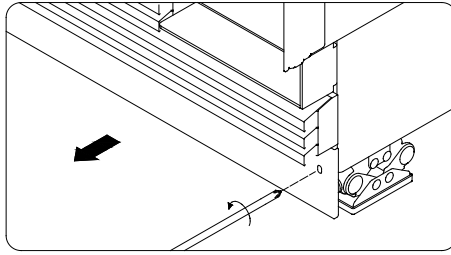
21-3. Kierrä ovi irti ja poista se.



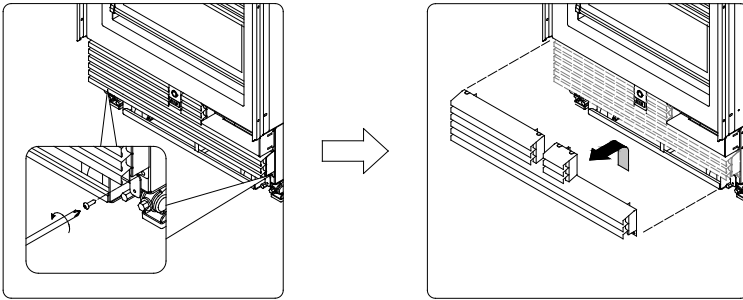
21-4. Kierrä saranat irti ja irrota.



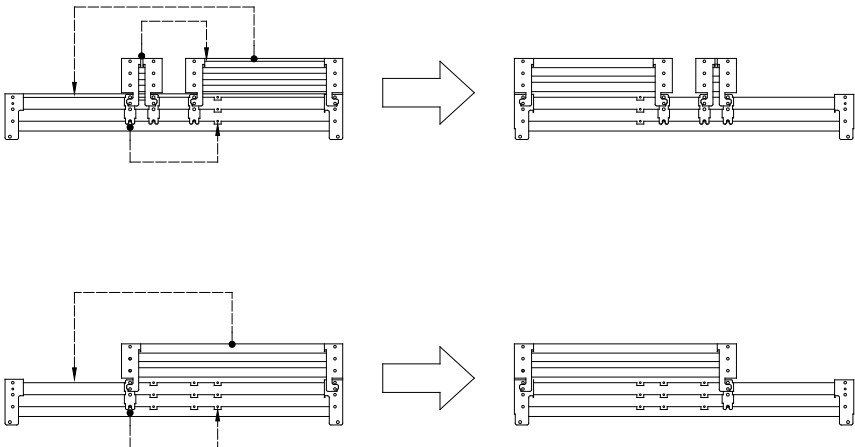
21-5. Kierrä varvaspotku irti ja irrota se.



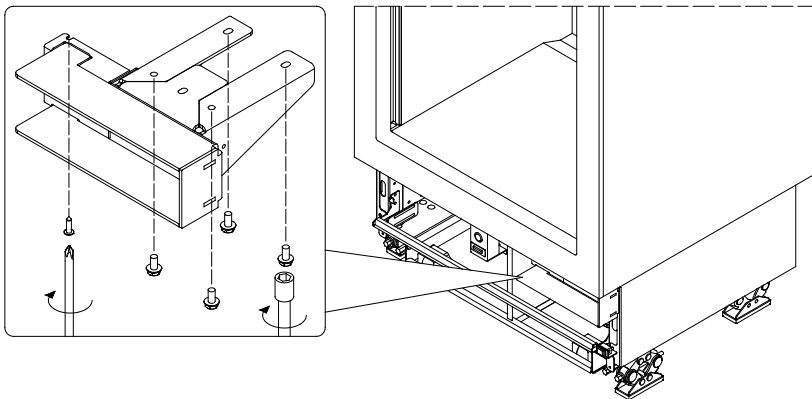
21-6. Irrota tuuletusritilä avaamalla ja nostamalla.



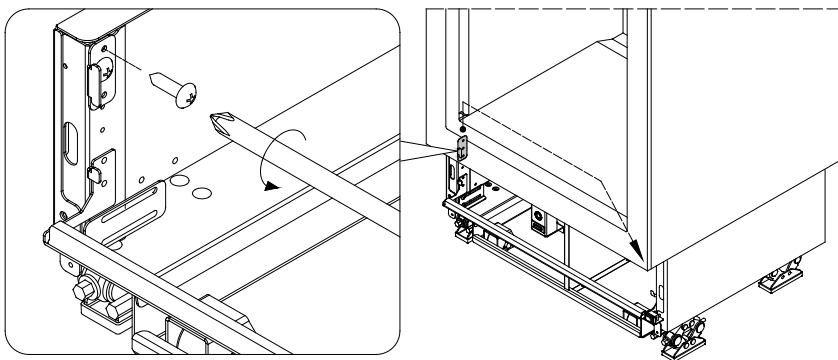
21-7. Asenna uusi tuuletusritilä.



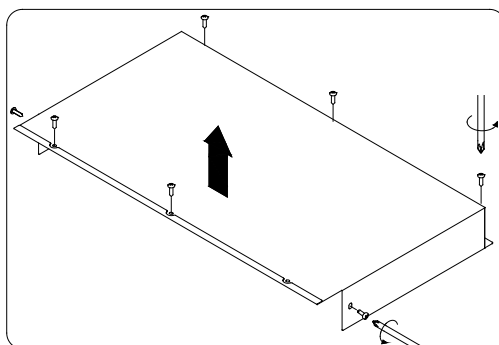
21-8. Kierrä oikea alasaranan kiinnike irti ja irrota se.



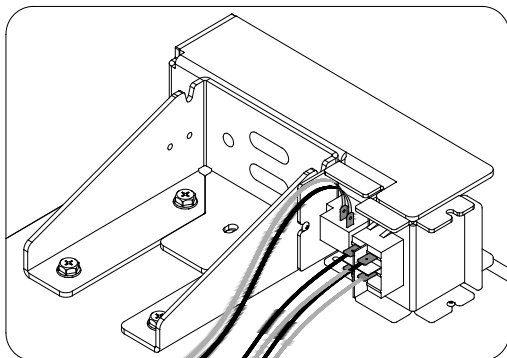
21-9. Kierrä tuuletussäleikön kiinnike irti ja siirrä se oikeaan määrättyyn asentoon.



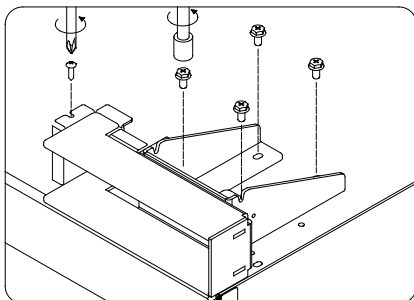
21-10. Kierrä ja irrota kaapin yläkansi.



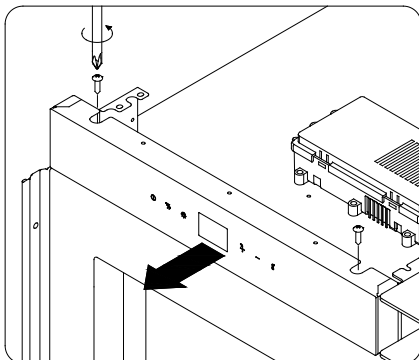
21-10. Irrota virtakytkimen ja ovikytkimen johdot.



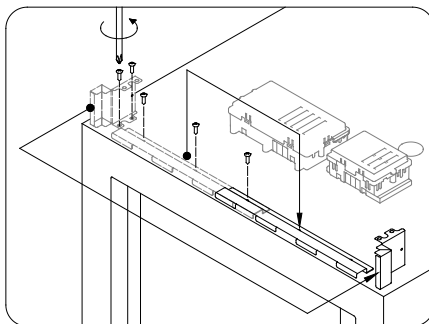
21-12. Kierrä oikea saranan yläkiinnike irti ja irrota se.



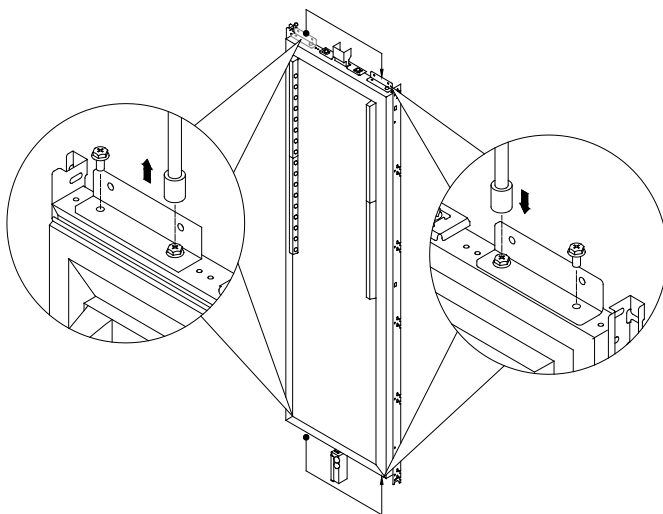
21-13. Kierrä ohjauspaneeli irti ja irrota se.



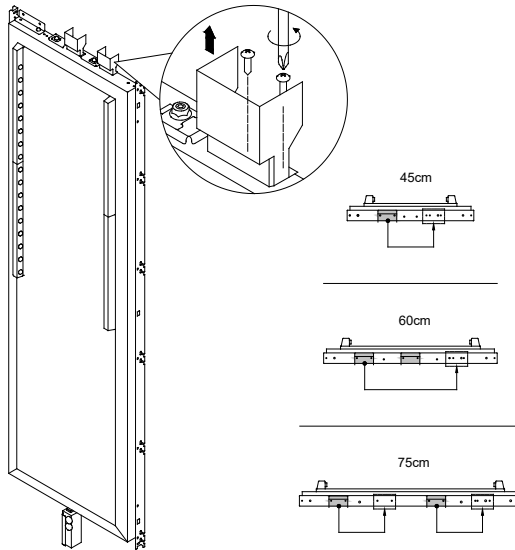
21-14. Kierrä ohjauspaneelin kiinnityskannattimet irti ja siirrä ne oikeaan määrättyyn asentoon.



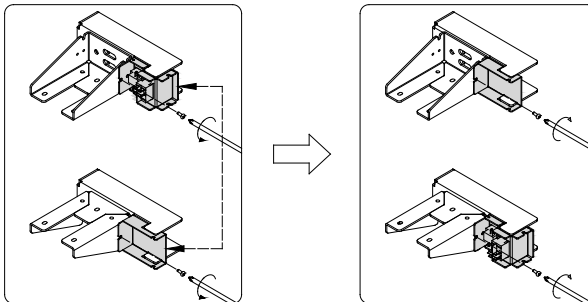
21-15. Kierrä oven saranakiinnikkeet irti ja siirrä ne oikeaan asentoon.



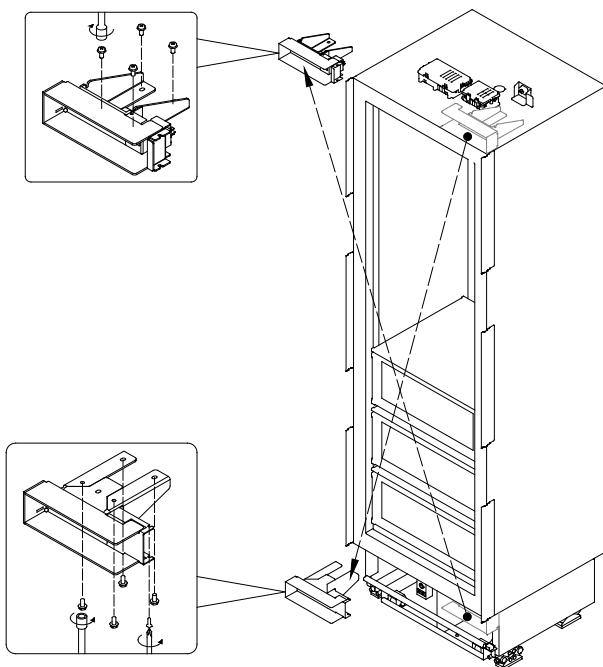
21-16. Kierrä oven kiinnikkeet irti ja siirrä ne oikeaan määrättyyn asentoon.



21-17. Kierrä irti ja vaihda kytkinten kiinnike, mukaan lukien virtakytkin ja ovikytkin oikeassa yläsaranakiinnikkeessä ja kiinnike oikeassa alasaranakiinnikkeessä.



21-18. Kierrä laitteen saranakiinnikkeet. Vaihda saranakiinnikkeet poikittain! Kytke sitten johdot virtakytkimeen ja ovikytkimeen vastaavasti.



- 21-19. Kiinnitä tuuletusritilä ja varvaspotku takaisin vastakkaisiin määrättyihin asentoihin toistamalla edellä kuvatut vaiheet taaksepäin.
- 21-20. Kiinnitä saranat ja laitteen ovi takaisin vastakkaisiin määrättyihin asentoihin toistamalla edellä kuvatut vaiheet taaksepäin.
- 21-21. Kiinnitä ylempi ovikansi, oven puoleiset verhoilut, alempi ovikansi ja saranasuojus takaisin vastakkaisiin määrättyihin paikkoihin toistamalla edellä kuvatut vaiheet taaksepäin.
- 21-22. Kiinnitä jousi saranoihin. Kiristä ruuvit 0: sta I: een.

VESIJOHDON LIITTÄMINEN

(Vain laitteille, jotka vaativat vesiliitännän.)

Vesilinja

Laitteen alla $\Phi 6$ mm:n muoviletku on kytketty laitteeseen valmiiksi kootulla puristusliitännällä. Laitteen mukana toimitettu vesijohdon liitossarja sisältää puristusliitoksen liittimen talousvesijohtoon liittämistä varten.

Puhdista vesijohto ennen lopullista liitântää laitteeseen. Tämä poistaa letkussa mahdollisesti olevat roskat uuden vesijohdon asentamisesta. Liitä laitteen muoviletku talon vesijohtoon mukana toimitetulla liitântäsarjalla. Katso alla olevaa kuvaa. Tarkista kaikki vesijohtoliittimet vuotojen varalta.

***TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Vesijohtoja ei voi altistaa jäätymlämpötiloille.

Valmistautuminen veden liittämiseen.

Huomautus: Sulje päävesihana estääksesi vuotavan veden aiheuttamat vahingot.

1. Kiinnitä vesijohto sulkuventtiiliin jääpalakoneen asennussarjan valmistajan toimittamien ohjeiden mukaisesti.

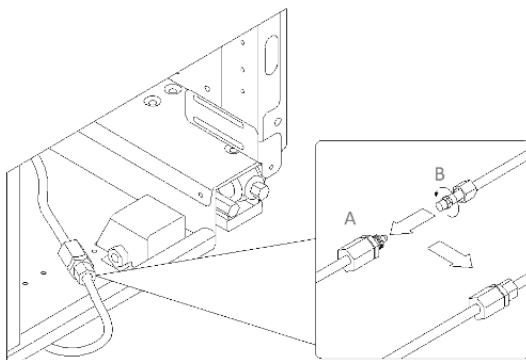
2. Asenna vesijohto.

Noudata aina ilmoitettuja mittoja, jotta vesijohto ei vahingoitu, kun painat laitetta sisään.

Muistiinpano:

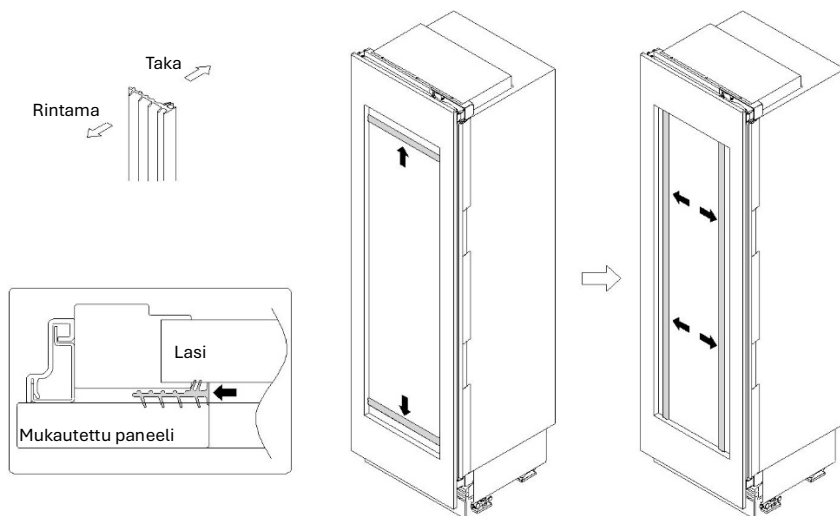
Kun taivutat vesilinjaa, älä taita sitä, muuten on **olemassa vuotojen ja vesivahinkojen vaara**.

1. Poista korkki laitteen liitännästä (A: Laitteen vedenpoistoaukko).
2. Taivuta vesijohtoa laitteen liitännän sijainnin mukaan.
3. Työnnä liitosmutteri ja tiiviste vesijohtoon (B: Kotiveden poistoaukko).
4. Työnnä vesijohdon pää laitteen liitännään ja ruuvaa liitosmutteri kiinni. Kiristä käsi tiukasti.
5. Kiristä liitosmutteri avoimella jakoavaimella. Älä kaada!
6. Työnnä vesilinjaa taaksepäin niin pitkälle kuin mahdollista.
7. Avaa sulkuventtiili ja päävesihana.
8. Tarkista sulkuventtiilin ja laitteen liitäntä vuotojen varalta.
9. Sulje sulkuventtiili.



PEITELIUSKOJEN KIINNITTÄMINEN (AINOASTAAN VIININ VARASTOINTIA VARTEN)

1. Työnnä lyhyiden sivujen peitelistat ovipaneelin ja lasin väliseen rakoon.
2. Liu'uta peitelistat pitkittäissivuille ovipaneelin ja lasiruudun väliseen rakoon.



ASENNUKSEN TARKISTUSLISTA

Varmista, että viiniteline/laatikot/hyllyt/ovitelineet toimivat oikein ja että mukautettu ovipaneeli on linjassa ympäröivän kaapiston kanssa.



VAROITUS:

- Asentajan on täytettävä seuraava tarkistuslista varmistaakseen, että laite on asennettu turvallisesti ja oikein, toimii oikein ja että mitään asennuksen osaa ei ole jätetty huomiotta.
- Oikea asennus on asunnonomistajan vastuulla, ja laitteiden oikea asennus on ratkaisevan tärkeää.

Asennuksen tarkistuslista:

- Onko laite tarkastettu kosmeettisten vaurioiden varalta?
- Onko laite oikein kohdistettu viereisiin kaappeihin?
- Toimivatko kaikki ovet, laatikot ja hyllyt sujuvasti, ilman häiriöitä?
- Onko kaikki pakkaukset, teippi ja kirjallisuus poistettu laitteen sisä- ja ulkopuolelta?
- Onko virtajohto kytketty kolmipiikkiseen maadoitettuun pistorasiaan, joka täyttää sähköiset vaatimukset?
- Onko laite tasoitettu oikein?
- Onko oven ja paneelin välinen rako sopiva?
- Onko kaatumisenestokiinnike asennettu oikein?
- Toimiiko Push-pull-ovijärjestelmä oikein, jos Push-pull-ovijärjestelmä on käytettävissä?
- Toimivatko kaikki laitteen osat oikein?
- Onko laite vaakasuorassa?
- Onko viiniteline/laatikko tukevasti kiinni?
- Oletko näyttänyt käyttäjälle, kuinka viiniteline/laatikko kootaan ja puretaan käyttöohjeen mukaisesti?

Asiakaspalvelu: info@mquvee.com

mQuvée

EINBAUANLEITUNG

SÄULENKÜHLSCHRÄNKE

Modelle: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

INHALTSVERZEICHNIS

ANWEISUNGEN	2
INSTALLATIONSMÖGLICHKEITEN	4
MASSE UND GRÖSSE FÜR DIE INSTALLATION	5
Produktgrößenspezifikationen	5
Spezifikationen für benutzerdefinierte Panels	6
Griff-Spezifikationen	6
Produktgewicht und Installation	6
EINBAUMASSE	9
BENÖTIGTES ZUBEHÖR UND WERKZEUGE	9
EINBAUTEILE	11
ÜBERPRÜFEN DES EINBAUGEHÄUSES	12
ENTFERNEN DER VERPACKUNG	12
TRANSPORT DES GERÄTS	13
VORBEREITUNG DER INSTALLATION	14
EINBAUANLEITUNG	17
ENTFERNEN SIE DIE TÜRSEITENVERKLEIDUNGEN / OBERE TÜRABDECKUNG / UNTERE TÜRABDECKUNG UND TRITTPLATTE	17
ANBRINGEN DES ISOLATORS AN DER SEITE DES GEFRIERSCHRANKS - SIDE- BY-SIDE-INSTALLATION	17
VERBINDEN DER BEIDEN CHASSIS	18
EINFAHREN DES GERÄTS IN SEIN GEHÄUSE	19
NIVELLIEREN DES GERÄTS	20
SICHERN DER APPLIANCE	21
BEFESTIGUNG DER EINSTELLSCHIENE AN DER TÜRVERKLEIDUNG	22
AUFHÄNGEN EINER TÜRVERKLEIDUNG	23
ANSCHLUSS DER WASSERLEITUNG	38
ANBRINGEN DER ABDECKLEISTEN (NUR FÜR DIE WEINLAGERUNG)	39
CHECKLISTE FÜR DIE INSTALLATION	40

ANWEISUNGEN

INSTALLATIONSPROGRAMM: Lassen Sie diese Anweisungen bei der Appliance.

KUNDE: Lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Falls Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dieses Handbuch beifügen.

Da die Qualität und Leistung unserer Produkte ständig aktualisiert wird, können Anpassungen am Gerät vorgenommen werden, ohne dieses Handbuch zu überarbeiten.

INFORMATIONEN ZU SICHERHEITSHINWEISEN

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind sehr wichtig. Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in diesem Handbuch und auf Ihrem Gerät bereitgestellt. Lesen und befolgen Sie immer alle Sicherheitshinweise.

Die wichtigen Sicherheitshinweise und Warnungen in diesem Handbuch sollen nicht alle möglichen Probleme und Situationen abdecken, die auftreten können. Verwenden Sie gesunden Menschenverstand und Vorsicht, wenn Sie diese oder eine andere Appliance installieren, warten oder betreiben. Wenden Sie sich immer an das Kundendienstteam, wenn Sie Probleme oder Situationen nicht verstehen.

Symbole für Sicherheitswarnungen

Das Sicherheitswarnsymbol warnt Sie vor potenziellen Gefahren, die Sie und andere töten oder verletzen können. Alle Sicherheitsmeldungen folgen dem Sicherheitswarnsymbol und entweder den Worten "GEFAHR", "WARNUNG" oder "VORSICHT".

 GEFAHR
GEFAHR – Unmittelbare Gefahren, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

 WARNUNG
WARNUNG – Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen KÖNNEN.

 VORSICHT
VORSICHT – Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Personen- oder Sachschäden führen KÖNNEN.

 GEFAHR
WICHTIG - Gefahr des Einklemmens von Kindern! Das Einklemmen und Ersticken von Kindern gehören nicht der Vergangenheit an. Ausrangierte oder verlassene Geräte sind immer noch gefährlich, auch wenn sie "nur ein paar Tage in der Garage stehen". Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank entsorgen: • Nehmen Sie die Türen ab. • Lassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können. • Schneiden Sie die Stifte vom Netzstecker ab und entsorgen Sie sie. • Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es getrennt vom alten Gerät. WICHTIG: Um die Möglichkeit einer Explosion oder eines Brandes zu vermeiden, lagern oder verwenden Sie keine brennbaren, brennbaren oder explosiven Dämpfe und Flüssigkeiten (wie Benzin) in oder in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.

Diese Installationsanleitung ist für qualifizierte Installateure bestimmt. Alle Anschlüsse für Wasser, Strom und Erdung müssen den örtlichen Vorschriften und Verordnungen entsprechen.



WARNUNG:



Diese Geräte sind kopflastig und müssen so gesichert werden, dass sie beim Transport, bei der Montage und beim Betrieb nicht nach vorne kippen können. Es ist erforderlich, eine Kippsicherung anzubringen.

Halten Sie die Türen geschlossen, bis das Gerät vollständig installiert und gemäß den Installationsanweisungen gesichert ist.

Aufgrund des Gewichts und der Größe dieses Geräts und um das Risiko von Verletzungen oder Schäden an den Produkten zu verringern, SIND FÜR DIE ORDNUNGSGEMÄSSE INSTALLATION ZWEI PERSONEN ERFORDERLICH.

Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein. Siehe Abschnitt "Anschließen der Stromversorgung".

Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

Reparieren oder ersetzen Sie sofort elektrische Versorgungskabel, die ausgefranst oder beschädigt sind.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz oder schalten Sie die Sicherung aus, bevor Sie es reinigen oder reparieren.

Lassen Sie die Geräte von einem qualifizierten Techniker gemäß der beiliegenden Installationsanleitung installieren. Reparaturen sollten von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Neben den gesetzlichen nationalen Vorschriften sollten Sie sich an die Anschlussbedingungen der örtlichen Strom- und Wasserversorger halten.

ANMERKUNG

Die Installation des Geräts erfordert grundlegende mechanische, Tischler- und Klempnerkenntnisse.

Die ordnungsgemäße Installation liegt in der Verantwortung des Installateurs.

Produktfehler aufgrund unsachgemäßer Installation fallen nicht unter die Gerätegarantie.

Informationen zur Garantie finden Sie in der Bedienungsanleitung.

WICHTIG

Bewahren Sie diese Anweisungen für die Verwendung durch den örtlichen Inspektor auf.

Beachten Sie alle geltenden Vorschriften und Verordnungen.

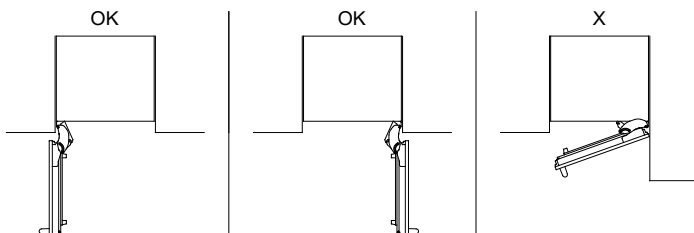
Hinweis für den Installateur – Hinterlassen Sie diese Anweisungen unbedingt beim Verbraucher.

Hinweis für den Verbraucher – Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen in Ihrem Benutzerhandbuch auf.

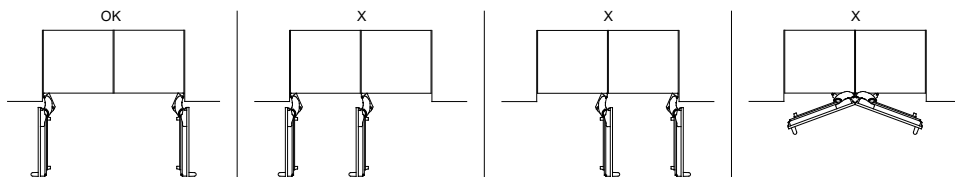
- SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN -

INSTALLATIONSMÖGLICHKEITEN

1. Individuelle Installation des Gerätes



2. Side-by-Side-Installation der Geräte



3. Individuelle Geräte mit Trennwand



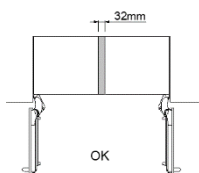
HINWEIS Die Mindestdicke der Trennwand beträgt 32 mm.

Beispiel 1: Bei 32 mm müssen die Türen wie in Beispiel 1 Zeichnung montiert werden.

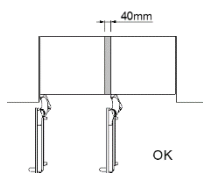
Beispiel 2: Bei mehr als 40 mm können sich die Türen in die gleiche Richtung öffnen und der Türöffnungswinkel beträgt 90 Grad.

Beispiel 3: Bei mehr als 230 mm können die Türen zueinander hinaufschwingen, und der Winkel der offenen Tür beträgt maximal 90 Grad. Bei dieser Installationsoption wird empfohlen, den 90-Grad-Türstopper zu installieren, um die Trennwanddicke zu minimieren.

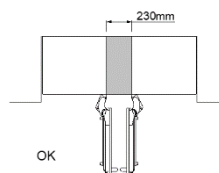
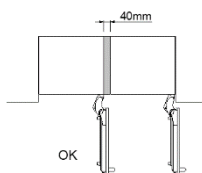
- Wenn ein Türöffnungswinkel von 115 Grad gewünscht wird, wird ein Abstand von "F" (von der folgenden Seite - Produktgrößenspezifikationen) für eine Trennwanddicke empfohlen.
- Die Dicke der Trennwand hängt von der Grifftiefe ab. Die Bemaßung in der Zeichnung basiert auf den werkseitig bereitgestellten Griffen.
- Verwenden Sie das Heizset für die Side-by-Side-Installation, wenn der Abstand zwischen den Geräten weniger als 160 mm beträgt.



Beispiel 1



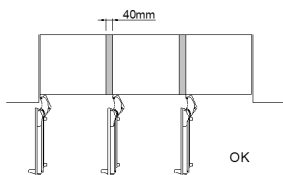
Beispiel 2



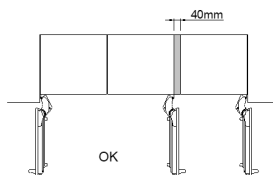
Beispiel 3

Beispiel 4: Es wird empfohlen, alle Türen gleich schwingen zu lassen.

Beispiel 5: Die einzelne Säulentür muss genauso schwingen wie die Tür, an der sie nebeneinander montiert ist.



Beispiel 4



Beispiel 5

4. Einzelgerät am Ende der Küche

Wenn eine Seite des Geräts sichtbar ist, muss eine Seitenwand verwendet werden.

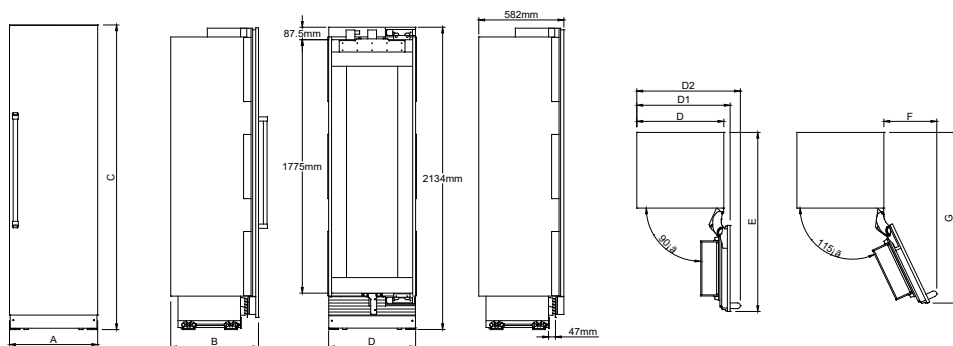
Die Seitenwand muss fest mit der Wand, dem Boden und dem Oberschrank verbunden werden, bevor das Gerät in das Installationsgehäuse gestellt wird.

Die Maße der Seitenwand werden von der gegenüberliegenden Einbauschrankwand übernommen.

Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Installationsgehäuse quadratisch und in der richtigen Größe ist.

MASSE UND GRÖSSE FÜR DIE INSTALLATION

Produktgrößenspezifikationen

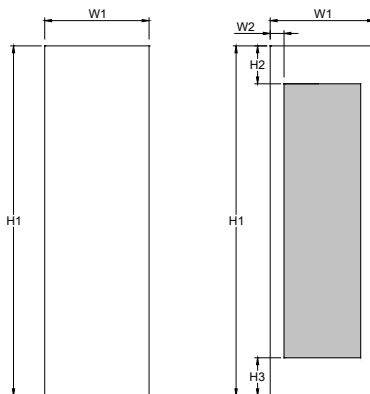


Der Modellname enthält ->	45	60	75	90
Ein	445 mm	595 mm	750 mm	900 mm
*B (mit Panel)	600 mm ♦575 mm (ohne Paneel und Laibung zwischen Tür und Paneel)			
C	2.131 mm (vom Boden bis zur Oberseite der Tür)			
D	445 mm	595 mm	750 mm	900 mm
*D1	487 mm	637 mm	792 mm	942 mm
*D2	548 mm	698 mm	853 mm	1003 mm
*E	1103 mm	1254 mm	1408 mm	1559 mm
*F	288 mm	352 mm	417 mm	481 mm
*G	1061 mm	1197 mm	1338 mm	1474 mm

*B / D1 / D2 / E / F / G: Basierend auf 18-mm-Panel

Spezifikationen für benutzerdefinierte Panels

Ausschnitt t	45	60	75	90
W1(mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80 mm			
H1	2029 mm			
H2♦♦	225 mm			
H3♦♦	225 mm			
Plattendicke	18 mm (max. 38 mm)			
Maximales Gewicht	35kg			



♦♦ Nur gültig für die Türverkleidung des Weinschranks

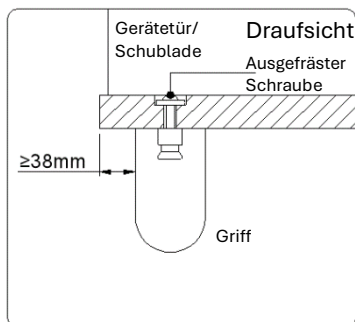
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung, die das benutzerdefinierte Panel aushalten kann. Überprüfen Sie vor dem Entwerfen der Frontplatte die Festigkeit des Materials der Platte und das Gewicht aller Befestigungen an der Platte.
- Die Standarddicke der kundenspezifischen Platte beträgt 18 mm (max. 38 mm)

Griff-Spezifikationen

Bevor Sie die benutzerdefinierten Paneele installieren, müssen Sie zuerst den Türgriff installieren.

Der Plattenbauer muss die erforderlichen Befestigungselemente für die Installation auswählen und kaufen. Die Schraubenköpfe müssen in die Platte versenkt werden, um Störungen bei der Tiefeneinstellung zu vermeiden.

ACHTUNG: Wir empfehlen die Installation eines Griffs für ein benutzerdefiniertes Panel. Ohne Griff könnten sich Ihre Finger beim Öffnen oder Schließen in der Tür verfangen. Die Verwendung von Einzelzugknöpfen wird nicht empfohlen.



* Griffmontage für die benutzerdefinierten Türverkleidungen

Produktgewicht und Installation

⚠️ WARNUNG:

Installieren Sie die Appliance nicht:

- draußen
- in einer Umgebung mit Tropfwasser
- in Räumen, die weniger als 0 °C heiß sind.

Installationsraum

Das Gerät sollte in einem trockenen, belüfteten Raum aufgestellt werden. Das

Die Umgebungstemperatur sollte nicht unter 13 °C fallen oder über 43 °C steigen, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann.

Der Installationsort sollte keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt und nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie einem Ofen, Heizkörper usw. aufgestellt werden. Wenn eine Installation neben einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder beachten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle:

- 30 mm von einer elektrischen Induktion/einem elektrischen Herd
- 300 mm von einem Gasherd

Boden

WARNUNG:

Ein voll beladenes Gerät ist sehr schwer – die Mindesttragfähigkeit finden Sie in der folgenden Tabelle:

Produkt	Breite (cm)	Gewicht (kg)	
		Nettoprodukt	Voll beladen
Kühlschrank	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Gefrierschrank	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Weinkühlschrank	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Der Boden muss flach und eben sein, damit das Gerät sicher installiert werden kann und ordnungsgemäß funktioniert. Der Boden muss aus hartem, stabilem Material bestehen. Der Boden des Installationsbereichs muss bündig mit dem Rest des Raumes abschließen. Ein voll beladenes Gerät ist schwer und erfordert einen lasttragenden Boden. Wenn Sie sich bei irgendetwas unsicher sind, lassen Sie sich von einem Architekten oder Baufachmann beraten.

Stabile Installation

Das Gerät kann ohne Kippsicherung nach vorne gekippt werden. Öffnen Sie die Tür nicht, wenn die Gefahr besteht, dass das Gerät umkippt. Verwenden Sie für Stabilität und Sicherheit der Geräteinstallation die mitgelieferten Kippsicherungen. Darüber hinaus können Sie die Stabilität weiter verbessern, indem Sie das Gerät sowohl an der Ober- als auch an der Seitenwand des Gehäuses sicher befestigen. Stellen Sie jedoch immer sicher, dass eine feste Verbindung zwischen dem Installationsgehäuse und der Rückwand besteht. Wenn Sie sich bei einem Aspekt des Installationsprozesses nicht sicher sind, lassen Sie sich von einem Architekten oder einem Bauexperten beraten.

Einbaugehäuse

Hinweis: Es wird dringend empfohlen, dass die Oberseite der Nische aus Vollmaterial mit einer Dicke von mindestens 16 mm besteht. Falls ein separater Nischenschrank erstellt wird, stellen Sie sicher, dass der Möbelerücklaufbereich mindestens 100 mm tief ist. Für eine problemlose Installation des Gerätes ist es wichtig, die angegebenen Abmessungen des Einbaugehäuses zu beachten. Stellen Sie sicher, dass das Installationsgehäuse quadratisch ist. Die Rechtwinkligkeit kann mit geeigneten Mitteln überprüft werden, z. B. durch Wasserwaage, Diagonalmäße usw.

Möbel

Geräte müssen sicher mit angrenzenden und überhängenden Möbeln verschraubt werden. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass alle aufsteckbaren Möbel mit geeigneten Mitteln sicher mit dem Boden oder der Wand verbunden sind.

Ausrichten der Appliance

Um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, muss es richtig nivelliert werden. Wenn das Gerät nicht waagerecht ist, kann Wasser aus der Eismaschine fließen, Eiswürfel können unregelmäßig sein oder die Türen schließen nicht richtig.

Glastür

Achten Sie beim Bewegen oder Installieren des Geräts darauf, die Glastür nicht zu beschädigen.

Anschließen der Stromversorgung

WARNUNG:

Stromschlaggefahr

- Stecken Sie es in eine geerdete 3-polige Steckdose.
- Entfernen Sie nicht den geschliffenen Zinken.
- Verwenden Sie keinen Adapter.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, Feuer oder Stromschlag zur Folge haben.

Befolgen Sie alle staatlichen und lokalen Vorschriften oder NEC.

Das Gerät wird mit einem VDE-gelisteten 3-adrigen Netzkabel geliefert.

Das Gerät benötigt eine 3-Draht-Buchse.

Die Steckdose darf nur von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.

Die Steckdose muss ein 10-A-Unterbrecher oder eine Sicherung sein.

Die Einbaulage der Steckdose finden Sie unter "Einbaumaße".

Anleitung zur Erdung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Pfad mit dem geringsten Widerstand für den elektrischen Strom bereitstellt.

WARNUNG:

Ein unsachgemäßer Anschluss des Erdungsleiters des Geräts kann zu einem Stromschlag führen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker überprüfen.

Zusätzliches Erdungsverfahren

Einige örtliche Vorschriften erfordern möglicherweise einen separaten Grund. In diesen Fällen sind die erforderlichen Erdungskabel, Klemmen und Schrauben als separates Zubehör erhältlich und müssen separat erworben werden. Erden Sie das Produkt nicht auf Kunststoffrohren, Gasleitungen oder Wasserleitungen.

Anschließen des Wassers

ACHTUNG: Schließen Sie das Gerät nur an Trinkwasser an!

Für die automatische Eismaschine ist ein Kaltwasseranschluss erforderlich. Der Wasserdruck muss zwischen 1,5 und 5,5 bar liegen. Die Installation muss den örtlichen Sanitärvorschriften entsprechen. Für den Gerätewasseranschluss muss ein separates Absperrventil installiert werden.

Verwenden Sie kein selbstschneidendes Ventil!

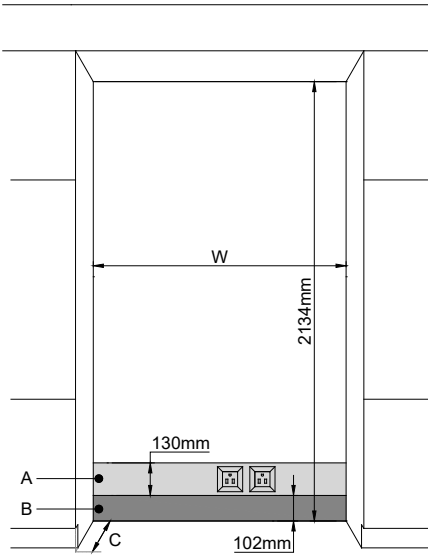
Das Absperrventil für den Wasseranschluss darf sich nicht hinter dem Gerät befinden. Es wird empfohlen, das Absperrventil direkt neben dem Gerät oder an einer anderen leicht zugänglichen Stelle zu platzieren.

Beachten Sie bei der Installation des Wasseranschlusses die zulässigen Installationsbereiche für die Leitung. Die zulässigen Einbauflächen und Abmessungen finden Sie unter "Einbaumaße".

Die Zuleitung kann sich seitlich rechts (a), seitlich links (b) oder darunter (c) befinden.

Maximaler Außendurchmesser der Wasserleitung (ohne Fittings): 10mm

Einbaumas se



Ausschnitt		45	60	75	90
W	Schrankbreite	450 mm	600 mm	755 mm	905 mm
C	Gehäusetiefe	≥ 582mm			

- Ein Bereich für die Installation des Stromanschlusses
- B Bereich für die Installation des Wasseranschlusses
- C Tiefe der Einbaunische, je nach Küchendesign, C = 582mm Minimum!

Benötigt es Zubehör und Werkzeuge

Mitgeliefertes Zubehör:

- Installationsanleitung Handbuch
- Bedienungsanleitung (Bedienungsanleitung)
- Einbausatz (Teile, Schrauben und Mutter auf den folgenden Seiten beschrieben)

Optionales Zubehör:

Dichtungssatz für Side-by-Side-Installation: Zur dauerhaften Verbindung von zwei Einzelgeräten, z.B. Gefrierschrank neben Kühlschrank.

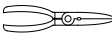
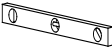
Heizsatz für die Side-by-Side-Installation: Wenn der Abstand zwischen den Geräten weniger als 160 mm beträgt.

Paneelvereinheitlichungsteil (Metallband): Zum Verbinden von zwei Türverkleidungen. Kann ohne weitere Vorarbeiten für Türverkleidungen in Standardhöhe verwendet werden.

Weiteres erforderliches Zubehör

- **Eisbereiter-Installationssatz 6 mm Außendurchmesser Kupferkabel:** Zum Anschließen von Geräten, die Wasser benötigen, z. B. für eine Eismaschine. Maximaler Außendurchmesser der Wasserleitung (ohne Armaturen): 10 mm.

Benötigte Werkzeuge

Nein .	Werkzeug	Nein .	Werkzeug
1	 Elektrischer Schraubendreher	8	 Schützende Bodenmatte
2	 Maßband	9	 Stufenleiter
3	 Flach-/Schlitzschraubendreher	10	 Geräte-Dolly
4	 Cutter (Schere)	11	 Cutter
5	 Rollgabelschlüssel	12	 Niveau
6	 Kreuzschlitz-Schraubendreher	13	 Schraubendreher mit Sternkopf
7	 Ratsche 3/8"(10mm), 1/2"(13mm)	14	 Ring-Maulschlüssel 3/8" (10mm), 1/2"(13mm)

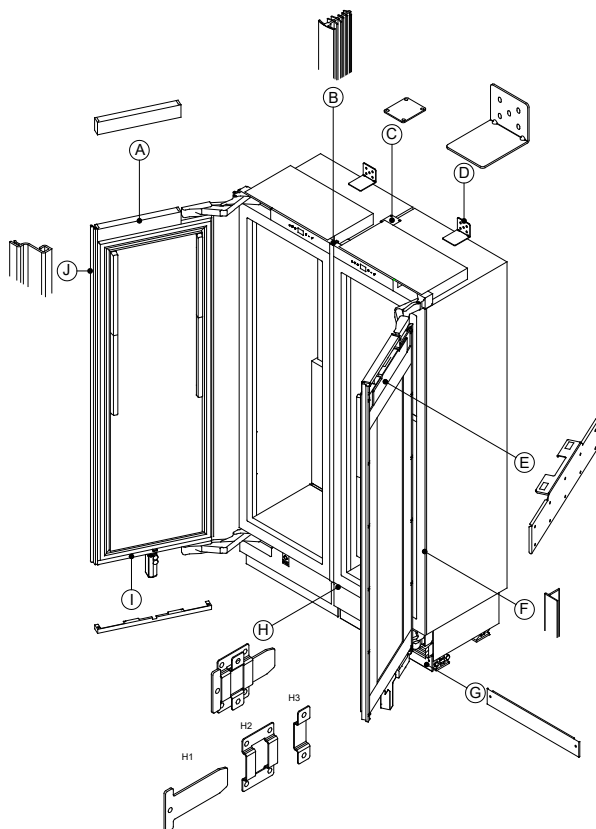
Vorbereitung der Installation

Überprüfen Sie die folgende Tabelle, um sicherzustellen, dass beim Auspacken des Geräts alle Schrauben und Muttern sowie Installationsteile vorhanden sind.

Schraube und Mutter

 	M5 x 12	18
 	ST4 x16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
 	ST4 x 16	4 (90cm: 8)
 	Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

EINBAUTEILE



Teile		Einzelinstallation	Paar-Installation
Ein	Obere Abdeckung - Tür	1	2
B*	Mittlere Trimmung	-	1
C*	Rechteckige Halterung	-	3
D	Anti-Kipp-Halterung	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Schiene einstellen	1	2
F	Gehäuseseitige Verkleidung	2	2
G*	Kickplate	1	2
H	Untere Klammer	-	1
Ich	Untere Abdeckung - Tür	1	2
J	Türseitige Verkleidung	2	4

* Dies ist optionales Zubehör.

**** Das Gesamtdesign und/oder Zubehör kann je nach Modell abweichen.**

In den folgenden Installationsanweisungen werden die Installationsschritte für verschiedene

Einheitentypen beschrieben:

- Kühlschränke
- Gefrierschränke
- Weinlagerabteile

Daher können die Diagramme eine allgemeine Darstellung Ihres Geräts sein.

Es wird auf spezielle Installationsschritte für einzelne Gerätetypen verwiesen.

ÜBERPRÜFEN DES EINBAUGEHÄUSES

VORSICHT:

Nutzen Sie die folgende Checkliste für eine sichere und problemlose Installation.

1. Überprüfen Sie den Boden. Siehe Abschnitt "Installation - Boden".
2. Überprüfen Sie die Abmessungen des Einbaugehäuses, siehe "Einbaumaße".
3. Überprüfen Sie, ob das Installationsgehäuse quadratisch ist.
4. Überprüfen Sie die Position der Steckdose. Siehe Abschnitt "Anschließen der Stromversorgung" und im Abschnitt "Einbaumaße".
5. Überprüfen Sie die Position des Wasseranschlusses (nur bei Geräten mit Eismaschine und Wasserspender).
Siehe Abschnitt "Anschließen des Wassers" und im Abschnitt "Einbaumaße".
6. Überprüfen Sie die Befestigung des angrenzenden Schrankes/der Armaturen. Alle Schrankteile in der Nähe des Gerätes müssen sicher mit der Wand verbunden sein.
7. Überprüfen Sie, ob benachbarte Schränke/Leuchten einen ausreichenden Abstand (für den Türöffnungswinkel) haben.

ENTFERNEN DER VERPACKUNG

WARNUNG:

Seien Sie vorsichtig, da sonst Helfer verletzt werden oder das Gerät beschädigt werden kann!

- Das Gerät kann beim Auspacken oder beim Öffnen der Türen umkippen.
- Das Gerät ist sehr schwer.

Anmerkung:

Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Wenn das Gerät sichtbar beschädigt ist, installieren Sie es nicht. Wenden Sie sich an den Verkäufer, wenn der Verdacht besteht, dass Teile beschädigt sind.

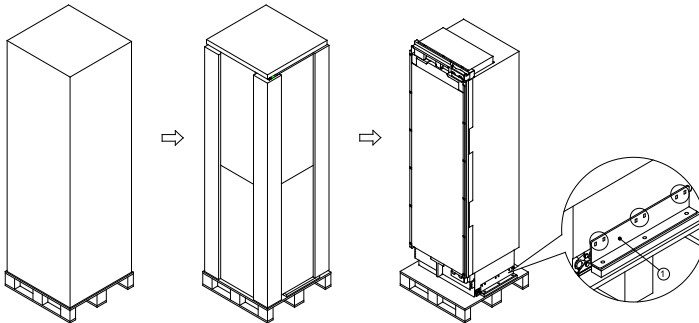
Um Bodenschäden zu vermeiden, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Verpackung zu entfernen.

1. Entfernen Sie die Verpackung mit Vorsicht, um eine Beschädigung der Oberfläche des Geräts zu vermeiden.
2. Legen Sie Verpackungskarton oder Sperrholzpalette unter das Gerät.
3. Entfernen Sie Zubehör von der Außenseite des Geräts.

Bewahren Sie Klebeband auf, mit dem das mitgelieferte Zubehör am Gerät befestigt wurde.

Er kann später zur Befestigung von Kantenschutzvorrichtungen an den Wänden des Installationsgehäuses verwendet werden.

4. Transportsicherung (1) ausbauen und Gerät von der Palette heben – ACHTUNG! Geräte sind sehr schwer!
5. Öffnen Sie das Gerät vorsichtig – Kippgefahr – und entfernen Sie Zubehör und Installationsmaterial aus dem Inneren des Geräts. Schließen Sie die Tür wieder.



Anmerkung:

Entfernen Sie Transportsicherungen, die die Regale und Ablagefächer schützen, erst nach Abschluss der Installation im Inneren des Geräts, da sonst die Teile beschädigt werden können.

TRANSPORT DES GERÄTS

⚠️ WARNUNG:

Seien Sie vorsichtig, da sonst Helfer verletzt werden oder das Gerät beschädigt werden kann. Das Gerät ist sehr schwer.

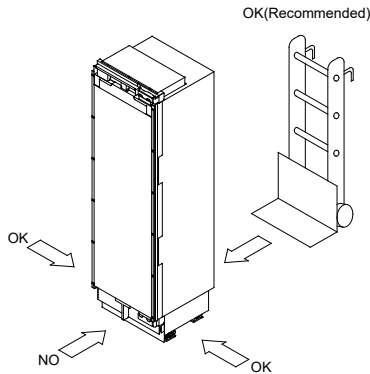
Das Gerät ist 2116 mm hoch. Wenn das Gerät nicht in aufrechter Position transportiert werden kann, kann das Gerät horizontal auf dem Rücken transportiert werden.

Anmerkung:

Heben Sie das Gerät nicht über die Seitenwände an. Gefahr der Beschädigung des Geräts! Beachten Sie beim Anheben des Gerätes die erforderliche Mindesthöhe am Aufstellort.

Anmerkung:

Verwenden Sie den Gerätewagen immer von der Rückseite des Geräts. Drücken Sie es niemals von vorne unter das Gerät. Gefahr der Beschädigung des Geräts!



1. Transportieren Sie das Gerät mit geeignetem Transportmittel (Wagen, Hubwagen oder Hand) an einen Aufstellort.
2. Sichern Sie das Gerät während des Transports, um ein Umkippen zu verhindern.
3. Seien Sie sehr vorsichtig, um Bodenschäden zu vermeiden. Empfindliche Böden sollten mit Sperrholz, Hartpappe oder ähnlichem Material geschützt werden.
4. Vergewissern Sie sich vor dem Bewegen, dass das Gerät durch alle Türöffnungen, Treppenhäuser und Überkopfhindernisse passt.

VORBEREITUNG DER INSTALLATION

Packen Sie Installationsmaterial und Zubehör aus.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Installationsvorbereitung im **Kapitel Installationsanforderungen**.

ANBRINGEN DER KIPPSCHUTZHALTERUNG

WARNUNG:

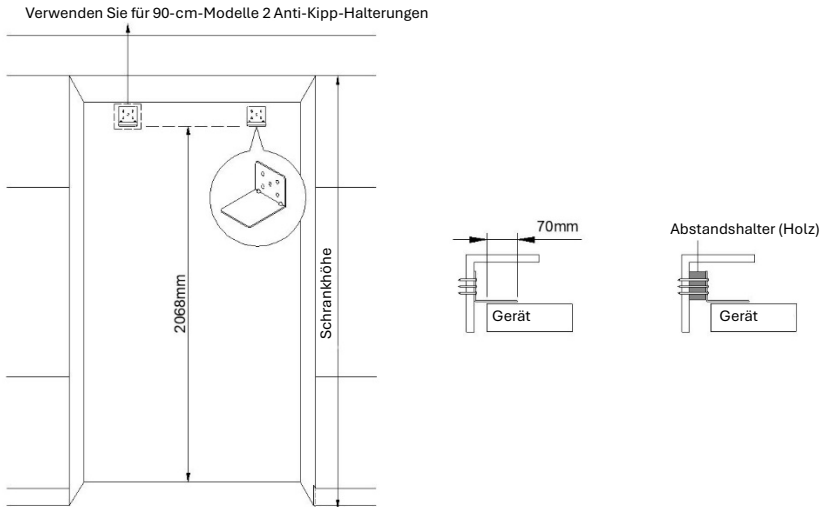
Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Um ein Vorwärtsskippen des Geräts zu verhindern, muss eine Kippschutzhalterung installiert werden. Stellen Sie vor dem Anbringen der Halterung sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen oder Rohrleitungen in dem Bereich befinden, in den die Schrauben eindringen. Eine solche Halterung pro Gerät ist erforderlich, mit Ausnahme der 90-cm-Einheit, für die zwei Halterungen erforderlich sind.

VORSICHT:

Verletzungsgefahr! Tragen Sie immer eine Schutzbrille und andere notwendige Schutzvorrichtungen oder Kleidungsstücke, wenn Sie Wandanker installieren oder mit ihnen arbeiten.

Es wird nicht empfohlen, die Kippschutzhalterung in leichtem Mauerwerk (z. B. Block, Ziegel) oder in neuem, nicht ausgehärtetem Beton zu verankern. Stellen Sie sicher, dass die Wand oder der Schrank, in dem die Halterungen angebracht sind, genügend Festigkeit hat, um der Sicherheitsbelastung standzuhalten.



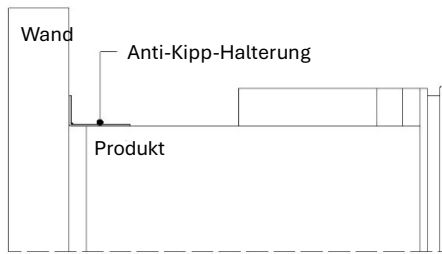
1. Geben Sie die Befestigungspunkte der Kippschutzhalterung wie oben beschrieben an. Die Halterungshöhe wird vom Boden aus gemessen und hängt von der Schrankhöhe ab.
 - Halterungshöhe = Schrankhöhe – 66 mm
2. Bringen Sie die Kippschutzhalterungen an. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben die Halterung fest halten.

Die Kippschutzhalterungen müssen mindestens 70 mm über das Gerät hinausragen, um das Gerät zu sichern. Wenn diese Mindestlänge für bauliche Gegebenheiten nicht eingehalten werden kann, ist dies möglich, indem ein Abstandshalter (z. B. Holz) hinter dem Kippwinkel befestigt wird.

Platzieren Sie bei 90-cm-Modellen 2 Kippschutzhalterungen in Abständen und befestigen Sie sie mit 3 Schrauben pro Halterung an einer Holzwand oder mit 3 Schrauben und 3 Haltern pro Halterung an einer Betonwand. Bei den anderen Modellen können Sie nur eine Kippschutzhalterung für den vorgesehenen Zweck verwenden.

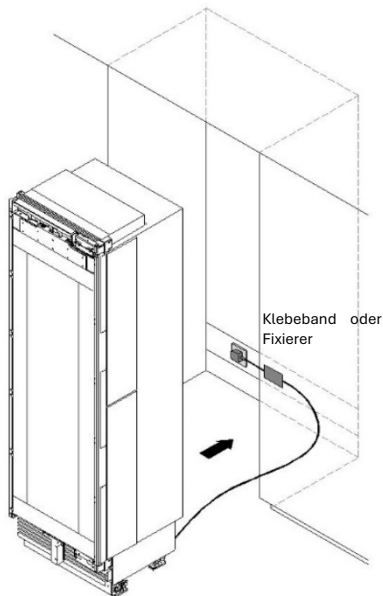
Überlegungen zu Anti-Kipp-Halterungen

1. Positionierung der Halterung: Folgen Sie der schrankspezifischen Höhe.
2. Schrauben: Ziehen Sie alle 3 Schrauben an den Halterungen fest.
3. Drücken Sie das Produkt gegen die Rückwand des Schranks.
4. Abstandshalter: Befolgen Sie die Positionierungsspezifikationen der Halterung, wenn Sie den Abstandshalter verwenden.
 - Die Höhe des Abstandshalters muss anhand der Tiefe des Schranks berechnet werden.
 - Der Abstandshalter muss getrennt vom Schrank befestigt werden.



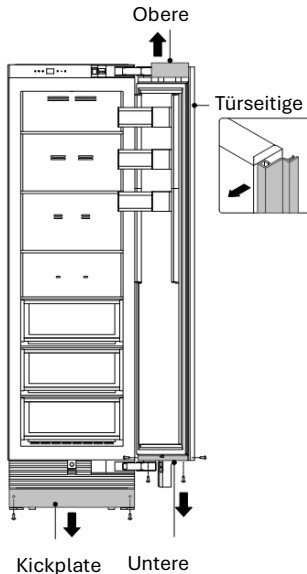
EINGEBAUTE INSTALLATION

Bevor Sie das Produkt im Schrank positionieren, stecken Sie das Netzkabel ein. Befestigen Sie dann das Netzkabel mit Klebeband oder Fixierer wie Clip, Stift usw. an der Rückseite der Schranköffnung. Stellen Sie nach dem Positionieren des Produkts im Schrank sicher, dass sich das Netzkabel auf der Rückseite des Produkts befindet (wie in der Abbildung gezeigt).



EINBAUANLEITUNG

ENTFERNEN SIE DIE TÜRSEITENVERKLEIDUNGEN / OBERE TÜRABDECKUNG / UNTERE TÜRABDECKUNG UND TRITTPLATTE



Die Seitenverkleidung - Tür, obere Türabdeckung, untere Türabdeckung und Trittplatte müssen entfernt werden, bevor Sie mit der Installation fortfahren.

Türseitenverkleidungen: Zum Entfernen vorsichtig ziehen.

Obere Türabdeckung: Zum Entfernen vorsichtig anheben.

Untere Türabdeckung: Lösen Sie die 4 Schrauben, mit denen sie an der Tür befestigt ist, und entfernen Sie die untere Türabdeckung.

Trittplatte: Lösen Sie die 2 Schrauben auf beiden Seiten und entfernen Sie die Trittplatte.

ANBRINGEN DES ISOLATORS AN DER SEITE DES GEFRIERSCHRANKS - SIDE-BY-SIDE-INSTALLATION

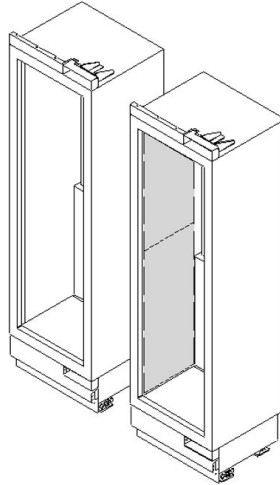
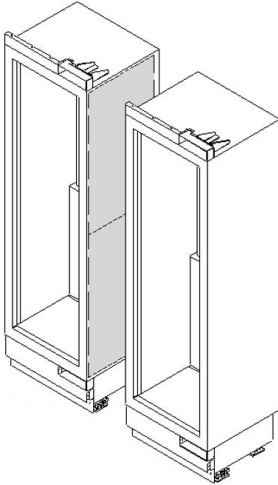
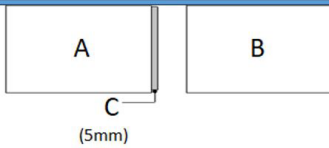
Befestigen Sie den Isolator an einer Seite des Gefrierschranks, indem Sie sich auf die folgenden Abbildungen beziehen. Stellen Sie sicher, dass der Isolator am Kontaktpunkt befestigt ist.

***Eine Isolierung ist nur erforderlich, wenn der Gefrierschrank neben einem anderen Gerät installiert wird.**

Produktplatzierung In den folgenden Abbildungen finden Sie das Layout nach dem Anbringen des Isolators.

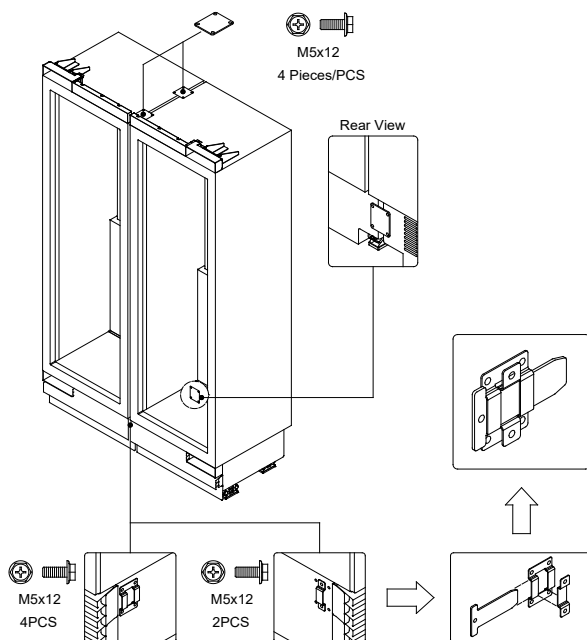
A: Gefrierschrank

B: Kühlschrank C: Isolator (5 mm)



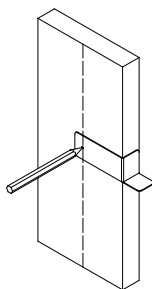
VERBINDEN DER BEIDEN CHASSIS

1. Schrauben Sie die Anschlussklemmen aus dem Installationszubehör an die Seite beider Geräte. Beachten Sie die Position der Klemmen!
2. Schrauben Sie die rechteckigen Halterungen oben und hinten an beiden Fahrgestellen fest.
3. Schieben Sie die Stange von vorne durch die Verbindungsklemmen.

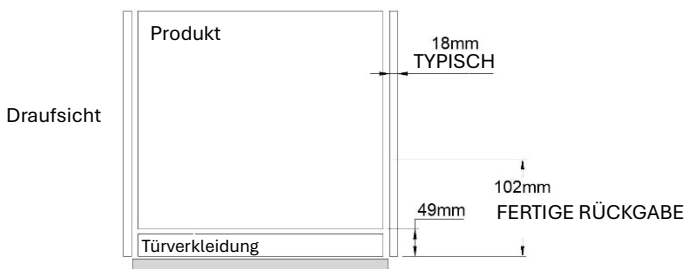


EINFAHREN DES GERÄTS IN SEIN GEHÄUSE

Eine Positionierungshilfe kann verwendet werden, um die kundenspezifische Türverkleidung des Produkts mit dem Schrank auszurichten, indem eine vertikale Linie auf dem Schrank markiert wird.
Custom Panel 18mm



Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite des Gehäuses so positioniert ist, dass sie an der vertikalen Linie ausgerichtet ist. Andernfalls kippt das installierte Gerät und seine Tür schließt möglicherweise nicht vollständig. Darüber hinaus funktioniert das Push-Open-Türsystem möglicherweise nicht normal.



⚠ VORSICHT:

Achten Sie beim Einschieben des Geräts in das Gehäuse darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Der Wasserschlauch muss am Boden befestigt werden, bevor er nach vorne herausgezogen wird. Ordnen Sie außerdem das Netzkabel hinter dem Gerät an, um sicherzustellen, dass es nicht betreten oder überschritten wird.

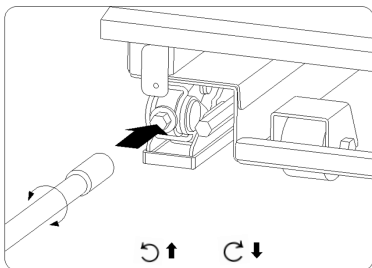
⚠ WARNUNG:

Achten Sie beim Bewegen des Geräts darauf, das Hilfspersonal oder das Gerät selbst nicht zu verletzen.

1. Schließen Sie vor dem Bewegen des Geräts das Netzkabel an.
2. Legen Sie Verpackungskarton oder Sperrholz in den Geräteweg, um den Bodenbelag beim Bewegen des Geräts zu schützen.
3. Schieben Sie das Gerät vorsichtig in sein Gehäuse.
4. Richten Sie die vordere Kante des Gehäuses an der vertikalen Linie aus, die Sie auf dem Schrank markiert haben.

NIVELLIEREN DES GERÄTS

- Greifen Sie mit Ihrer Bohrmaschine und dem unten gezeigten Bohrer nacheinander in jede der Einstellwellen des Geräts ein und richten Sie den Kühlschrank aus. (Im Uhrzeigersinn - OBEN, gegen den Uhrzeigersinn - UNTEN)
- Stellen Sie den Abstand zwischen den Möbeln und der oberen Abdeckung des Kühlschranks auf 3 mm ein.



⚠ WARNUNG:

Verwenden Sie keine Schlagbohrmaschine. Kann Schäden verursachen.

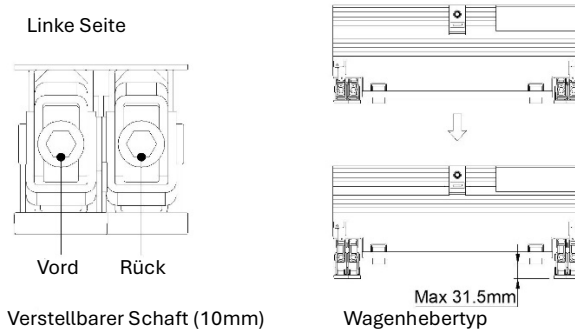
⚠ VORSICHT:

Die vorderen und hinteren Nivellierbeine haben eine maximale Höhenverstellung von 31,5 mm.

Um den Kühlschrank weiter anzuheben, stellen Sie den Kühlschrank auf eine Sperrholzplatte oder Läufer.

Wenn Sie den Kühlschrank über 31,5 mm anheben, werden die vorderen und hinteren Nivellierkomponenten beschädigt.

Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass beide Geräte gleichzeitig nivelliert sind. Nivellieren Sie sie nicht nacheinander ein. Andernfalls funktioniert die Buchse möglicherweise nicht richtig.

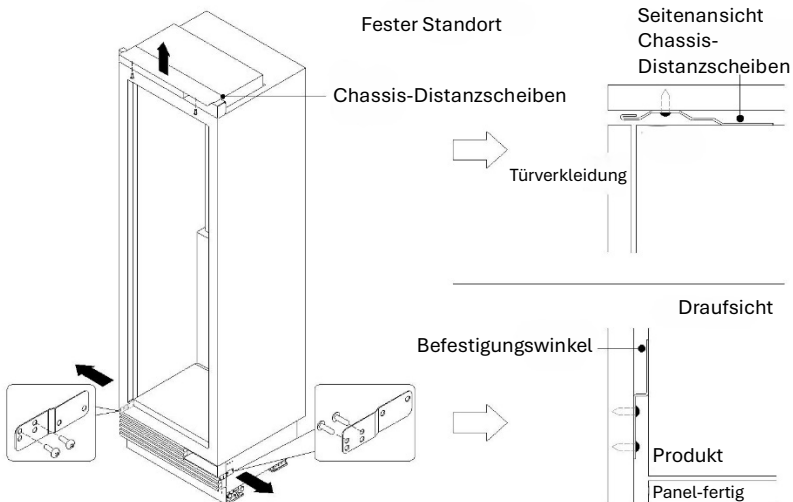


SICHERN DER APPLIANCE

Befestigen Sie das Gerät mit (TH) M4x16-Schrauben (2 Schrauben pro Seite und 2 Schrauben pro Oberseite, wie in der Grafik gezeigt) am Gehäuse.

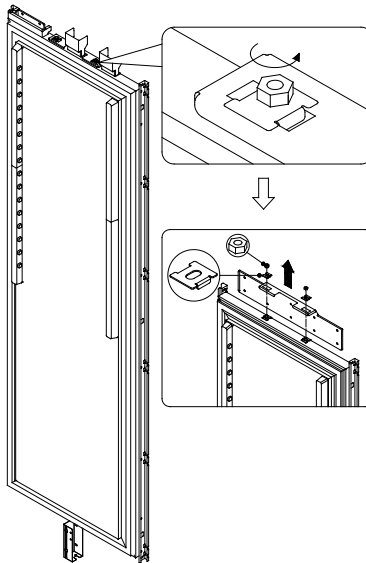
⚠ VORSICHT:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagrecht ist. Wenn das Gerät nicht waagrecht ist, können das Weinregal und/oder die Schublade ein- oder ausgeschoben werden.



BEFESTIGUNG DER EINSTELLSCHIENE AN DER TÜRVERKLEIDUNG

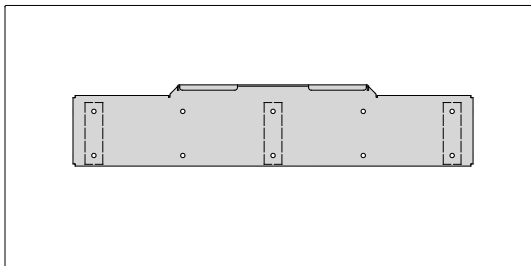
Lösen Sie die 2 Muttern und entfernen Sie die Einstellschiene.



Befestigen Sie die Einstellschiene oben an der Türverkleidung.

Custom Panel: Edelstahl

Legen Sie die Platte mit der Vorderseite nach unten auf eine geschützte Arbeitsfläche. Setzen Sie die Einstellschiene auf und richten Sie sie an den Löchern aus. Drehen Sie 6 Schrauben wie in der Grafik gezeigt. (Die anderen Löcher auf jeder Seite der Halterung sind für eine andere Anwendung.)

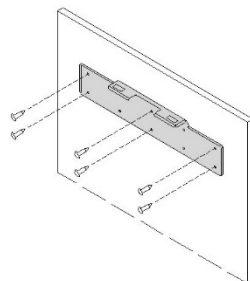
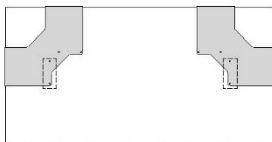


ST4x16
6PCS

Benutzerdefinierte Platte: Holz, andere

- Die Schablone informiert Sie über die Position der Einstellschiene und der Löcher.
- Legen Sie die Platte mit der Vorderseite nach unten auf eine geschützte Arbeitsfläche. Positionieren Sie die Schablone bündig mit der Oberseite und den Seiten der Platte. Markieren und bohren Sie dann die Positionen der Löcher. Siehe Abbildung unten.
- Drehen Sie 6 Schrauben wie in der Grafik gezeigt.

Schablone



AUFHÄNGEN EINER TÜRVERKLEIDUNG

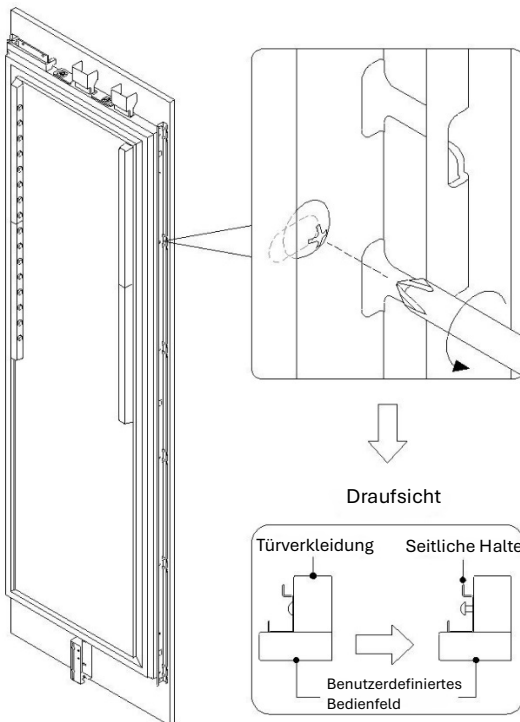
⚠️ WARNUNG:

Wenn Sie eine Türverkleidung installieren, bevor Sie das Gerät am Schrank befestigen, kann die benutzerdefinierte Verkleidung umkippen. Um dies zu verhindern, müssen Sie die Installationsanweisungen befolgen.

Türverkleidung mit Einstellschiene über die Höhenverstellschraube (Doppelgewindebolzen) hängen. (Siehe Grafik.)

VORBEREITEN DES PANELS FÜR DIE JUSTIERUNG

Lösen Sie die sechs Schrauben an der Seite der Tür, aber entfernen Sie sie nicht, damit Sie die Türverkleidung vertikal verstellen können.

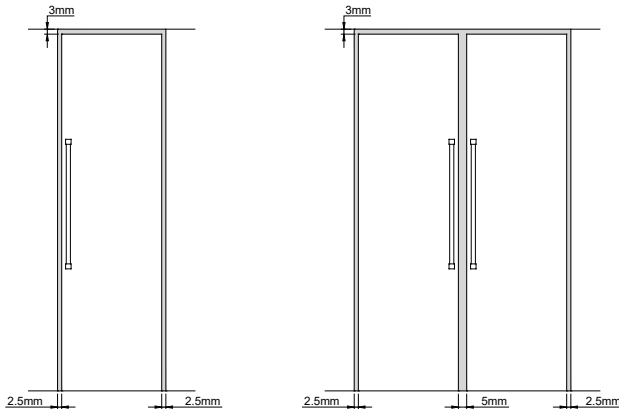


AUSRICHTEN DES PANELS

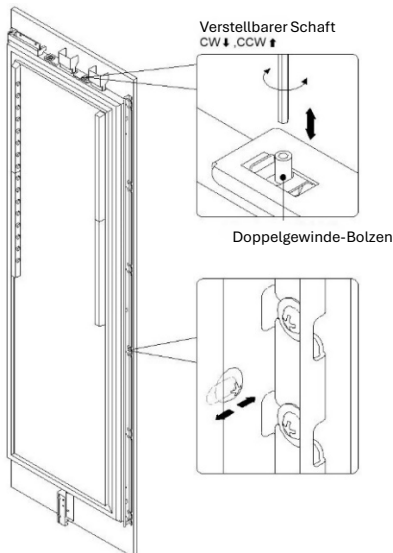
Jede Türverkleidung wird mit 12 speziellen Schrauben zur Feinabstimmung geliefert. Verwenden Sie eine minimale Anzahl von Schrauben, um die Türverkleidung mit dem Schrank fein abzustimmen. Sobald die Feinabstimmung abgeschlossen ist, befestigen Sie die benutzerdefinierte Platte mit der oberen Mutter. Es gibt zwei Verstellmechanismen oben und zwei Seitenverkleidungen an den Seiten der Tür. Stellen Sie die Platte so ein, dass sie an den umgebenden Schränken ausgerichtet ist.

Der Abstand zwischen dem Schrank und der Platte muss sein:

- 3 mm oben
- 2,5 mm an der Seite für Einzelinstallation
- 2,5 mm an der Seite für Paar montage

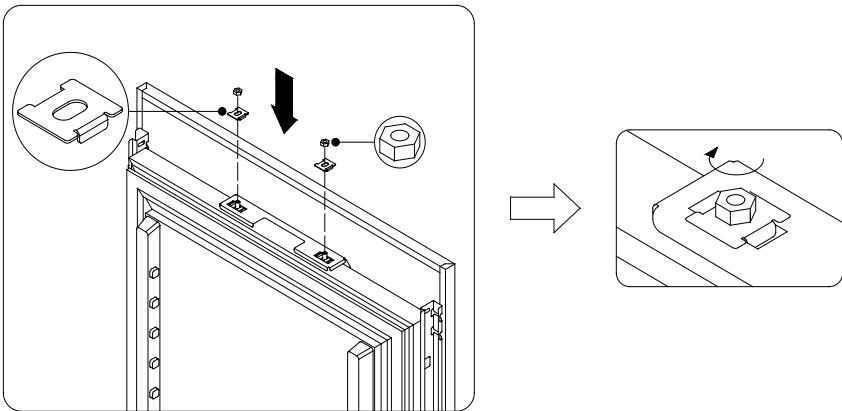


Der Abstand zwischen Tür und Paneel muss auf allen Seiten (oben, unten, links und rechts) gleich sein, sonst sollte der Unterschied nicht mehr als 2 mm betragen. (Wenn A beispielsweise 2 mm beträgt, sollte B 4 mm nicht überschreiten.)

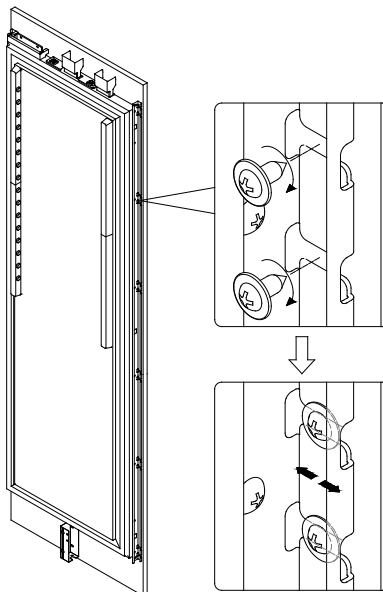


*CW – Im Uhrzeigersinn CCW – Gegen den Uhrzeigersinn

1. Verwenden Sie die Doppelgewindebolzen (Sechskantschraubendreher), um die Türverkleidung auszurichten, indem Sie die Verkleidung nach oben und unten verschieben. Überprüfen Sie die Abmessungen des Spalts kontinuierlich.
2. Schließen Sie die Tür und prüfen Sie, ob die Tiefe der Türverkleidung mit den angrenzenden Fronten übereinstimmt. Korrigieren Sie bei Bedarf, indem Sie das Panel nach vorne/hinten verschieben.
3. Ziehen Sie die Schrauben der Seitenverkleidung fest, um die Tiefenausrichtung zu fixieren. (Sechs Schrauben pro Seite von der Verkleidung bis zur Tür.)
4. Schließen Sie die Tür und überprüfen Sie die Seitenausrichtung. Korrigieren Sie, indem Sie mit der Hand auf die Kante der offenen Türverkleidung tippen, um die Verkleidung von einer Seite zur anderen zu verschieben.
5. Schrauben Sie die Muttern auf die Doppelgewindeschrauben und ziehen Sie sie fest.

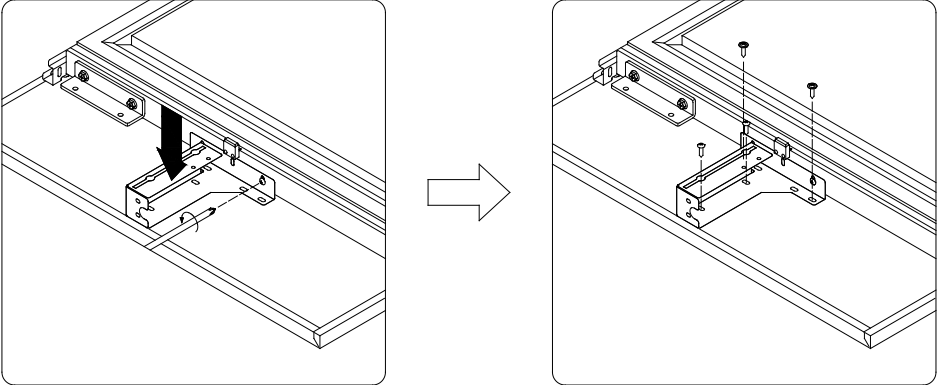


6. Befestigen Sie die Verkleidung an der Seitenverkleidung, indem Sie die 6 Schrauben pro Seite von der Verkleidung an die Verkleidung schrauben.



BEFESTIGUNG DER UNTEREN STÜTZHALTERUNG

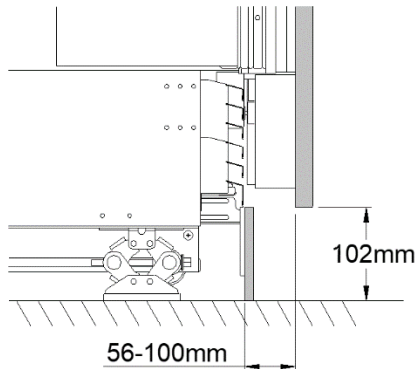
Lösen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite der Tür, aber entfernen Sie sie nicht, damit Sie die untere Stützhalterung so einstellen können, dass sie an der Türverkleidung ausgerichtet ist. Ziehen Sie vorsichtig, um die Dichtung für die Lufttrennung an der unteren Stützhalterung zu entfernen. Befestigen Sie die untere Stützhalterung an der Platte, indem Sie die drei Schrauben festschrauben. Ziehen Sie dann die beiden Schrauben fest, die die untere Halterung mit der Tür verbinden.



ANBRINGEN DER TRITTPLATTE UND DER FUSSTRITTPLATTE (OPTIONAL)

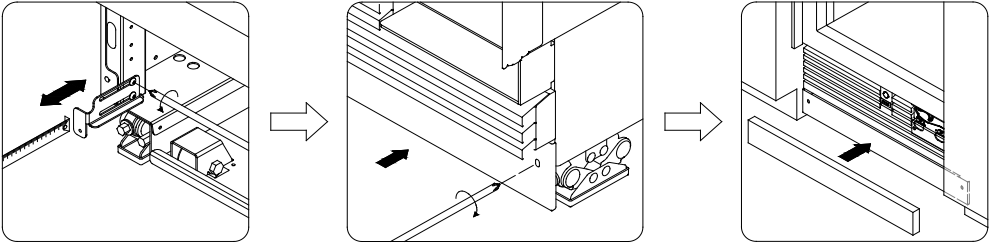
ANMERKUNG:

Decken Sie das Lüftungsgitter niemals ab.
Gefahr einer Beschädigung des Geräts.
Zu beachtende Nennmaße:



- Die Höhe des Produkts kann zwischen 2118 ~ 2145 mm eingestellt werden.
- Wenn Sie eine Fußtrittplatte in Standardgröße (102 mm) verwenden möchten, beachten Sie, dass diese für eine Gehäusehöhe von 2.134 mm ausgelegt ist.
- Wenn Sie eine Zehentrittplatte einer anderen Größe verwenden möchten, passen Sie die Höhe des Produkts und des Gehäuses entsprechend an.

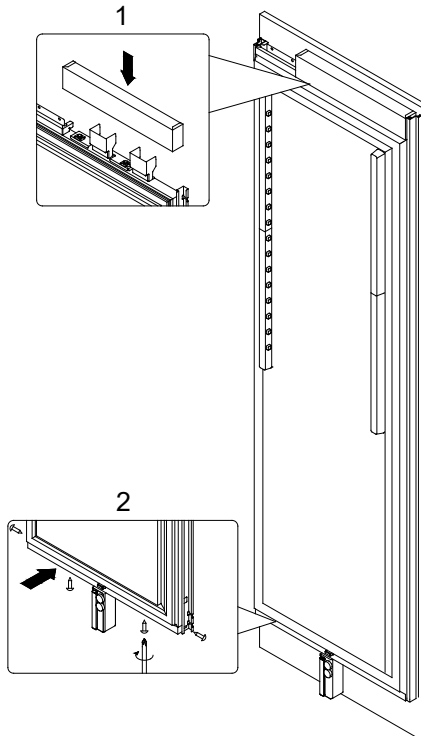
- Sie können die Halterung verlängern, um die Trittplatte um maximal 44 mm nach vorne zu verschieben, um die Trittplatte mit der Fußtrittplatte des angrenzenden Gehäuses auszurichten.
- Drehen Sie die Schrauben auf beiden Seiten, um die Trittplatte zu befestigen.
- Schneiden Sie ggf. die Fußtrittplatte auf die gewünschte Länge zu.
- Befestigen Sie das Zehentrittbrett mit den Klebestreifen oder Velcro-Streifen an der Trittplatte und drücken Sie es fest an.



ANBRINGEN DER OBEREN/UNTEREN TÜRABDECKUNGEN UND GERÄTEVERKLEIDUNGEN.

Obere Türabdeckung: Zum Anbringen vorsichtig drücken.

Untere Türabdeckung: Drehen Sie die 4 Schrauben auf beiden Seiten, um sie an der Tür zu befestigen.

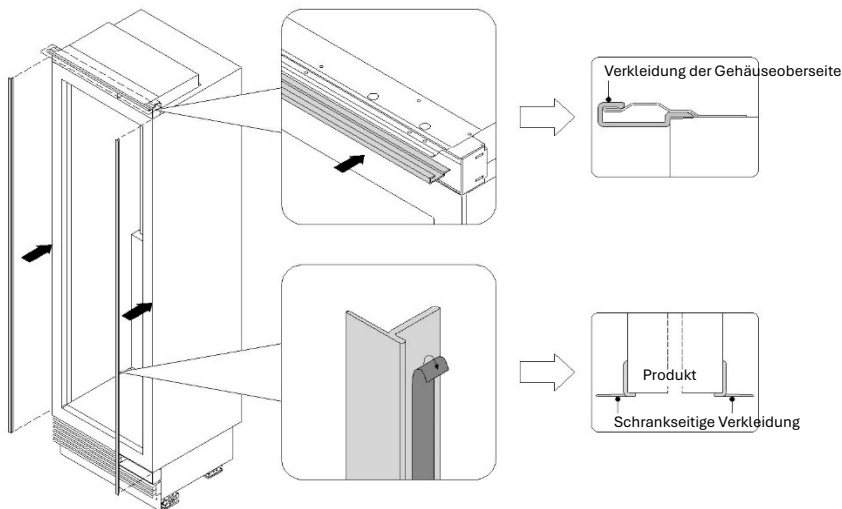


Schrankseitenverkleidungen: Entfernen Sie die Klebestreifenabdeckung und befestigen Sie dann die Verkleidungen zwischen Gerät und Schrank.

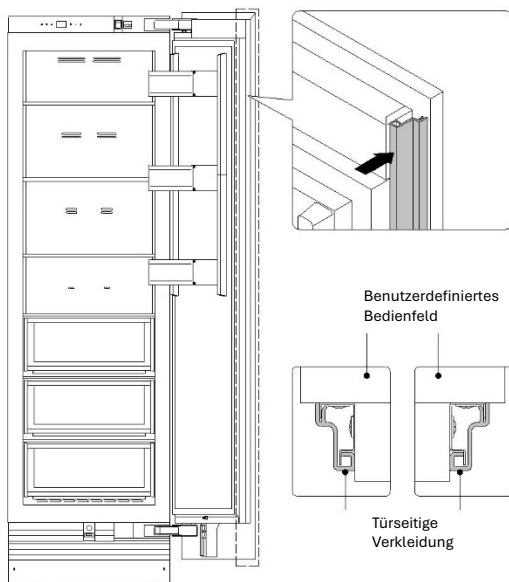
⚠ WARNUNG:

Bitte überprüfen Sie erneut, ob nach der Installation ein Problem vorliegt.

Schrankoberkante: Befestigen Sie die Verkleidung zwischen dem Gerät und den Dachmöbeln. Für die Side-by-Side-Installation auf die Breite der Schrankoberseite zuschneiden und anbringen.



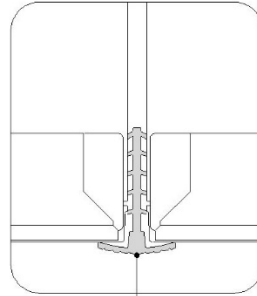
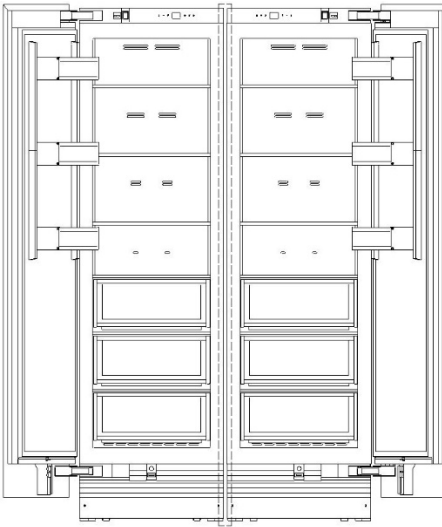
Türseitenverkleidungen: Befestigen Sie Verkleidungen an der Seitenhalterung der Tür. Befestigen Sie die Türseitenverkleidungen an den Halterungen. Stellen Sie sicher, dass die Verkleidungen richtig sitzen.



Mittelverkleidung (nur nebeneinanderliegende Installation): Befestigen Sie die Verkleidung zwischen dem Gerätegehäuse.

⚠ WARNUNG:

Bitte überprüfen Sie erneut, ob nach der Installation ein Problem vorliegt.



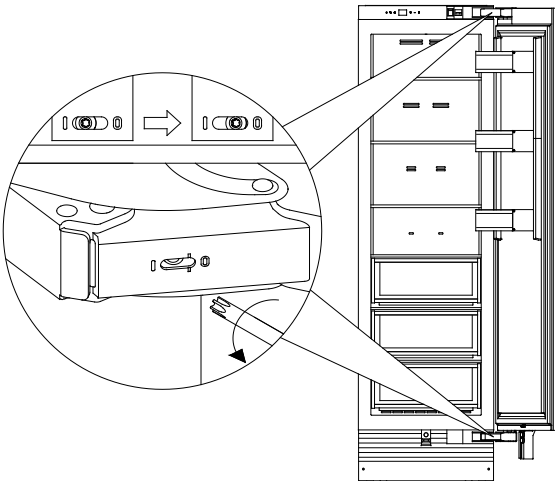
Mittlere
Trimmung

EINSTELLEN DER TÜRFEDER

Stellen Sie die Spannung der Türfeder entsprechend der Produktgröße ein.
Drehen Sie mit einem Sternschraubendreher die Einstellschraube.

I = maximale Federspannung

0 = keine Federspannung



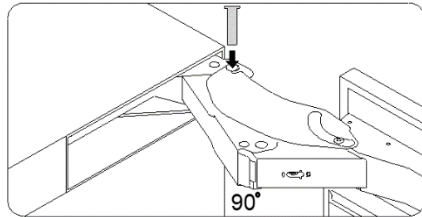
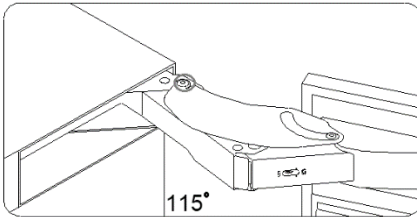
EINSTELLEN DES TÜRÖFFNUNGSWINKELS

Werksbedingt öffnet sich die Tür um 115 Grad. Mit dem Limiter-Pin können Sie den Öffnungswinkel je nach Einbaubedingungen bis auf 90 Grad einstellen.

- Um die Tür um weniger als 90 Grad zu öffnen, führen Sie den **Begrenzerstift vollständig** durch die oberen und unteren Löcher des oberen Scharniers, wie in den Abbildungen gezeigt.
- Schließen Sie die Tür und stellen Sie sicher, dass der Begrenzerstift die Scharnierabdeckung nicht beeinträchtigt.

⚠ VORSICHT:

- Stecken Sie den Begrenzerstift ein, bevor Sie das Gerät in den Schrank stellen.
- Wenn der Begrenzerstift nicht vollständig eingesetzt ist, können das Scharnier und die Scharnierabdeckung beschädigt werden.



UMKEHREN DES TÜRSCHARNIERS

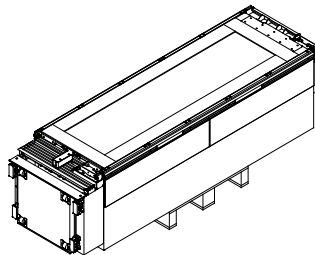
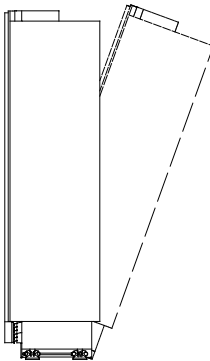
⚠ WARNUNG:

Verletzungsgefahr! Lassen Sie die Feder los, bevor Sie am Scharnier arbeiten.

Diese Aufgabe sollte von einem Fachmann erledigt werden, der die Anweisungen des Handbuchs genau befolgt.

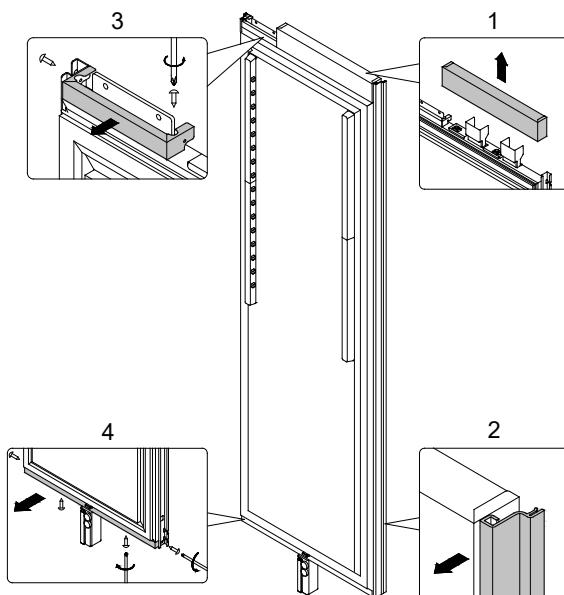
Anmerkung:

Das Umkehren des Türscharniers wird erleichtert, wenn das Gerät hier auf der Rückseite gelagert wird (Palette darunter stellen).

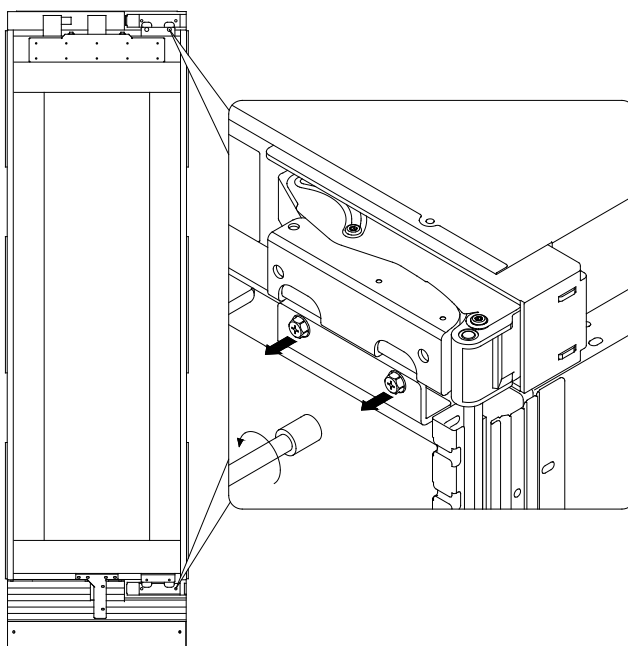


21-1. Lassen Sie die Feder am Scharnier los. Lösen Sie die Schraube von I auf 0.

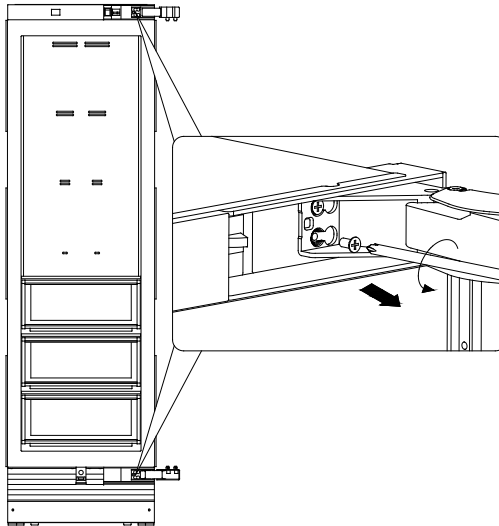
21-2. Entfernen Sie die obere Türabdeckung, die Türseitenverkleidungen, die untere Türabdeckung und die Scharnierabdeckung.



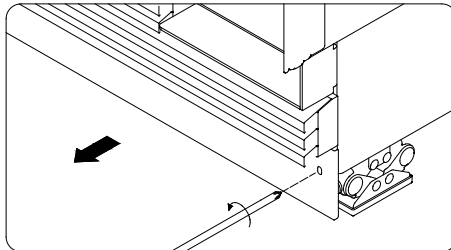
21-3. Schrauben Sie die Tür ab und entfernen Sie sie.



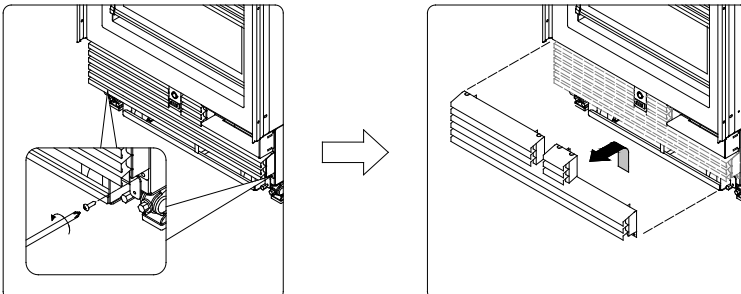
21-4.Schrauben Sie die Scharniere ab und entfernen Sie sie.



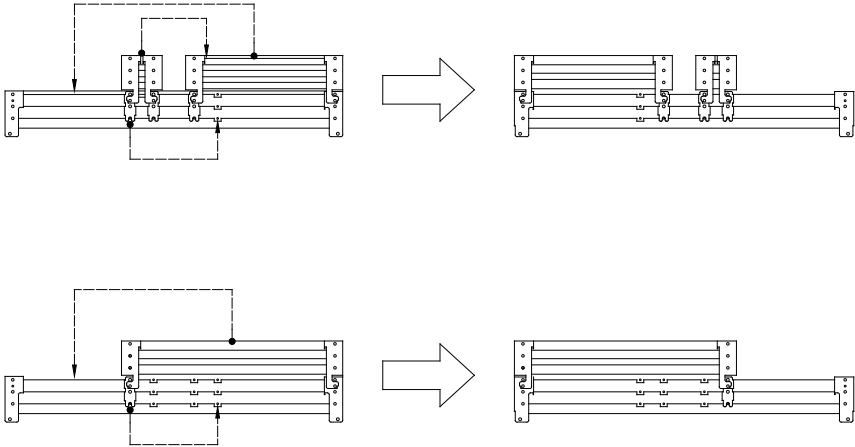
21-5.Schrauben Sie den Zehentritt ab und entfernen Sie ihn.



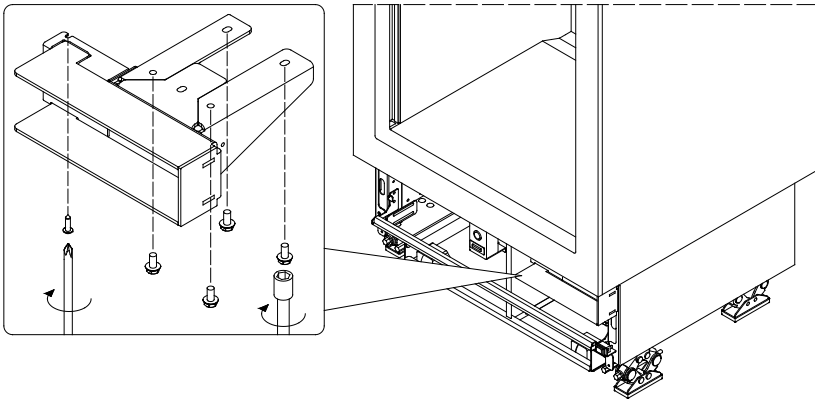
21-6.Schrauben Sie das Lüftungsgitter ab und heben Sie es an, um es zu entfernen.



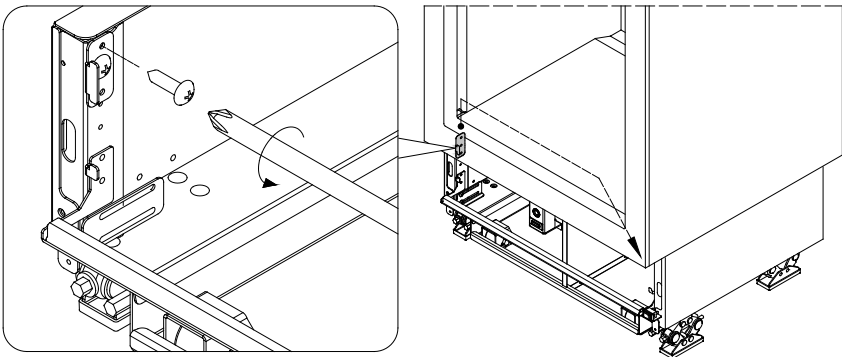
21-7.Montieren Sie das neue Lüftungsgitter.



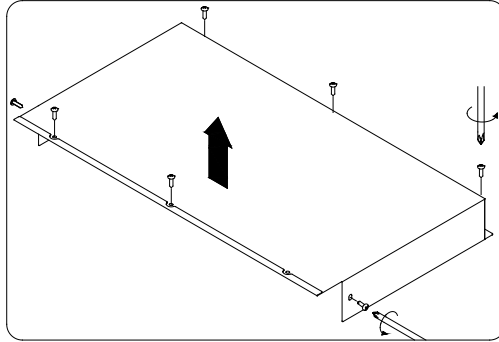
21-8.Schrauben Sie die rechte untere Scharnierhalterung ab und entfernen Sie sie.



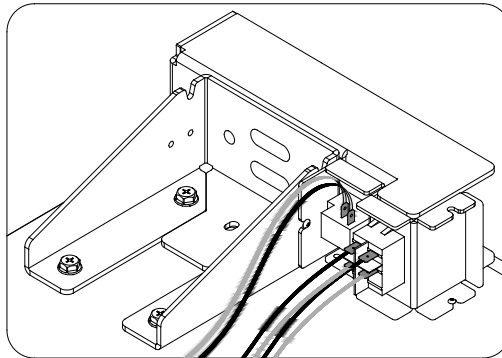
21-9.Schrauben Sie die Lüftungsgitterhalterung ab und bringen Sie sie in die richtige Position.



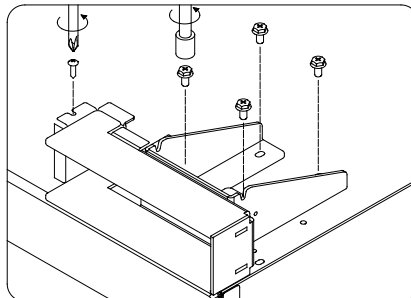
21-10. Schrauben Sie die obere Schrankabdeckung ab und entfernen Sie sie.



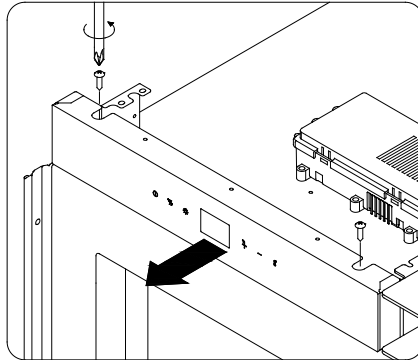
21-10. Trennen Sie die Kabel zum Netzschalter und zum Türschalter.



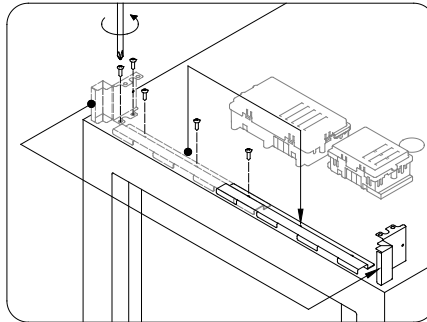
21-12. Schrauben Sie die rechte obere Scharnierhalterung ab und entfernen Sie sie.



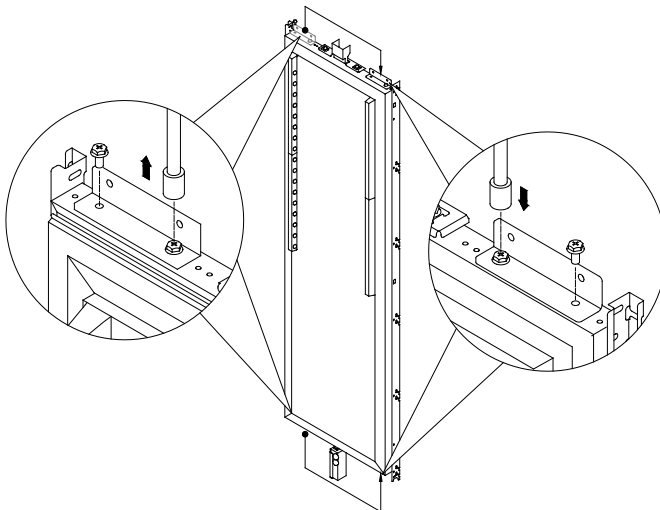
21-13. Schrauben Sie das Bedienfeld ab und entfernen Sie es.



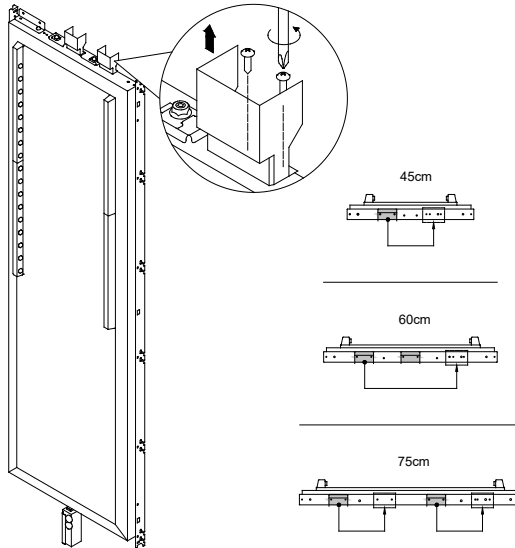
21-14. Schrauben Sie die Befestigungshalterungen des Bedienfelds ab und bringen Sie sie in die richtige Position.



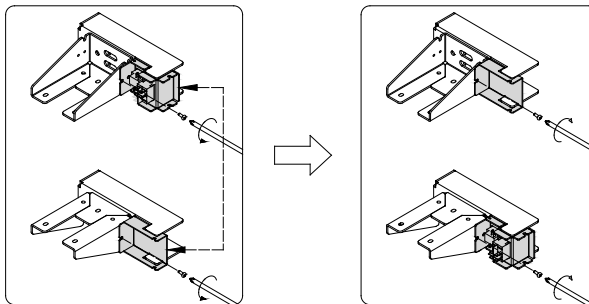
21-15. Schrauben Sie die Scharnierhalterungen an der Tür ab und bringen Sie sie in die richtige Position.



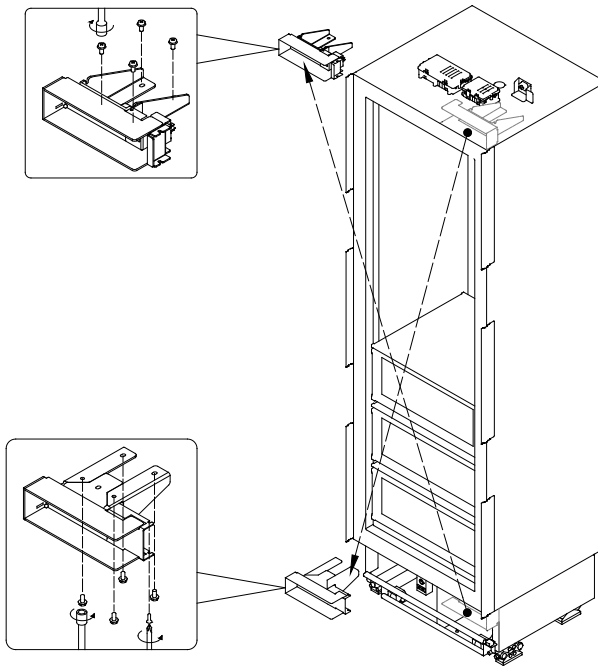
21-16. Schrauben Sie die Haltebügel an der Tür ab und bringen Sie sie in die richtige Position.



21-17. Schrauben Sie die Schalterhalterung einschließlich des Netzschalters und des Türschalters an der rechten oberen Scharnierhalterung und der Halterung an der rechten unteren Scharnierhalterung ab und tauschen Sie sie aus.



- 21-18. Schrauben Sie die Scharnierhalterungen am Gerät fest. Wechseln Sie die Scharnierhalterungen quer! Schließen Sie dann die Kabel entsprechend an den Netzschalter und den Türschalter an.



- 21-19. Bringen Sie das Lüftungsgitter und den Zehentritt wieder an den entgegengesetzten Positionen an, indem Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
- 21-20. Bringen Sie die Scharniere und die Gerätetür wieder an den entgegengesetzten Positionen an, indem Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
- 21-21. Bringen Sie die obere Türabdeckung, die Türseitenverkleidungen, die untere Türabdeckung und die Scharnierabdeckung wieder an den entgegengesetzten Positionen an, indem Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
- 21-22. Spannen Sie die Feder an den Scharnieren. Ziehen Sie die Schrauben von **0** bis **I** an.

ANSCHLUSS DER WASSERLEITUNG

(Nur für Geräte, die einen Wasseranschluss benötigen.)

Wasserlinie

Unter dem Gerät ist ein Kunststoffschlauch von $\Phi 6$ mm mit einem vormontierten Kompressionsanschluss mit dem Gerät verbunden. Der mit dem Gerät gelieferte Anschlusssatz für die Wasserleitung enthält eine Klemmverschraubung für den Anschluss an die Hauswasserleitung.

Spülen Sie die Wasserleitung vor dem endgültigen Anschluss an das Gerät. Dadurch werden alle Ablagerungen entfernt, die bei der Installation der neuen Wasserleitung in den Schläuchen vorhanden sein könnten. Verbinden Sie den Kunststoffschlauch vom Gerät mit dem mitgelieferten Anschlusssatz mit der Hauswasserversorgungsleitung. Siehe Abbildung unten. Überprüfen Sie alle Wasserleitungsarmaturen auf Undichtigkeiten.

***WICHTIGER HINWEIS:** Wasserleitungen dürfen keinen Minustemperaturen ausgesetzt werden.

Vorbereitungen für den Anschluss des Wassers.

Hinweis: Drehen Sie den Hauptwasserhahn zu, um Schäden durch austretendes Wasser zu vermeiden.

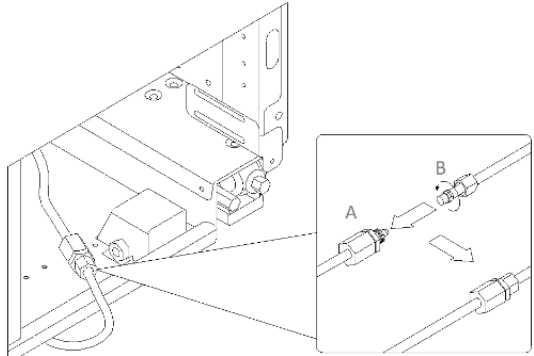
1. Schließen Sie die Wasserleitung gemäß den Anweisungen des Herstellers des Eisbereiter-Installationskits an das Absperrventil an.
2. Installieren Sie die Wasserleitung.

Beachten Sie immer die angegebenen Maße, um eine Beschädigung der Wasserleitung beim Einschieben des Gerätes zu vermeiden.

Anmerkung:

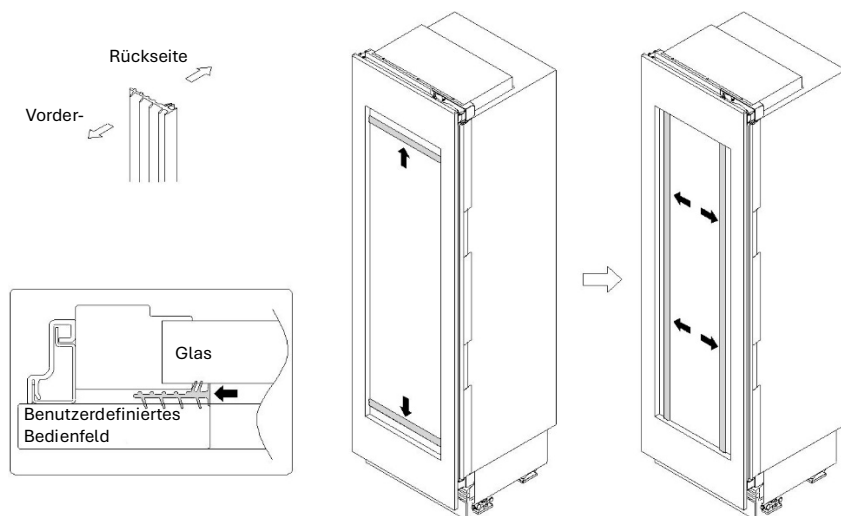
Wenn Sie die Wasserleitung biegen, knicken Sie sie nicht, da sonst **die Gefahr von Undichtigkeiten und Wasserschäden** besteht.

1. Entfernen Sie die Kappe vom Geräteanschluss (A: Gerätewasserauslass).
2. Biegen Sie die Wasserleitung entsprechend der Position des Anschlusses am Gerät.
3. Überwurfmutter und Dichtung auf die Wasserleitung schieben (B: Hauswasserauslass).
4. Schieben Sie das Ende der Wasserleitung in den Geräteanschluss und schrauben Sie die Überwurfmutter auf. Hand festziehen.
5. Ziehen Sie die Überwurfmutter mit dem Maulschlüssel fest. Nicht umkippen!
6. Schieben Sie die Wasserleitung so weit wie möglich zurück.
7. Öffnen Sie das Absperrventil und den Hauptwasserhahn.
8. Überprüfen Sie den Anschluss am Absperrventil und am Gerät auf Undichtigkeiten.
9. Schließen Sie das Absperrventil.



ANBRINGEN DER ABDECKLEISTEN (NUR FÜR DIE WEINLAGERUNG)

1. Abdeckleisten an den kurzen Seiten in den Spalt zwischen Türverkleidung und Glasscheibe schieben.
2. Abdeckleisten an den Längsseiten in den Spalt zwischen Türblatt und Glasscheibe schieben.



CHECKLISTE FÜR DIE INSTALLATION

Stellen Sie sicher, dass das Weinregal/die Schubladen/Regale/Türablagen ordnungsgemäß funktionieren und dass die benutzerdefinierte Türverkleidung mit den umgebenden Schränken ausgerichtet ist.



WARNUNG:

- Die folgende Checkliste sollte vom Installateur ausgefüllt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher und korrekt installiert ist, ordnungsgemäß funktioniert und kein Teil der Installation übersehen wurde.
- Die ordnungsgemäße Installation liegt in der Verantwortung des Hausbesitzers, und die ordnungsgemäße Installation der Geräte ist entscheidend.

Checkliste für die Installation:

- Wurde das Gerät auf kosmetische Schäden überprüft?
- Ist das Gerät richtig auf die angrenzenden Schränke ausgerichtet?
- Funktionieren alle Türen, Schubladen und Regale reibungslos und störungsfrei?
- Wurden alle Verpackungen, Klebebänder und Literatur von innen und außen aus dem Gerät entfernt?
- Ist das Netzkabel an eine dreipolige geerdete Steckdose angeschlossen, die den elektrischen Spezifikationen entspricht?
- Wurde das Gerät richtig eingeebnet?
- Ist der Spalt zwischen Tür und Paneel angemessen?
- Wurde die Kippschutzhalterung ordnungsgemäß installiert?
- Funktioniert das Push-Pull-Türsystem ordnungsgemäß, wenn das Push-Pull-Türsystem verfügbar ist?
- Funktionieren alle Gerätekomponenten ordnungsgemäß?
- Ist das Gerät auf dem Niveau?
- Ist das Weinregal/die Weinschublade fest befestigt?
- Haben Sie dem Benutzer gezeigt, wie das Weinregal/die Weinschublade gemäß der Bedienungsanleitung auf- und abgebaut wird?



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ARMARIOS FRIGORÍFICOS

Modelos: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES 2

OPCIONES DE INSTALACIÓN..... 4

MEDIDA Y TAMAÑO PARA LA INSTALACIÓN 5

 Especificaciones de tamaño del producto 5

 Especificaciones de paneles personalizados 6

 Especificaciones de la manija 6

 Peso e instalación del producto..... 6

DIMENSIONES DE INSTALACIÓN 2

ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS NECESARIOS..... 2

PIEZAS DE INSTALACIÓN 4

COMPROBACIÓN DE LA CARCASA DE INSTALACIÓN..... 5

RETIRADA DEL EMBALAJE 5

TRANSPORTE DEL APARATO 6

PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN..... 7

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN..... 10

 RETIRE LAS MOLDURAS DEL LADO DE LA PUERTA / LA CUBIERTA SUPERIOR DE LA PUERTA / LA CUBIERTA INFERIOR DE LA PUERTA Y LA PLACA PROTECTORA 10

 COLOCACIÓN DEL AISLADOR EN EL COSTADO DEL CONGELADOR - INSTALACIÓN DE LADO A LADO 10

 CONEXIÓN DE LOS DOS CHASIS..... 11

 TRASLADO DE LA UNIDAD A SU RECINTO 12

 NIVELACIÓN DEL APARATO 13

 ASEGURAMIENTO DEL APARATO 14

 FIJACIÓN DEL RIEL DE AJUSTE AL PANEL DE LA PUERTA 15

 COLGAR UN PANEL DE PUERTA..... 16

 CONEXIÓN DE LA LÍNEA DE AGUA..... 30

 COLOCACIÓN DE LAS TIRAS DE CUBIERTA 31

LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSTALACIÓN..... 32

INSTRUCCIONES

INSTALADOR: Deje estas instrucciones con el aparato.

CLIENTE: Lea atentamente este manual antes de la instalación y la puesta en marcha y conserve este manual para futuras consultas. En caso de pasar el producto a otra persona, asegúrese de incluir este manual.

Dado que la calidad y el rendimiento de nuestros productos se actualizan constantemente, se pueden realizar ajustes en el aparato sin revisar este manual.

ACERCA DE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes. Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.

Las instrucciones de seguridad importantes y las advertencias de este manual no pretenden cubrir todos los posibles problemas y situaciones que pueden ocurrir. Use sentido común y precaución al instalar, mantener u operar este o cualquier otro aparato. Póngase siempre en contacto con el equipo de atención al cliente sobre problemas o situaciones que no comprenda.

Símbolos de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad le alerta de posibles peligros que pueden matarlo o lesionarlo a usted y a otros. Todos los mensajes de seguridad seguirán el símbolo de alerta de seguridad y las palabras "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".



PELIGRO

PELIGRO - Peligros inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales graves o la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Peligros o prácticas inseguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales graves o la muerte.



CAUTELA

PRECAUCIÓN - Peligros o prácticas inseguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales menores o daños a la propiedad.



PELIGRO

IMPORTANTE - ¡Riesgo de atrapamiento del niño! El atrapamiento y la asfixia de los niños no son problemas del pasado. Los electrodomésticos desechados o abandonados siguen siendo peligrosos, incluso si "solo se quedan en el garaje unos días".

Antes de desechar su refrigerador viejo:

- Quita las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.
- Corta las clavijas del enchufe y deséchalas.
- Corte el cable de alimentación y deséchelo por separado del aparato viejo.

IMPORTANTE: Para evitar la posibilidad de explosión o incendio, no almacene ni utilice vapores y líquidos combustibles, inflamables o explosivos (como gasolina) dentro o cerca de este o cualquier otro aparato.

Estas instrucciones de instalación están diseñadas para ser utilizadas por instaladores calificados. Todas las conexiones de agua, energía eléctrica y puesta a tierra deben cumplir con los códigos y ordenanzas locales.



ADVERTENCIA:



Estos aparatos son pesados en la parte superior y deben estar asegurados para evitar la posibilidad de volcarse hacia adelante durante el transporte, el montaje y el funcionamiento. Es necesario instalar un dispositivo antivuelco.

Mantenga las puertas cerradas hasta que el aparato esté completamente instalado y asegurado según las instrucciones de instalación.

Debido al peso y tamaño de este aparato, y para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a los productos, SE REQUIEREN DOS PERSONAS PARA UNA INSTALACIÓN ADECUADA.

Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra. Consulte la sección "Conexión de la alimentación".

Utilice este aparato solo para el propósito para el que fue diseñado.

Repare o reemplace inmediatamente los cables de servicio eléctrico que se deshilachen o dañen.

Desenchufe el aparato o apague el fusible antes de limpiarlo o repararlo.

Haga que un técnico calificado instale los electrodomésticos, de acuerdo con las instrucciones de instalación adjuntas. Las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio calificado.

Aparte de las regulaciones nacionales legales, debe ceñirse a los términos de conexión relacionados con las compañías locales de electricidad y agua.

NOTA

La instalación del aparato requiere conocimientos básicos de mecánica, carpintería y plomería.

La instalación adecuada es responsabilidad del instalador.

La falla del producto debido a una instalación incorrecta no está cubierta por la garantía del aparato.

Consulte el manual del propietario para obtener información sobre la garantía.

IMPORTANTE

Guarde estas instrucciones para el uso del inspector local.

Observe todos los códigos y ordenanzas vigentes.

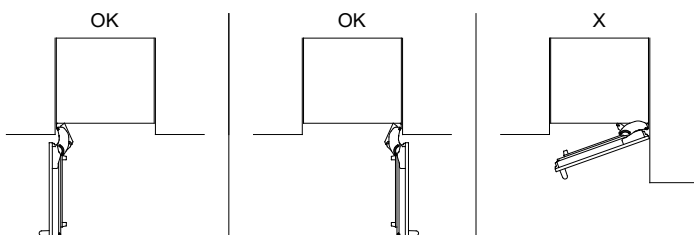
Nota para el instalador : asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.

Nota para el consumidor : guarde estas instrucciones con su Manual de usuario para futuras consultas.

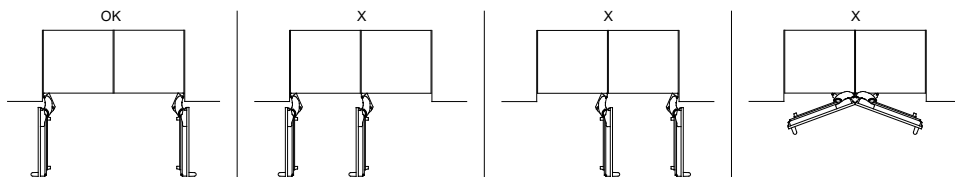
- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES -

OPCIONES DE INSTALACIÓN

1. Instalación individual del aparato



2. Instalación en paralelo de los electrodomésticos



3. Electrodomésticos individuales con tabique

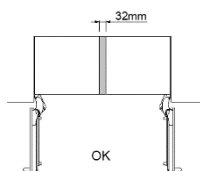
 **NOTA** : El espesor mínimo del tabique es de 32 mm.

Ejemplo 1: A 32 mm, las puertas deben montarse como en el dibujo del Ejemplo 1.

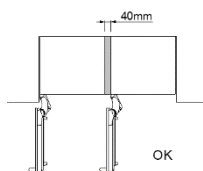
Ejemplo 2: A más de 40 mm, las puertas pueden abrirse en la misma dirección y el ángulo de apertura de la puerta es de 90 grados.

Ejemplo 3: A más de 230 mm, las puertas pueden abrirse entre sí y el ángulo de apertura de la puerta es de un máximo de 90 grados. Con esta opción de instalación se recomienda instalar el tope de puerta de 90 grados, esto es para minimizar el grosor de la partición.

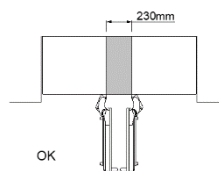
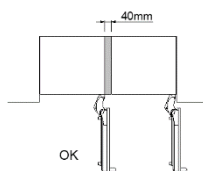
- Si se desea un ángulo de apertura de la puerta de 115 grados, se recomienda una distancia de "F" (de la página siguiente - Especificaciones del tamaño del producto) para un grosor de partición.
- El grosor de la partición depende de la profundidad del mango. La cota del dibujo se basa en los tiradores suministrados de fábrica.
- Utilice el kit de calentador para la instalación en paralelo si el espacio entre los aparatos es inferior a 160 mm.



Ejemplo 1



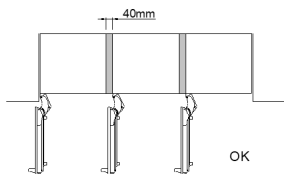
Ejemplo 2



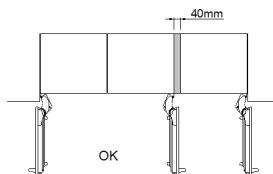
Ejemplo 3

Ejemplo 4: Se recomienda que todas las puertas se abran de la misma manera.

Ejemplo 5: La puerta de columna individual debe girar de la misma manera que la puerta en la que está montada una al lado de la otra.



Ejemplo 4



Ejemplo 5

4. Electrodoméstico individual al final de la cocina

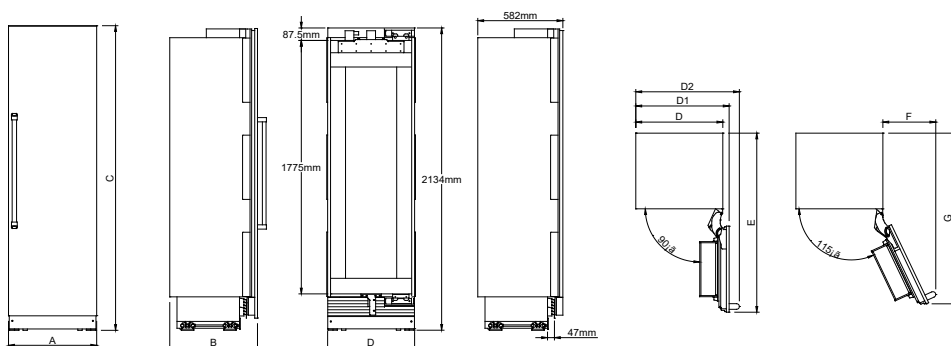
Si un lado del aparato es visible, se debe utilizar un panel lateral.

El panel lateral debe estar firmemente conectado a la pared, al piso y al gabinete/accesorios superiores antes de colocar el aparato en el gabinete de instalación.

Las dimensiones del panel lateral se toman de la pared opuesta del armario de instalación. Durante la instalación, asegúrese de que la caja de instalación sea cuadrada y del tamaño adecuado.

MEDIDA Y TAMAÑO PARA LA INSTALACIÓN

Especificaciones de tamaño del producto

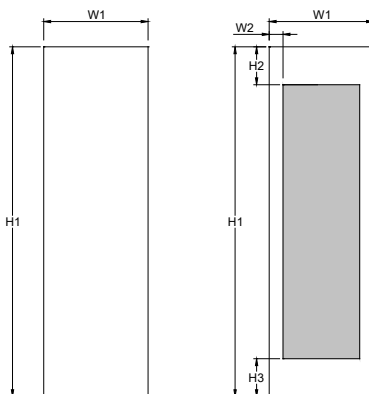


El nombre del modelo contiene ->	45	60	75	90
Un	445 mm	595 mm	750 mm	900 mm
*B (con panel)	600 mm			
C	♦575 mm (sin panel y abertura entre la puerta y el panel)			
	2.131 mm (desde el suelo hasta la parte superior de la puerta)			
D	445 mm	595 mm	750 mm	900 mm
*D1	487 mm	637 milímetros	792 milímetros	942 milímetros
*D2	548 milímetros	698 milímetros	853 mm	1003 mm
*E	1103 milímetros	1254 mm	1408 milímetros	1559 milímetros
*F	288 mm	352 milímetros	417 milímetros	481 mm
*G	1061 mm	1197 mm	1338 milímetros	1474 mm

*B / D1 / D2 / E / F / G: Basado en un panel de 18 mm

Especificaciones de paneles personalizados

Recorte	45	60	75	90
W1 (mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80 mm			
H1	2029 milímetros			
H2♦♦	225 mm			
H3♦♦	225 mm			
Espesor del panel	18 mm (máx. 38 mm)			
Peso máximo	35kg			



♦♦ Solo válido para el panel de la puerta de la vinoteca

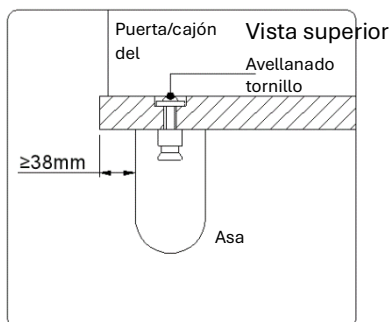
- No exceda la carga máxima que puede soportar el panel personalizado. Antes de diseñar el panel frontal, verifique la resistencia del material del panel y el peso de los accesorios al panel.
- El grosor estándar del panel personalizado es de 18 mm (máx. 38 mm)

Especificaciones de la manija

Antes de instalar los paneles personalizados, primero debe instalar la manija de la puerta.

El artesano de paneles debe seleccionar y comprar los sujetadores necesarios para la instalación. Las cabezas de los tornillos deben estar avellanadas en el panel para evitar interferencias durante el ajuste de profundidad.

PRECAUCIÓN: Recomendamos instalar un mango para un panel personalizado. Sin una manija, sus dedos podrían quedar atrapados en la puerta al abrirla o cerrarla. No se recomienda el uso de perillas de un solo tirón.



* Instalación de manijas para los paneles de puertas personalizadas

Peso e instalación del producto

ADVERTENCIA:

No instale el aparato:

- al aire libre
- en un ambiente con goteo de agua
- en habitaciones a menos de 0°C.

Sala de instalaciones

El aparato debe instalarse en una habitación seca y ventilada. El

La temperatura ambiente no debe bajar de 13 °C ni superar los 43 °C, de lo contrario pueden producirse fallos de funcionamiento.

El lugar de instalación no debe exponerse a la luz solar directa y no debe colocarse cerca de una fuente de calor, como un horno, radiador, etc. Si la instalación junto a una fuente de calor es inevitable, utilice una placa aislante adecuada o observe las siguientes distancias mínimas de la fuente de calor:

- 30 mm de una estufa de inducción/estufa eléctrica
- 300 mm de una estufa de gas

Piso



ADVERTENCIA:

Un aparato completamente cargado es muy pesado: para conocer la capacidad de carga mínima, consulte la tabla a continuación:

Producto	Ancho (cm)	Peso (kg)	
		Producto neto	Completamente cargado
Refrigerador	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Congelador	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Nevera para vinos	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

El piso debe ser plano y nivelado para que el aparato se instale de manera segura y funcione correctamente. El suelo debe ser de material duro y resistente. El suelo de la zona de instalación debe estar enrasado con el resto de la habitación. Un aparato completamente cargado es pesado y requiere un piso que soporte la carga. Si no está seguro de algo, busque el consejo de un arquitecto o profesional de la construcción.

Instalación estable

El aparato puede inclinarse hacia adelante sin un dispositivo antivuelco. No abra la puerta cuando exista la posibilidad de que el aparato se vuelque. Para la estabilidad y seguridad de la instalación del aparato, utilice los dispositivos antivuelco proporcionados. Además, puede mejorar aún más la estabilidad fijando de forma segura el aparato a las paredes superior y lateral de la carcasa. Sin embargo, asegúrese siempre de que haya una conexión sólida entre el armario de instalación y la pared trasera. Si no está seguro de algún aspecto del proceso de instalación, busque el consejo de un arquitecto o un experto en construcción.

Caja de instalación

Nota: Se recomienda encarecidamente que el panel superior del nicho sea de material sólido de al menos 16 mm de espesor. En caso de que se cree un gabinete de nicho separado, asegúrese de que el área de devolución de muebles tenga al menos 100 mm de profundidad. Es importante observar las dimensiones especificadas de la carcasa de instalación para una instalación sin problemas del aparato. Asegúrese de que la caja de instalación sea cuadrada. La cuadratura se puede comprobar por medios adecuados, por ejemplo, nivel, medidas diagonales, etc.

Mueble

Los electrodomésticos deben atornillarse de forma segura a los muebles adyacentes y superiores. Por esta razón, es importante que todos los muebles acoplables estén bien conectados al suelo o a la pared por medios adecuados.

Alineación del aparato

Para garantizar que el aparato funcione correctamente, debe estar nivelado correctamente.

Si el aparato no está nivelado, el agua puede salir de la fábrica de hielo, los cubitos de hielo pueden ser irregulares o las puertas pueden no cerrarse correctamente.

Puerta de cristal

Al mover o instalar el aparato, tenga cuidado de no dañar la puerta de vidrio.

Conexión de la alimentación



ADVERTENCIA:

Peligro de descarga eléctrica

- Conéctelo a un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
- No retire la clavija de tierra.
- No utilice un adaptador.
- No utilice un cable de extensión.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

Siga todos los códigos estatales y locales o NEC.

El aparato viene con un cable de alimentación de 3 hilos listado por VDE.

El aparato requiere un receptáculo de 3 hilos.

El receptáculo debe ser instalado únicamente por un electricista autorizado.

El receptáculo debe ser un disyuntor o fusible de 10 A.

Para conocer la posición de instalación del receptáculo, consulte "Dimensiones de instalación".

Instrucciones de puesta a tierra

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica.



ADVERTENCIA:

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar una descarga eléctrica. Si no está seguro de si el dispositivo está correctamente conectado a tierra, haga que lo revise un electricista calificado o un técnico de servicio.

Procedimiento adicional de puesta a tierra

Algunas regulaciones locales pueden requerir un terreno separado. En estos casos, los cables de tierra, las abrazaderas y los tornillos necesarios están disponibles como accesorios separados y deben comprarse por separado. No conecte el producto a tierra sobre tuberías de plástico, líneas de gas o tuberías de agua.

Conectando el agua



PRECAUCIÓN: ¡Conecte el aparato únicamente al agua potable!

Se requiere una conexión de agua fría para la fábrica de hielo automática. La presión del agua debe estar entre 1,5 y 5,5 bar. La instalación debe cumplir con las regulaciones locales de plomería.

Se debe instalar una válvula de cierre separada para la conexión de agua del aparato.

¡No utilice una válvula autoperforante!

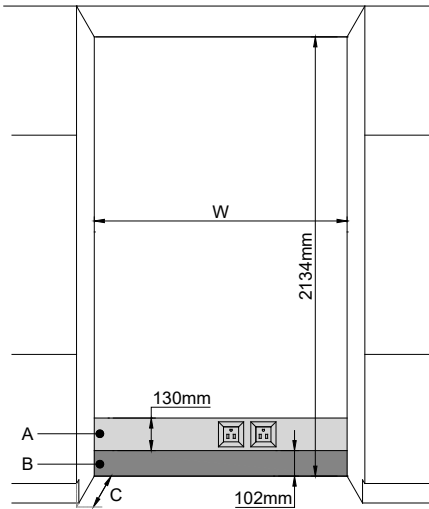
La válvula de cierre de la conexión de agua no debe estar detrás del aparato. Se recomienda colocar la válvula de cierre directamente al lado del aparato o en otro lugar de fácil acceso.

Al instalar la conexión de agua, observe las áreas de instalación permitidas para la tubería. Para conocer las áreas y dimensiones de instalación permitidas, consulte "Dimensiones de instalación".

La tubería de suministro se puede ubicar en el lado derecho (a), en el lado izquierdo (b) o debajo (c).

Diámetro exterior máximo de la tubería de agua (sin accesorios): 10 mm

DIMENSIONES DE INSTALACIÓN



Recorte		45	60	75	90
W	Ancho del gabinete	450 mm	600 mm	755 mm	905 mm
C	Profundidad del gabinete	≥ 582 mm			

Un área para la instalación de la conexión eléctrica

B Área para la instalación de la conexión de agua

C Profundidad del nicho de instalación, dependiendo del diseño de la cocina, C = 582 mm como mínimo.

ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS NECESARIOS

Accesorios suministrados:

- Manual de instrucciones de instalación
- Instrucciones de funcionamiento (Manual de usuario)
- Kit de instalación (Piezas, tornillos y tuercas que se describen en las páginas siguientes)

Accesorios opcionales:

Kit de sellado para instalación en paralelo: Para la conexión permanente de dos electrodomésticos individuales, por ejemplo, el congelador junto al refrigerador.

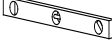
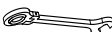
Kit de calentador para instalación lado a lado: Si el espacio entre los aparatos es inferior a 160 mm.

Parte de unificación de paneles (tira metálica): Para la conexión de dos paneles de puertas. Se puede utilizar para paneles de puerta de altura estándar sin necesidad de realizar más trabajos previos.

Otros accesorios necesarios

- **Kit de instalación de la fábrica de hielo Cable de cobre de 6 mm de diámetro exterior:** Para conectar aparatos que requieren agua, por ejemplo, para una fábrica de hielo. Diámetro exterior máximo de la tubería de agua (sin accesorios): 10 mm.

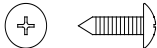
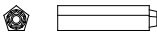
Herramientas necesarias

No.	Herramienta	No.	Herramienta
1	 Destornillador eléctrico	8	 Alfombrilla protectora
2	 Cinta métrica	9	 Escalera de mano
3	 Destornillador plano/de cabeza plana	10	 Dolly de electrodomésticos
4	 Cortador (tijeras)	11	 Cortador
5	 Llave ajustable	12	 Nivel
6	 Destornillador Phillips	13	 Destornillador de cabeza de estrella
7	 Trinquete 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)	14	 Llave combinada 3/8" (10 mm), 1/2" (13 mm)

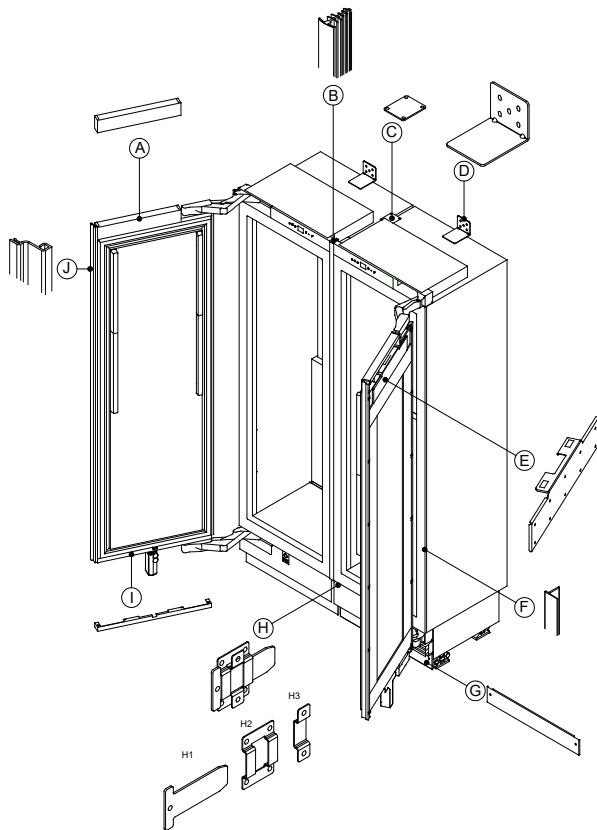
Preparación de la instalación

Consulte la tabla a continuación para asegurarse de que todos los tornillos y tuercas y las piezas de instalación estén presentes al desembalar el aparato.

Tornillo y tuerca

	M5 x 12	18
	ST4 x 16	29 (75 cm: 31; 90 cm: 33)
	ST4 x 16	4 (90cm: 8)
	Φ6 x 25	4 (90cm: 8)

PIEZAS DE INSTALACIÓN



Partes		Instalación única	Instalación en par
Un	Cubierta superior - Puerta	1	2
B*	Moldura central	-	1
C*	Soporte rectangular	-	3
D	Soporte antivuelco	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Carril de ajuste	1	2
F	Moldura lateral del gabinete	2	2
G*	Zócalo	1	2
H	Soporte inferior	-	1
Yo	Cubierta inferior - Puerta	1	2
J	Moldura del lado de la puerta	2	4

* Estos son accesorios opcionales.

** El diseño general y/o los accesorios pueden diferir según el modelo.

Las siguientes instrucciones de instalación describen los pasos de instalación para varios tipos de dispositivos:

- Unidades frigoríficas
- Unidades de congelación
- Unidades de almacenamiento de vino

Por lo tanto, los diagramas pueden ser una representación general de su electrodoméstico.

Se hace referencia a los pasos especiales de instalación para cada tipo de aparato.

COMPROBACIÓN DE LA CARCASA DE INSTALACIÓN

CAUTELA:

Utilice la siguiente lista de comprobación para una instalación segura y sin problemas.

1. Revisa el piso. Consulte la sección "Instalación - Piso".
2. Compruebe las dimensiones de la caja de instalación, consulte "Dimensiones de instalación".
3. Compruebe que la caja de instalación sea cuadrada.
4. Compruebe la ubicación del enchufe. Consulte la sección "Conexión de la alimentación" y la sección "Dimensiones de instalación".
5. Verifique la ubicación de la conexión de agua (solo para electrodomésticos con máquina de hielo y dispensador de agua).
Consulte la sección "Conexión del agua" y la sección "Dimensiones de instalación".
6. Verifique la fijación del gabinete/accesorios adyacentes. Todas las partes del gabinete en las proximidades del aparato deben estar conectadas de forma segura a la pared.
7. Verifique que el gabinete/accesorios adyacentes tenga un espacio adecuado (para el ángulo de apertura de la puerta).

RETIRADA DEL EMBALAJE

ADVERTENCIA:

Tenga cuidado, de lo contrario, las personas que están ayudando pueden resultar heridas o el aparato puede dañarse.

- El aparato puede volcarse mientras se desembala o si se abren las puertas.
- El aparato es muy pesado.

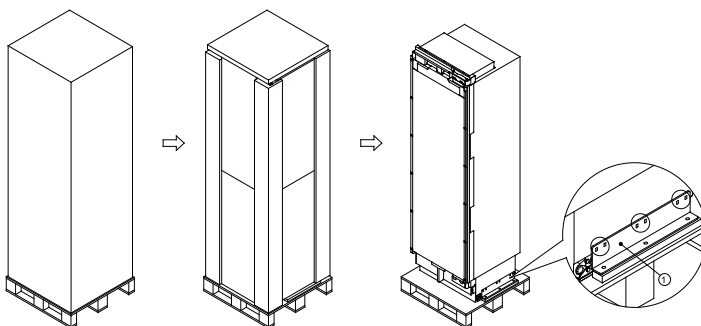
Nota:

Compruebe que el aparato no esté dañado durante el transporte.

Si el aparato está visiblemente dañado, no lo instale. Póngase en contacto con el vendedor si hay alguna pieza sospechosa de estar dañada.

Para evitar daños en el suelo, siga los pasos que se indican a continuación para retirar el embalaje.

1. Retire el embalaje con precaución para evitar dañar la superficie del aparato.
2. Coloque el cartón de embalaje o la paleta de madera contrachapada debajo del aparato.
3. Retire los accesorios del exterior del aparato.
Guarde la cinta adhesiva que se utilizó para sujetar los accesorios suministrados al aparato.
Se puede utilizar más adelante para fijar la protección de los bordes a las paredes del armario de instalación.
4. Retire los dispositivos de protección de transporte (1) y levante el aparato de la tarima - ¡PRECAUCIÓN! ¡Los electrodomésticos son muy pesados!
5. Abra con cuidado el aparato (riesgo de vuelco) y retire los accesorios y materiales de instalación del interior del aparato. Vuelva a cerrar la puerta.



Nota:

No retire los dispositivos de seguridad de transporte, que protegen los estantes y compartimentos de almacenamiento, dentro del aparato hasta que se complete la instalación, de lo contrario, las piezas pueden dañarse.

TRANSPORTE DEL APARATO



ADVERTENCIA:

Tenga cuidado, de lo contrario, las personas que están ayudando pueden resultar heridas o el aparato puede dañarse.

El aparato es muy pesado.

El aparato mide 2116 mm de altura. Si el aparato no se puede transportar en posición vertical, el aparato se puede transportar sobre su parte posterior horizontalmente.

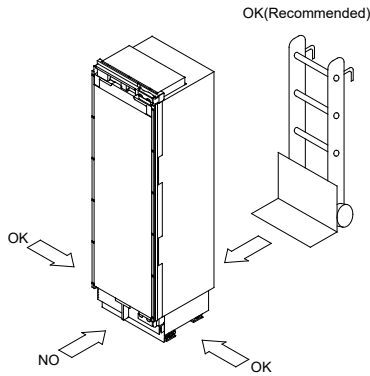
Nota:

No levante el aparato a través de los paneles laterales. ¡Riesgo de daños en el aparato!

Al levantar el aparato, observe la altura mínima requerida en el lugar de instalación.

Nota:

Utilice siempre la plataforma rodante del aparato desde la parte trasera del aparato. Nunca lo empuje desde el frente debajo del aparato. ¡Riesgo de daños en el aparato!



1. Transporte el aparato a un lugar de instalación con medios de transporte adecuados (carro, carretilla elevadora o manual).
2. Asegure el aparato durante el transporte para evitar que se vuelque.
3. Tenga mucho cuidado para evitar daños en el piso. Los pisos delicados deben protegerse con madera contrachapada, cartón duro o material similar.
4. Antes de mover el aparato, verifique que quepa a través de todas las aberturas de puertas, escaleras y obstrucciones superiores.

PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Desembale los materiales y accesorios de instalación.

Consulte la sección Preparación de la instalación en el **capítulo Requisitos de instalación**.

COLOCACIÓN DEL SOPORTE ANTIVUELCO

ADVERTENCIA:

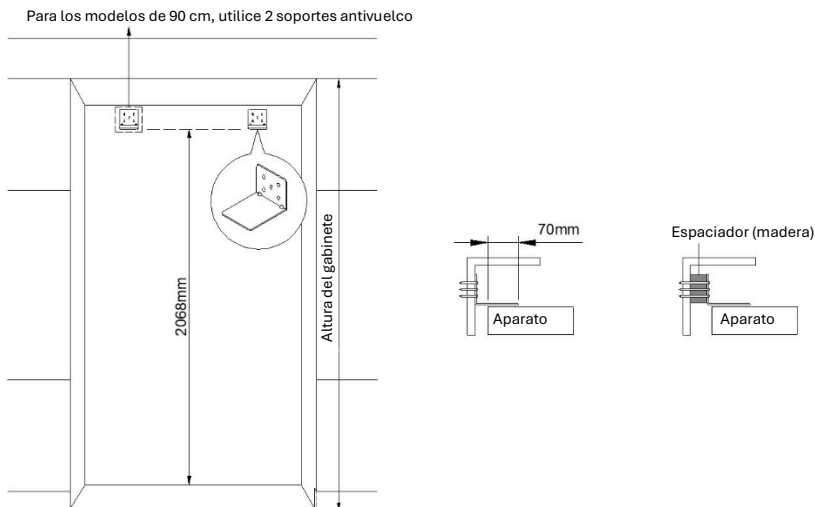
¡Riesgo de lesiones y daños!

Para evitar que la unidad se vuelque hacia adelante, se debe instalar un soporte antivuelco. Antes de colocar el soporte, asegúrese de que no haya cableado eléctrico o plomería en el área donde penetrarán los tornillos. Se requiere un soporte de este tipo por aparato, excepto para la unidad de 90 cm, que requiere dos soportes.

CAUTELA:

¡Riesgo de lesiones! Siempre use gafas de seguridad y otros dispositivos o prendas de protección necesarios cuando instale o trabaje con anclajes de pared.

No se recomienda anclar el soporte antivuelco en mampostería liviana (por ejemplo, bloque, ladrillo) o en concreto nuevo sin curar. Asegúrese de que la pared o el gabinete en el que están tachonados los soportes tenga suficiente resistencia para soportar la carga de seguridad.



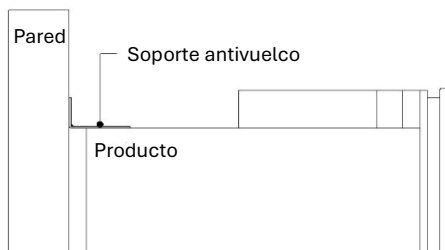
1. Especifique los puntos de fijación del soporte antivuelco como las dimensiones anteriores. La altura del soporte se mide desde el suelo y depende de la altura del armario.
 - $\text{Altura del soporte} = \text{Altura del gabinete} - 66 \text{ mm}$
2. Coloque los soportes antivuelco. Asegúrese de que los tornillos sujeten firmemente el soporte.

Los soportes antivuelco deben extenderse al menos 70 mm sobre el aparato para asegurarlo. Si esta longitud mínima no se puede respetar para las condiciones estructurales, es posible hacerlo fijando un espaciador (como madera) detrás del ángulo antivuelco.

Para modelos de 90 cm, coloque 2 soportes antivuelco a intervalos y fíjelos con 3 tornillos por soporte en una pared de madera, o con 3 tornillos y 3 soportes-bloqueo por soporte en una pared de hormigón. Para los otros modelos, puede usar solo un soporte antivuelco para el propósito previsto.

Consideraciones sobre el soporte antivuelco

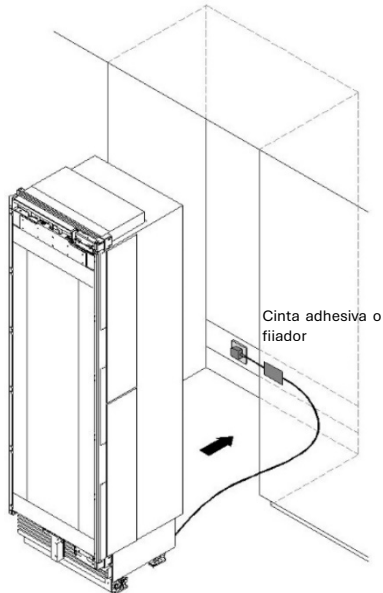
1. Posicionamiento del soporte: siga la altura específica del armario.
2. Tornillos: Apriete los 3 tornillos de los soportes.
3. Empuje el producto contra la pared trasera del armario.
4. Espaciador: Siga las especificaciones de posicionamiento del soporte si utiliza el espaciador.
 - La altura del espaciador debe calcularse en función de la profundidad del armario.
 - El espaciador debe fijarse por separado del armario.



INSTALACIÓN INCORPORADA

Antes de colocar el producto en el armario, enchufe el cable de alimentación. Luego, conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la abertura del gabinete con cinta adhesiva o fijador como clip, pasador, etc.

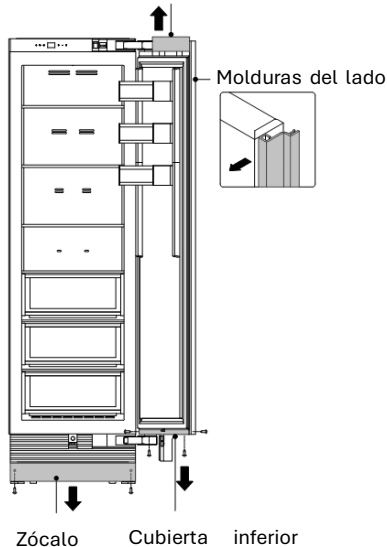
Después de colocar el producto dentro del gabinete, asegúrese de que el cable de alimentación esté colocado en la parte posterior del producto (como se muestra en la figura).



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

RETIRE LAS MOLDURAS DEL LADO DE LA PUERTA / LA CUBIERTA SUPERIOR DE LA PUERTA / LA CUBIERTA INFERIOR DE LA PUERTA Y LA PLACA PROTECTORA

Cubierta superior



Las molduras laterales: la puerta, la cubierta superior de la puerta, la cubierta inferior de la puerta y la placa protectora deben retirarse antes de continuar con la instalación.

Molduras del lado de la puerta: tire suavemente para quitarlas.

Cubierta superior de la puerta: levántela suavemente para quitarla.

Cubierta inferior de la puerta: Desatornille los 4 tornillos que la fijan a la puerta y retire la cubierta inferior de la puerta.

Placa protectora: Desatornille los 2 tornillos de ambos lados y retire la placa protectora.

COLOCACIÓN DEL AISLADOR EN EL COSTADO DEL CONGELADOR - INSTALACIÓN DE LADO A LADO

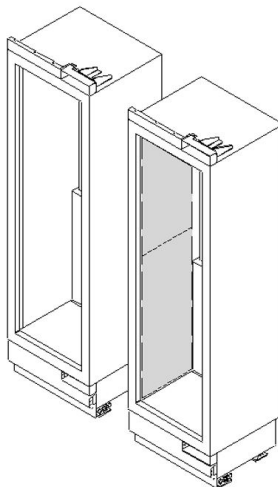
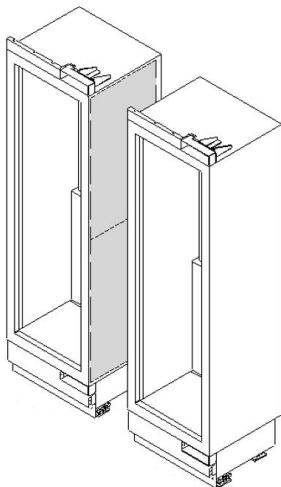
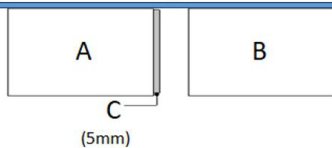
Coloque el aislador en un lado del congelador consultando las figuras a continuación. Asegúrese de que el aislador esté conectado al punto de contacto.

***El aislamiento es necesario solo si el congelador se instala junto a otro aparato.**

Colocación del producto Consulte las figuras a continuación para ver el diseño después de colocar el aislador.

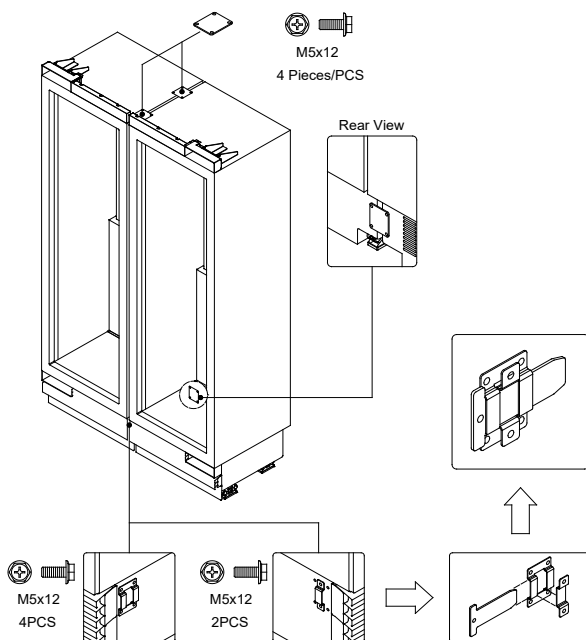
A: Congelador

B: Refrigerador C: Aislador (5 mm)



CONEXIÓN DE LOS DOS CHASIS

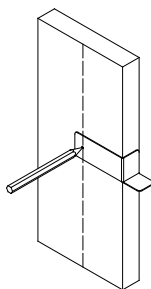
1. Atornille las abrazaderas de conexión de los accesorios de instalación al costado de ambos aparatos. ¡Tenga en cuenta la posición de las abrazaderas!
2. Atornille los soportes rectangulares en la parte superior y trasera de ambos chasis.
3. Empuje la barra desde el frente a través de las abrazaderas de conexión.



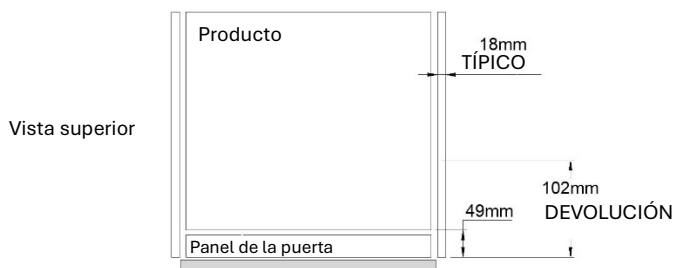
TRASLADO DE LA UNIDAD A SU RECINTO

Se puede utilizar una ayuda de posicionamiento para alinear el panel de la puerta personalizado del producto con el gabinete marcando una línea vertical en el gabinete.

Panel personalizado de 18 mm



Asegúrese de colocar la parte delantera del chasis de modo que esté alineada con la línea vertical. De lo contrario, el aparato instalado se inclinará y es posible que la puerta no se cierre por completo. Además, es posible que el sistema de puerta de apertura a presión no funcione normalmente.



⚠ CAUTELA:

Al empujar la unidad dentro de su carcasa, tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. La manguera de agua debe fijarse al suelo antes de sacarla hacia el frente. Además, coloque el cable de alimentación detrás del aparato para asegurarse de que no se pise ni se pase por encima.

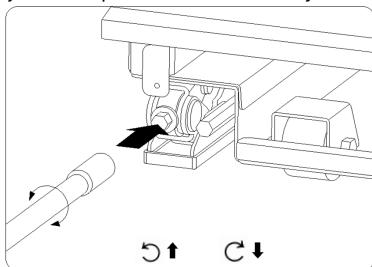
⚠ ADVERTENCIA:

Al mover la unidad, tenga cuidado de no dañar al personal de asistencia o a la unidad misma.

1. Antes de mover la unidad, conecte el cable de alimentación.
2. Coloque cartón de embalaje o madera contrachapada en la ruta del electrodoméstico para proteger el piso mientras mueve el electrodoméstico.
3. Empuje con cuidado la unidad dentro de su recinto.
4. Alinee el borde delantero del chasis con la línea vertical que marcó en el gabinete.

NIVELACIÓN DEL APARATO

- Con su taladro y la broca que se muestra a continuación, enganche cada uno de los ejes de ajuste del aparato a su vez y nivele el refrigerador. (En el sentido de las agujas del reloj - ARRIBA, en sentido contrario a las agujas del reloj - ABAJO)
- Ajuste el espacio entre el mueble y la cubierta superior del refrigerador a 3 mm.



⚠ ADVERTENCIA:

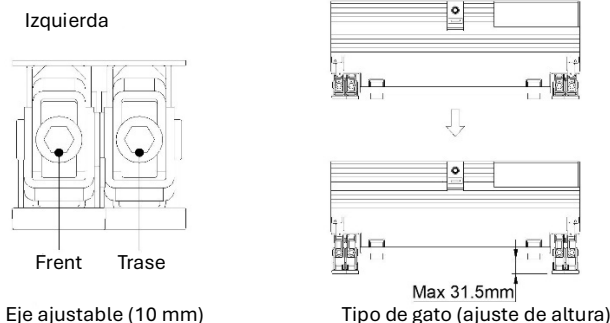
No utilice un taladro de percusión. Puede causar daños.

⚠ CAUTELA:

Las patas niveladoras delanteras y traseras tienen un ajuste de altura máximo de 31,5 mm. Para elevar aún más el refrigerador, colóquelo encima de una hoja de madera contrachapada o correedores.

Elevar el refrigerador por encima de 31,5 mm dañará los componentes de nivelación delanteros y traseros.

Cuando se complete el emparejamiento, asegúrese de nivelar ambos dispositivos simultáneamente. No los nivele secuencialmente uno tras otro. De lo contrario, es posible que el conector no funcione correctamente.

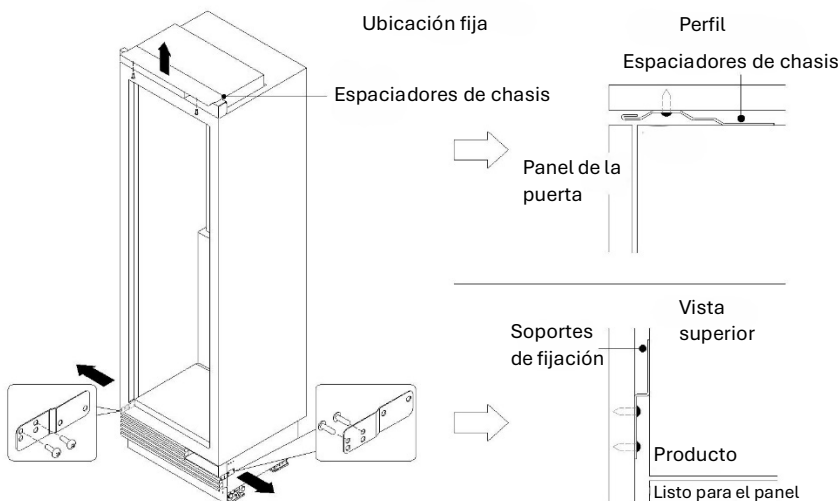


ASEGURAMIENTO DEL APARATO

Fije el aparato a su carcasa con tornillos (TH) M4x16 (2 tornillos por lado y 2 tornillos por parte superior, como se muestra en el gráfico).

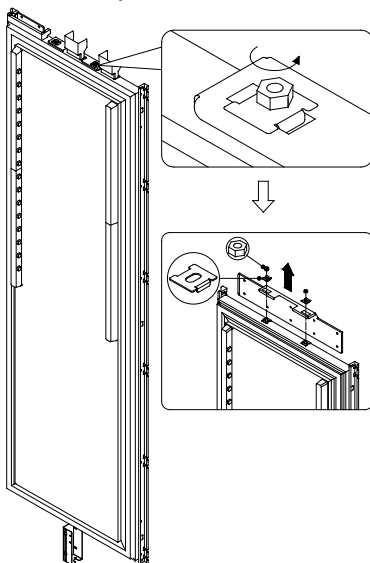
CAUTELA:

Asegúrese de que el aparato esté nivelado. Si el aparato no está nivelado, el botellero y/o el cajón pueden deslizarse hacia adentro o hacia afuera.



FIJACIÓN DEL RIEL DE AJUSTE AL PANEL DE LA PUERTA

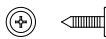
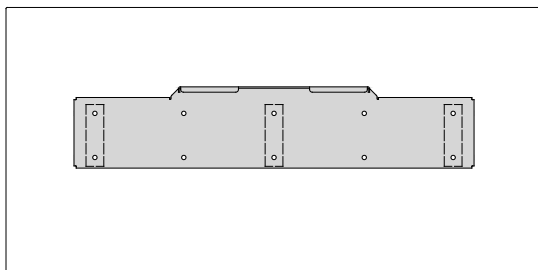
Desenrosque las 2 tuercas y retire el riel de ajuste.



Coloque el riel de ajuste en la parte superior del panel de la puerta.

Panel personalizado: Acero inoxidable

Coloque el panel boca abajo sobre una superficie de trabajo protegida. Coloque el riel de ajuste y alinéelo con los orificios. Atornille 6 tornillos como se muestra en el gráfico. (Los otros orificios a cada lado del soporte son para una aplicación diferente).

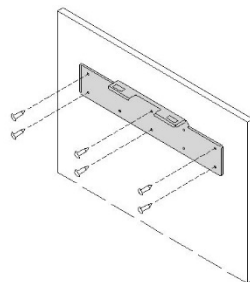
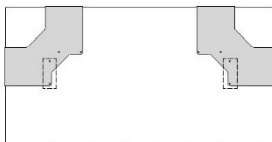


ST4x16
6PCS

Panel personalizado: Madera, Otros

- La plantilla le informa de la posición del carril de ajuste y de los agujeros.
- Coloque el panel boca abajo sobre una superficie de trabajo protegida. Coloque la plantilla al ras con la parte superior y los lados del panel. A continuación, marque y taladre las posiciones de los agujeros. Consulte la siguiente ilustración.
- Atornille 6 tornillos como se muestra en el gráfico.

Plantilla



COLGAR UN PANEL DE PUERTA

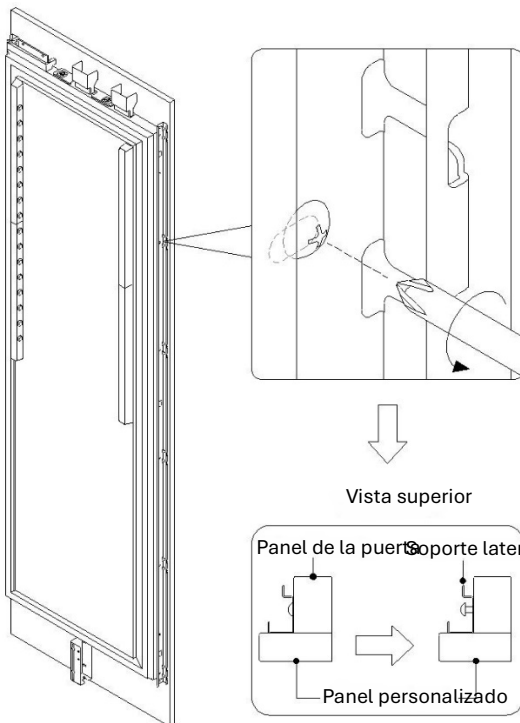
⚠ ADVERTENCIA:

Si instala un panel de puerta antes de fijar el aparato al gabinete, el panel personalizado puede volcarse. Para evitar esto, debe seguir las instrucciones de instalación.

Cuelgue el panel de la puerta con riel de ajuste sobre el tornillo de ajuste de altura (pernos de doble rosca). (Véase el gráfico).

PREPARACIÓN DEL PANEL PARA EL AJUSTE

Afloje, pero no quite, los seis tornillos en el costado de la puerta para que pueda ajustar el panel de la puerta verticalmente.



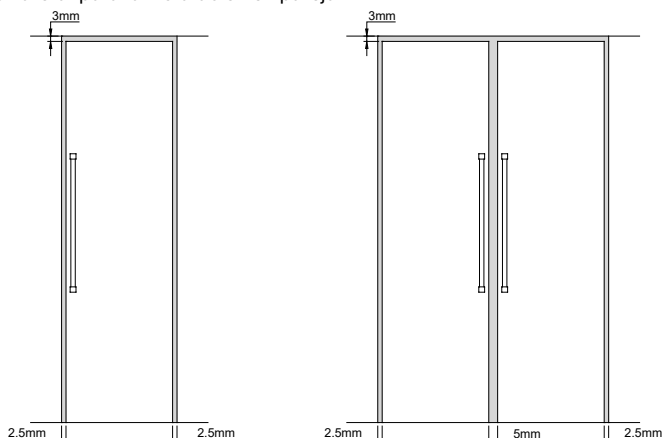
ALINEACIÓN DEL PANEL

Cada panel de la puerta viene con 12 tornillos dedicados para un ajuste fino. Utilice un número mínimo de tornillos para ajustar el panel de la puerta con el armario. Una vez que se complete el ajuste fino, fije el panel personalizado con la tuerca superior. Hay dos mecanismos de ajuste de paneles en la parte superior y dos molduras laterales a los lados de la puerta.

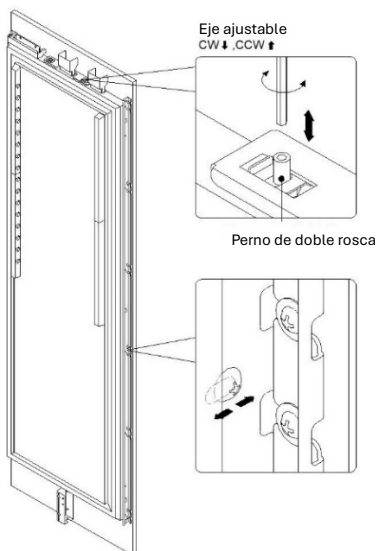
Ajuste el panel para que se alinee con los gabinetes circundantes.

El espacio entre el gabinete y el panel debe ser:

- 3 mm en la parte superior
- 2,5 mm en el lateral para una sola instalación
- 2,5 mm en el lateral para la instalación en pareja

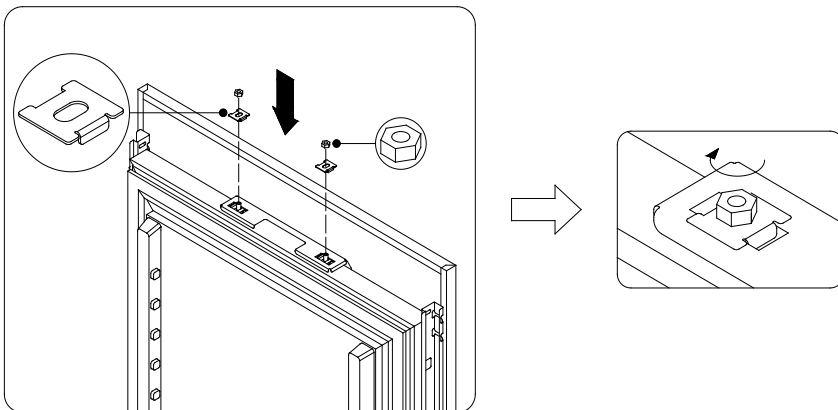


El espacio entre la puerta y el panel debe ser el mismo en todos los lados (arriba, abajo, izquierda y derecha) o la diferencia no debe ser superior a 2 mm. (Por ejemplo, si A es de 2 mm, B no debe exceder los 4 mm).

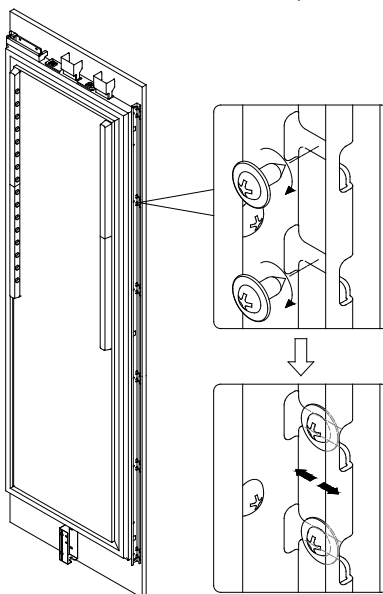


*CW - En el sentido de las agujas del reloj CCW - En el sentido contrario a las agujas del reloj

1. Utilice los pernos de doble rosca (destornillador de pernos hexagonales) para alinear el panel de la puerta moviendo el panel hacia arriba y hacia abajo. Vuelva a examinar las dimensiones de la brecha continuamente.
2. Cierre la puerta y compruebe que la profundidad del panel de la puerta esté alineada con los frentes adyacentes. Si es necesario, corríjalo desplazando el panel hacia adelante o hacia atrás.
3. Apriete los tornillos de moldura laterales para fijar la alineación de profundidad. (Seis tornillos por lado desde la moldura hasta la puerta).
4. Cierre la puerta y compruebe la alineación lateral. Corrija golpeando el borde del panel de la puerta abierta con la mano para mover el panel de lado a lado.
5. Atornille las tuercas de los pernos de doble rosca y apriételes.



6. Fije el panel a la moldura lateral atornillando los 6 tornillos por lado desde la moldura hasta el panel.

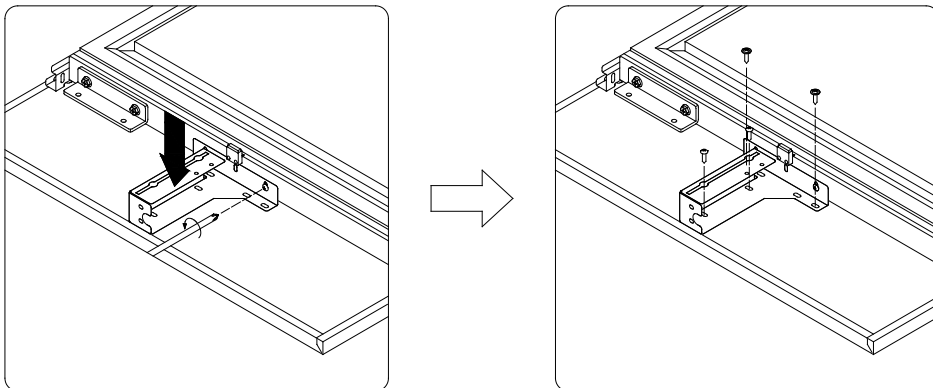


FIJACIÓN DEL SOPORTE INFERIOR

Afloje, pero no quite, los dos tornillos en la parte inferior de la puerta para que pueda ajustar el soporte inferior para alinearlos con el panel de la puerta.

Tire suavemente para quitar la junta para que el aire se separe en el soporte de soporte inferior.

Fije el soporte inferior al panel atornillando los tres tornillos. A continuación, apriete los dos tornillos que conectan el soporte inferior con la puerta.



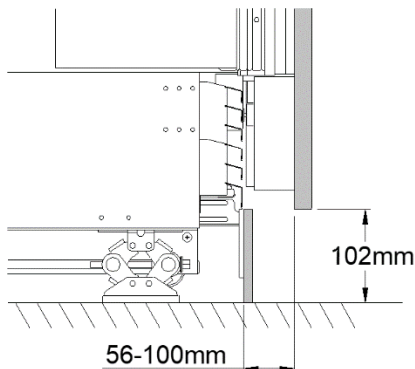
FIJACIÓN DE LA PLACA PROTECTORA Y EL PANEL DE APOYO DE LA PUNTERA (OPCIONAL)

NOTA:

Nunca cubra la rejilla de ventilación.

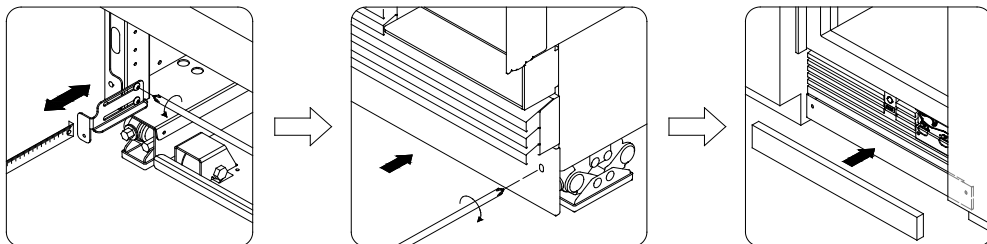
Riesgo de daños en el aparato.

Dimensiones nominales que deben observarse:



- La altura del producto se puede ajustar entre 2118 ~ 2145 mm.
- Si desea utilizar un panel de puntera de tamaño estándar (102 mm), tenga en cuenta que fue diseñado para una altura de gabinete de 2,134 mm.
- Si desea utilizar un panel de puntera de diferente tamaño, ajuste la altura del producto y del gabinete en consecuencia.

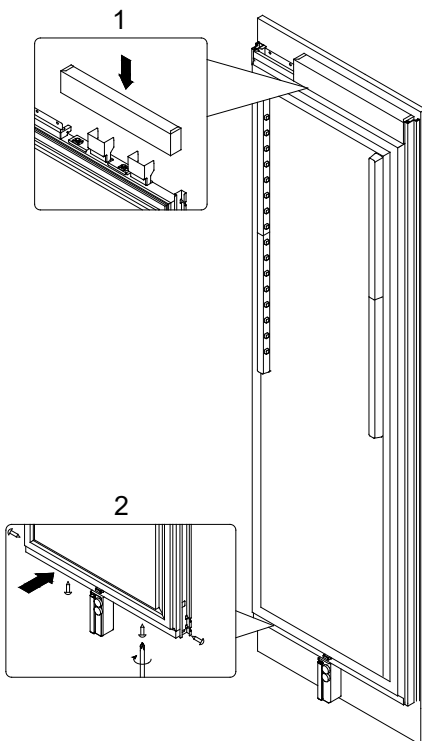
- Puede extender el soporte para mover la placa protectora un máximo de 44 mm hacia el frente para alinear la placa protectora con el panel de la puntera del gabinete adyacente.
- Atornille los tornillos de ambos lados para fijar la placa protectora.
- Si es necesario, corte el panel de la puntera a la longitud requerida.
- Fije el panel de la puntera a la placa protectora mediante las tiras adhesivas o las tiras de velcro y presione firmemente en su lugar.



COLOCACIÓN DE LAS CUBIERTAS SUPERIORES E INFERIORES DE LAS PUERTAS Y DE LOS ADORNOS DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS.

Cubierta superior de la puerta: Empuje suavemente para fijarla.

Tapa inferior de la puerta: Atornille los 4 tornillos de ambos lados para fijarla a la puerta.



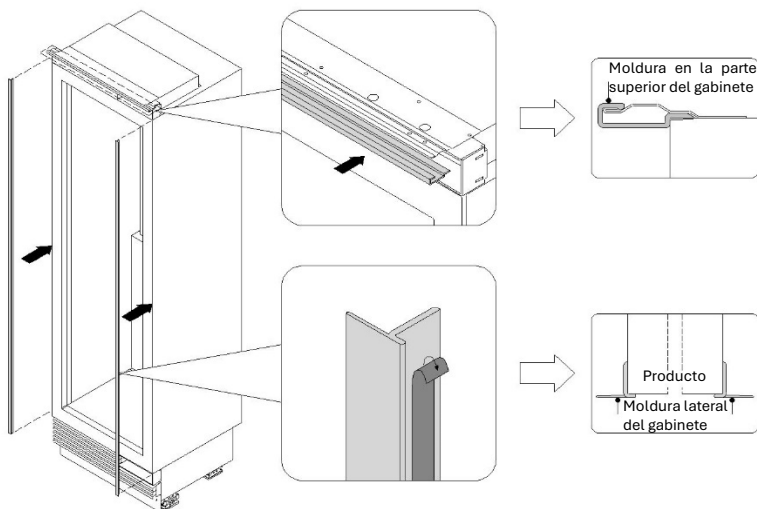
Molduras laterales del armario: Retire la cubierta de la tira adhesiva y, a continuación, coloque las molduras entre el aparato y el armario.

⚠ ADVERTENCIA:

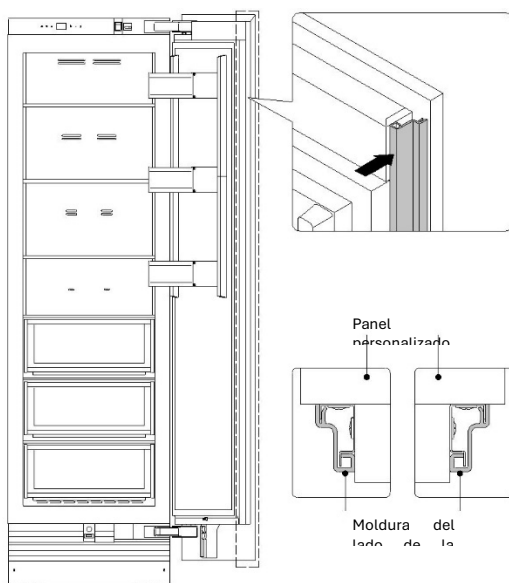
Vuelva a comprobar si hay algún problema después de la instalación.

Moldura de la parte superior del gabinete: Coloque la moldura entre el electrodoméstico y los muebles superiores.

Para la instalación en paralelo, córtelo para que se ajuste al ancho de la moldura de la parte superior del gabinete y fíjelo.



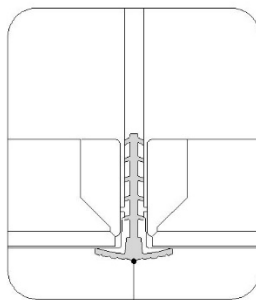
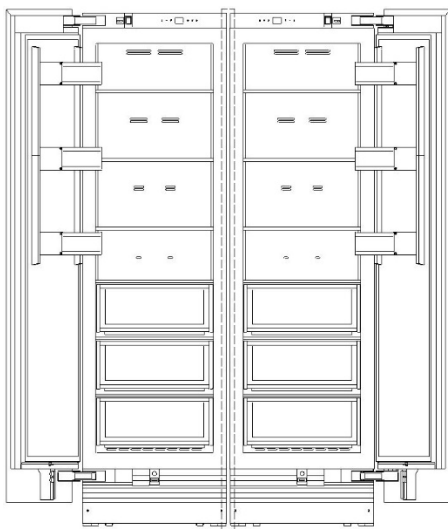
Molduras del lado de la puerta: Coloque las molduras en el soporte lateral de la puerta. Asegure las molduras laterales de la puerta a los soportes. Asegúrese de que los adornos estén bien asentados.



Moldura central (solo instalación en paralelo): Coloque la moldura entre el chasis del aparato.

⚠ ADVERTENCIA:

Vuelva a comprobar si hay algún problema después de la instalación.



Moldura
central

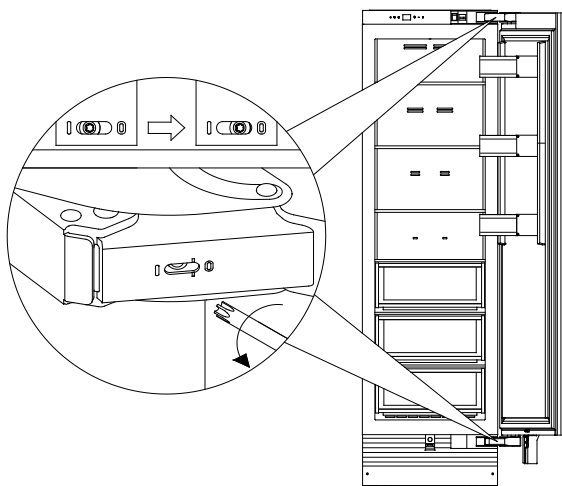
AJUSTE DEL MUELLE DE LA PUERTA

Ajuste la tensión del resorte de la puerta de acuerdo con el tamaño del producto.

Con un destornillador de estrella, gire el tornillo de ajuste.

I = tensión máxima del muelle

0 = sin tensión del resorte



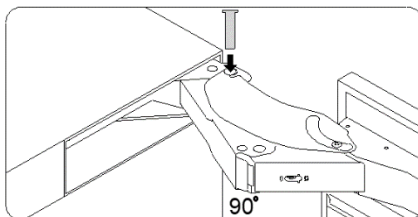
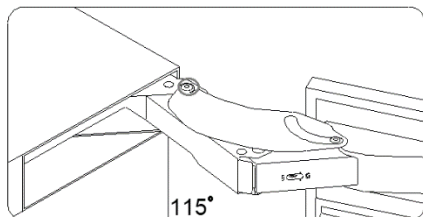
AJUSTE DEL ÁNGULO DE APERTURA DE LA PUERTA

De fábrica, la puerta se abre 115 grados. Puede utilizar el pasador limitador para ajustar el ángulo de apertura hasta 90 grados, dependiendo de las condiciones de instalación.

- Para que la puerta se abra menos de 90 grados, inserte completamente el **pasador limitador** a través de los orificios superior e inferior de la bisagra superior como se muestra en las ilustraciones.
- Cierre la puerta y asegúrese de que el pasador limitador no interfiera con la cubierta de la bisagra.

⚠ CAUTELA:

- Inserte la clavija del limitador antes de colocar el aparato en el gabinete.
- Si el pasador limitador no se inserta completamente, la bisagra y la cubierta de la bisagra pueden dañarse.



INVERSIÓN DE LA BISAGRA DE LA PUERTA

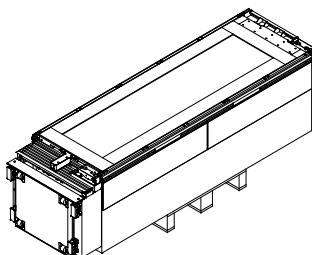
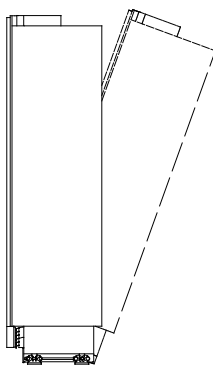
⚠ ADVERTENCIA:

¡Riesgo de lesiones! Antes de trabajar en la bisagra, suelte el resorte.

Esta tarea debe ser realizada por un profesional, siguiendo meticulosamente las instrucciones del manual.

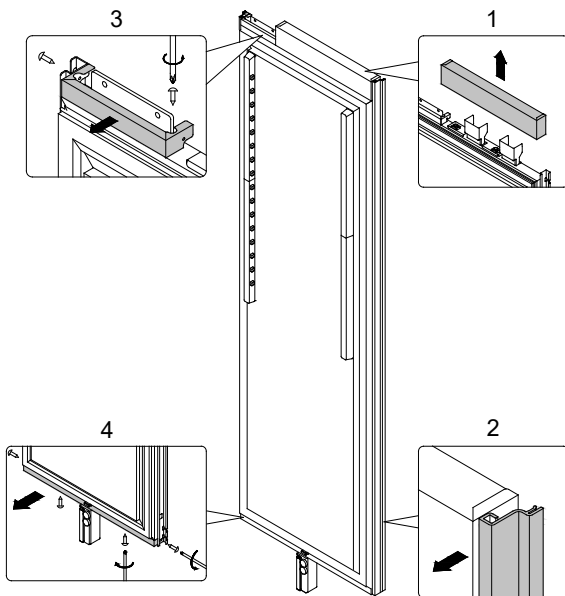
Nota:

Invertir la bisagra de la puerta es más fácil si el aparato se almacena aquí en la parte posterior (coloque el palet debajo).

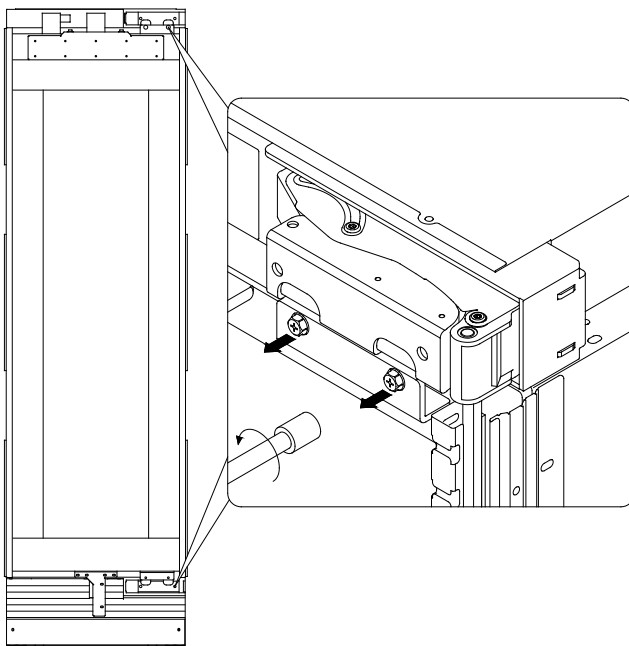


21-1. Suelte el resorte de la bisagra. Afloje el tornillo de 1 a 0.

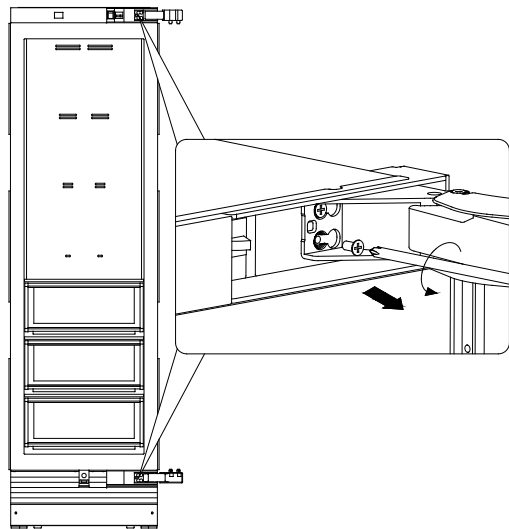
21-2. Retire la cubierta superior de la puerta, las molduras laterales de la puerta, la cubierta inferior de la puerta y la cubierta de las bisagras.



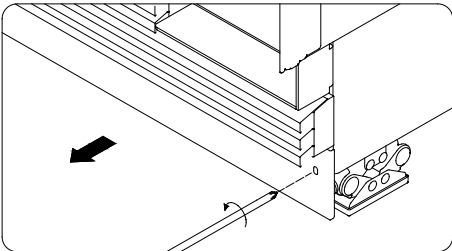
21-3.Desatornille y retire la puerta.



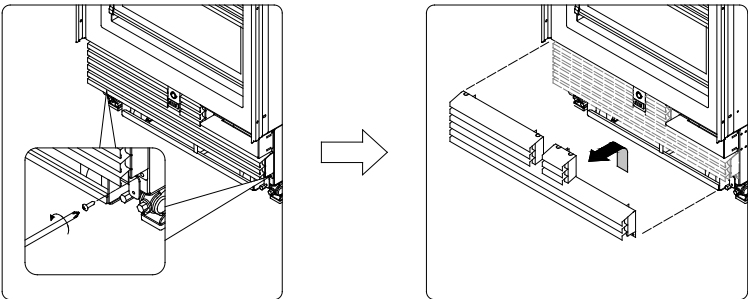
21-4.Desenrosque y retire las bisagras.



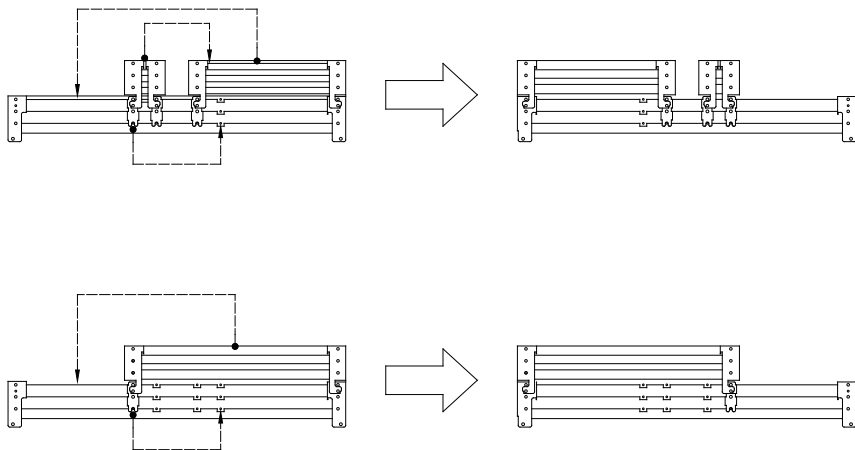
21-5.Desenrosque y retire la patada del pie.



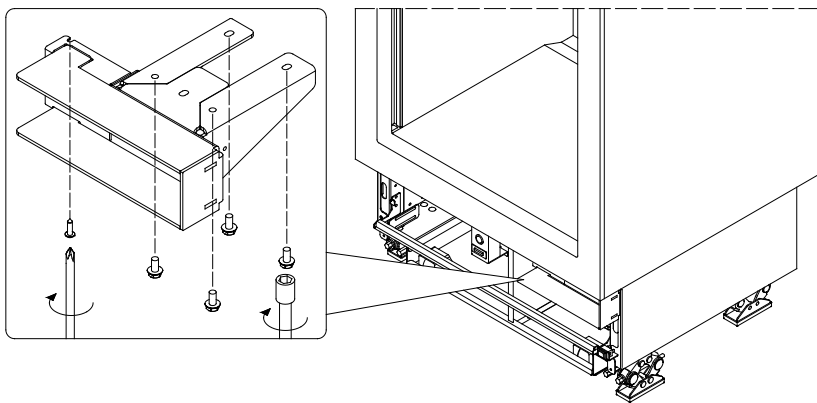
21-6.Desenrosque y levante para quitar la rejilla de ventilación.



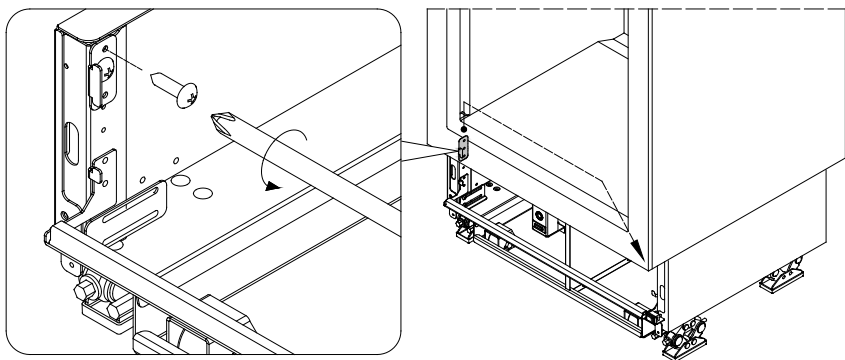
21-7.Monta la nueva rejilla de ventilación.



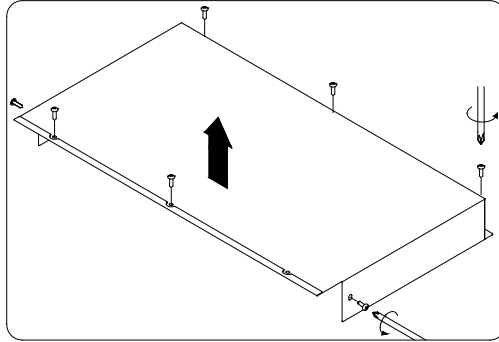
21-8.Desatornille y retire el soporte de la bisagra inferior derecha.



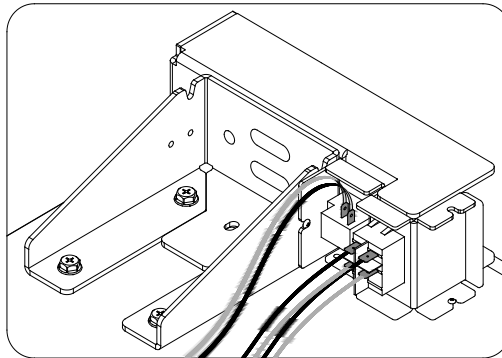
21-9.Desatornille y transfiera el soporte de la rejilla de ventilación a la posición designada a la derecha.



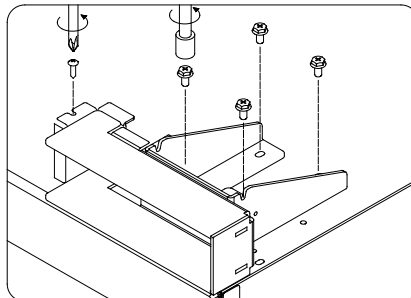
21-10. Desenrosque y retire la cubierta superior del gabinete.



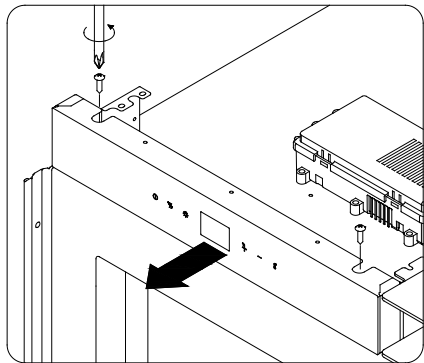
21-10. Desconecte los cables del interruptor de encendido y del interruptor de la puerta.



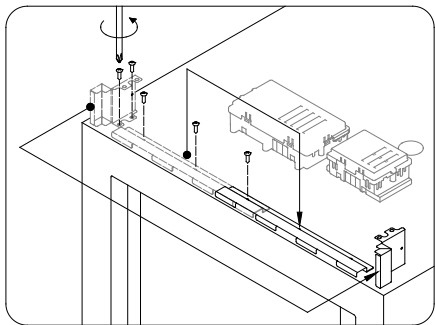
21-12. Desatornille y retire el soporte de la bisagra superior derecha.



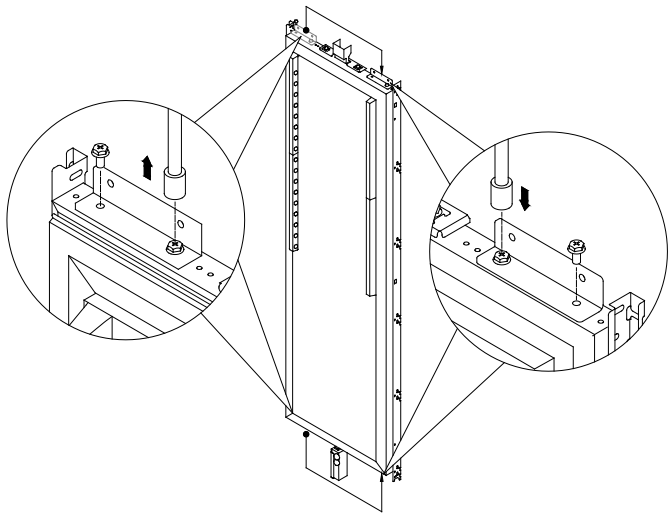
21-13. Desatornille y retire el panel de control.



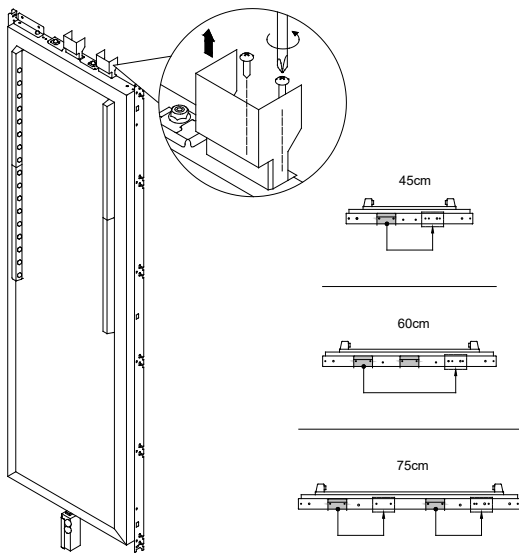
21-14. Desatornille y transfiera los soportes de fijación del panel de control a la posición designada a la derecha.



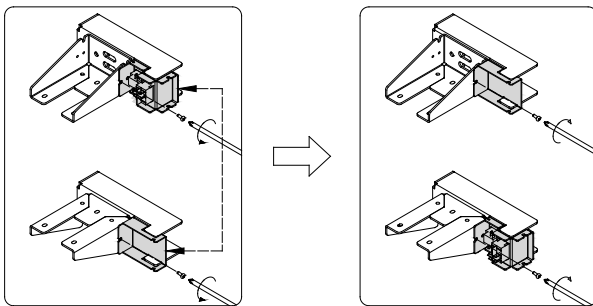
21-15. Desatornille y transfiera los soportes de las bisagras de la puerta a la posición designada a la derecha.



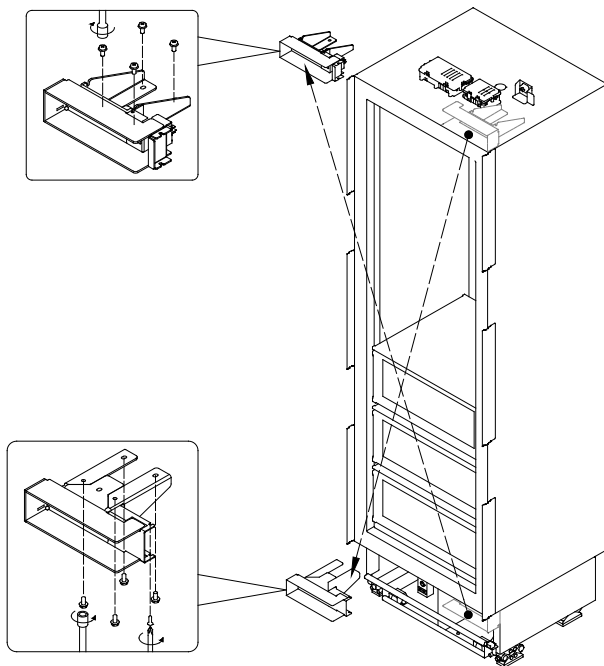
21-16. Desatornille y transfiera los soportes de retención de la puerta a la posición designada a la derecha.



21-17. Desatornille y cambie el soporte de los interruptores, incluido el interruptor de encendido y el interruptor de la puerta en el soporte de la bisagra superior derecha y el soporte en el soporte de la bisagra inferior derecha.



- 21-18. Atornille los soportes de las bisagras en el aparato. ¡Cambie los soportes de las bisagras transversalmente! Luego conecte los cables al interruptor de encendido y al interruptor de la puerta según corresponda.



- 21-19. Vuelva a colocar la rejilla de ventilación y la patada de pie en las posiciones designadas opuestas repitiendo los pasos descritos anteriormente a la inversa.
- 21-20. Vuelva a colocar las bisagras y la puerta del aparato en las posiciones designadas opuestas repitiendo los pasos descritos anteriormente a la inversa.
- 21-21. Vuelva a colocar la cubierta superior de la puerta, las molduras del lado de la puerta, la cubierta inferior de la puerta y la cubierta de la bisagra en las posiciones designadas opuestas repitiendo los pasos descritos anteriormente a la inversa.
- 21-22. Extiende el resorte sobre las bisagras. Apriete los tornillos de **0 a I**.

CONEXIÓN DE LA LÍNEA DE AGUA

(Solo para electrodomésticos que requieren una conexión de agua).

Línea de agua

Debajo de la unidad, un tubo de plástico de $\Phi 6$ mm está conectado a la unidad con una conexión de compresión premontada. El kit de conexión de la línea de agua, provisto con la unidad, contiene un accesorio de unión de compresión para la conexión a la línea de agua doméstica.

Purgue la línea de agua antes de la conexión final a la unidad. Esto eliminará cualquier residuo que pueda estar presente en la tubería de la instalación de la nueva línea de agua. Conecte la tubería de plástico de la unidad a la línea de suministro de agua de la casa con el kit de conexión de conexión provisto. Consulte la siguiente ilustración. Revise todos los accesorios de la línea de agua en busca de fugas.

***NOTA IMPORTANTE:** Las líneas de agua no pueden exponerse a temperaturas bajo cero.

Preparándose para conectar el agua.

Nota: Cierre el grifo principal de agua para evitar daños causados por fugas de agua.

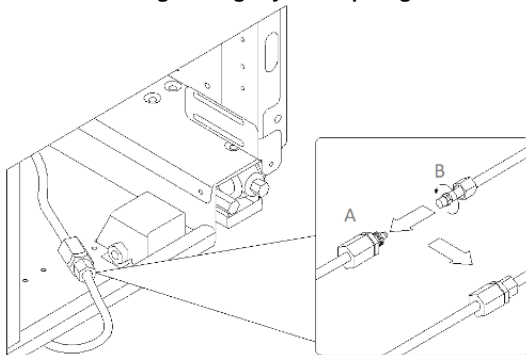
1. Conecte la línea de agua a la válvula de cierre de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del kit de instalación de la fábrica de hielo.
2. Instale la línea de agua.

Respete siempre las dimensiones indicadas para evitar daños en la línea de agua al empujar el aparato.

Nota:

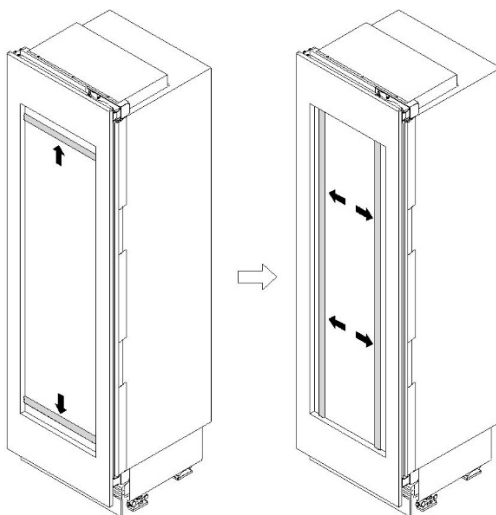
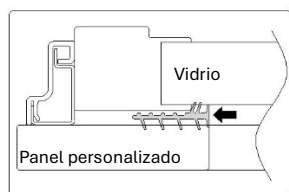
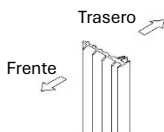
Al doblar la línea de agua, no la retuerza, de lo contrario existe el **riesgo de fugas y daños por agua**.

1. Retire la tapa de la conexión del aparato (A: Salida de agua del aparato).
2. Doble la línea de agua de acuerdo con la ubicación de la conexión en el aparato.
3. Empuje la tuerca de unión y el sello en la línea de agua (B: Salida de agua doméstica).
4. Empuje el extremo de la línea de agua en la conexión del aparato y atornille la tuerca de unión. Apriete la mano con fuerza.
5. Con la llave de boca abierta, apriete la tuerca de unión. ¡No vuelque!
6. Empuje la línea de flotación hacia atrás tanto como sea posible.
7. Abra la válvula de cierre y el grifo principal de agua.
8. Compruebe si hay fugas en la conexión de la válvula de cierre y en el aparato.
9. Cierre la válvula de cierre.



COLOCACIÓN DE LAS TIRAS DE CUBIERTA (SOLO PARA ALMACENAMIENTO DE VINO)

1. Empuje las tiras de cubierta en los lados cortos en el espacio entre el panel de la puerta y el panel de vidrio.
2. Deslice las tiras de la cubierta en los lados longitudinales en el espacio entre el panel de la puerta y el panel de vidrio.



LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSTALACIÓN

Asegúrese de que el botellero/cajones/estantes/estantes de la puerta funcionen correctamente y que el panel de la puerta personalizado se alinee con los gabinetes circundantes.



ADVERTENCIA:

- El instalador debe completar la siguiente lista de verificación para asegurarse de que el aparato esté instalado de manera segura y correcta, funcione correctamente y que no se haya pasado por alto ninguna parte de la instalación.
- La instalación adecuada es responsabilidad del propietario de la vivienda, y la instalación adecuada de los electrodomésticos es crucial.

Lista de verificación de instalación:

- ¿Se ha inspeccionado la unidad en busca de daños estéticos?
- ¿Está la unidad correctamente alineada con los gabinetes adyacentes?
- ¿Todas las puertas, cajones y estantes funcionan sin problemas, sin interferencias?
- ¿Se ha retirado todo el embalaje, la cinta adhesiva y la documentación del interior y el exterior del aparato?
- ¿Está el cable de alimentación conectado a una toma de corriente con conexión a tierra de tres clavijas que cumple con las especificaciones eléctricas?
- ¿Se ha nivelado correctamente la unidad?
- ¿Es adecuado el espacio entre la puerta y el panel?
- ¿Se ha instalado correctamente el soporte antivuelco?
- ¿El sistema de puerta push-pull funciona correctamente si el sistema de puerta push-pull está disponible?
- ¿Funcionan correctamente todos los componentes del aparato?
- ¿Está nivelado el aparato?
- ¿Está bien fijado el botellero/cajón?
- ¿Ha demostrado al usuario cómo montar y desmontar el botellero/cajón según el manual de usuario?



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ARMOIRES FRIGORIFIQUES A COLONNE

Modèles : EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS.....	2
OPTIONS D'INSTALLATION	1
MESURE ET TAILLE POUR L'INSTALLATION	2
Spécifications de taille de produit.....	2
Spécifications des panneaux personnalisés	3
Spécifications de la poignée	3
Poids et installation du produit	3
DIMENSIONS D'INSTALLATION	6
ACCESSOIRES ET OUTILS REQUIS	6
PIÈCES D'INSTALLATION	8
VÉRIFICATION DU BOÎTIER D'INSTALLATION	9
RETRAIT DE L'EMBALLAGE.....	9
TRANSPORT DE L'APPAREIL.....	10
PRÉPARATION DE L'INSTALLATION.....	11
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	13
RETIREZ LES GARNITURES LATÉRALES DE LA PORTE / LE COUVERCLE DE LA PORTE SUPÉRIEURE / LE COUVERCLE DE LA PORTE INFÉRIEURE ET LA PLAQUE DE PROTECTION	13
FIXATION DE L'ISOLATEUR SUR LE CÔTÉ DU CONGÉLATEUR - INSTALLATION CÔTE À CÔTE	14
CONNEXION DES DEUX CHÂSSIS	15
DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL DANS SON BOÎTIER.....	16
MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL	17
FIXATION DE L'APPAREIL.....	18
FIXATION DU RAIL DE RÉGLAGE AU PANNEAU DE PORTE.....	19
ACCROCHER UN PANNEAU DE PORTE	20
RACCORDEMENT DE LA CONDUITE D'EAU.....	34
FIXATION DES BANDES DE RECOUVREMENT.....	35
LISTE DE CONTRÔLE D'INSTALLATION.....	36

INSTRUCTIONS

INSTALLATEUR : Laissez ces instructions à l'appareil.

CLIENT : Lisez attentivement ce manuel avant l'installation et le démarrage et conservez-le pour référence future. En cas de transmission du produit à une autre personne, assurez-vous d'inclure ce manuel.

Étant donné que la qualité et les performances de nos produits sont constamment mises à jour, des ajustements peuvent être apportés à l'appareil sans réviser ce manuel.

À PROPOS DES CONSIGNES DE SECURITE

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes. Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

Les consignes de sécurité importantes et les avertissements de ce manuel ne sont pas destinés à couvrir tous les problèmes et situations possibles qui peuvent survenir. Faites preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de cet appareil ou de tout autre appareil. Contactez toujours l'équipe du service client en cas de problèmes ou de situations que vous ne comprenez pas.

Symboles d'alerte de sécurité

Le symbole d'alerte de sécurité vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou vous blesser, vous et d'autres personnes. Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».



DANGER

DANGER – Dangers immédiats qui **entraîneront** des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – Dangers ou pratiques dangereuses qui **POURRAIENT** entraîner des blessures graves ou la mort.



PRUDENCE

ATTENTION – Dangers ou pratiques dangereuses qui **POURRAIENT** entraîner des blessures corporelles mineures ou des dommages matériels.



DANGER

IMPORTANT - Risque de piégeage d'enfant ! Le piégeage et la suffocation des enfants ne sont pas des problèmes du passé. Les appareils mis au rebut ou abandonnés sont toujours dangereux, même s'ils « restent dans le garage quelques jours ».

Avant de jeter votre ancien réfrigérateur :

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Coupez les broches de la fiche d'alimentation et jetez-les.
- Coupez le câble d'alimentation et jetez-le séparément de l'ancien appareil.

IMPORTANT : Pour éviter tout risque d'explosion ou d'incendie, ne stockez pas et n'utilisez pas de vapeurs et de liquides combustibles, inflammables ou explosifs (tels que l'essence) à l'intérieur ou à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Ces instructions d'installation sont destinées à être utilisées par des installateurs qualifiés. Toutes les connexions pour l'eau, l'alimentation électrique et la mise à la terre doivent être conformes aux codes et ordonnances locaux.



AVERTISSEMENT:



Ces appareils sont lourds et doivent être fixés pour éviter la possibilité de basculer vers l'avant lors du transport, du montage et de l'utilisation. Il est nécessaire de monter un dispositif anti-basculement.

Gardez les portes fermées jusqu'à ce que l'appareil soit complètement installé et sécurisé conformément aux instructions d'installation.

En raison du poids et de la taille de cet appareil, et pour réduire le risque de blessures ou d'endommagement des produits, **DEUX PERSONNES SONT NÉCESSAIRES POUR UNE INSTALLATION CORRECTE.**

Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Voir la section « Connexion de l'alimentation ».

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Réparez ou remplacez immédiatement les cordons de service électriques qui s'effilochent ou sont endommagés.

Débranchez l'appareil ou éteignez le fusible avant de le nettoyer ou d'effectuer des réparations.

Faites installer les appareils par un technicien qualifié, conformément aux instructions d'installation ci-jointes. Les réparations doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.

Outre les réglementations nationales légales, vous devez vous en tenir aux conditions de raccordement des compagnies locales d'électricité et d'eau.

NOTE

L'installation de l'appareil nécessite des compétences de base en mécanique, en menuiserie et en plomberie.

L'installation correcte est la responsabilité de l'installateur.

La défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie de l'appareil.

Consultez le manuel du propriétaire pour obtenir des informations sur la garantie.

IMPORTANT

Conservez ces instructions pour l'usage de l'inspecteur local.

Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.

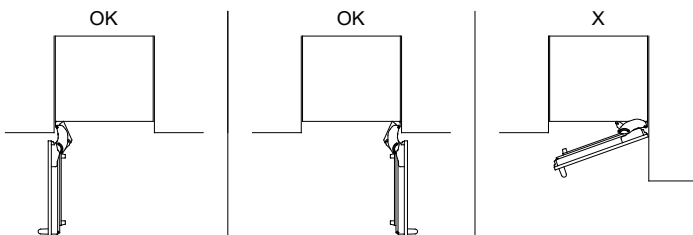
Note à l'installateur – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.

Note au consommateur – Conservez ces instructions avec votre manuel d'utilisation pour référence future.

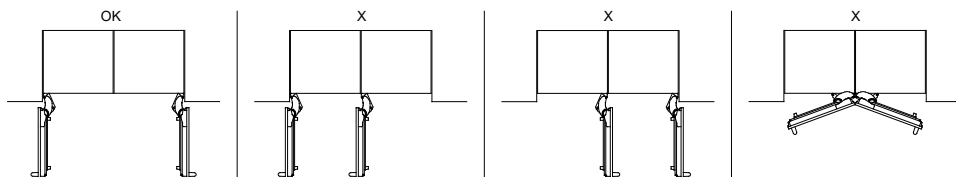
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS -

OPTIONS D'INSTALLATION

1. Installation individuelle de l'appareil



2. Installation côte à côte des appareils



3. Appareils individuels avec cloison

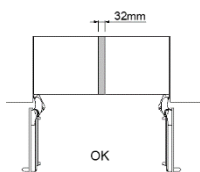
 **REMARQUE** L'épaisseur minimale de la cloison est de 32 mm.

Exemple 1 : À 32 mm, les portes doivent être montées comme dans le dessin de l'exemple 1.

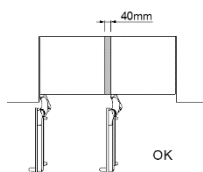
Exemple 2 : À plus de 40 mm, les portes peuvent s'ouvrir dans le même sens et l'angle d'ouverture de la porte est de 90 degrés.

Exemple 3 : À plus de 230 mm, les portes peuvent s'ouvrir l'une vers l'autre et l'angle de la porte ouverte est de 90 degrés maximum. Avec cette option d'installation, il est recommandé d'installer la butée de porte à 90 degrés, afin de minimiser l'épaisseur de la cloison.

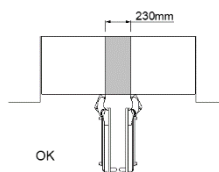
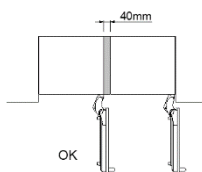
- Si un angle d'ouverture de porte de 115 degrés est souhaité, une distance de « F » (de la page suivante - Spécifications de la taille du produit) pour une épaisseur de cloison est recommandée.
- L'épaisseur de la cloison dépend de la profondeur de la poignée. La dimension sur le dessin est basée sur les poignées fournies en usine.
- Utilisez le kit de chauffage pour une installation côte à côte si l'espace entre les appareils est inférieur à 160 mm.



Exemple 1



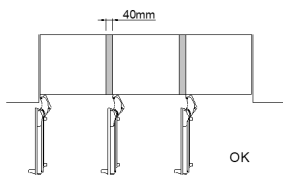
Exemple 2



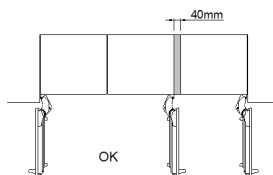
Exemple 3

Exemple 4 : Il est recommandé d'avoir toutes les portes qui s'ouvrent de la même manière.

Exemple 5 : La porte à colonne individuelle doit s'ouvrir dans le même sens que la porte sur laquelle elle est montée côte à côte.



Exemple 4



Exemple 5

4. Appareil individuel au bout de la cuisine

Si un côté de l'appareil est visible, un panneau latéral doit être utilisé.

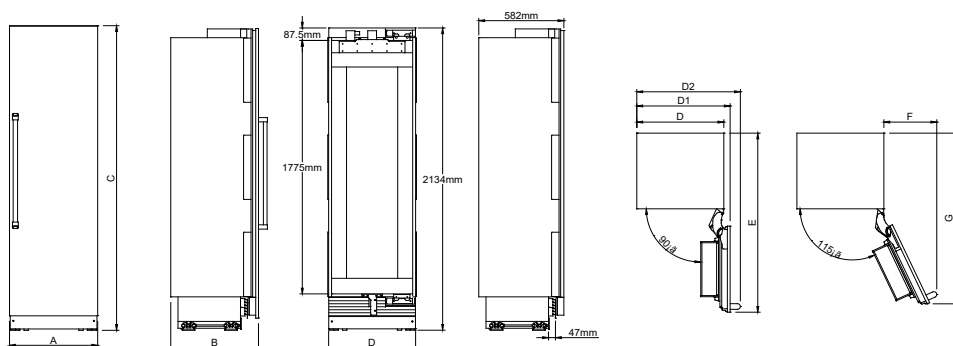
Le panneau latéral doit être fermement connecté au mur, au sol et à l'armoire/luminaires suspendus avant de placer l'appareil dans le boîtier d'installation.

Les dimensions du panneau latéral sont prises à partir de la paroi de l'enceinte d'installation opposée.

Lors de l'installation, assurez-vous que le boîtier d'installation est carré et de la bonne taille.

MESURE ET TAILLE POUR L'INSTALLATION

Spécifications de taille de produit

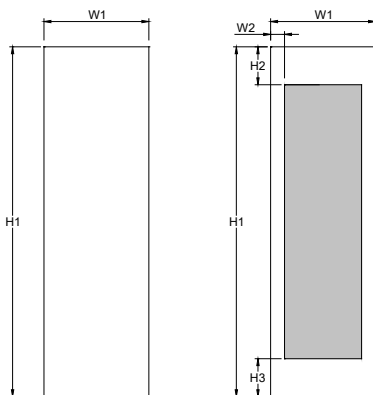


Le nom du modèle contient ->	45	60	75	90
Un	445 mm	595 mm	750 mm	900 mm
*B (avec panneau)	600 mm			
C	♦575 mm (sans panneau et embrasure entre la porte et le panneau) 2 131 mm (du sol au haut de la porte)			
D	445 mm	595 mm	750 mm	900 mm
*D1	487 mm	637 mm	792 mm	942 mm
*D2	548 mm	698 mm	853 mm	1003 mm
*E	1103 millimètres	1254 mm	1408 mm	1559 mm
*F	288 mm	352 mm	417 mm	481 mm
*G	1061 mm	1197 millimètres	1338 mm	1474 mm

*B / D1 / D2 / E / F / G : Basé sur un panneau de 18 mm

Spécifications des panneaux personnalisés

Découpe	45	60	75	90
W1 (mm)	445	595	750	900
W2♦♦	80 millimètres			
H1	2029 mm			
H2♦♦	225 mm			
H3♦♦	225 mm			
Épaisseur du panneau	18 mm (max 38 mm)			
Poids maximum	35 kg			



♦♦ Valable uniquement pour le panneau de porte de l'armoire à vin

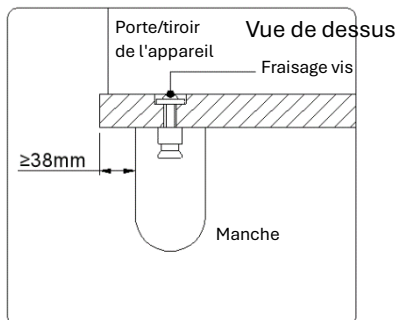
- Ne dépassez pas la charge maximale que le panneau personnalisé peut supporter. Avant de concevoir le panneau avant, vérifiez la résistance du matériau du panneau et le poids de toutes les fixations au panneau.
- L'épaisseur standard du panneau personnalisé est de 18 mm (Max 38 mm)

Spécifications de la poignée

Avant d'installer les panneaux personnalisés, vous devez d'abord installer la poignée de porte.

L'artisan du panneau doit sélectionner et acheter les fixations requises pour l'installation. Les têtes de vis doivent être fraisées dans le panneau pour éviter toute interférence lors du réglage de la profondeur.

ATTENTION : Nous vous recommandons d'installer une poignée pour un panneau personnalisé. Sans poignée, vos doigts pourraient se coincer dans la porte lors de l'ouverture ou de la fermeture. L'utilisation de boutons à tirage unique n'est pas recommandée.



*Installation de la poignée pour les panneaux de porte personnalisés

Poids et installation du produit

⚠ AVERTISSEMENT:

N'installez pas l'appareil :

- dehors
- dans un environnement avec de l'eau qui goutte
- dans des pièces à moins de 0°C.

Salle d'installation

L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et ventilée. Le

la température ambiante ne doit pas descendre en dessous de 13 °C ou dépasser 43 °C, sinon des dysfonctionnements peuvent survenir.

L'emplacement d'installation ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil et ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un four, un radiateur, etc. Si l'installation à proximité

d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes par rapport à la source de chaleur :

- 30 mm d'une induction électrique/cuisinière
- 300 mm d'une cuisinière à gaz

Sol



AVERTISSEMENT:

Un appareil entièrement chargé est très lourd – pour la capacité de charge minimale, voir le tableau ci-dessous :

Produit	Largeur (cm)	Poids (kg)	
		Produit net	Entièrement chargé
Réfrigérateur	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Congélateur	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Réfrigérateur à vin	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Le sol doit être plat et de niveau pour que l'appareil puisse être installé en toute sécurité et fonctionner correctement. Le sol doit être fait d'un matériau dur et robuste. Le sol de la zone d'installation doit être au ras du reste de la pièce. Un appareil entièrement chargé est lourd et nécessite un plancher supportant la charge. Si vous n'êtes pas sûr de quoi que ce soit, demandez conseil à un architecte ou à un professionnel de la construction.

Installation stable

L'appareil peut s'incliner vers l'avant sans dispositif anti-basculement. N'ouvrez pas la porte lorsqu'il y a un risque de basculement de l'appareil. Pour la stabilité et la sécurité de l'installation de l'appareil, utilisez les dispositifs anti-basculement fournis. De plus, vous pouvez améliorer encore la stabilité en fixant solidement l'appareil aux parois supérieure et latérale du boîtier. Cependant, assurez-vous toujours qu'il y a une connexion solide entre le boîtier d'installation et le mur arrière. Si vous n'êtes pas sûr d'un aspect du processus d'installation, demandez conseil à un architecte ou à un expert en construction.

Boîtier d'installation

Remarque : Il est fortement recommandé que le panneau supérieur de la niche soit en matériau solide d'au moins 16 mm d'épaisseur. Dans le cas où une niche séparée est créée, assurez-vous que la zone de retour des meubles a une profondeur d'au moins 100 mm. Il est important de respecter les dimensions spécifiées du boîtier d'installation pour une installation sans problème de l'appareil. Assurez-vous que le boîtier d'installation est d'équerre. L'équerrage peut être vérifié par des moyens appropriés, par exemple le niveau, les mesures diagonales, etc.

Mobilier

Les appareils doivent être solidement vissés aux meubles adjacents et supérieurs. Pour cette raison, il est important que tous les meubles amovibles soient solidement fixés au sol ou au mur par des moyens appropriés.

Alignement de l'appareil

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il doit être correctement mis à niveau.

Si l'appareil n'est pas de niveau, de l'eau peut s'écouler de la machine à glaçons, des glaçons peuvent être irréguliers ou les portes peuvent ne pas se fermer correctement.

Porte vitrée

Lors du déplacement ou de l'installation de l'appareil, veillez à ne pas endommager la porte vitrée.

Connexion de l'alimentation



AVERTISSEMENT:

Risque d'électrocution

- Branchez dans une prise à 3 broches mise à la terre.
- Ne retirez pas la broche de terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Suivez tous les codes nationaux et locaux ou NEC.

L'appareil est livré avec un cordon d'alimentation à 3 fils répertorié VDE.

L'appareil nécessite une prise à 3 fils.

La prise doit être installée uniquement par un électricien agréé.

La prise doit être un disjoncteur ou un fusible de 10 A.

Pour la position d'installation de la prise, voir « Dimensions d'installation ».

Instruction de mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique.



AVERTISSEMENT:

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un choc électrique. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est correctement mis à la terre, faites-le vérifier par un électricien qualifié ou un technicien de service.

Procédure de mise à la terre supplémentaire

Certaines réglementations locales peuvent exiger des terrains séparés. Dans ces cas, les fils de terre, les pinces et les vis nécessaires sont disponibles en tant qu'accessoires séparés et doivent être achetés séparément. Ne mettez pas le produit à la terre sur des tuyaux en plastique, des conduites de gaz ou des conduites d'eau.

Raccordement de l'eau



ATTENTION : Ne connectez l'appareil qu'à de l'eau potable !

Un raccordement à l'eau froide est nécessaire pour la machine à glaçons automatique. La pression de l'eau doit être comprise entre 1,5 et 5,5 bars. L'installation doit être conforme aux réglementations locales en matière de plomberie.

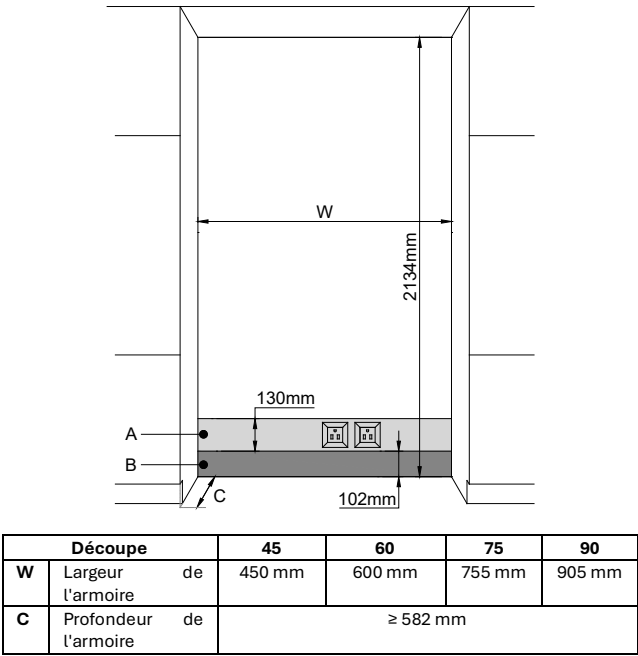
Une vanne d'arrêt séparée doit être installée pour le raccordement à l'eau de l'appareil.

N'utilisez pas de valve auto-perforante !

La vanne d'arrêt du raccordement à l'eau ne doit pas se trouver derrière l'appareil. Il est recommandé de placer la vanne d'arrêt directement à côté de l'appareil ou dans un autre endroit facilement accessible.

Lors de l'installation du raccordement à l'eau, respectez les zones d'installation autorisées pour le tuyau. Pour les surfaces et dimensions d'installation autorisées, voir « Dimensions d'installation ». Le tuyau d'alimentation peut être situé sur le côté droit (a), sur le côté gauche (b) ou en dessous (c). Diamètre extérieur maximum de la conduite d'eau (sans raccords) : 10 mm

DIMENSIONS D'INSTALLATION



Une zone pour l'installation du raccordement électrique
B Zone d'installation du raccordement à l'eau
C Profondeur de la niche d'installation, selon le design de la cuisine, C = 582mm minimum !

ACCESSOIRES ET OUTILS REQUIS

Accessoires fournis :

- Manuel d'instructions d'installation
- Mode d'emploi (Manuel d'utilisation)
- Kit d'installation (pièces, vis et écrou décrits dans les pages suivantes)

Accessoires optionnels :

Kit d'étanchéité pour installation côte à côte : Pour la connexion permanente de deux appareils individuels, par exemple un congélateur à côté d'un réfrigérateur.

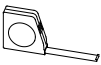
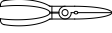
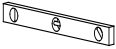
Kit de chauffage pour installation côte à côte : Si l'espace entre les appareils est inférieur à 160 mm.

Pièce d'unification des panneaux (Bande métallique) : Pour la connexion de deux panneaux de porte. Peut être utilisé pour des panneaux de porte de hauteur standard sans autre travail préalable.

Autres accessoires requis

- **Kit d'installation de machine à glaçons Câble en cuivre de 6 mm de diamètre extérieur** : Pour connecter des appareils qui nécessitent de l'eau, par exemple pour une machine à glaçons.
Diamètre extérieur maximum de la conduite d'eau (sans raccords) : 10 mm.

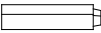
Outils requis

Non.	Outil	Non.	Outil
1	 Tournevis électrique	8	 Tapis de sol protecteur
2	 Mètre ruban	9	 Escabeau
3	 Tournevis à tête plate/fente	10	 Chariot d'électroménager
4	 Cutter (ciseaux)	11	 Coupeur
5	 Clé à molette	12	 Niveau
6	 Tournevis cruciforme	13	 Tournevis à tête étoilée
7	 Cliquet 3/8"(10mm), 1/2"(13mm)	14	 Clé mixte 3/8"(10mm), 1/2"(13mm)

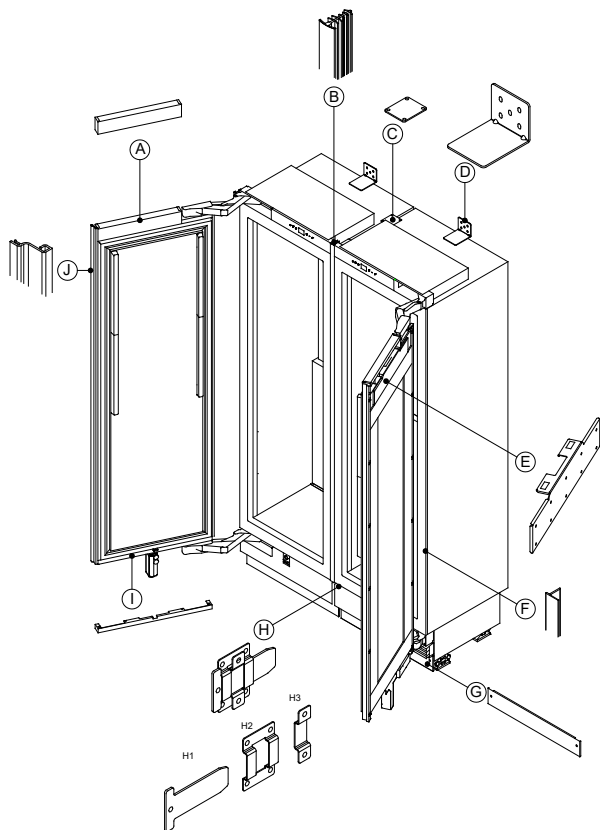
Préparation de l'installation

Vérifiez le tableau ci-dessous pour vous assurer que toutes les vis, écrous et pièces d'installation sont présents lors du déballage de l'appareil.

Vis et écrou

		M5 x 12	18
		ST4 x16	29 (75 cm : 31 ; 90 cm : 33)
		ST4 x 16	4 (90 cm : 8)
		Φ6 x 25	4 (90 cm : 8)

PIÈCES D'INSTALLATION



Pièces		Installation unique	Installation de paires
Un	Capot supérieur - Porte	1	2
B*	Garniture centrale	-	1
C*	Support rectangulaire	-	3
D	Support anti-basculement	45/60/75 cm : 1, 90 cm : 2	45/60/75cm : 2, 90cm : 4
E	Rail de réglage	1	2
F	Garniture latérale de l'armoire	2	2
G*	Plinthe	1	2
H	Tranche inférieure	-	1
Je	Couvercle inférieur - Porte	1	2
J	Garniture latérale de porte	2	4

* Il s'agit d'accessoires optionnels.

** La conception générale et/ou les accessoires peuvent différer selon le modèle.

Les instructions d'installation suivantes décrivent les étapes d'installation pour différents types d'appliances :

- Unités frigorifiques
- Unités de congélation
- Unités de stockage du vin

Par conséquent, les schémas peuvent être une représentation générale de votre appareil. Il est fait référence aux étapes d'installation spéciales pour chaque type d'appareil.

VÉRIFICATION DU BOÎTIER D'INSTALLATION

PRUDENCE:

Utilisez la liste de contrôle suivante pour une installation sûre et sans problème.

1. Vérifiez le sol. Voir la section « Installation - Sol ».
2. Vérifiez les dimensions du boîtier d'installation, voir « Dimensions d'installation ».
3. Vérifiez que le boîtier d'installation est carré.
4. Vérifiez l'emplacement de la prise. Voir la section « Raccordement de l'alimentation » et la section « Dimensions d'installation ».
5. Vérifiez l'emplacement du raccordement à l'eau (uniquement pour les appareils avec machine à glaçons et distributeur d'eau).
Voir la section « Raccordement de l'eau » et la section « Dimensions d'installation ».
6. Vérifiez la fixation de l'armoire/des luminaires adjacents. Toutes les pièces de l'armoire à proximité de l'appareil doivent être solidement connectées au mur.
7. Vérifiez que les armoires adjacentes ont un dégagement adéquat (pour l'angle d'ouverture de la porte).

RETRAIT DE L'EMBALLAGE

AVERTISSEMENT:

Soyez prudent, sinon les personnes qui aident pourraient être blessées ou l'appareil pourrait être endommagé !

- L'appareil peut basculer pendant le déballage ou si les portes sont ouvertes.
- L'appareil est très lourd.

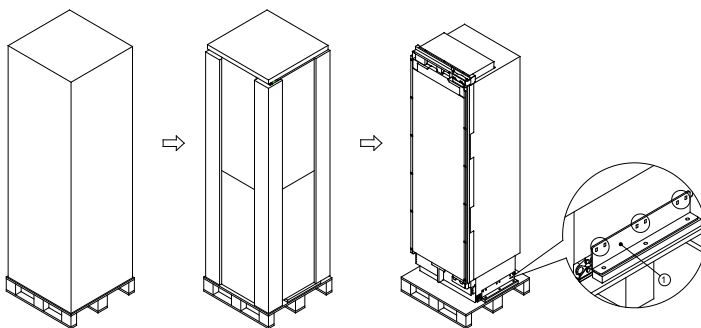
Note:

Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé pendant le transport.

Si l'appareil est visiblement endommagé, ne l'installez pas. Contactez le vendeur s'il y a des pièces suspectées d'être endommagées.

Pour éviter d'endommager le sol, suivez les étapes ci-dessous pour retirer l'emballage.

1. Retirez l'emballage avec précaution pour éviter d'endommager la surface de l'appareil.
2. Placez le carton d'emballage ou la palette en contreplaqué sous l'appareil.
3. Retirez les accessoires de l'extérieur de l'appareil.
Conservez le ruban adhésif qui a été utilisé pour fixer les accessoires fournis à l'appareil.
Il peut être utilisé ultérieurement pour fixer la protection des bords aux parois de l'enceinte d'installation.
4. Retirez les dispositifs de protection du transport (1) et soulevez l'appareil de la palette -
ATTENTION ! Les appareils électroménagers sont très lourds !
5. Ouvrez soigneusement l'appareil - risque de basculement - et retirez les accessoires et le matériel d'installation de l'intérieur de l'appareil. Refermez la porte.



Note:

Ne retirez pas les dispositifs de sécurité de transport, qui protègent les étagères et les compartiments de rangement, à l'intérieur de l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée, sinon les pièces pourraient être endommagées.

TRANSPORT DE L'APPAREIL



AVERTISSEMENT:

Soyez prudent, sinon les personnes qui aident pourraient être blessées ou l'appareil pourrait être endommagé.

L'appareil est très lourd.

L'appareil mesure 2116 mm de haut. Si l'appareil ne peut pas être transporté en position verticale, l'appareil peut être transporté sur le dos horizontalement.

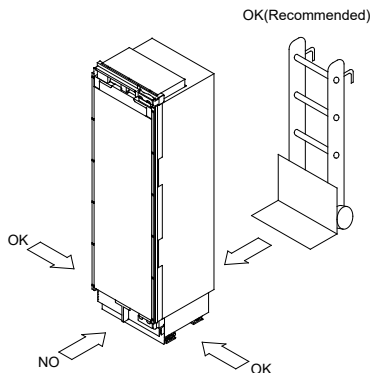
Note:

Ne soulevez pas l'appareil par les panneaux latéraux. Risque d'endommagement de l'appareil !

Lors du levage de l'appareil, respectez la hauteur minimale requise à l'emplacement d'installation.

Note:

Utilisez toujours le chariot de l'appareil par l'arrière de l'appareil. Ne le poussez jamais par l'avant sous l'appareil. Risque d'endommagement de l'appareil !



1. Transportez l'appareil vers un lieu d'installation avec un moyen de transport approprié (chariot, chariot élévateur ou à main).
2. Fixez l'appareil pendant le transport pour éviter qu'il ne bascule.
3. Soyez très prudent pour éviter d'endommager le sol. Les sols délicats doivent être protégés avec du contreplaqué, du carton dur ou un matériau similaire.
4. Avant de déplacer l'appareil, vérifiez qu'il passera par toutes les ouvertures de porte, les cages d'escalier et les obstacles aériens.

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

Déballiez le matériel d'installation et les accessoires.

Reportez-vous à la section Préparation de l'installation du **chapitre Configuration requise**.

FIXATION DU SUPPORT ANTI-BASCULEMENT

AVERTISSEMENT:

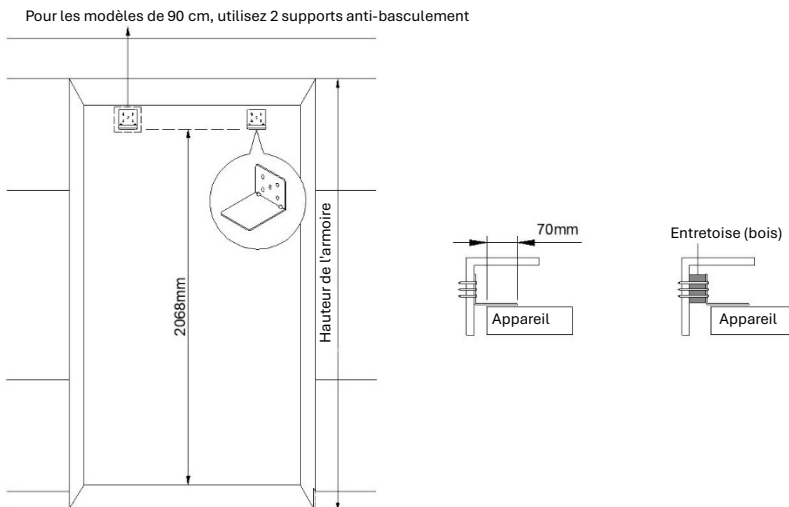
Risque de blessures et de dommages !

Pour éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant, un support anti-basculement doit être installé. Avant de fixer le support, assurez-vous qu'aucun câblage électrique ou plomberie ne se trouve dans la zone où les vis pénétreront. Un tel support par appareil est requis, sauf pour les unités de 90 cm, qui nécessitent deux supports.

PRUDENCE:

Risque de blessure ! Portez toujours des lunettes de sécurité et d'autres dispositifs ou vêtements de protection nécessaires lors de l'installation ou du travail avec des ancrages muraux.

Il n'est pas recommandé d'ancrer le support anti-basculement dans une maçonnerie légère (par exemple, un bloc, une brique) ou dans du béton neuf non durci. Assurez-vous que le mur ou l'armoire dans laquelle les supports sont cloutés a suffisamment de résistance pour résister à la charge de sécurité.



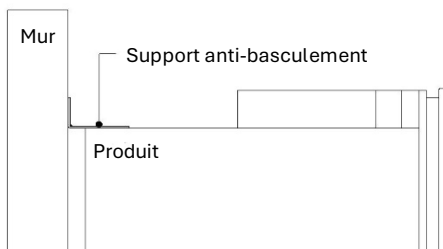
1. Spécifiez les points de fixation du support anti-basculement comme ci-dessus. La hauteur du support est mesurée à partir du sol et dépend de la hauteur de l'armoire.
 - Hauteur du support = Hauteur de l'armoire – 66 mm
2. Fixez les supports anti-basculement. Assurez-vous que les vis maintiennent fermement le support.

Les supports anti-basculement doivent dépasser d'au moins 70 mm l'appareil pour fixer l'appareil. Si cette longueur minimale ne peut pas être respectée pour les conditions structurelles, il est possible de le faire en fixant une entretoise (comme le bois) derrière l'angle anti-basculement.

Pour les modèles de 90cm, placez 2 supports anti-basculement à intervalles réguliers et fixez-les avec 3 vis par support sur un mur en bois, ou avec 3 vis et 3 supports-verrou par support sur un mur en béton. Pour les autres modèles, vous ne pouvez utiliser qu'un seul support anti-basculement pour l'usage prévu.

Considérations relatives aux supports anti-basculement

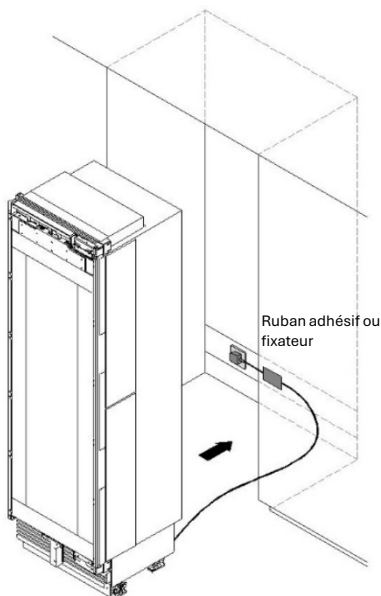
1. Positionnement du support : suivez la hauteur spécifique à l'armoire.
2. Vis : Serrez les 3 vis sur les supports.
3. Poussez le produit contre la paroi arrière de l'armoire.
4. Entretoise : Suivez les spécifications de positionnement du support si vous utilisez l'entretoise.
 - La hauteur de l'entretoise doit être calculée en fonction de la profondeur de l'armoire.
 - L'entretoise doit être fixée séparément de l'armoire.



INSTALLATION ENCASTRÉE

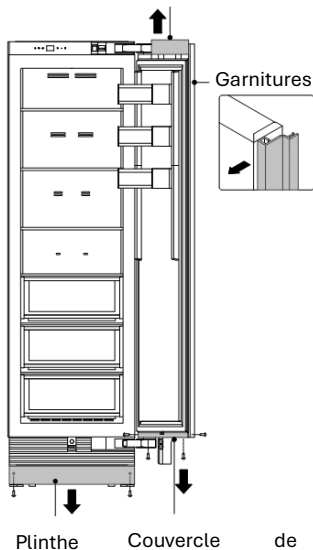
Avant de positionner le produit dans l'armoire, branchez le cordon d'alimentation. Ensuite, fixez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'ouverture de l'armoire à l'aide de ruban adhésif ou d'un fixateur tel qu'un clip, une broche, etc.

Après avoir positionné le produit à l'intérieur de l'armoire, assurez-vous que le cordon d'alimentation est positionné à l'arrière du produit (comme indiqué sur la figure).



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

RETIREZ LES GARNITURES LATÉRALES DE LA PORTE / LE COUVERCLE DE LA PORTE SUPÉRIEURE / LE COUVERCLE DE LA PORTE INFÉRIEURE ET LA PLAQUE DE PROTECTION



Les garnitures latérales - porte, couvercle de porte supérieure, couvercle de porte inférieure et plaque de protection doivent être retirées avant de procéder à l'installation.

Garnitures côté porte : Tirez doucement pour retirer.

Couvercle de porte supérieur : soulevez doucement pour le retirer.

Couvercle de porte inférieur : Dévissez les 4 vis qui le fixent à la porte et retirez le couvercle de porte inférieur.

Plaque de protection : Dévissez les 2 vis des deux côtés et retirez la plaque de protection.

FIXATION DE L'ISOLATEUR SUR LE CÔTÉ DU CONGÉLATEUR - INSTALLATION CÔTE À CÔTE

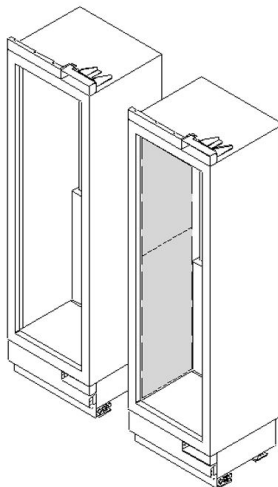
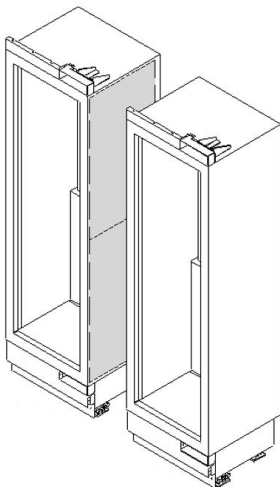
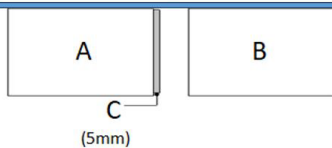
Fixez l'isolateur sur un côté du congélateur en vous référant aux figures ci-dessous. Assurez-vous que l'isolateur est fixé au point de contact.

***L'isolation n'est nécessaire que si le congélateur est installé à côté d'un autre appareil.**

Placement du produit Voir les figures ci-dessous pour la disposition après la fixation de l'isolateur.

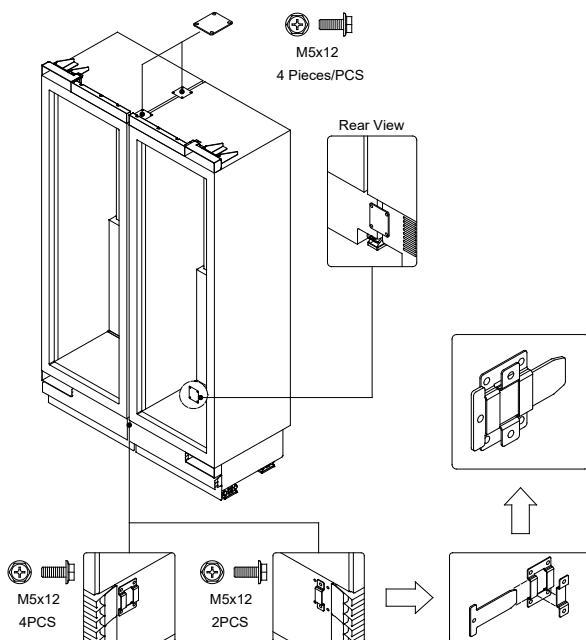
A : Congélateur

B : Réfrigérateur C : Isolant (5mm)



CONNEXION DES DEUX CHÂSSIS

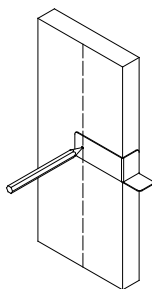
1. Vissez les pinces de connexion des accessoires d'installation sur le côté des deux appareils. Notez la position des pinces !
2. Vissez les supports rectangulaires en haut et à l'arrière des deux châssis.
3. Poussez la barre par l'avant à travers les pinces de connexion.



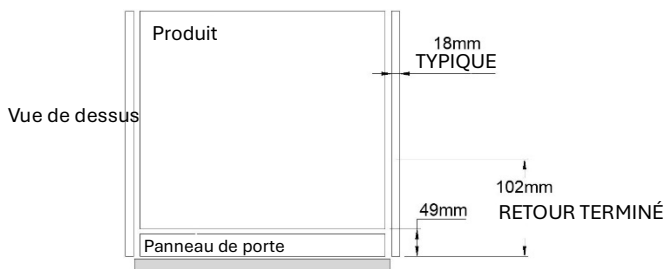
DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL DANS SON BOÎTIER

Une aide au positionnement peut être utilisée pour aligner le panneau de porte personnalisé du produit avec l'armoire en marquant une ligne verticale sur l'armoire.

Panneau personnalisé 18mm



Assurez-vous de positionner l'avant du châssis de manière à ce qu'il soit aligné avec la ligne verticale. Sinon, l'appareil installé s'inclinera et sa porte risque de ne pas se fermer complètement. De plus, le système de porte à ouverture par poussée peut ne pas fonctionner normalement.



⚠ PRUDENCE:

Lorsque vous poussez l'appareil dans son boîtier, veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Le tuyau d'eau doit être fixé au sol avant d'être tiré vers l'avant. Disposez également le cordon d'alimentation derrière l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas piétiné ou franchi.

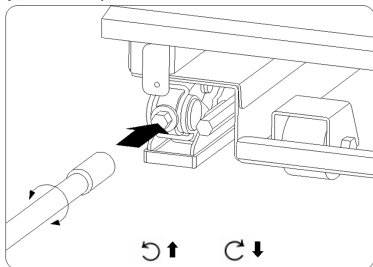
⚠ AVERTISSEMENT:

En déplaçant l'appareil, veillez à ne pas blesser le personnel d'assistance ou l'appareil lui-même.

1. Avant de déplacer l'appareil, connectez le cordon d'alimentation.
2. Placez du carton d'emballage ou du contreplaqué sur le chemin de l'appareil pour protéger le revêtement de sol lors du déplacement de l'appareil.
3. Poussez délicatement l'appareil dans son boîtier.
4. Alignez le bord avant du châssis avec la ligne verticale que vous avez marquée sur l'armoire.

MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

- À l'aide de votre perceuse et de l'embout illustré ci-dessous, engagez tour à tour chacun des arbres de réglage de l'appareil et nivelez le réfrigérateur. (Dans le sens des aiguilles d'une montre - vers le haut, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre - vers le bas)
- Ajustez l'espace entre le meuble et le couvercle supérieur du réfrigérateur à 3 mm.



⚠ AVERTISSEMENT:

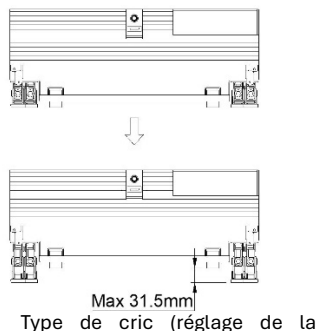
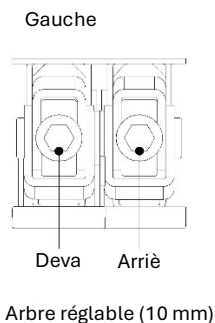
N'utilisez pas de perceuse à percussion. Peut causer des dommages.

⚠ PRUDENCE:

Les pieds de nivellement avant et arrière ont un réglage en hauteur maximal de 31,5 mm. Pour surélever davantage le réfrigérateur, placez le réfrigérateur sur une feuille de contreplaqué ou des glissières.

Soulever le réfrigérateur au-dessus de 31.5 mm endommagera les composants de nivellement avant et arrière.

Une fois l'appairage terminé, assurez-vous de mettre à niveau les deux appareils simultanément. Ne les nivelez pas séquentiellement l'un après l'autre. Sinon, le cric risque de ne pas fonctionner correctement.

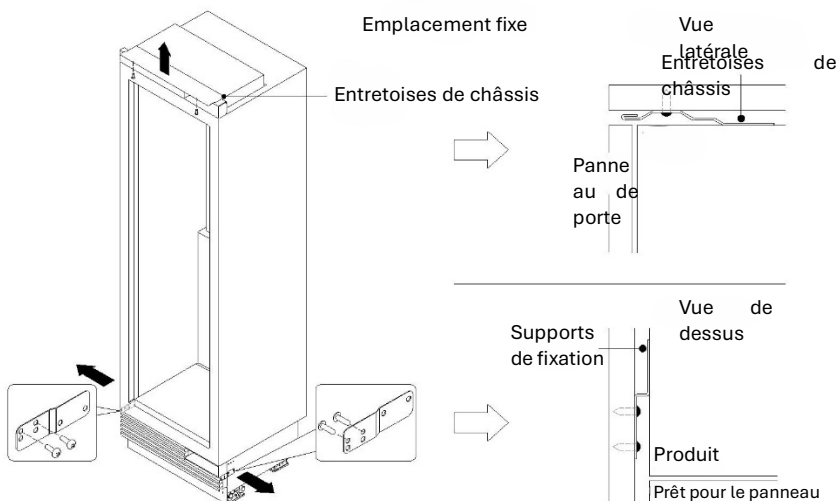


FIXATION DE L'APPAREIL

Fixez l'appareil à son boîtier avec des vis (TH) M4x16 (2 vis par côté et 2 vis par haut, comme indiqué sur le graphique).

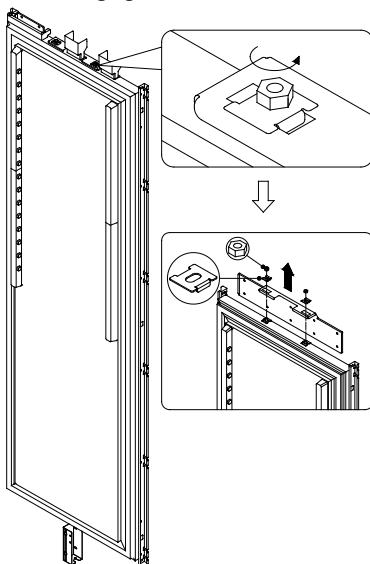
PRUDENCE:

Assurez-vous que l'appareil est de niveau. Si l'appareil n'est pas de niveau, le casier à vin et/ou le tiroir peuvent glisser vers l'intérieur ou vers l'extérieur.



FIXATION DU RAIL DE RÉGLAGE AU PANNEAU DE PORTE

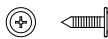
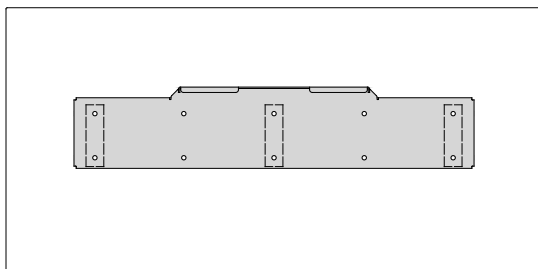
Dévissez les 2 écrous et retirez le rail de réglage.



Fixez le rail de réglage en haut du panneau de porte.

Panneau personnalisé : Acier inoxydable

Placez le panneau face vers le bas sur une surface de travail protégée. Mettez le rail de réglage et alignez-le avec les trous. Enfoncez 6 vis comme indiqué sur le graphique. (Les autres trous de chaque côté du support sont destinés à une application différente.)

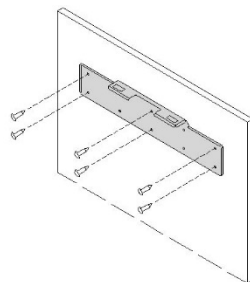
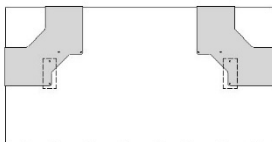


ST4x16
6PCS

Panneau personnalisé : Bois, Autre

- Le gabarit vous informe de la position du rail de réglage et des trous.
- Placez le panneau face vers le bas sur une surface de travail protégée. Positionnez le gabarit au ras du haut et des côtés du panneau. Ensuite, marquez et percez les positions des trous. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.
- Enfoncez 6 vis comme indiqué sur le graphique.

Modèle



ACCROCHER UN PANNEAU DE PORTE

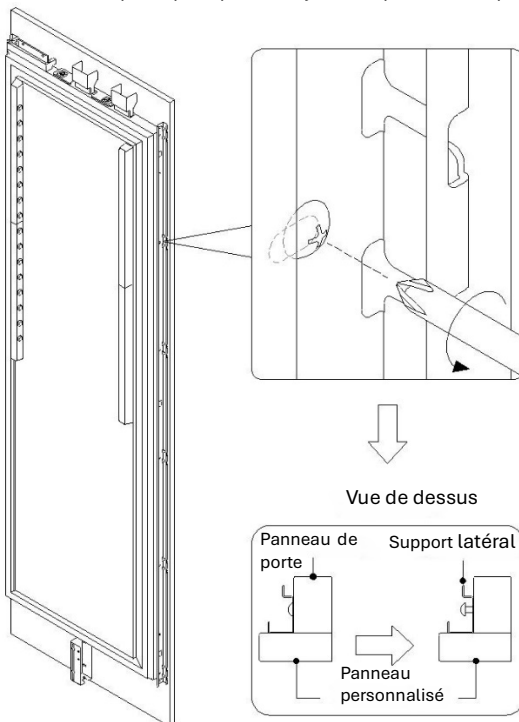
AVERTISSEMENT:

Si vous installez un panneau de porte avant de fixer l'appareil à l'armoire, le panneau personnalisé peut basculer. Pour éviter cela, vous devez suivre les instructions d'installation.

Accrochez le panneau de porte avec rail de réglage sur la vis de réglage de la hauteur (boulons à double filetage). (Voir le graphique.)

PRÉPARATION DU PANNEAU POUR LE RÉGLAGE

Desserrez les six vis sur le côté de la porte pour pouvoir ajuster le panneau de porte verticalement.



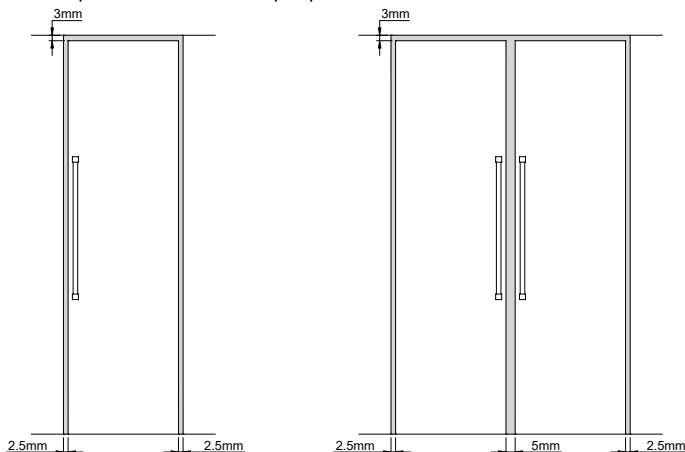
ALIGNEMENT DU PANNEAU

Chaque panneau de porte est livré avec 12 vis dédiées pour un réglage fin. Utilisez un nombre minimum de vis pour affiner le panneau de porte avec l'armoire. Une fois le réglage fin terminé, fixez le panneau personnalisé avec l'écrou supérieur. Il y a deux mécanismes de réglage des panneaux en haut et deux garnitures latérales sur les côtés de la porte.

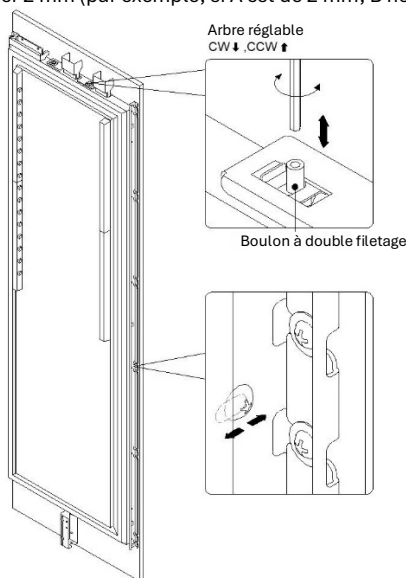
Ajustez le panneau pour qu'il s'aligne avec les armoires environnantes.

L'espace entre l'armoire et le panneau doit être :

- 3 mm sur le dessus
- 2,5 mm sur le côté pour une installation unique
- 2,5 mm sur le côté pour une installation par paire

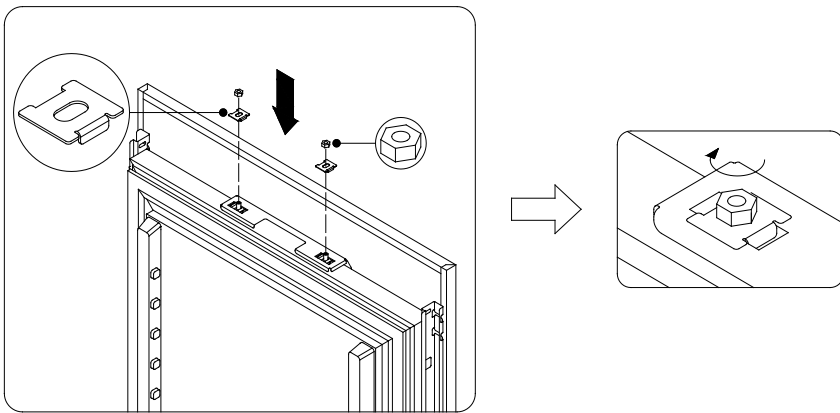


L'espace entre la porte et le panneau doit être le même de tous les côtés (haut, bas, gauche et droite) ou la différence ne doit pas dépasser 2 mm (par exemple, si A est de 2 mm, B ne doit pas dépasser 4 mm).

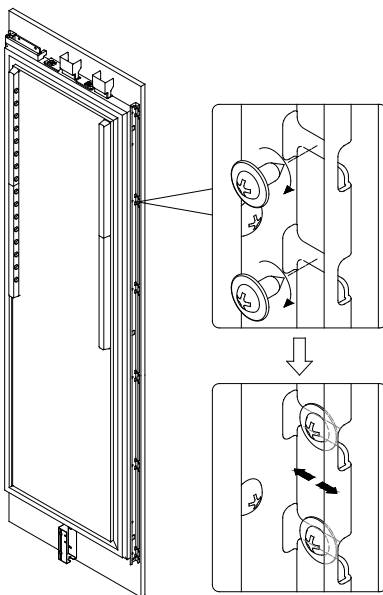


*CW - Sens horaire CCW - Sens inverse des aiguilles d'une montre

1. Utilisez les boulons à double filetage (tournevis à pêne hexagonal) pour aligner le panneau de porte en déplaçant le panneau de haut en bas. Réexaminez continuellement les dimensions de l'écart.
2. Fermez la porte et vérifiez que la profondeur du panneau de porte est alignée avec les façades adjacentes. Si nécessaire, corrigez en déplaçant le panneau vers l'avant/vers l'arrière.
3. Serrez les vis de garniture latérale pour fixer l'alignement de la profondeur. (Six vis de chaque côté de la garniture à la porte.)
4. Fermez la porte et vérifiez l'alignement latéral. Corrigez en tapotant le bord du panneau de porte ouverte avec votre main pour déplacer le panneau d'un côté à l'autre.
5. Vissez les écrous sur les boulons à double filetage et serrez.



6. Fixez le panneau à la garniture latérale en vissant les 6 vis de chaque côté de la garniture au panneau.

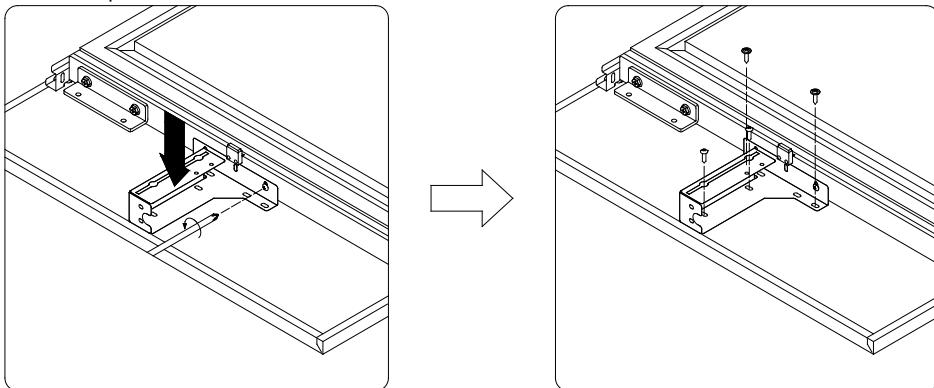


FIXATION DU SUPPORT INFÉRIEUR

Desserrez - mais ne retirez pas - les deux vis au bas de la porte afin de pouvoir ajuster le support inférieur pour l'aligner avec le panneau de porte.

Tirez doucement pour retirer le joint pour la séparation de l'air sur le support de support inférieur.

Fixez le support inférieur au panneau en vissant les trois vis. Serrez ensuite les deux vis reliant le support inférieur à la porte.



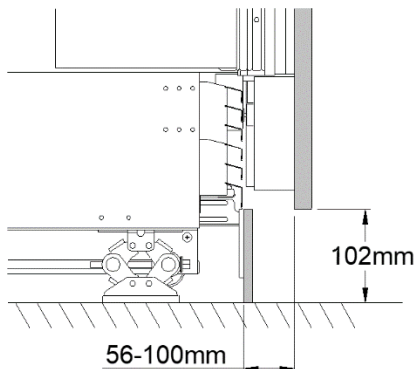
FIXATION DE LA PLAQUE DE PROTECTION ET DU PANNEAU DE COUP DE PIED (EN OPTION)

NOTE:

Ne couvrez jamais la grille de ventilation.

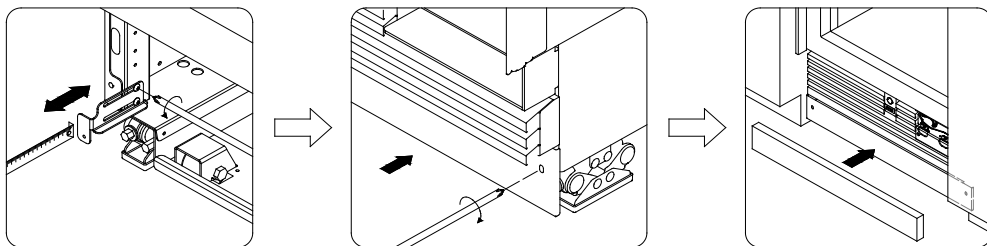
Risque d'endommagement de l'appareil.

Dimensions nominales à respecter :



- La hauteur du produit peut être ajustée entre 2118 ~ 2145 mm.
- Si vous souhaitez utiliser un panneau de protection des orteils de taille standard (102 mm), notez qu'il a été conçu pour une hauteur d'armoire de 2 134 mm.
- Si vous souhaitez utiliser un panneau de coupe-pied de taille différente, ajustez la hauteur du produit et de l'armoire en conséquence.
- Vous pouvez étendre le support pour déplacer la plaque de protection d'un maximum de 44 mm vers l'avant afin d'aligner la plaque de protection avec le panneau de protection des orteils de l'armoire adjacente.

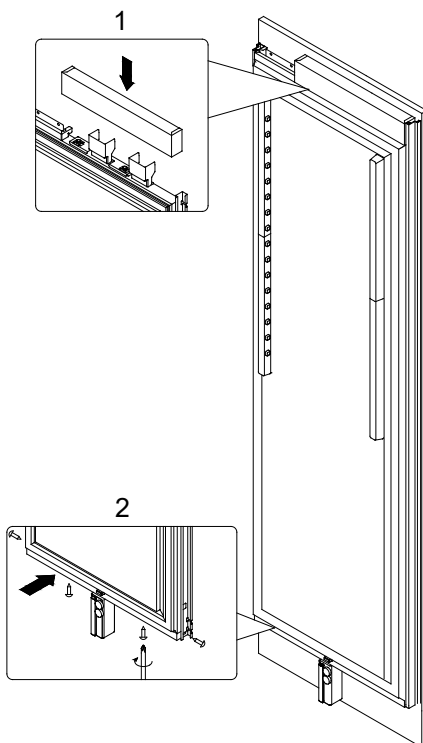
- Enfoncez les vis des deux côtés pour fixer la plaque de protection.
- Si nécessaire, coupez le panneau de coup de pied à la longueur requise.
- Fixez le panneau de protection des orteils à la plaque de protection à l'aide des bandes adhésives ou des bandes velcro et appuyez fermement en place.



FIXATION DES COUVERCLES DE PORTE SUPÉRIEUR/INFÉRIEUR ET DES GARNITURES D'APPAREILS.

Couvercle de porte supérieur : Poussez doucement pour fixer.

Couvercle de porte inférieur : Enfoncez les 4 vis des deux côtés pour le fixer à la porte.



Garnitures latérales de l'armoire : Retirez le couvercle de la bande adhésive, puis fixez les garnitures entre l'appareil et l'armoire.

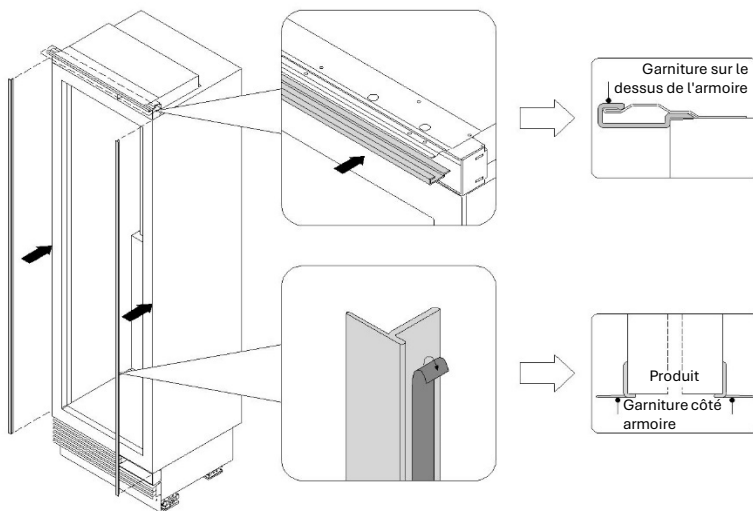


AVERTISSEMENT:

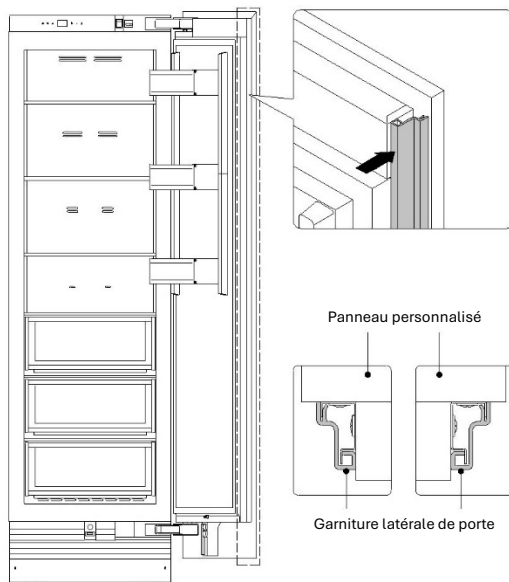
Veuillez vérifier à nouveau s'il y a un problème après l'installation.

Garniture de l'armoire : Fixez la garniture entre l'appareil et les meubles.

Pour une installation côte à côte, coupez pour s'adapter à la largeur de la garniture du dessus de l'armoire et fixez-la.



Garnitures latérales de porte : Fixez les garnitures au support latéral de la porte. Fixez les garnitures latérales de porte aux supports. Assurez-vous que les garnitures sont bien en place.

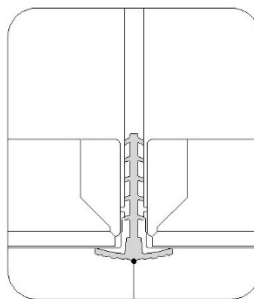
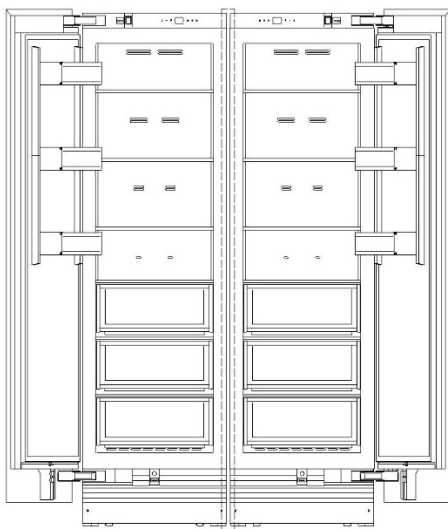


Garniture centrale (installation côte à côte uniquement) : fixez la garniture entre le châssis de l'appareil.



AVERTISSEMENT:

Veuillez vérifier à nouveau s'il y a un problème après l'installation.



Garniture
centrale

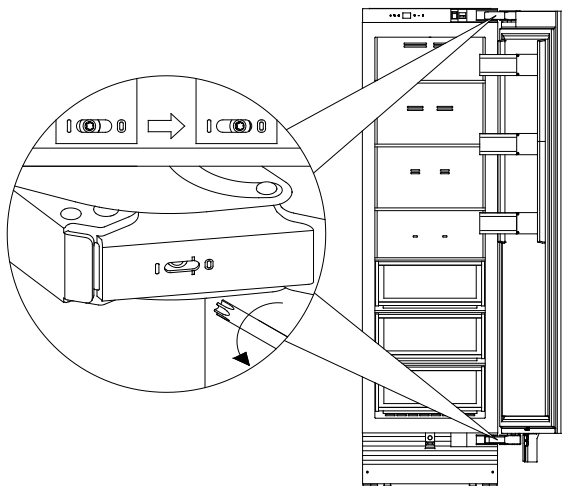
RÉGLAGE DU RESSORT DE LA PORTE

Ajustez la tension du ressort de la porte en fonction de la taille du produit.

Avec un tournevis à tête étoilée, tournez la vis de réglage.

I = tension maximale du ressort

0 = pas de tension du ressort



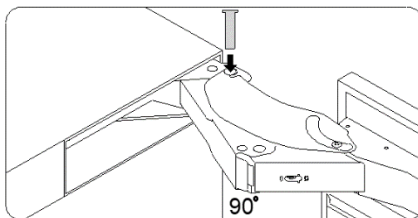
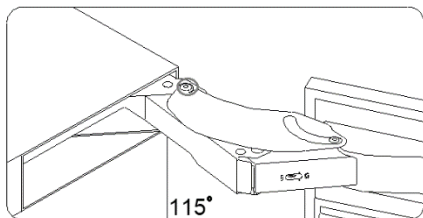
RÉGLAGE DE L'ANGLE D'OUVERTURE DE LA PORTE

Par défaut, la porte s'ouvre à 115 degrés. Vous pouvez utiliser la goupille limiteur pour régler l'angle d'ouverture jusqu'à 90 degrés, en fonction des conditions d'installation.

- Pour que la porte s'ouvre à moins de 90 degrés, insérez complètement la goupille du **limiteur** dans les trous supérieur et inférieur de la charnière supérieure, comme indiqué sur les illustrations.
- Fermez la porte et assurez-vous que la goupille du limiteur n'interfère pas avec le couvercle de la charnière.

PRUDENCE:

- Insérez la goupille du limiteur avant de mettre l'appareil dans l'armoire.
- Si la goupille du limiteur n'est pas complètement insérée, la charnière et le couvercle de la charnière peuvent être endommagés.



INVERSION DE LA CHARNIÈRE DE LA PORTE

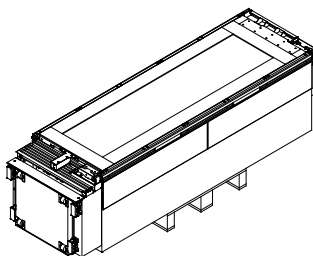
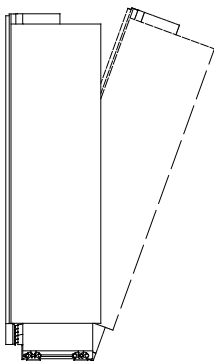
AVERTISSEMENT:

Risque de blessure ! Avant de travailler sur la charnière, relâchez le ressort.

Cette tâche doit être effectuée par un professionnel, en suivant méticuleusement les instructions du manuel.

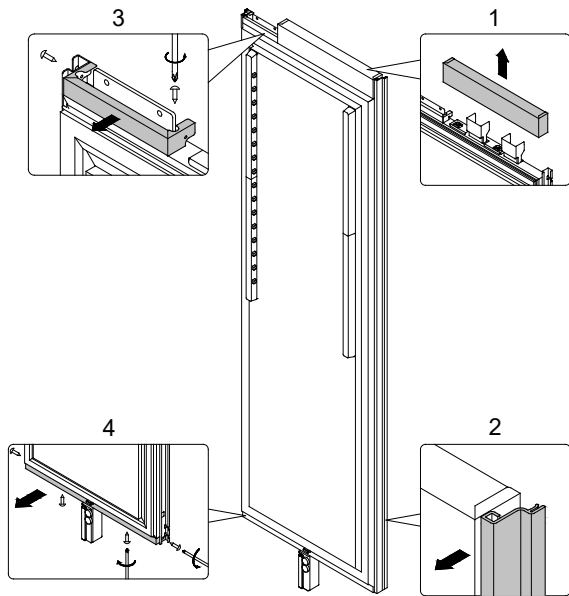
Note:

L'inversion de la charnière de la porte est facilitée si l'appareil est rangé ici à l'arrière (placez la palette en dessous).

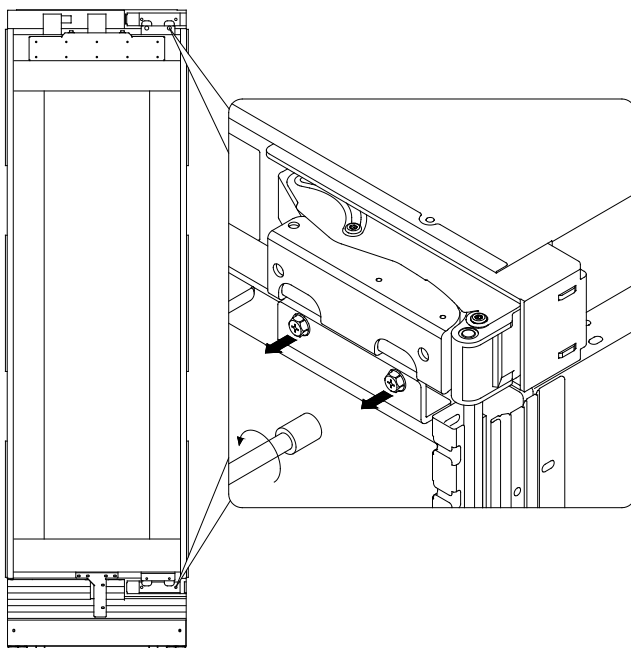


21-1. Relâchez le ressort de la charnière. Desserrez la vis de I à 0.

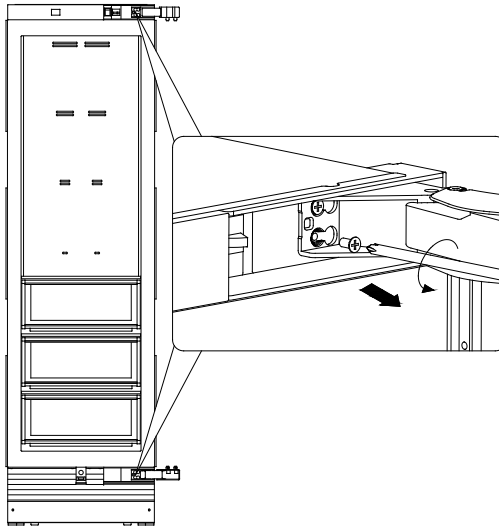
21-2. Retirez le couvercle de la porte supérieure, les garnitures latérales de la porte, le couvercle de la porte inférieure et le couvercle de la charnière.



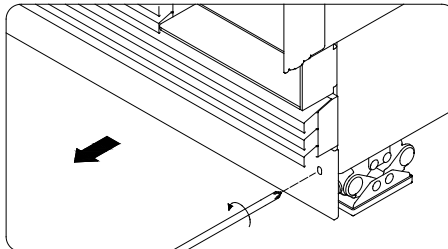
21-3. Dévissez et retirez la porte.



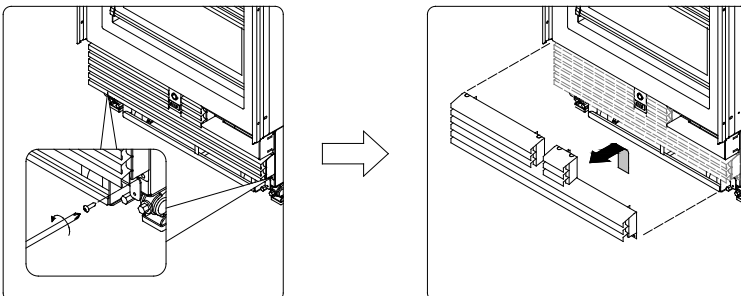
21-4. Dévissez et retirez les charnières.



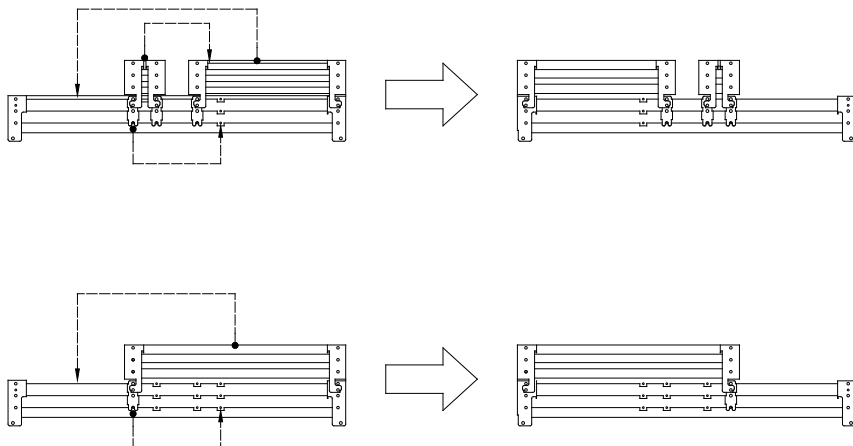
21-5. Dévissez et retirez le coup de pied.



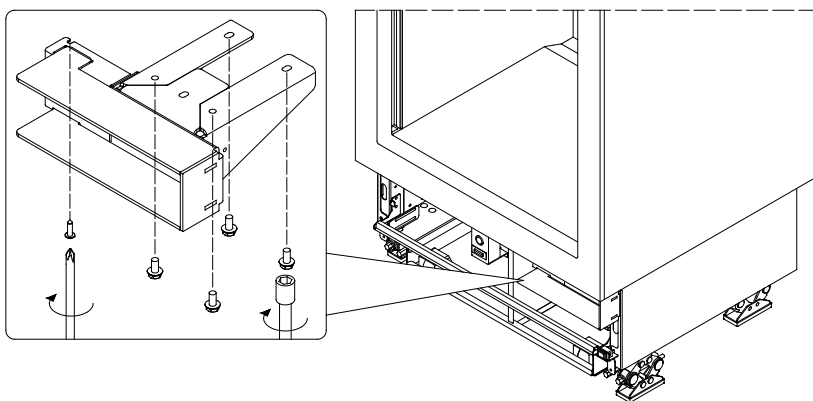
21-6. Dévissez et soulevez pour retirer la grille de ventilation.



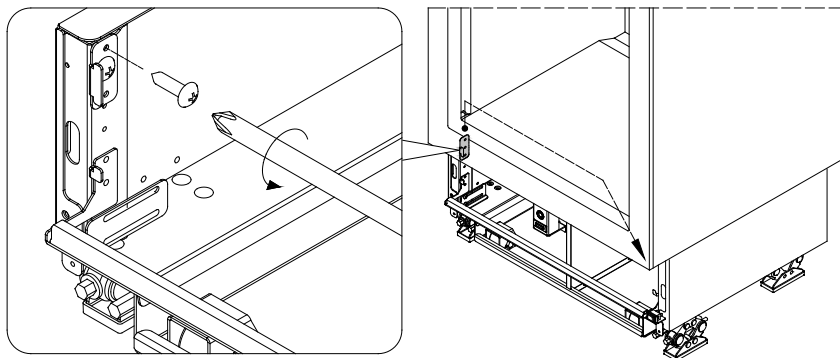
21-7. Montez la nouvelle grille de ventilation.



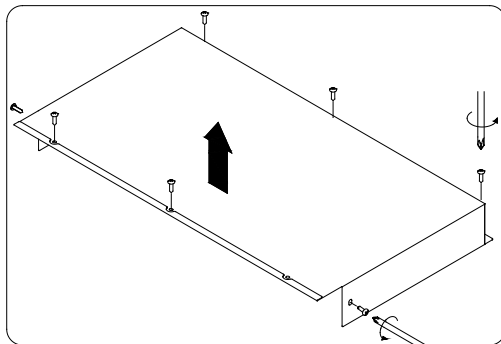
21-8. Dévissez et retirez le support de charnière inférieur droit.



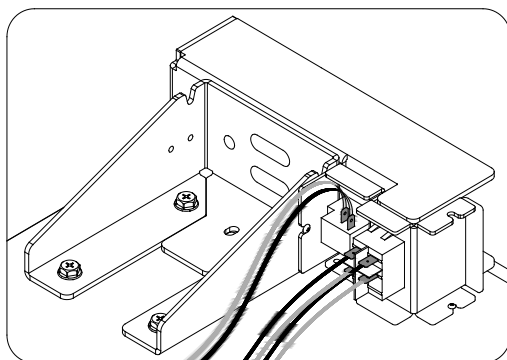
21-9. Dévissez et transférez le support de grille de ventilation dans la bonne position désignée.



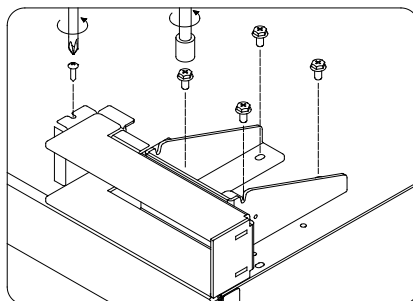
21-10. Dévisser et retirer le couvercle de l'armoire supérieure.



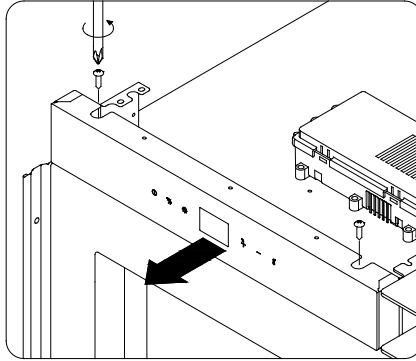
21-10. Débranchez les fils de l'interrupteur d'alimentation et de l'interrupteur de porte.



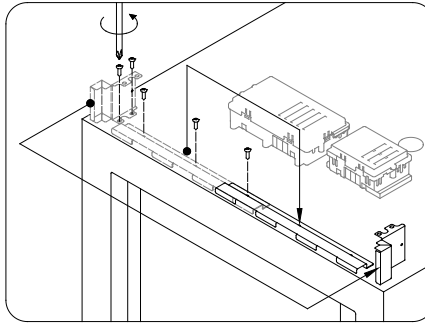
21-12. Dévissez et retirez le support de charnière supérieur droit.



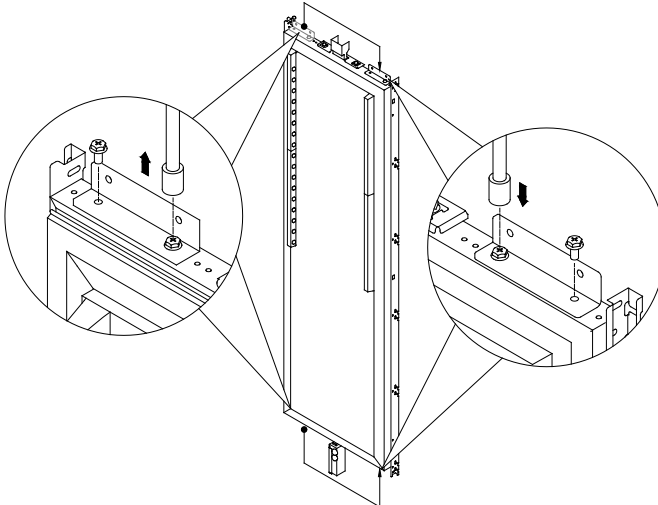
21-13. Dévissez et retirez le panneau de commande.



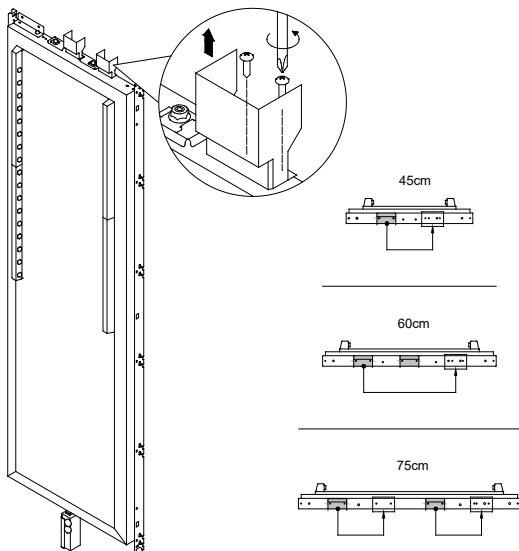
21-14. Dévissez et transférez les supports de fixation du panneau de commande dans la bonne position désignée.



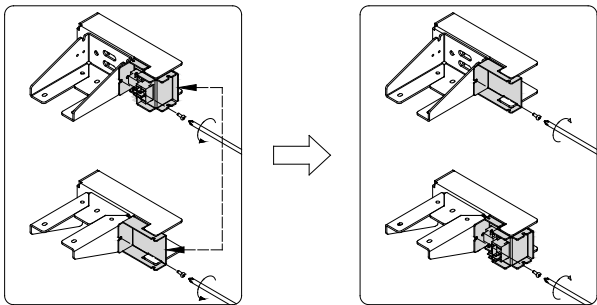
21-15. Dévissez et transférez les supports de charnière de la porte dans la bonne position désignée.



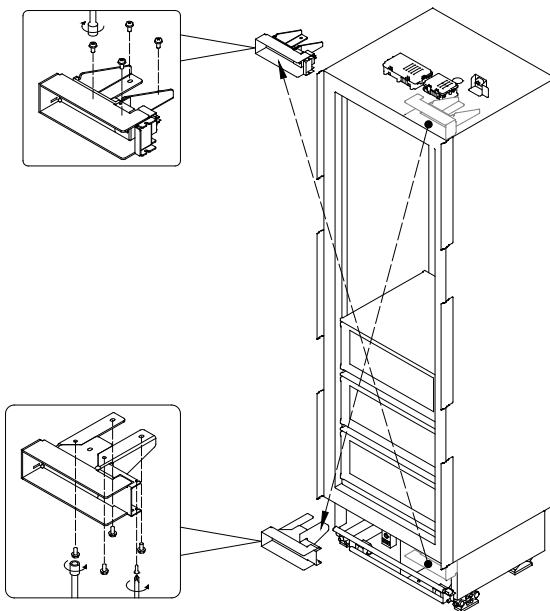
21-16. Dévissez et transférez les supports de retenue de la porte dans la bonne position désignée.



21-17. Dévissez et échangez le support des interrupteurs, y compris l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de porte sur le support de charnière supérieur droit et le support sur le support de charnière inférieur droit.



- 21-18. Vissez les supports de charnière sur l'appareil. Changez les supports de charnière en croix ! Connectez ensuite les fils à l'interrupteur d'alimentation et à l'interrupteur de porte en conséquence.



- 21-19. Remettez la grille de ventilation et le coup de pied aux positions opposées désignées en répétant les étapes décrites ci-dessus en sens inverse.
- 21-20. Remettez les charnières et la porte de l'appareil dans les positions opposées désignées en répétant les étapes décrites ci-dessus en sens inverse.
- 21-21. Remettez en place le couvercle de porte supérieur, les garnitures latérales de porte, le couvercle de porte inférieur et le couvercle de charnière aux positions opposées désignées en répétant les étapes décrites ci-dessus en sens inverse.
- 21-22. Enjambez le ressort sur les charnières. Serrez les vis de **0** à **I**.

RACCORDEMENT DE LA CONDUITE D'EAU

(Uniquement pour les appareils nécessitant un raccordement à l'eau.)

Ligne d'eau

Sous l'appareil, un tube en plastique de $\Phi 6$ mm est relié à l'appareil par un raccord à compression préassemblé. Le kit de raccordement de conduit de conduite d'eau, fourni avec l'appareil, contient un raccord à compression pour le raccordement à la conduite d'eau domestique.

Purgez la conduite d'eau avant le raccordement final à l'appareil. Cela éliminera tous les débris qui pourraient être présents dans le tube lors de l'installation de la nouvelle conduite d'eau. Connectez le tuyau en plastique de l'appareil à la conduite d'alimentation en eau de la maison avec le kit de raccordement fourni. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Vérifiez que tous les raccords de conduite d'eau ne fuient pas.

***REMARQUE IMPORTANTE :** Les conduites d'eau ne peuvent pas être exposées à des températures glaciales.

Se préparer à connecter l'eau.

Remarque : Fermez le robinet d'eau principal pour éviter les dommages causés par une fuite d'eau.

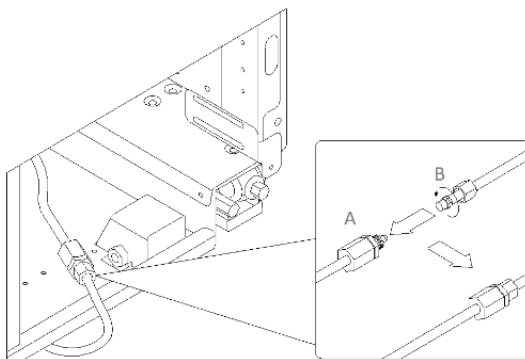
1. Fixez la conduite d'eau à la vanne d'arrêt conformément aux instructions fournies par le fabricant du kit d'installation de la machine à glaçons.
2. Installez la conduite d'eau.

Respectez toujours les dimensions indiquées pour éviter d'endommager la conduite d'eau lorsque vous enfoncez l'appareil.

Note:

Lorsque vous pliez la conduite d'eau, ne la pliez pas, sinon il y a un **risque de fuites et de dégâts des eaux**.

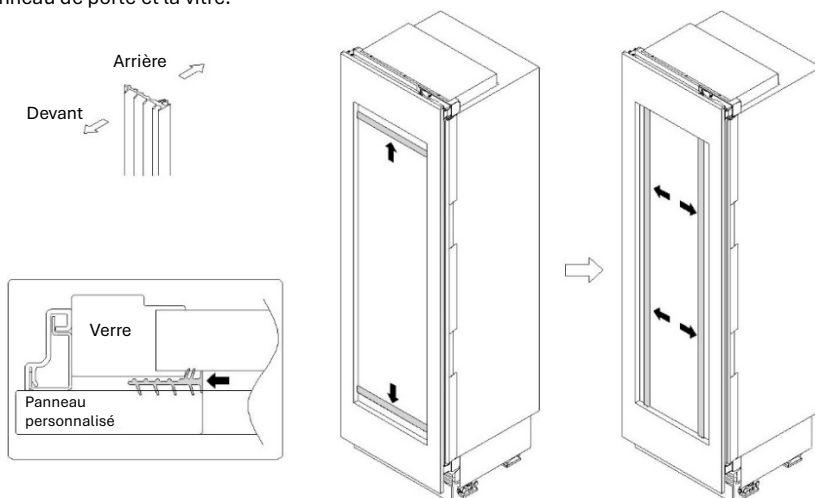
1. Retirez le capuchon du raccord de l'appareil (A : Sortie d'eau de l'appareil).
2. Pliez la conduite d'eau en fonction de l'emplacement de la connexion sur l'appareil.
3. Poussez l'écrou-raccord et scellez sur la conduite d'eau (B : sortie d'eau domestique).
4. Poussez l'extrémité de la conduite d'eau dans le raccord de l'appareil et vissez l'écrou-raccord. Serrez fermement la main.
5. À l'aide de la clé à fourche, serrez l'écrou-raccord. Ne renversez pas !
6. Repoussez la ligne d'eau aussi loin que possible.
7. Ouvrez le robinet d'arrêt et le robinet d'eau principal.
8. Vérifiez que le raccord sur la vanne d'arrêt et sur l'appareil ne fuit pas.
9. Fermez la vanne d'arrêt.



FIXATION DES BANDES DE RECOUVREMENT

(POUR LE STOCKAGE DU VIN UNIQUEMENT)

1. Poussez les bandes de recouvrement sur les côtés courts dans l'espace entre le panneau de porte et la vitre.
2. Faites glisser les bandes de recouvrement sur les côtés longitudinaux dans l'espace entre le panneau de porte et la vitre.



LISTE DE CONTRÔLE D'INSTALLATION

Assurez-vous que le casier à vin/tiroirs/étagères/étagères de porte fonctionne correctement et que le panneau de porte personnalisé s'aligne avec les armoires environnantes.



AVERTISSEMENT:

- La liste de contrôle suivante doit être remplie par l'installateur pour s'assurer que l'appareil est installé correctement et en toute sécurité, qu'il fonctionne correctement et qu'aucune partie de l'installation n'a été oubliée.
- Une bonne installation est la responsabilité du propriétaire et l'installation correcte des appareils est cruciale.

Liste de contrôle d'installation :

- L'appareil a-t-il été inspecté pour détecter des dommages esthétiques ?
- L'appareil est-il bien aligné avec les armoires adjacentes ?
- Toutes les portes, tiroirs et étagères fonctionnent-ils sans problème, sans interférence ?
- Tous les emballages, le ruban adhésif et la documentation ont-ils été retirés de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil ?
- Le câble d'alimentation est-il connecté à une prise électrique à trois broches mise à la terre qui répond aux spécifications électriques ?
- L'appareil a-t-il été correctement nivelé ?
- L'espace entre la porte et le panneau est-il approprié ?
- Le support anti-basculement a-t-il été correctement installé ?
- Le système de porte push-pull fonctionne-t-il correctement si le système de porte push-pull est disponible ?
- Tous les composants de l'appareil fonctionnent-ils correctement ?
- L'appareil est-il de niveau ?
- Le casier/tiroir à vin est-il fermement fixé ?
- Avez-vous montré à l'utilisateur comment monter et démonter le casier/tiroir à vin conformément au manuel d'utilisation ?

mQuvée

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE **ARMADI FRIGORIFERI**

Modelli: EWD45 EWD60 EWD75
EWD90 ERS45 ERS60 ERS75 ERS90
EFS45 EFS60 EFS75 EFS90

SOMMARIO

DISPOSIZIONI	2
OPZIONI DI INSTALLAZIONE	1
MISURA E DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE	2
Specifiche delle dimensioni del prodotto	2
Specifiche del pannello personalizzato	3
Specifiche della maniglia	3
Peso del prodotto e installazione	3
DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE	6
ACCESSORI E STRUMENTI NECESSARI	6
PARTI DI INSTALLAZIONE	8
CONTROLLO DELL'INVOLUCRO DI INSTALLAZIONE	9
RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO	9
TRASPORTO DELL'APPARECCHIO	10
PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE	11
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	13
RIMUOVERE I RIVESTIMENTI LATERALI DELLA PORTA / IL COPERCHIO SUPERIORE DELLA PORTA / IL COPERCHIO INFERIORE DELLA PORTA E LO ZOCCOLO	13
FISSAGGIO DELL'ISOLANTE SUL LATO DEL CONGELATORE - INSTALLAZIONE AFFIANCATA	13
COLLEGAMENTO DEI DUE TELAI	14
SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ NEL SUO INVOLUCRO	15
LIVELLAMENTO DELL'APPARECCHIO	16
FISSAGGIO DELL'APPARECCHIO	17
FISSAGGIO DELLA GUIDA DI REGOLAZIONE AL PANNELLO DELLA PORTA...	18
APPENDERE UN PANNELLO DELLA PORTA	19
COLLEGAMENTO DELLA LINEA DELL'ACQUA	33
FISSAGGIO DELLE STRISCE DI COPERTURA	34
LISTA DI CONTROLLO PER L'INSTALLAZIONE	35

DISPOSIZIONI

INSTALLATORE: Lasciare queste istruzioni all'apparecchio.

CLIENTE: Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione e conservarlo per riferimento futuro. In caso di passaggio del prodotto a un'altra persona, assicurarsi di includere questo manuale.

Poiché la qualità e le prestazioni dei nostri prodotti sono costantemente aggiornate, è possibile apportare modifiche all'apparecchio senza rivedere questo manuale.

INFORMAZIONI SULLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

La tua sicurezza e quella degli altri sono molto importanti. Abbiamo fornito molti importanti messaggi di sicurezza in questo manuale e sul tuo apparecchio. Leggere e rispettare sempre tutti i messaggi di sicurezza. Le importanti istruzioni di sicurezza e le avvertenze contenute in questo manuale non hanno lo scopo di coprire tutti i possibili problemi e situazioni che possono verificarsi. Usare il buon senso e la cautela durante l'installazione, la manutenzione o il funzionamento di questo o di qualsiasi altro apparecchio. Contatta sempre il team del servizio clienti in caso di problemi o situazioni che non capisci.

Simboli di avviso di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza ti avvisa di potenziali pericoli che possono uccidere o ferire te e gli altri. Tutti i messaggi di sicurezza seguiranno il simbolo di avviso di sicurezza e le parole "PERICOLO", "AVVERTENZA" o "ATTENZIONE".

 PERICOLO
PERICOLO – Pericoli immediati che provocheranno gravi lesioni personali o morte.

 AVVERTIMENTO
AVVERTIMENTO – Pericoli o pratiche non sicure che POTREBBERO causare gravi lesioni personali o morte.

 CAUTELA
AVVERTENZE – Pericoli o pratiche non sicure che POTREBBERO causare lievi lesioni personali o danni alla proprietà.

 PERICOLO
IMPORTANTE - Pericolo di intrappolamento dei bambini! L'intrappolamento e il soffocamento dei bambini non sono problemi del passato. Gli elettrodomestici rottamati o abbandonati sono ancora pericolosi, anche se "rimarranno in garage solo per qualche giorno". Prima di smaltire il tuo vecchio frigorifero: • Togli le porte. • Lasciare i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno. • Tagliare i poli dalla spina di alimentazione e gettarli. • Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo separatamente dal vecchio apparecchio. IMPORTANTE: Per evitare la possibilità di esplosioni o incendi, non conservare o utilizzare vapori e liquidi combustibili, infiammabili o esplosivi (come la benzina) all'interno o nelle vicinanze di questo o di qualsiasi altro apparecchio.

Queste istruzioni di installazione sono destinate all'uso da parte di installatori qualificati. Tutti i collegamenti per l'acqua, l'energia elettrica e la messa a terra devono essere conformi alle normative e alle ordinanze locali.



AVVERTIMENTO:



Questi apparecchi sono pesanti e devono essere fissati per evitare la possibilità di ribaltarsi in avanti durante il trasporto, il montaggio e il funzionamento. È necessario montare un dispositivo antiribaltamento.

Tenere le porte chiuse fino a quando l'apparecchio non è completamente installato e fissato secondo le istruzioni di installazione.

A causa del peso e delle dimensioni di questo apparecchio e per ridurre il rischio di lesioni personali o danni ai prodotti, SONO NECESSARIE DUE PERSONE PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE.

Questo apparecchio deve essere adeguatamente messo a terra. Vedere la sezione "Collegamento dell'alimentazione".

Utilizzare questo apparecchio solo per lo scopo previsto.

Riparare o sostituire immediatamente i cavi di servizio elettrici che si sfilacciano o si danneggiano.

Scollegare l'apparecchio o spegnere il fusibile prima di pulirlo o effettuare riparazioni.

Far installare gli apparecchi da un tecnico qualificato, secondo le istruzioni di installazione allegate. Le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico dell'assistenza qualificato.

Oltre alle disposizioni nazionali di legge, è necessario attenersi ai termini di allacciamento relativi alle società elettriche e idriche locali.

NOTA

L'installazione dell'apparecchio richiede competenze meccaniche, di falegnameria e idrauliche di base.

La corretta installazione è responsabilità dell'installatore.

Il guasto del prodotto dovuto a un'installazione impropria non è coperto dalla garanzia dell'apparecchio.

Consultare il manuale dell'utente per informazioni sulla garanzia.

IMPORTANTE

Conservare queste istruzioni per l'uso da parte dell'ispettore locale.

Osservare tutti i codici e le ordinanze vigenti.

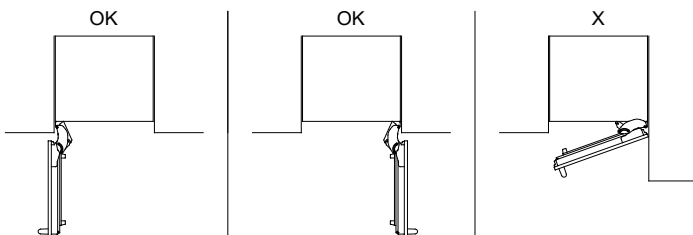
Nota per l'installatore – Assicurarsi di lasciare queste istruzioni al consumatore.

Nota per il consumatore – Conservare queste istruzioni con il Manuale dell'utente per riferimento futuro.

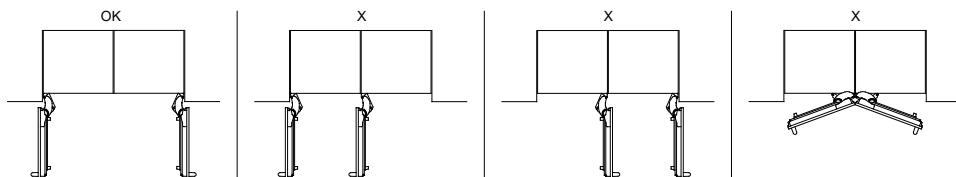
- SALVA QUESTE ISTRUZIONI -

OPZIONI DI INSTALLAZIONE

1. Installazione individuale dell'apparecchio



2. Installazione affiancata degli elettrodomestici



3. Apparecchi individuali con divisorio

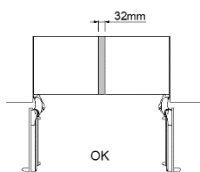
NOTA Lo spessore minimo della parete divisoria è di 32 mm.

Esempio 1: A 32 mm, le porte devono essere montate come nel disegno dell'esempio 1.

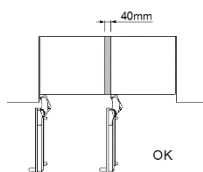
Esempio 2: A più di 40 mm, le porte possono aprirsi nella stessa direzione e l'angolo di apertura della porta è di 90 gradi.

Esempio 3: A più di 230 mm, le porte possono aprirsi l'una verso l'altra e l'angolo di apertura della porta è di massimo 90 gradi. Con questa opzione di installazione si consiglia di installare il fermaporta a 90 gradi, questo per ridurre al minimo lo spessore della partizione.

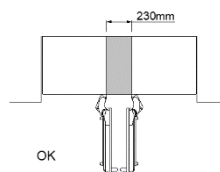
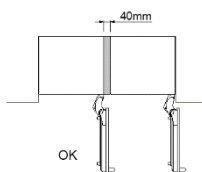
- Se si desidera un angolo di apertura della porta di 115 gradi, si consiglia la distanza di "F" (dalla pagina seguente - Specifiche delle dimensioni del prodotto) per uno spessore della partizione.
- Lo spessore della partizione dipende dalla profondità della maniglia. La quota sul disegno si basa sulle maniglie fornite in fabbrica.
- Utilizzare il kit riscaldatore per l'installazione affiancata se lo spazio tra gli apparecchi è inferiore a 160 mm.



Esempio 1



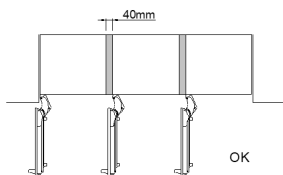
Esempio 2



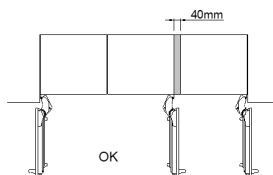
Esempio 3

Esempio 4: Si consiglia di far oscillare tutte le porte allo stesso modo.

Esempio 5: La porta della singola colonna deve oscillare nello stesso modo della porta su cui è montata fianco a fianco.



Esempio 4



Esempio 5

4. Elettrodomestico individuale alla fine della cucina

Se un lato dell'apparecchio è visibile, è necessario utilizzare un pannello laterale.

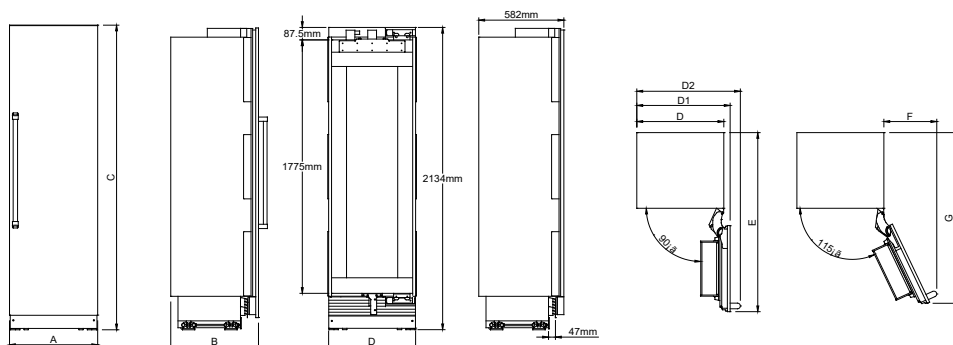
Il pannello laterale deve essere collegato saldamente alla parete, al pavimento e all'armadio/apparecchi pensili prima di posizionare l'apparecchio nell'armadio di installazione.

Le dimensioni del pannello laterale sono prese dalla parete opposta dell'armadio di installazione.

Durante l'installazione, assicurarsi che l'involucro di installazione sia quadrato e di dimensioni adeguate.

MISURA E DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE

Specifiche delle dimensioni del prodotto

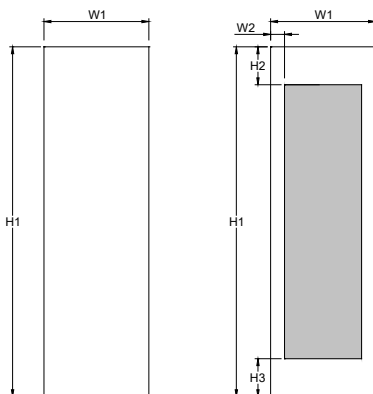


Il nome del modello contiene ->	45	60	75	90
Un	445 millimetri	595 millimetri	750 millimetri	900 millimetri
*B (con pannello)	600 millimetri			
C	♦575mm (senza pannello e intradosso tra anta e pannello)			
D	2.131 mm (dal pavimento alla parte superiore della porta)			
D	445 millimetri	595 millimetri	750 millimetri	900 millimetri
*D1	487 millimetri	637 millimetri	792 millimetri	942 millimetri
*D2	548 millimetri	698 millimetri	853 millimetri	1003 millimetri
*E	1103 millimetri	1254 millimetri	1408 millimetri	1559 millimetri
*F	288 millimetri	352 millimetri	417 millimetri	481 millimetri
*G	1061 millimetri	1197 millimetri	1338 millimetri	1474 millimetri

*B / D1 / D2 / E / F / G: basato su pannello da 18 mm

Specifiche del pannello personalizzato

Estirpare	45	60	75	90
W1 (millimetro)	445	595	750	900
W2♦♦	80 millimetri			
H1	2029 millimetri			
H2♦♦	225 millimetri			
H3♦♦	225 millimetri			
Spessore del pannello	18mm (max 38mm)			
Peso massimo	35kg			



♦♦ Valido solo per il pannello dell'anta della cantinetta

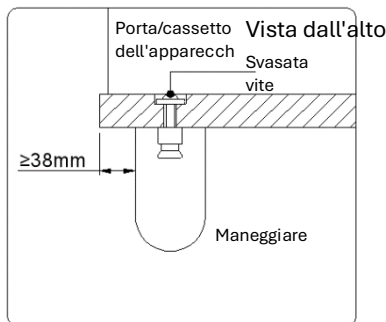
- Non superare il carico massimo che il pannello personalizzato può sopportare. Prima di progettare il pannello frontale, verificare la resistenza del materiale del pannello e il peso di eventuali attacchi al pannello.
- Lo spessore standard del pannello personalizzato è di 18 mm (max 38 mm)

Specifiche della maniglia

Prima di installare i pannelli personalizzati, è necessario installare la maniglia della porta.

L'artigiano del pannello deve selezionare e acquistare gli elementi di fissaggio necessari per l'installazione. Le teste delle viti devono essere svasate nel pannello per evitare interferenze durante la regolazione della profondità.

ATTENZIONE: Si consiglia di installare una maniglia per un pannello personalizzato. Senza una maniglia, le dita potrebbero rimanere impigliate nella porta durante l'apertura o la chiusura. Si sconsiglia l'uso di manopole a trazione singola.



*Installazione della maniglia per i pannelli delle porte personalizzati

Peso del prodotto e installazione

⚠ AVVERTIMENTO:

Non installare l'apparecchio:

- fuori
- in un ambiente con gocciolamento d'acqua
- in ambienti con temperatura inferiore a 0°C.

Locale di installazione

L'apparecchio deve essere installato in un locale asciutto e ventilato. Le temperature ambiente non deve scendere al di sotto di 13°C o superare i 43°C, altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

Il luogo di installazione non deve essere esposto alla luce solare diretta e non deve essere posizionato vicino a una fonte di calore, come un forno, un termosifone, ecc. Se l'installazione vicino a una fonte di

calore è inevitabile, utilizzare una piastra isolante adatta o rispettare le seguenti distanze minime dalla fonte di calore:

- 30 mm da una stufa elettrica a induzione/stufa
- 300 mm da una stufa a gas

Pavimento



AVVERTIMENTO:

Un apparecchio a pieno carico è molto pesante – per la capacità di carico minima vedere la tabella seguente:

Prodotto	Larghezza (cm)	Peso (chilogrammo)	
		Prodotto netto	A pieno carico
Frigorifero	45	125	250
	60	131	400
	75	149	500
	90	171	600
Congelatore	45	125	250
	60	131	350
	75	149	425
Cantinetta frigo per vino	45	135	245
	60	145	310
	75	170	400

Il pavimento deve essere piano e livellato affinché l'apparecchio possa essere installato in sicurezza e funzionare correttamente. Il pavimento deve essere realizzato in materiale duro e robusto. Il pavimento dell'area di installazione deve essere a filo con il resto della stanza. Un apparecchio a pieno carico è pesante e richiede un pavimento che sostenga il carico. Se non sei sicuro di qualcosa, chiedi consiglio a un architetto o a un professionista dell'edilizia.

Installazione stabile

L'apparecchio può inclinarsi in avanti senza un dispositivo antiribaltamento. Non aprire la porta quando c'è la possibilità che l'apparecchio si ribalti. Per la stabilità e la sicurezza dell'installazione dell'apparecchio, utilizzare i dispositivi antiribaltamento forniti. Inoltre, è possibile migliorare ulteriormente la stabilità fissando saldamente l'apparecchio sia alle pareti superiori che a quelle laterali dell'involucro. Tuttavia, assicurarsi sempre che ci sia un collegamento solido tra l'involucro di installazione e la parete posteriore. Se non sei sicuro di qualsiasi aspetto del processo di installazione, chiedi consiglio a un architetto o a un esperto di costruzioni.

Custodia per installazione

Nota: Si consiglia vivamente che il pannello superiore della nicchia sia di materiale solido di almeno 16 mm di spessore. Nel caso in cui venga creato un armadio a nicchia separato, assicurarsi che l'area di ritorno dei mobili sia profonda almeno 100 mm. È importante rispettare le dimensioni specificate dell'involucro di installazione per un'installazione senza problemi dell'apparecchio. Assicurarsi che l'involucro di installazione sia quadrato. L'ortogonalità può essere controllata con mezzi adeguati, ad es. livella, misurazioni diagonali, ecc.

Mobilio

Gli apparecchi devono essere avvitati saldamente ai mobili adiacenti e sopraelevati. Per questo motivo, è importante che tutti i mobili fissabili siano collegati saldamente al pavimento o alla parete con mezzi adeguati.

Allineamento dell'apparecchio

Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario livellarlo correttamente. Se l'apparecchio non è in piano, l'acqua potrebbe fuoriuscire dal produttore di ghiaccio, i cubetti di ghiaccio potrebbero essere irregolari o le porte potrebbero non chiudersi correttamente.

Porta a vetri

Quando si sposta o si installa l'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare la porta in vetro.

Collegamento dell'alimentazione



AVVERTIMENTO:

Pericolo di scosse elettriche

- Collegare a una presa a 3 poli con messa a terra.
- Non rimuovere il polo di messa a terra.
- Non utilizzare un adattatore.
- Non utilizzare una prolunga.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Seguire tutti i codici statali e locali o NEC.

L'apparecchio viene fornito con un cavo di alimentazione a 3 fili elencato VDE.

L'apparecchio richiede una presa a 3 fili.

La presa deve essere installata solo da un elettricista autorizzato.

La presa deve essere un interruttore o un fusibile da 10 A.

Per la posizione di installazione della presa, vedere "Dimensioni di installazione".

Istruzioni per la messa a terra

Questo apparecchio deve essere collegato a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra ridurrà il rischio di scosse elettriche fornendo un percorso di minor resistenza per la corrente elettrica.



AVVERTIMENTO:

Un collegamento errato del conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura può provocare scosse elettriche. Se non si è sicuri che il dispositivo sia correttamente collegato a terra, farlo controllare da un elettricista qualificato o da un tecnico dell'assistenza.

Procedura di messa a terra aggiuntiva

Alcune normative locali potrebbero richiedere un terreno separato. In questi casi, i cavi di messa a terra, i morsetti e le viti necessari sono disponibili come accessori separati e devono essere acquistati separatamente. Non mettere a terra il prodotto su tubi di plastica, linee del gas o tubi dell'acqua.

Collegamento dell'acqua



ATTENZIONE: Collegare l'apparecchio solo all'acqua potabile!

Per il fabbricatore di ghiaccio automatico è necessario un collegamento all'acqua fredda. La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 1,5 e 5,5 bar. L'installazione deve essere conforme alle normative idrauliche locali.

È necessario installare una valvola di intercettazione separata per il collegamento idrico dell'apparecchio.

Non utilizzare una valvola autopercorante!

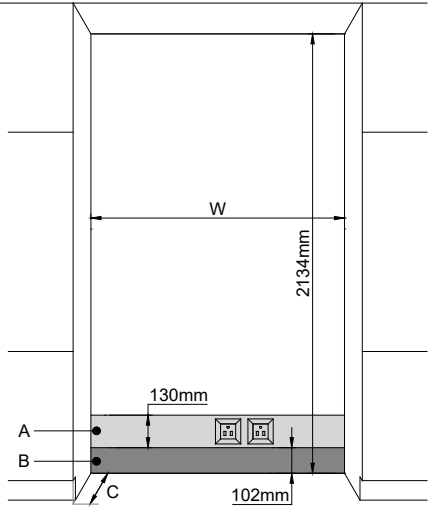
La valvola di intercettazione per il collegamento dell'acqua non deve trovarsi dietro l'apparecchio. Si consiglia di posizionare la valvola di intercettazione direttamente accanto all'apparecchio o in un altro luogo facilmente accessibile.

Durante l'installazione dell'allacciamento idrico, osservare le aree di installazione consentite per il tubo. Per le aree di installazione e le dimensioni consentite, vedere "Dimensioni di installazione".

Il tubo di alimentazione può essere posizionato sul lato destro (a), sul lato sinistro (b) o sotto (c).

Diametro esterno massimo del tubo dell'acqua (senza raccordi): 10 mm

DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE



Estirpare		45	60	75	90
W	Larghezza dell'armadio	450 millimetri	600 millimetri	755 millimetri	905 millimetri
C	Profondità dell'armadio	≥ 582 millimetri			

Un'area per l'installazione del collegamento elettrico

B Area per l'installazione dell'allacciamento idrico

C Profondità della nicchia di installazione, a seconda del design della cucina, C = minimo 582 mm!

ACCESSORI E STRUMENTI NECESSARI

Accessori in dotazione:

- Manuale di istruzioni per l'installazione
- Istruzioni per l'uso (Manuale utente)
- Kit di installazione (Parti, viti e dado descritti nelle pagine seguenti)

Accessori opzionali:

Kit di tenuta per installazione affiancata: per il collegamento permanente di due singoli apparecchi, ad es. congelatore accanto al frigorifero.

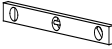
Kit riscaldatore per installazione affiancata: Se lo spazio tra gli apparecchi è inferiore a 160 mm.

Parte di unificazione del pannello (striscia metallica): per il collegamento di due pannelli porta. Può essere utilizzato per pannelli di porte di altezza standard senza ulteriori lavori preliminari.

Altri accessori necessari

- **Kit di installazione del fabbricatore di ghiaccio Cavo in rame con diametro esterno di 6 mm:**
Per il collegamento di apparecchi che richiedono acqua, ad es. per un produttore di ghiaccio.
Diametro esterno massimo del tubo dell'acqua (senza raccordi): 10 mm.

Strumenti necessari

No.	Strumento	No.	Strumento
1	 Avvitatore elettrico	8	 Tappetino di protezione
2	 Metro a nastro	9	 Sgabello
3	 Cacciavite a testa piatta/scanalata	10	 Carrello per elettrodomestici
4	 Taglierina (forbici)	11	 Tagliatore
5	 Chiave regolabile	12	 Livello
6	 Cacciavite a croce	13	 Cacciavite a stella
7	 Cricchetto 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)	14	 Chiave combinata 3/8" (10mm), 1/2" (13mm)

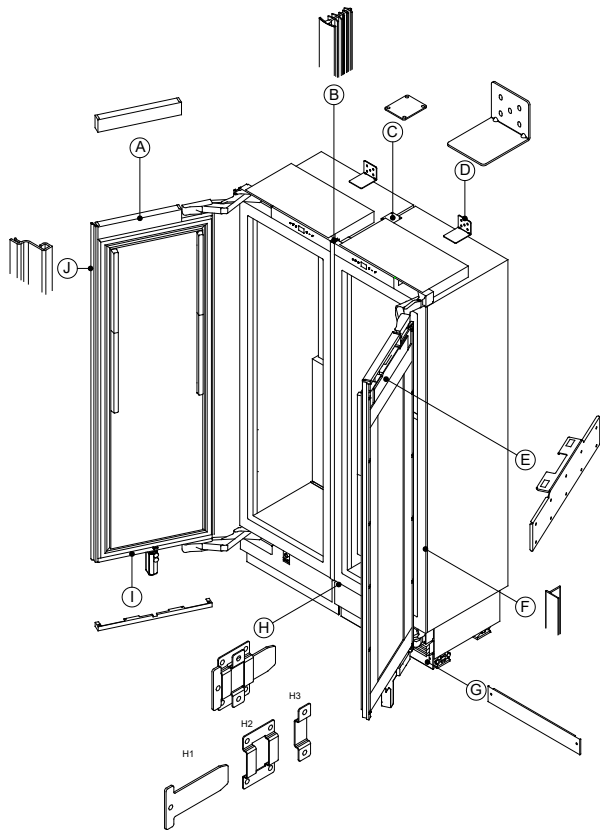
Preparazione all'installazione

Controllare la tabella seguente per assicurarsi che tutte le viti, i dadi e le parti di installazione siano presenti quando si disimballa l'apparecchio.

Vite e dado

		M5 x 12	18
		ST4 x 16	29 (75cm: 31; 90cm: 33)
		ST4 x 16	4 (90cm: 8)
		Ø6 x 25	4 (90cm: 8)

PARTI DI INSTALLAZIONE



Parti		Installazione singola	Installazione in coppia
Un	Coperchio superiore - Porta	1	2
B*	Trim centrale	-	1
C*	Staffa rettangolare	-	3
D	Staffa antiribaltamento	45/60/75cm: 1, 90cm: 2	45/60/75cm: 2, 90cm: 4
E	Binario di regolazione	1	2
F	Rivestimento laterale dell'armadio	2	2
G*	Batticalcagno	1	2
H	Staffa inferiore	-	1
Io	Coperchio inferiore - Porta	1	2
J	Rivestimento lato porta	2	4

* Si tratta di accessori opzionali.

** Il design generale e/o gli accessori possono differire a seconda del modello.

Le seguenti istruzioni di installazione descrivono le fasi di installazione per vari tipi di apparecchio:

- Unità frigorifere
- Unità di congelamento
- Contenitori per vino

Pertanto, i diagrammi possono essere una rappresentazione generale del tuo apparecchio. Si fa riferimento a fasi di installazione speciali per i singoli tipi di apparecchi.

CONTROLLO DELL'INVOLUCRO DI INSTALLAZIONE

CAUTELA:

Utilizzare la seguente lista di controllo per un'installazione sicura e senza problemi.

1. Controlla il pavimento. Vedere la sezione "Installazione - Pavimento".
2. Controllare le dimensioni della custodia di installazione, vedere "Dimensioni di installazione".
3. Verificare che l'involucro di installazione sia quadrato.
4. Controllare la posizione della presa. Vedere la sezione "Collegamento dell'alimentazione" e la sezione "Dimensioni di installazione".
5. Controllare la posizione dell'allacciamento idrico (solo per apparecchi con fabbricatore di ghiaccio e distributore d'acqua).
Vedere la sezione "Collegamento dell'acqua" e la sezione "Dimensioni di installazione".
6. Controllare il fissaggio dell'armadio/dispositivi adiacenti. Tutte le parti dell'armadio nelle vicinanze dell'apparecchio devono essere collegate saldamente alla parete.
7. Verificare che l'armadio/gli infissi adiacenti abbiano uno spazio sufficiente (per l'angolo di apertura della porta).

RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO

AVVERTIMENTO:

Prestare attenzione, altrimenti le persone che stanno aiutando potrebbero ferirsi o l'apparecchio potrebbe danneggiarsi!

- L'apparecchio potrebbe ribaltarsi durante il disimballaggio o se si aprono le porte.
- L'apparecchio è molto pesante.

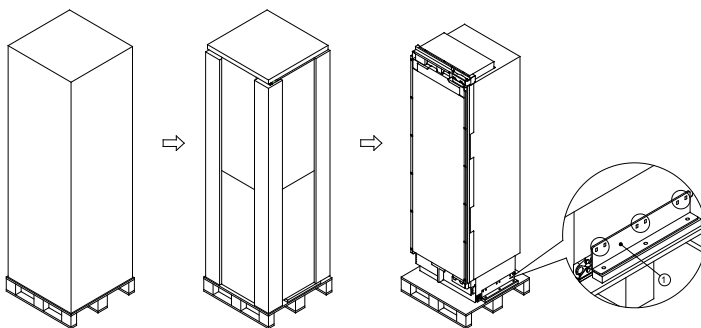
Nota:

Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato durante il trasporto.

Se l'apparecchio è visibilmente danneggiato, non installarlo. Contattare il venditore se si sospetta che ci siano parti danneggiate.

Per evitare danni al pavimento, attenersi alla procedura seguente per rimuovere l'imballaggio.

1. Rimuovere l'imballaggio con cautela per evitare di danneggiare la superficie dell'apparecchio.
2. Posizionare il cartone da imballaggio o il pallet di compensato sotto l'apparecchio.
3. Rimuovere gli accessori dall'esterno dell'apparecchio.
Conservare il nastro adesivo utilizzato per fissare gli accessori in dotazione all'apparecchio. Può essere utilizzato in seguito per fissare la protezione dei bordi alle pareti dell'armadio di installazione.
4. Rimuovere i dispositivi di protezione per il trasporto (1) e sollevare l'apparecchio dal pallet – **ATTENZIONE!** Gli elettrodomestici sono molto pesanti!
5. Aprire con cautela l'apparecchio – rischio di ribaltamento – e rimuovere gli accessori e i materiali di installazione dall'interno dell'apparecchio. Richiudere lo sportello.



Nota:

Non rimuovere i dispositivi di sicurezza per il trasporto, che proteggono i ripiani e i vani portaoggetti, all'interno dell'apparecchio fino al completamento dell'installazione, altrimenti le parti potrebbero danneggiarsi.

TRASPORTO DELL'APPARECCHIO



AVVERTIMENTO:

Prestare attenzione, altrimenti le persone che stanno aiutando potrebbero ferirsi o l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

L'apparecchio è molto pesante.

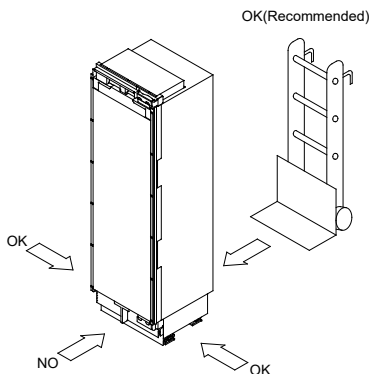
L'apparecchio è alto 2116 mm. Se l'apparecchio non può essere trasportato in posizione verticale, l'apparecchio può essere trasportato sulla schiena orizzontalmente.

Nota:

Non sollevare l'apparecchio tramite i pannelli laterali. Pericolo di danneggiamento dell'apparecchio! Quando si solleva l'apparecchio, rispettare l'altezza minima richiesta nel luogo di installazione.

Nota:

Utilizzare sempre il carrello dell'apparecchio dal lato posteriore dell'apparecchio. Non spingerlo mai dalla parte anteriore sotto l'apparecchio. Pericolo di danneggiamento dell'apparecchio!



1. Trasportare l'apparecchio in un luogo di installazione con mezzi di trasporto idonei (carrello, carrello elevatore o mano).
2. Fissare l'apparecchio durante il trasporto per evitare che si ribalti.
3. Prestare molta attenzione per evitare danni al pavimento. I pavimenti delicati devono essere protetti con compensato, cartone duro o materiale simile.
4. Prima di spostare l'apparecchio, verificare che passi attraverso tutte le aperture delle porte, le scale e le ostruzioni sopraelevate.

PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Disimballare i materiali di installazione e gli accessori.

Vedere la sezione Preparazione dell'installazione nel **capitolo Requisiti di installazione**.

FISSAGGIO DELLA STAFFA ANTIRIBALTAMENTO



AVVERTIMENTO:

Pericolo di lesioni e danni!

Per evitare che l'unità si ribalti in avanti, è necessario installare una staffa antiribaltamento. Prima di fissare la staffa, assicurarsi che nessun cavo elettrico o idraulico si trovi nell'area in cui penetreranno le viti. È necessaria una staffa di questo tipo per apparecchio, ad eccezione dell'unità da 90 cm, che richiede due staffe.

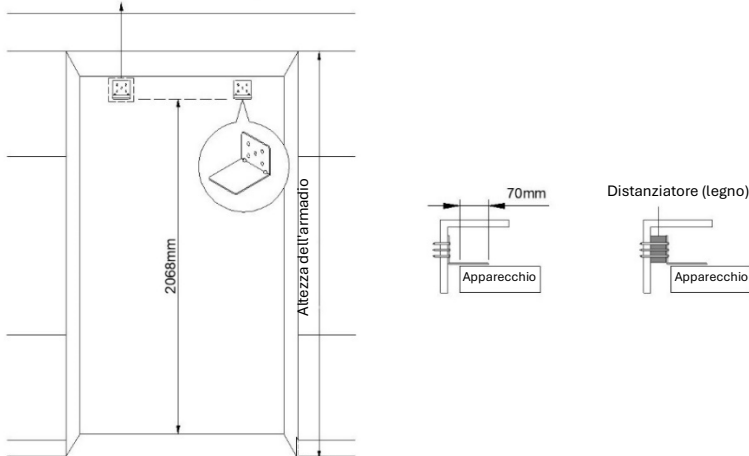


CAUTELA:

Pericolo di lesioni! Indossare sempre occhiali di sicurezza e altri dispositivi di protezione o indumenti necessari durante l'installazione o il lavoro con ancoraggi a parete.

Si sconsiglia di ancorare la staffa antiribaltamento in muratura leggera (ad es. blocco, mattoni) o in calcestruzzo nuovo e non polimerizzato. Assicurarsi che la parete o l'armadio in cui sono inserite le staffe abbia una resistenza sufficiente per sopportare il carico di sicurezza.

Per i modelli da 90 cm, utilizzare 2 staffe antiribaltamento



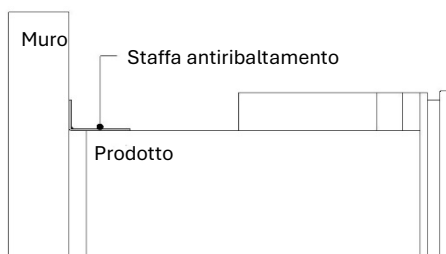
1. Specificare i punti di attacco della staffa antiribaltamento come indicato sopra. L'altezza della staffa viene misurata dal pavimento e dipende dall'altezza dell'armadio.
 - Altezza staffa = Altezza dell'armadio – 66 mm
2. Fissare le staffe antiribaltamento. Assicurarsi che le viti tengano saldamente la staffa.

Le staffe antiribaltamento devono estendersi di almeno 70 mm sull'apparecchio per fissare l'apparecchio. Se questa lunghezza minima non può essere rispettata per le condizioni strutturali, è possibile farlo fissando un distanziatore (come il legno) dietro l'angolo antiribaltamento.

Per i modelli da 90 cm, posizionare 2 staffe antiribaltamento a intervalli e fissarle con 3 viti per staffa su una parete di legno o con 3 viti e 3 supporti per staffa su una parete di cemento. Per gli altri modelli, è possibile utilizzare una sola staffa antiribaltamento per lo scopo previsto.

Considerazioni sulla staffa antiribaltamento

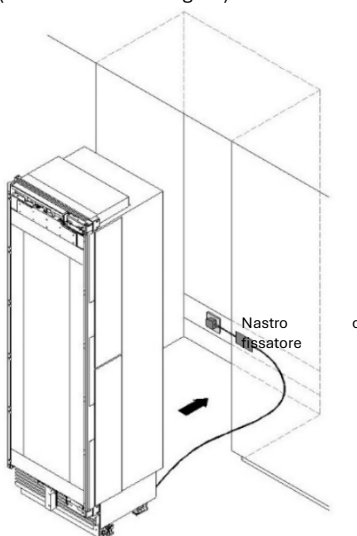
1. Posizionamento della staffa: seguire l'altezza specifica dell'armadio.
 2. Viti: Serrare tutte e 3 le viti sulle staffe.
 3. Spingere il prodotto contro la parete posteriore dell'armadio.
 4. Distanziatore: Seguire le specifiche di posizionamento della staffa se si utilizza il distanziatore.
- L'altezza del distanziatore deve essere calcolata in base alla profondità dell'armadio.
 - Il distanziatore deve essere fissato separatamente dall'armadio.



INSTALLAZIONE INCORPORATA

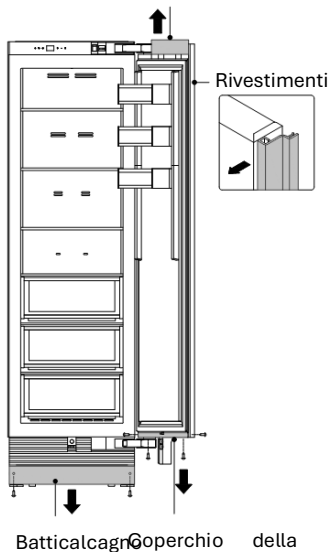
Prima di posizionare il prodotto nell'armadio, collegare il cavo di alimentazione. Quindi, collegare il cavo di alimentazione sul retro dell'apertura dell'armadio utilizzando nastro adesivo o fissatore come clip, spillo, ecc.

Dopo aver posizionato il prodotto all'interno dell'armadio, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato sul retro del prodotto (come mostrato in figura).



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

RIMUOVERE I RIVESTIMENTI LATERALI DELLA PORTA / IL COPERCHIO SUPERIORE DELLA PORTA / IL COPERCHIO INFERIORE DELLA PORTA E LO ZOCCOLO



I rivestimenti laterali: la porta, il coperchio superiore della porta, il coperchio inferiore della porta e lo zoccolo devono essere rimossi prima di procedere con l'installazione.

Rivestimenti laterali della porta: tirare delicatamente per rimuoverli.

Coperchio superiore della porta: sollevare delicatamente per rimuoverlo.

Coperchio inferiore della porta: Svitare le 4 viti che lo fissano alla porta e rimuovere il coperchio inferiore della porta.

Batticalcagno: Svitare le 2 viti su entrambi i lati e rimuovere lo zoccolo.

FISSAGGIO DELL'ISOLANTE SUL LATO DEL CONGELATORE - INSTALLAZIONE AFFIANCATA

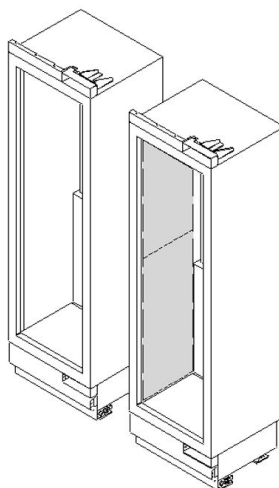
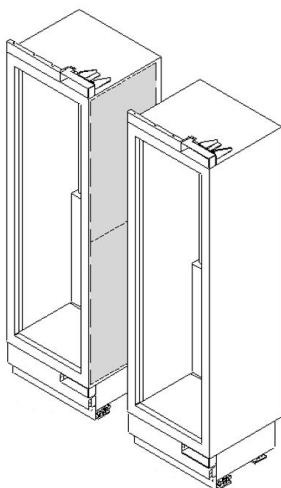
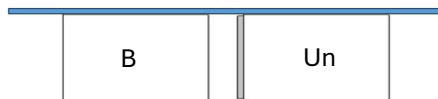
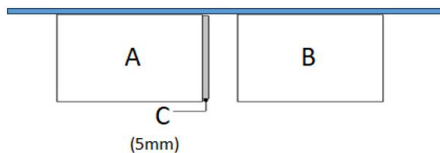
Fissare l'isolante su un lato del congelatore facendo riferimento alle figure seguenti. Assicurarsi che l'isolante sia fissato al punto di contatto.

***L'isolamento è necessario solo se il congelatore è installato accanto a un altro apparecchio.**

Posizionamento del prodotto Vedere le figure seguenti per il layout dopo il fissaggio dell'isolante.

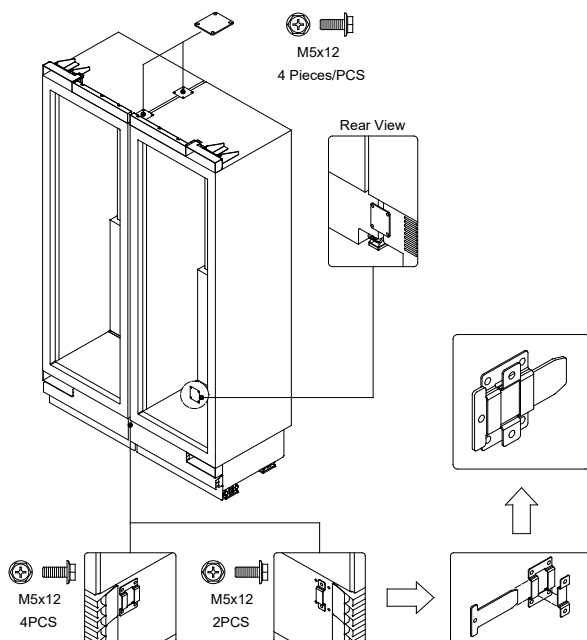
A: Congelatore

B: Frigorifero C: Isolante (5mm)



COLLEGAMENTO DEI DUE TELAI

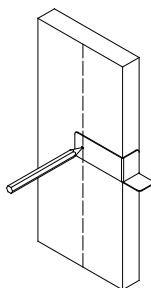
1. Avvitare i morsetti di collegamento dagli accessori di installazione al lato di entrambi gli apparecchi. Prestare attenzione alla posizione dei morsetti!
2. Avvitare le staffe rettangolari sulla parte superiore e posteriore di entrambi i telai.
3. Spingere la barra dalla parte anteriore attraverso i morsetti di collegamento.



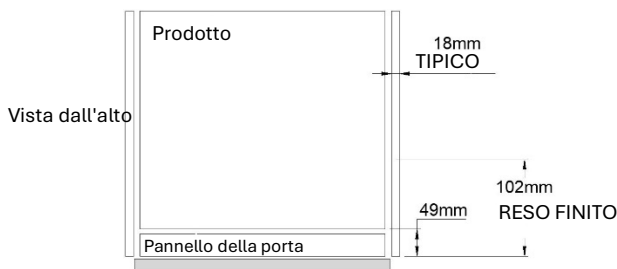
SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ NEL SUO INVOLUCRO

È possibile utilizzare un ausilio di posizionamento per allineare il pannello della porta personalizzato del prodotto con l'armadio contrassegnando una linea verticale sull'armadio.

Pannello personalizzato 18mm



Assicurarsi di posizionare la parte anteriore del telaio in modo che sia allineata con la linea verticale. In caso contrario, l'apparecchio installato si inclinerà e la sua porta potrebbe non chiudersi completamente. Inoltre, il sistema di apertura a spinta della porta potrebbe non funzionare normalmente.



⚠ CAUTELA:

Quando si spinge l'unità nel suo involucro, fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Il tubo dell'acqua deve essere fissato a terra prima di essere estratto in avanti. Inoltre, disporre il cavo di alimentazione dietro l'apparecchio per assicurarsi che non venga calpestato o sopra.

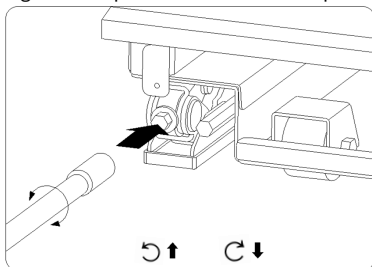
⚠ AVVERTIMENTO:

Durante lo spostamento dell'unità, fare attenzione a non danneggiare il personale di assistenza o l'unità stessa.

1. Prima di spostare l'unità, collegare il cavo di alimentazione.
2. Posizionare il cartone da imballaggio o il compensato nel percorso dell'apparecchio per proteggere il pavimento durante lo spostamento dell'apparecchio.
3. Spingere con cautela l'unità nel suo involucro.
4. Allineare il bordo anteriore dello chassis con la linea verticale contrassegnata sull'armadio.

LIVELLAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Usando il trapano e la punta mostrata di seguito, innestare a turno ciascuno degli alberi di regolazione dell'apparecchio e livellare il frigorifero. (Senso orario - SU, Senso antiorario - GIÙ)
- Regolare lo spazio tra i mobili e il coperchio superiore del frigorifero a 3 mm.



⚠ AVVERTIMENTO:

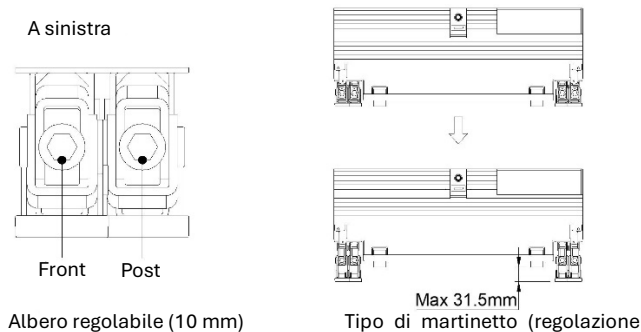
Non utilizzare trapano a percussione. Può causare danni.

⚠ CAUTELA:

Le gambe di livellamento anteriori e posteriori hanno una regolazione massima dell'altezza di 31,5 mm. Per sollevare ulteriormente il frigorifero, posizionare il frigorifero sopra un foglio di compensato o delle guide.

Sollevare il frigorifero oltre i 31.5 mm danneggerà i componenti di livellamento anteriori e posteriori.

Al termine dell'associazione, assicurarsi di livellare entrambi gli apparecchi contemporaneamente. Non livellarli in sequenza uno dopo l'altro. In caso contrario, il martinetto potrebbe non funzionare correttamente.

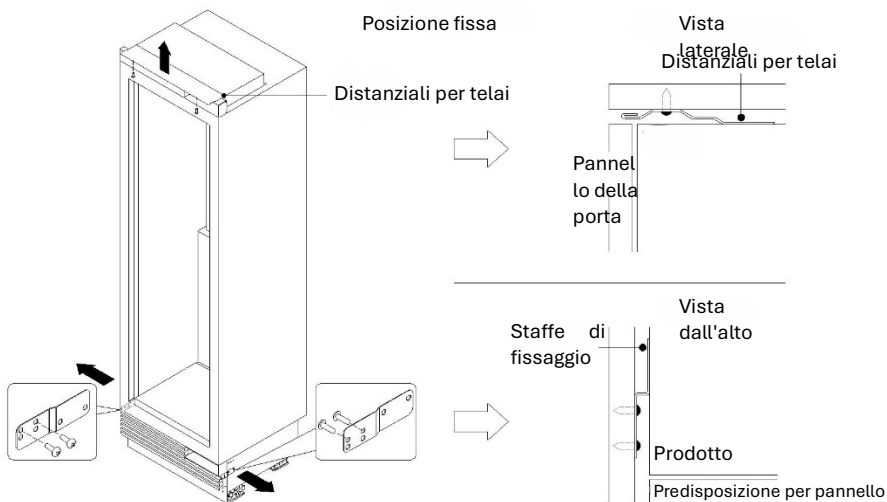


FISSAGGIO DELL'APPARECCHIO

Fissare l'apparecchio al suo involucro con viti (TH) M4x16 (2 viti per lato e 2 viti per piano, come mostrato nel grafico).

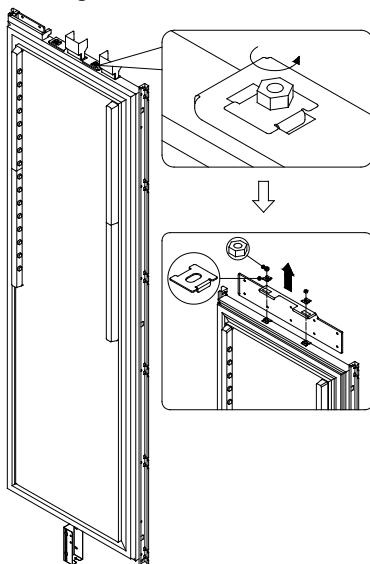
CAUTELA:

Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano. Se l'apparecchio non è in piano, il portabottiglie e/o il cassetto potrebbero scivolare dentro o fuori.



FISSAGGIO DELLA GUIDA DI REGOLAZIONE AL PANNELLO DELLA PORTA

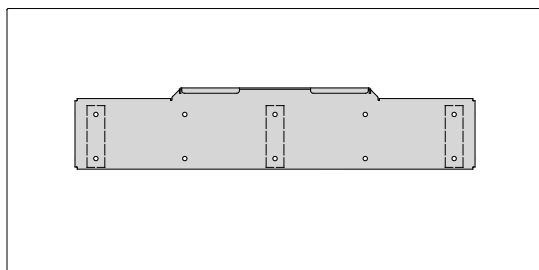
Svitare i 2 dadi e rimuovere la guida di regolazione.

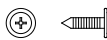


Fissare la guida di regolazione alla parte superiore del pannello della porta.

Pannello personalizzato: acciaio inossidabile

Posizionare il pannello a faccia in giù su una superficie di lavoro protetta. Mettere la guida di regolazione e allineare con i fori. Avvitare 6 viti come mostrato nel grafico. (Gli altri fori su ciascun lato della staffa sono per un'applicazione diversa.)

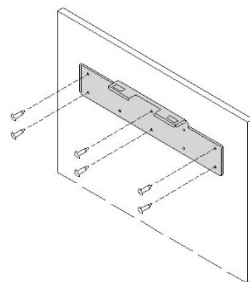
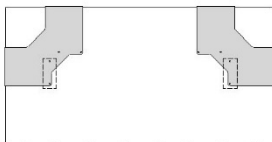



ST4x16
6PCS

Pannello personalizzato: legno, altro

- La sagoma indica la posizione della guida di regolazione e dei fori.
- Posizionare il pannello a faccia in giù su una superficie di lavoro protetta. Posizionare la sagoma a filo con la parte superiore e i lati del pannello. Quindi contrassegnare e praticare le posizioni dei fori. Fare riferimento all'illustrazione seguente.
- Avvitare 6 viti come mostrato nel grafico.

Sagoma



APPENDERE UN PANNELLO DELLA PORTA

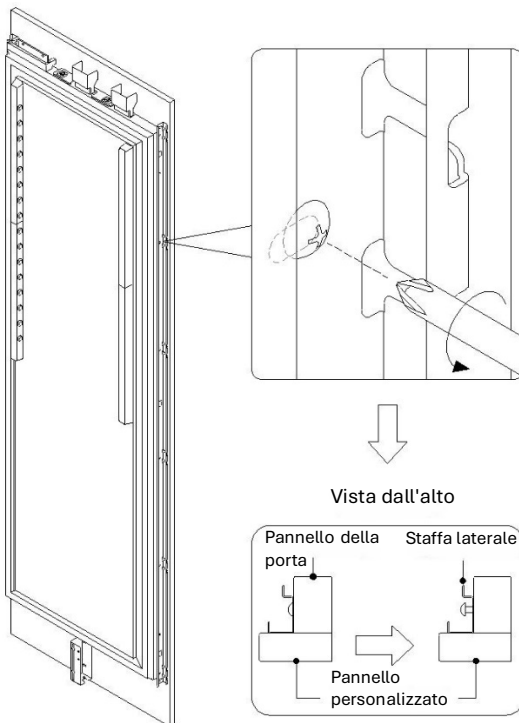
AVVERTIMENTO:

Se si installa un pannello della porta prima di fissare l'apparecchio all'armadio, il pannello personalizzato può ribaltarsi. Per evitare ciò, è necessario seguire le istruzioni di installazione.

Appendere il pannello della porta con la guida di regolazione sopra la vite di regolazione dell'altezza (bulloni filettati doppi). (Vedi il grafico.)

PREPARAZIONE DEL PANNELLO PER LA REGOLAZIONE

Allentare, ma non rimuovere, le sei viti sul lato della porta in modo da poter regolare il pannello della porta verticalmente.



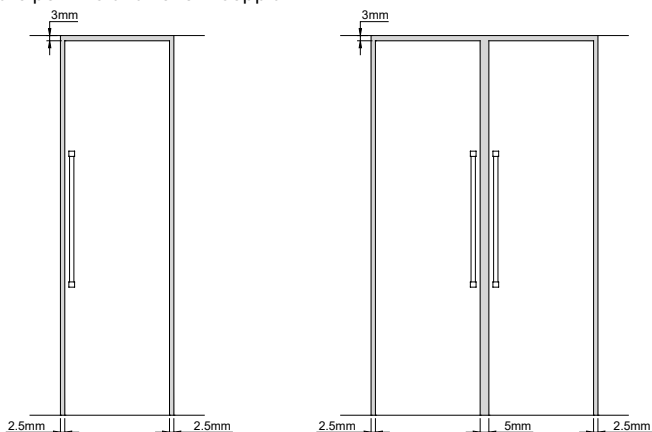
ALLINEAMENTO DEL PANNELLO

Ogni pannello della porta è dotato di 12 viti dedicate per la messa a punto. Utilizzare un numero minimo di viti per regolare con precisione il pannello della porta con l'armadio. Una volta completata la messa a punto, fissare il pannello personalizzato con il dado superiore. Nella parte superiore sono presenti due meccanismi di regolazione del pannello e due cornici laterali ai lati della porta.

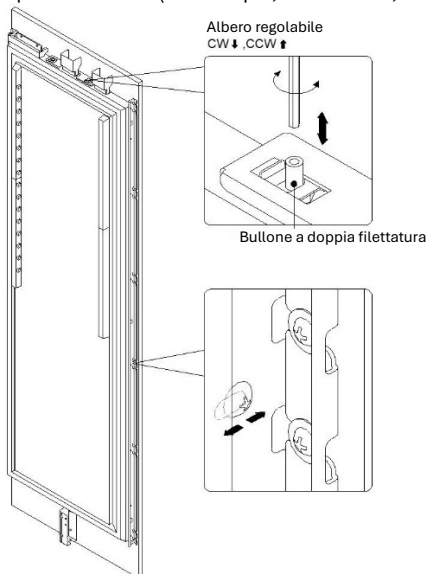
Regolare il pannello in modo che sia allineato con i mobili circostanti.

La distanza tra l'armadio e il pannello deve essere:

- 3 mm sulla parte superiore
- 2,5 mm sul lato per installazione singola
- 2,5 mm sul lato per l'installazione in coppia

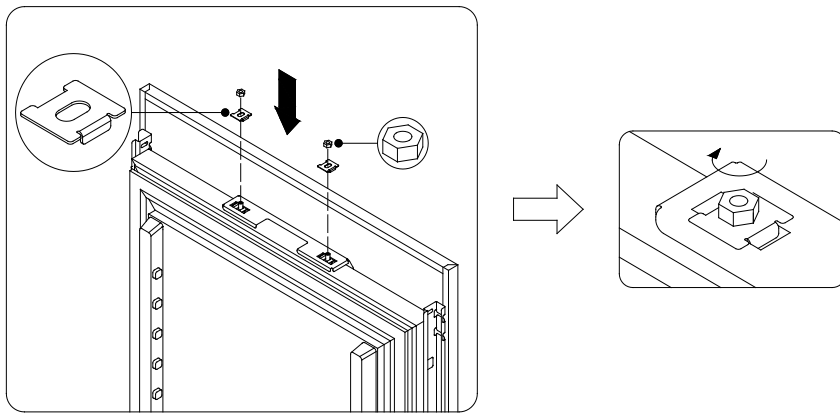


Lo spazio tra la porta e il pannello deve essere lo stesso su tutti i lati (superiore, inferiore, sinistro e destro) o la differenza non deve essere superiore a 2 mm (ad esempio, se A è 2 mm, B non deve superare i 4 mm).

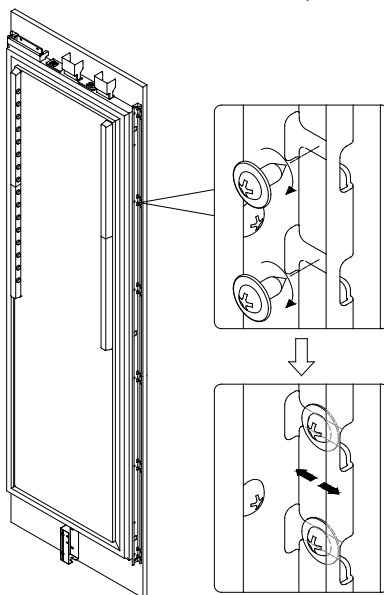


*CW – In senso orario CCW – In senso antiorario

1. Utilizzare i bulloni a doppia filettatura (cacciavite esagonale) per allineare il pannello della porta spostando il pannello su e giù. Riesaminare continuamente le dimensioni dello spazio.
2. Chiudere la porta e verificare che la profondità del pannello della porta sia allineata con i frontali adiacenti. Se necessario, correggere spostando il pannello in avanti/indietro.
3. Serrare le viti del rivestimento laterale per fissare l'allineamento della profondità. (Sei viti per lato dal rivestimento alla porta.)
4. Chiudere lo sportello e controllare l'allineamento laterale. Correggere toccando con la mano il bordo del pannello della porta aperta per spostare il pannello da un lato all'altro.
5. Avvitare i dadi sui bulloni a doppia filettatura e serrare.



6. Fissare il pannello al rivestimento laterale avvitando le 6 viti per lato dal rivestimento al pannello.

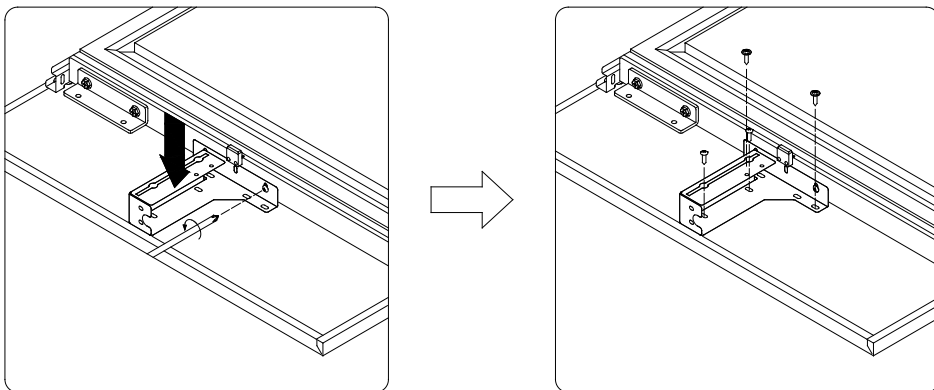


FISSAGGIO DELLA STAFFA DI SUPPORTO INFERIORE

Allentare, ma non rimuovere, le due viti nella parte inferiore della porta in modo da poter regolare la staffa di supporto inferiore per allinearla con il pannello della porta.

Tirare delicatamente per rimuovere la guarnizione per la separazione dell'aria sulla staffa di supporto inferiore.

Fissare la staffa di supporto inferiore al pannello avvitando le tre viti. Serrare quindi le due viti che collegano la staffa di supporto inferiore con la porta.



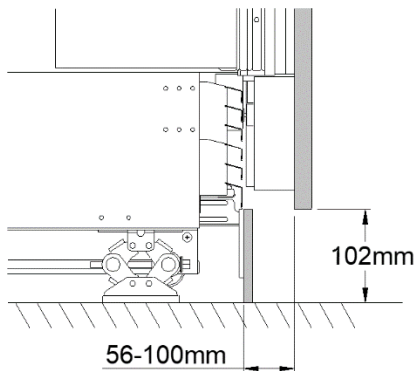
FISSAGGIO DEL BATTICALCAGNO E DEL PANNELLO DEL PUNTALE (OPZIONALE)

NOTA:

Non coprire mai la griglia di ventilazione.

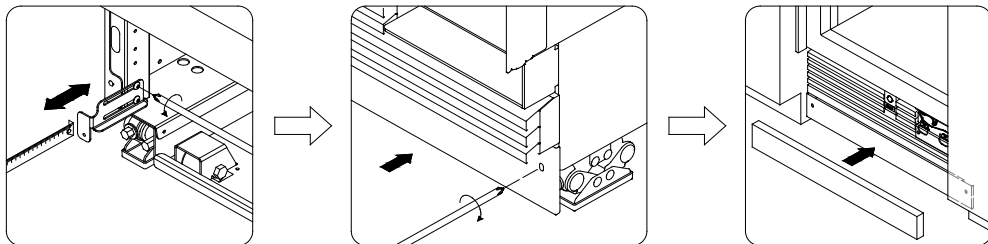
Rischio di danni all'apparecchio.

Dimensioni nominali da rispettare:



- L'altezza del prodotto può essere regolata tra 2118 ~ 2145 mm.
- Se si desidera utilizzare un pannello di punta di dimensioni standard (102 mm), si noti che è stato progettato per un'altezza del mobile di 2.134 mm.

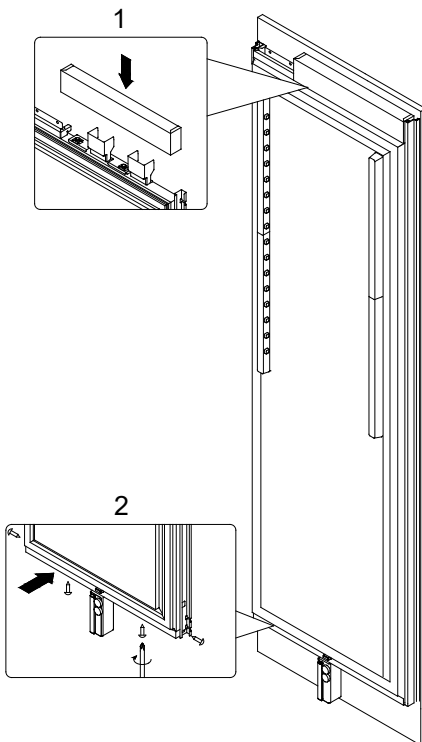
- Se si desidera utilizzare un pannello di punta di dimensioni diverse, regolare di conseguenza l'altezza del prodotto e dell'armadio.
- È possibile estendere la staffa per spostare lo zoccolo di un massimo di 44 mm in avanti per allineare lo zoccolo con il pannello del puntale dell'armadio adiacente.
- Avvitare le viti su entrambi i lati per fissare lo zoccolo.
- Se necessario, tagliare il pannello del puntale alla lunghezza richiesta.
- Fissare il pannello del puntale alla piastra dello zoccolo con le strisce adesive o le strisce di velcro e premere saldamente in posizione.



FISSAGGIO DEI COPERCHI DELLE PORTE SUPERIORI/INFERIORI E DEI RIVESTIMENTI DELL'APPARECCHIO.

Coperchio superiore dello sportello: premere delicatamente per fissarlo.

Coperchio inferiore della porta: Avvitare le 4 viti su entrambi i lati per fissarlo alla porta.

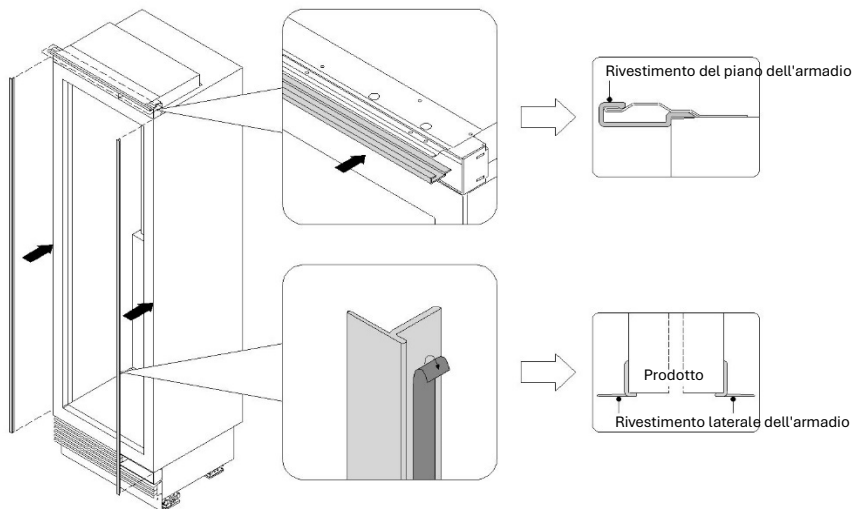


Finiture laterali dell'armadio: rimuovere il coperchio della striscia adesiva, quindi fissare le finiture tra l'apparecchio e l'armadio.

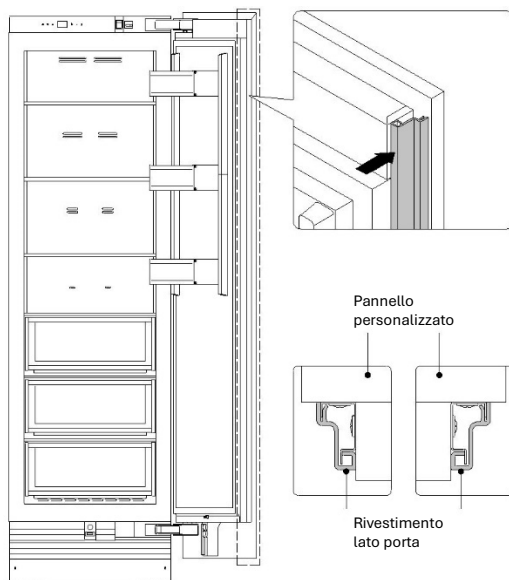
⚠ AVVERTIMENTO:

Si prega di controllare di nuovo se ci sono problemi dopo l'installazione.

Rivestimento del piano dell'armadio: Fissare il rivestimento tra l'apparecchio e il mobile sopraelevato. Per l'installazione affiancata, tagliare per adattarla alla larghezza del rivestimento superiore dell'armadio e fissare.



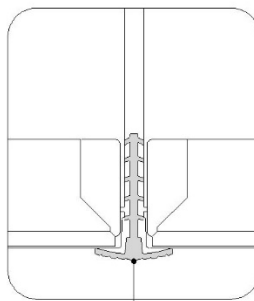
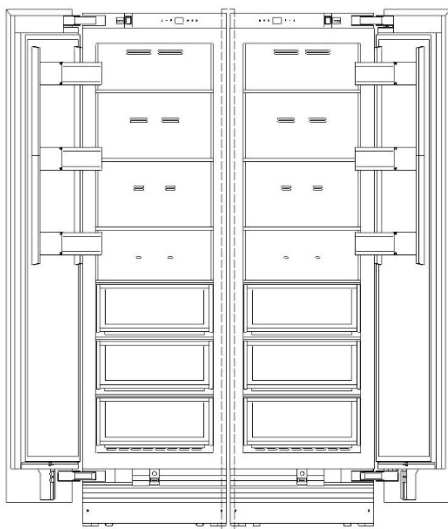
Rivestimenti laterali della porta: fissare i rivestimenti alla staffa laterale della porta. Fissare i rivestimenti laterali della porta alle staffe. Assicurarsi che le finiture siano posizionate correttamente.



Rivestimento centrale (solo installazione affiancata): Fissare il rivestimento tra il telaio dell'apparecchio.

⚠ AVVERTIMENTO:

Si prega di controllare di nuovo se ci sono problemi dopo l'installazione.



Trim centrale

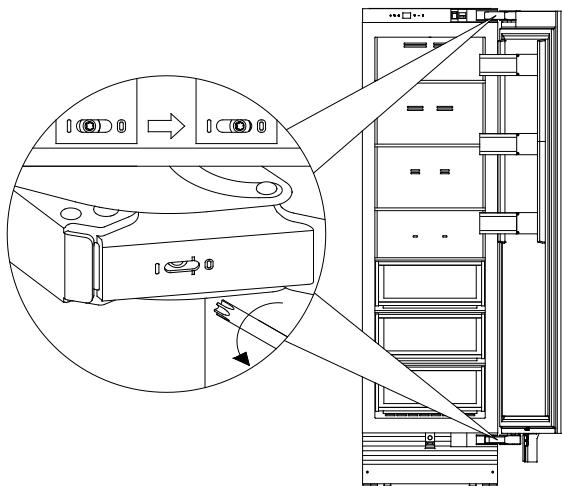
REGOLAZIONE DELLA MOLLA DELLA PORTA

Regolare la tensione della molla della porta in base alle dimensioni del prodotto.

Con un cacciavite a stella, ruotare la vite di regolazione.

I = tensione massima della molla

0 = nessuna tensione della molla



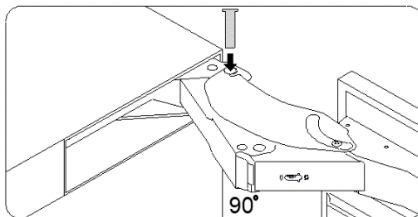
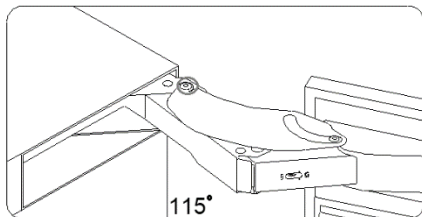
REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI APERTURA DELLA PORTA

Per impostazione predefinita, la porta si apre di 115 gradi. È possibile utilizzare il perno limitatore per regolare l'angolo di apertura fino a 90 gradi, a seconda delle condizioni di installazione.

- Per fare in modo che la porta si apra a meno di 90 gradi, inserire completamente il **perno del limitatore** attraverso i fori superiore e inferiore della cerniera superiore come mostrato nelle illustrazioni.
- Chiudere lo sportello e assicurarsi che il perno del limitatore non interferisca con il coperchio del cardine.

CAUTELA:

- Inserire il perno limitatore prima di inserire l'apparecchio nell'armadio.
- Se il perno del limitatore non è inserito completamente, la cerniera e il coperchio del cardine potrebbero danneggiarsi.



INVERSIONE DELLA CERNIERA DELLA PORTA

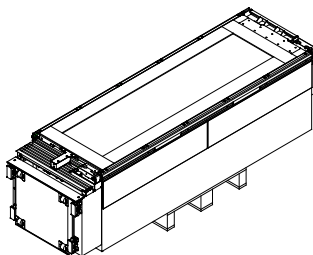
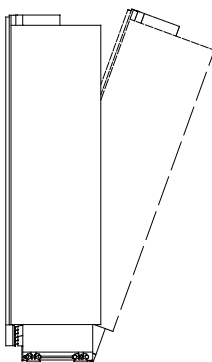
AVVERTIMENTO:

Pericolo di lesioni! Prima di intervenire sulla cerniera, rilasciare la molla.

Questo compito deve essere gestito da un professionista, seguendo meticolosamente le istruzioni del manuale.

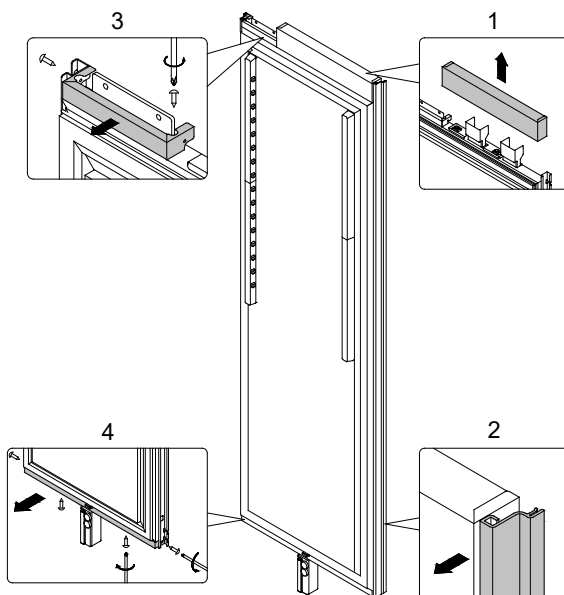
Nota:

L'inversione della cerniera della porta è facilitata se l'apparecchio viene riposto qui sul retro (mettere il pallet sotto).

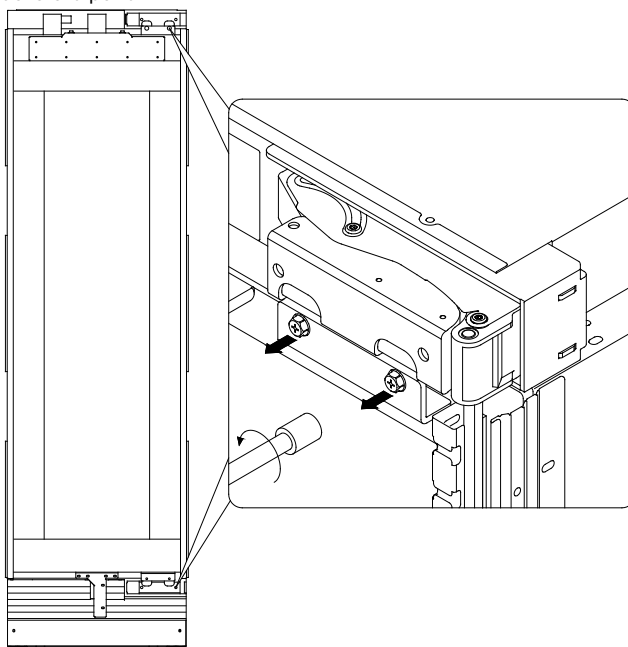


21-1. Rilasciare la molla sulla cerniera. Allentare la vite da 1 a 0.

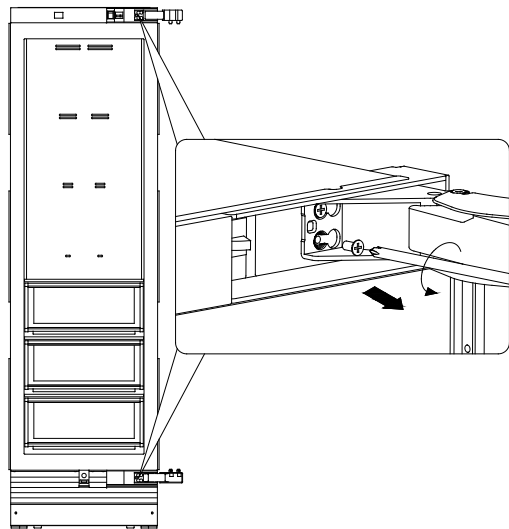
21-2. Rimuovere il coperchio superiore dello sportello, i rivestimenti laterali dello sportello, il coperchio inferiore dello sportello e il coperchio del cardine.



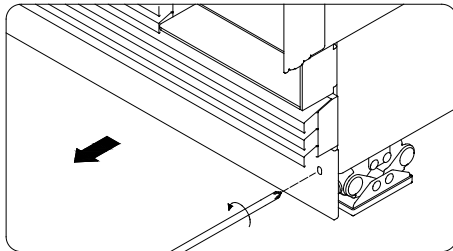
21-3. Svitare e rimuovere la porta.



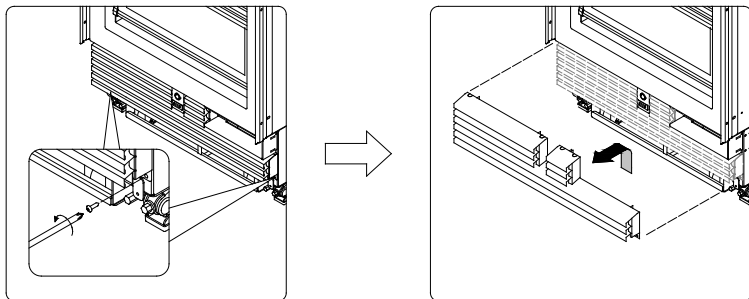
21-4.Svitare e rimuovere le cerniere.



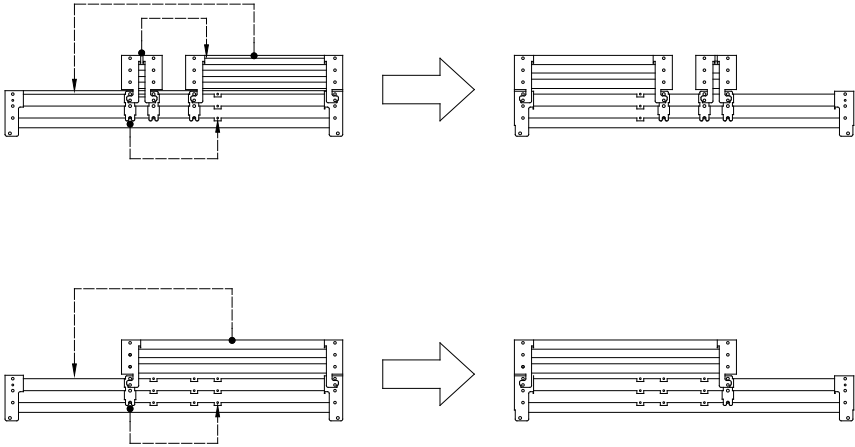
21-5.Svitare e rimuovere il puntale.



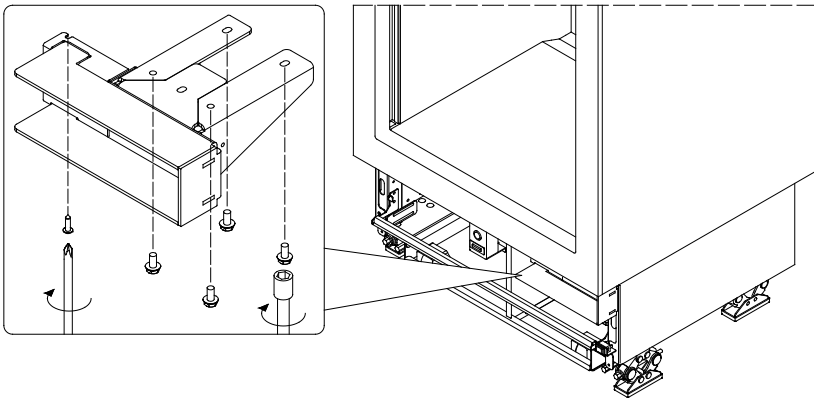
21-6.Svitare e sollevare per rimuovere la griglia di ventilazione.



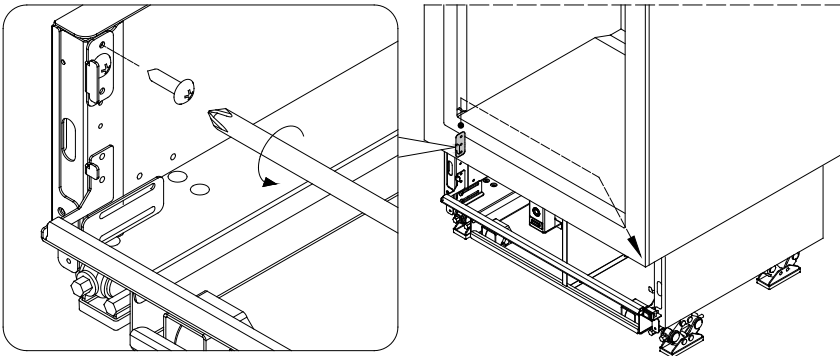
21-7.Montare la nuova griglia di ventilazione.



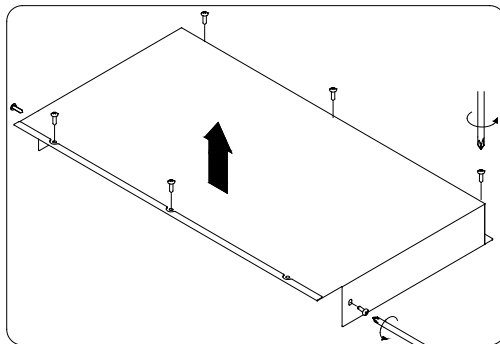
21-8.Svitare e rimuovere la staffa della cerniera inferiore destra.



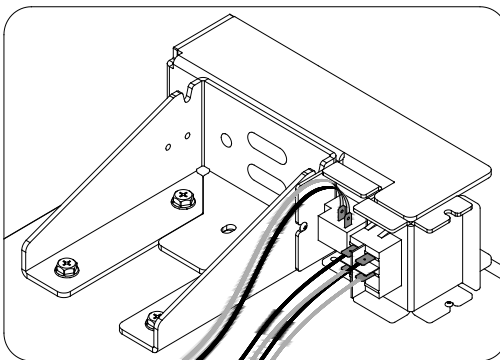
21-9.Svitare e trasferire la staffa della griglia di ventilazione nella posizione designata a destra.



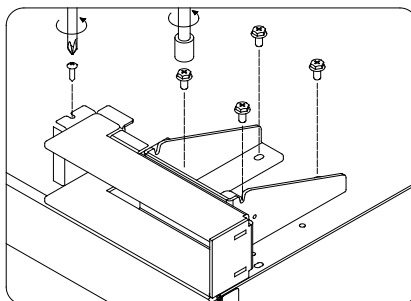
21-10. Svitare e rimuovere il coperchio superiore dell'armadio.



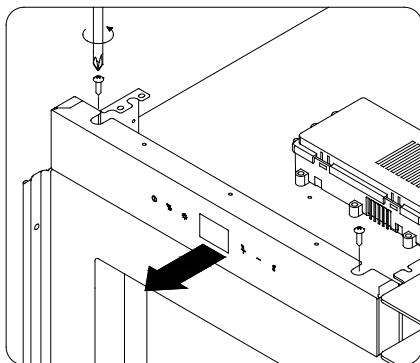
21-10. Scollegare i cavi dell'interruttore di alimentazione e dell'interruttore della porta.



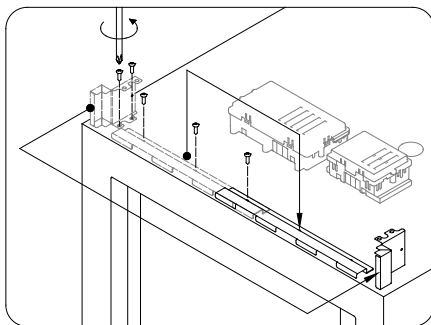
21-12. Svitare e rimuovere la staffa della cerniera superiore destra.



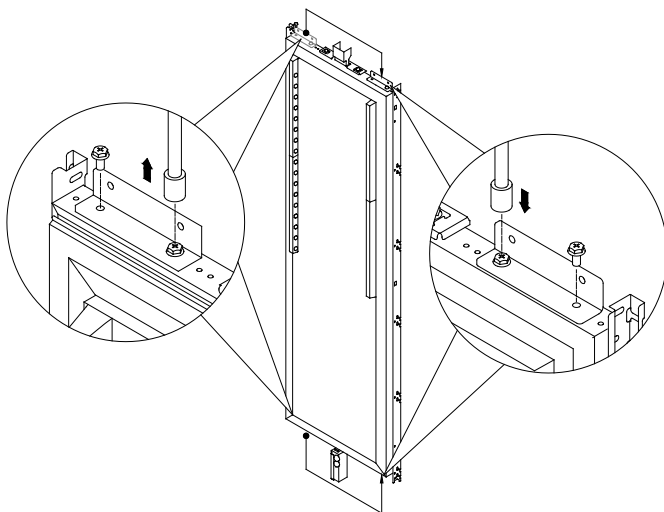
21-13. Svitare e rimuovere il pannello di controllo.



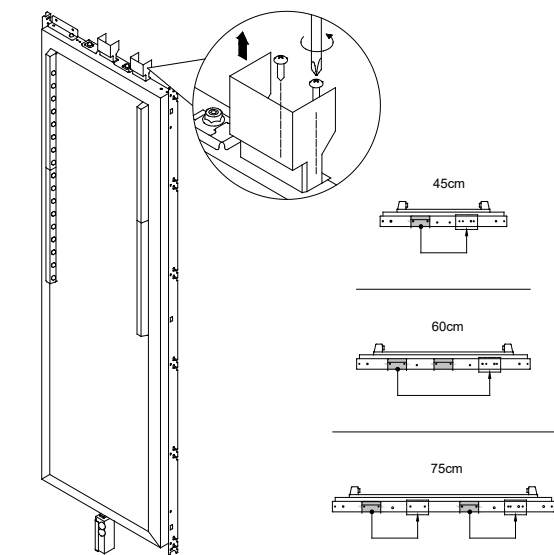
21-14. Svitare e trasferire le staffe di fissaggio del pannello di controllo nella posizione designata a destra.



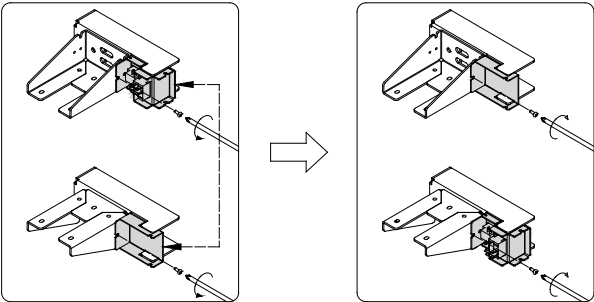
21-15. Svitare e trasferire le staffe delle cerniere sulla porta nella posizione designata a destra.



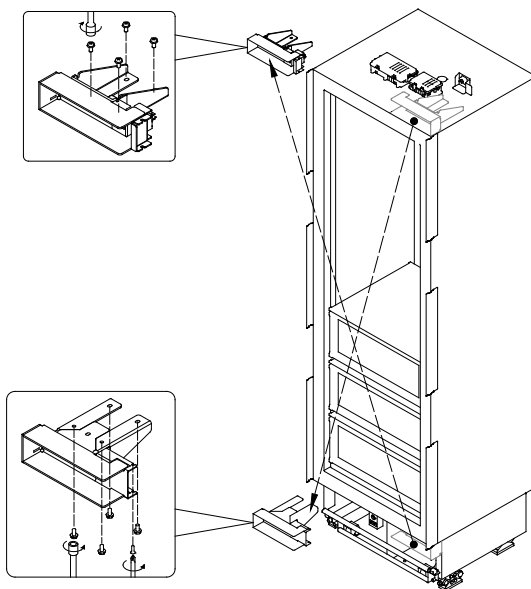
21-16. Svitare e trasferire le staffe di fissaggio sulla porta nella giusta posizione designata.



21-17. Svitare e sostituire la staffa degli interruttori, inclusi l'interruttore di alimentazione e l'interruttore della porta sulla staffa della cerniera superiore destra e la staffa sulla staffa della cerniera inferiore destra.



- 21-18. Avvitare le staffe delle cerniere sull'apparecchio. Sostituire le staffe delle cerniere trasversalmente! Quindi collegare i cavi all'interruttore di alimentazione e all'interruttore della porta di conseguenza.



- 21-19. Riattaccare la griglia di ventilazione e il puntale nelle posizioni designate opposte ripetendo i passaggi sopra descritti in ordine inverso.
- 21-20. Riattaccare le cerniere e la porta dell'apparecchio nelle posizioni designate opposte ripetendo i passaggi sopra descritti in ordine inverso.
- 21-21. Riattaccare il coperchio superiore della porta, i rivestimenti laterali della porta, il coperchio inferiore della porta e il coperchio del cardine nelle posizioni opposte designate ripetendo i passaggi sopra descritti in ordine inverso.
- 21-22. Aprire la molla sulle cerniere. Serrare le viti da 0 a I.

COLLEGAMENTO DELLA LINEA DELL'ACQUA

(Solo per apparecchi che richiedono un allacciamento idrico.)

Linea Acqua

Sotto l'unità, un tubo di plastica da 6 mm è collegato all'unità con una connessione a compressione preassemblata. Il kit di collegamento del raccordo della linea dell'acqua, fornito con l'unità, contiene un raccordo a compressione per il collegamento alla linea dell'acqua domestica.

Spurgare la linea dell'acqua prima del collegamento finale all'unità. Ciò rimuoverà eventuali detriti che potrebbero essere presenti nel tubo dall'installazione della nuova linea dell'acqua. Collegare il tubo di plastica dall'unità alla linea di alimentazione dell'acqua domestica con il kit di collegamento raccordo fornito. Fare riferimento all'illustrazione seguente. Controllare che tutti i raccordi della linea dell'acqua non presentino perdite.

***NOTA IMPORTANTE:** Le linee dell'acqua non possono essere esposte a temperature di congelamento.

Preparazione per collegare l'acqua.

NOTA: Chiudere il rubinetto principale dell'acqua per evitare danni causati da perdite d'acqua.

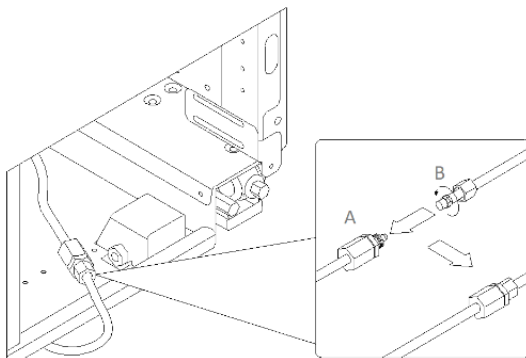
1. Collegare la linea dell'acqua alla valvola di intercettazione secondo le istruzioni fornite dal produttore del kit di installazione del produttore del ghiaccio.
2. Installare la linea dell'acqua.

Rispettare sempre le dimensioni indicate per evitare danni alla linea dell'acqua quando si inserisce l'apparecchio.

Nota:

Quando si piega la linea di galleggiamento, non piegarla, altrimenti c'è il **rischio di perdite e danni causati dall'acqua**.

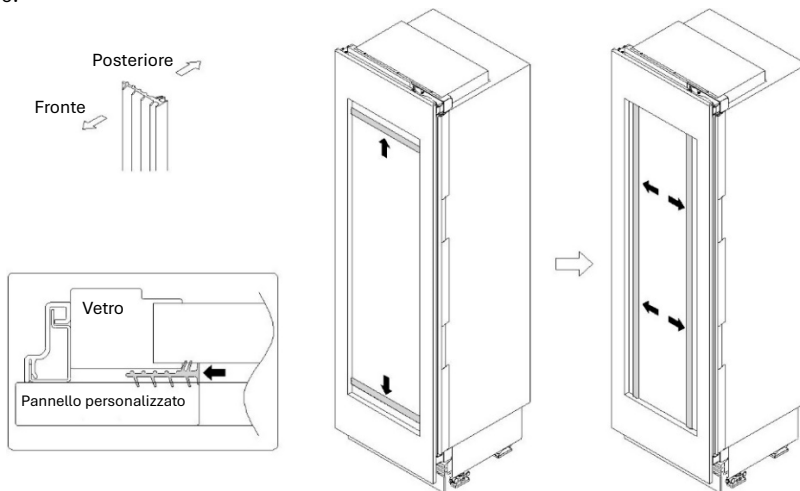
1. Rimuovere il tappo dal collegamento dell'apparecchio (A: Uscita dell'acqua dell'apparecchio).
2. Piegarla la linea dell'acqua in base alla posizione del collegamento sull'apparecchio.
3. Spingere il dado a risvolto e la guarnizione sulla linea dell'acqua (B: Uscita dell'acqua domestica).
4. Spingere l'estremità della linea dell'acqua nel collegamento dell'apparecchio e avvitare il dado a risvolto. Stringere bene la mano.
5. Utilizzando la chiave fissa, serrare il dado a risvolto. Non capovolgere!
6. Spingere indietro la linea di galleggiamento il più possibile.
7. Aprire la valvola di intercettazione e il rubinetto principale dell'acqua.
8. Controllare che il collegamento sulla valvola di intercettazione e sull'apparecchio non presenti perdite.
9. Chiudere la valvola di intercettazione.



FISSAGGIO DELLE STRISCE DI COPERTURA

(SOLO PER LA CONSERVAZIONE DEL VINO)

1. Spingere le strisce di copertura sui lati corti nella fessura tra il pannello della porta e il vetro.
2. Far scorrere le strisce di copertura sui lati longitudinali nella fessura tra il pannello della porta e il vetro.



LISTA DI CONTROLLO PER L'INSTALLAZIONE

Assicurarsi che il portabottiglie/cassetti/ripiani/ripiani della porta funzioni correttamente e che il pannello della porta personalizzato sia allineato con i mobili circostanti.



AVVERTIMENTO:

- La seguente lista di controllo deve essere compilata dall'installatore per garantire che l'apparecchio sia installato in modo sicuro e corretto, funzioni correttamente e che nessuna parte dell'installazione sia stata trascurata.
- La corretta installazione è responsabilità del proprietario della casa e la corretta installazione degli elettrodomestici è fondamentale.

Lista di controllo per l'installazione:

- L'unità è stata ispezionata per verificare la presenza di danni estetici?
- L'unità è correttamente allineata con gli armadi adiacenti?
- Tutte le ante, i cassetti e i ripiani funzionano senza intoppi, senza interferenze?
- Tutta la confezione, il nastro adesivo e la documentazione sono stati rimossi dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio?
- Il cavo di alimentazione è collegato a una presa elettrica a tre poli con messa a terra che soddisfi le specifiche elettriche?
- L'unità è stata livellata correttamente?
- Lo spazio tra la porta e il pannello è appropriato?
- La staffa antiribaltamento è stata installata correttamente?
- Il sistema di porte Push-pull funziona correttamente se è disponibile il sistema di porte Push-pull?
- Tutti i componenti dell'apparecchio funzionano correttamente?
- L'apparecchio è in piano?
- Il portabottiglie/cassetto è fissato saldamente?
- Hai dimostrato all'utente come montare e smontare il portabottiglie/cassetto secondo il manuale d'uso?